



Presse à balles rondes

Comprima F 125 (XC)

Comprima F 155 (XC)

Comprima V 150 (XC)

Comprima V 180 (XC)

Comprima V 210 (XC)

(à partir du n° machine: 836 600)

N° de commande: 150 000 126 05 fr





Déclaration de conformité CE



Nous

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

déclarons par la présente en tant que fabricant du produit mentionné ci-après, sous notre responsabilité propre que la

machine : **presse à balles rondes Krone**

Type / Types : **Comprima F 125 / Comprima F 125 XC**
Comprima F 155 / Comprima F 155 XC
Comprima V 150 / Comprima V 150 XC
Comprima V 180 / Comprima V 180 XC
Comprima V 210 / Comprima V 210 XC

à laquelle se rapporte cette déclaration, satisfait aux dispositions suivantes en vigueur de la

directive CE 2006/42/CE (Machines) et de la directive CE 2004/108/CE (CEM)

Le gérant soussigné est autorisé à établir les documents techniques.

Spelle, le 01.11.2011



Dr.-Ing. Josef Horstmann
 (Gérant Construction et Développement)

Année de construction :

N° de machine :

**Cher client,
 chère cliente,**

Vous avez entre les mains la notice d'utilisation du produit KRONE que vous venez d'acheter.

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes pour l'utilisation normale et la commande en toute sécurité de la machine.

Si, pour une raison quelconque, une partie ou la totalité de cette notice d'utilisation n'était plus utilisable, vous pouvez obtenir un nouvel exemplaire de cette notice en indiquant le numéro figurant au verso.

1 Avant-propos

Cher client,

Avec l'achat de la presse à balles rondes , vous avez fait l'acquisition d'un produit de qualité de la maison KRONE.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en achetant cette machine.

Pour utiliser la presse à balles rondes de manière optimale, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Elle est conçue de manière à donner des informations complètes sur les différentes opérations devant être effectuées en fonction des séquences de travail. Elle donne des avertissements et des informations complètes sur la maintenance, l'utilisation sans danger de la machine, les méthodes de travail sans danger, les mesures de prudence particulières qui doivent être prises et les équipements supplémentaires disponibles. Le respect de ces avertissements et informations est nécessaire, important et utile pour garantir la sécurité de fonctionnement, la fiabilité et la préservation de la valeur de la presse à balles rondes.



Remarque

Ci-après, cette notice d'utilisation fait également référence à la presse à balles rondes en tant que « machine ».

Veillez prendre note :

La notice d'utilisation fait partie intégrante de la machine.

Utiliser uniquement la machine qu'après avoir été instruit à le faire, et en respectant le contenu de la présente notice.

Respecter impérativement les consignes de sécurité !

Respecter aussi les prescriptions de prévention des accidents et toutes les autres règles à caractère général d'hygiène et de sécurité du travail, de médecine du travail et le Code de la route.

Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans cette notice d'utilisation correspondent à la version la plus récente au moment de la publication.

Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles. Si pour une raison quelconque une partie ou la totalité de cette notice devait être devenue inutilisable, vous pourrez obtenir un nouvel exemplaire de cette notice d'utilisation relative à votre machine en indiquant le numéro figurant au verso.

Nous vous souhaitons un travail agréable avec votre machine KRONE.

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Spelle

2 Sommaire

1	Avant-propos	3
2	Sommaire	4
3	Introduction.....	12
3.1	But d'utilisation	12
3.1.1	Interlocuteur	12
3.2	Identification.....	13
3.3	Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes.....	13
3.4	Utilisation conforme	14
3.5	Caractéristiques techniques	15
3.5.1	Caractéristiques techniques Comprima F 125/ Comprima F 125 XC	15
3.5.2	Caractéristiques techniques Comprima F 155/ Comprima F 155 XC	16
3.5.3	Caractéristiques Techniques Comprima V 150/ Comprima V 150 XC.....	17
3.5.4	Caractéristiques techniques Comprima V 180/ Comprima V 180 XC.....	18
3.5.5	Caractéristiques techniques Comprima V 210/ Comprima V 210 XC.....	19
4	Sécurité	20
4.1	Identification des consignes de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation	20
4.2	Identification des indications de dangers.....	20
4.2.1	Qualification et formation du personnel.....	21
4.2.2	Dangers liés au non-respect des consignes de sécurité.....	21
4.2.3	Travaux en parfaite conscience des impératifs de sécurité	21
4.3	Directives en matière de sécurité et prescriptions de prévention des accidents.....	22
4.4	Appareils tractés	23
4.5	Utilisation de la prise de force.....	24
4.6	Installation hydraulique	25
4.7	Pneus.....	25
4.8	Maintenance	26
4.9	Modifications arbitraires et fabrication des pièces de rechange en régie propre.....	26
4.10	Modes d'exploitation non autorisés	26
4.11	Consignes de sécurité apposées sur la machine	26
4.12	Introduction	27
4.13	Position des autocollants de sécurité sur la machine.....	28
4.13.1	Nouvelle commande des autocollants de sécurité et d'avertissement.....	32
4.13.2	Apposition des autocollants de sécurité et d'avertissement.....	32
5	KRONE terminal de commande Alpha	33
5.1	KRONE Terminal de Commande Alpha	33
5.1.1	Description Générale	33
5.1.2	Montage de L'Unité de Commande.....	34
5.1.3	Unité de Commande.....	36
5.1.4	Ordre de Marche.....	37

5.1.4.1	Réglage des Enroulements du Filet.....	38
5.1.5	Réglage de la Pression de Compression (Comprima F125 / F155 Médium) ou Diamètre des Balles (Comprima V 150 / V 180).....	39
5.1.5.1	Actionnement du Liage (Mode Manuel).....	40
5.1.5.2	Actionnement du Liage (Mode Automatique)	41
5.1.6	Réglages et Diagnostic.....	42
5.1.6.1	Réglage du Temps de Blocage Automatique	42
5.1.6.2	Réglage de la Position du Moteur (Filet)	42
5.1.6.3	Réglage de la Position D'Alimentation.....	43
5.1.6.4	Réglage de la Position de Coupe	43
5.1.6.5	Approcher la Position de Liage.....	44
5.1.7	Test des Capteurs Numérique.....	45
5.1.8	Test des Capteurs Analogique	46
5.1.9	Affichage du « Numéro de Version ».....	47
5.1.10	Signaux Acoustiques et Optiques ainsi que Leur Signification	48
6	KRONE terminal de commande Beta	49
6.1	Montage de l'unité de commande.....	50
6.1.1	Alimentation en tension	50
6.2	Vue d'ensemble	51
6.3	Description des touches	52
6.4	Ordre de marche.....	53
6.5	Messages.....	53
6.6	Présélection du mode manuel ou mode automatique	55
6.7	Mode automatique	56
6.7.1	Ecran de base mode automatique.....	56
6.7.2	Affichages dans la fenêtre principale.....	57
6.8	Niveau de menu.....	62
6.8.1	Bref aperçu	62
6.8.2	Appeler le niveau de menu	63
6.9	Menu principal 1 « Réglages »	65
6.9.1	Menu 1-1 « Contraste »	66
6.9.2	Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».....	67
6.9.3	Menu 1-3 « Diamètre des balles » (pour Comprima F125/F155 (XC))	68
6.9.4	Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».....	69
6.9.5	Menu 1-4 « Sensibilité de L'Indicateur de Direction » (Seulement Comprima F155)	70
6.9.6	Menu 1-5 « Présignalisation »	71
6.9.7	Menu 1-6 « Correction du remplissage »	73
6.9.8	Menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage ».....	75
6.10	Menu principal 2 « Compteurs ».....	76
6.10.1	Menu 2-1 « Compteur du client »	77
6.10.2	Menu 2-2 « Compteur de grandes balles »	79

Sommaire

6.11	Menu principal 3 «Commande manuelle»	81
6.12	Menu principal 4 « Service »	83
6.12.1	Menu 4-2 « Test manuel des capteurs »	84
6.12.2	Menu 4-4 « Test manuel des acteurs »	91
6.12.3	Menu 4-7 « Position moteur ».....	94
6.13	Menu principal 5 « Information »	96
6.14	Messages d'alarme.....	97
6.14.1	Remarque et messages.....	98
6.14.2	Messages physiques	99
6.14.3	Messages généraux	100
7	KRONE terminal ISOBUS CCI 100	101
7.1	Monter le terminal dans la cabine.....	102
7.2	ISOBUS Short Cut Button.....	103
7.2.1	Raccorder le terminal (pour tracteurs avec système ISOBUS intégré).....	105
7.2.2	Raccorder le terminal (Pour tracteurs sans système ISOBUS).....	106
7.2.3	Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine n'est pas raccordée	107
7.2.4	Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine est raccordée.....	108
7.3	Ecran de base.....	109
7.3.1	Réglage du diamètre des balles nominales.....	113
7.4	Messages.....	114
7.5	Niveau de Menu.....	115
7.5.1	Aperçu.....	115
7.5.2	Appeler le niveau de menu	116
7.6	Menu principal 1 «Réglages »	117
7.7	Menu 1-2 „Diamètre des balles“ (Seulement pour Comprima F125/F155)	118
7.7.1	Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».....	119
7.7.2	Menu 1-4 „Sensibilité de L'Indicateur de Direction “ (Uniquement Pour Comprima F155)	120
7.7.3	Menu 1-5 „Présignalisation"	121
7.7.4	Menu 1-6 „Correction du remplissage"	123
7.7.5	Menu 1-9 „Temporisation du démarrage du liage"	124
7.8	Menu principal 2 «Compteur».....	125
7.8.1	Menu 2-1 « Compteur du client »	126
7.8.2	Menu 2-2 « Compteur totalisateur de balles ».....	128
7.9	Menu principal 3 «Commande manuelle»	129
7.9.1	Menu 3-2 „Position moteur filet"	130
7.10	Menu principal 4 „Service“	131
7.10.1	Menu 4-2 « Test des capteurs mode manuel »	132
7.10.2	Test des acteurs	138
7.10.3	Menu 4-4 « Test manuel des acteurs »	138
7.11	Menu principal 5„Information“	141
7.12	Menu principal 6 „Monteur“	142

7.12.1	Messages d'alarme	143
7.12.2	Remarques sonores	143
7.12.3	Remarque et messages.....	144
7.12.4	Messages physiques	145
7.12.5	Messages généraux	146
8	Commande ISO.....	147
8.1	Montage du terminal ISOBUS	148
8.1.1	Branchement terminal au tracteur	148
8.1.2	Branchement terminal à la machine	148
8.2	Fonctions différentes par terminal ISOBUS KRONE CCI	148
9	Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option).....	150
9.1	KRONE terminal de commande Beta.....	150
9.1.1	Ecran de base pour montage zéro des couteaux raccordé (en option)	150
9.2	KRONE Terminal ISOBUS CCI 100	153
9.2.1	Ecran de base pour montage zéro des couteaux raccordé (en option)	153
9.2.1.1	Test des capteurs / Test des acteurs	155
9.2.1.2	Messages d'alarme pour la commande confort des couteaux	156
9.3	Schéma des circuits de l'hydraulique avec réglage hydraulique 0 couteau	157
10	La commande du réglage de la pression de compression électronique (en option).....	158
10.1	Terminal de commande Beta de KRONE.....	159
10.1.1	Ecran de base du réglage électronique de la pression de compression.....	159
10.2	Terminal ISOBUS CCI 100 de KRONE	160
10.2.1	Ecran de base du réglage électronique de la pression de compression.....	160
10.2.1.1	Test des acteurs	162
11	Première mise en service	163
11.1	Avant la première mise en service	164
11.2	Démontage du dispositif d'abaissement et de fixation des bras de serrage	168
11.3	Montage de l'éjecteur de balles	170
11.4	Adaptation de la hauteur du timon.....	177
11.5	Arbre à cardan	179
11.5.1	Ajustage de la longueur	179
11.5.2	Montage de l'arbre à cardan côté machine	180
11.5.3	Montage du barillet de protection pour l'arbre à cardan	183
11.6	Montage du support de tuyau	184
11.6.1	Frein de filet	185
11.7	Montage de l'éclairage.....	185
12	Mise en service	186
12.1	Attelage au tracteur	187
12.2	Système hydraulique	188
12.2.1	Consignes de sécurité spéciales	188
12.2.2	Raccordement des conduites hydrauliques.....	188

Sommaire

12.3	Frein hydraulique (exportation).....	190
12.4	Frein hydraulique (frein auxiliaire)	190
12.4.1	Monter l'arbre à cardan.....	191
12.5	Raccords pneumatiques du frein à air comprimé.....	193
12.6	Branchements électriques	194
12.7	Utiliser la chaîne de sécurité.....	195
13	Conduite et transport.....	196
13.1	Préparatifs pour la circulation sur route.....	196
13.1.1	Levage du Ramasseur.....	197
13.1.2	Contrôler la béquille.....	198
13.1.3	Contrôler l'éclairage.....	198
13.2	Parquer	199
13.2.1	Bloquer la machine pour empêcher tout déplacement.....	199
13.2.2	Abaisser la béquille.....	200
13.2.3	Séparer l'arbre à cardan du tracteur.....	200
13.2.4	Débrancher les conduites et câbles d'alimentation	201
14	Utilisation	202
14.1	Réglages avant de commencer le travail	203
14.2	Vitesse de conduite	204
14.3	Remplissage de la chambre à balles.....	205
14.3.1	Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles	207
14.3.1.1	Montage de barres d'entraîneur supplémentaires sur le rouleau de démarrage	207
14.3.1.2	Montage de plaques d'adaptation supplémentaires dans la trappe arrière.....	208
14.4	Lier et déposer les balles.....	208
14.5	Déplacement avec l'éjecteur de balles	209
14.6	Avant le pressage	210
14.7	Après le pressage.....	211
14.8	Limiteur de charge.....	212
14.8.1	Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames	212
14.9	Pick up.....	213
14.10	Réglage de base (réglage de la hauteur de travail)	213
14.11	Dispositif de placage à rouleaux.....	214
14.11.1	Décharge de la pression d'appui du ramasseur	215
14.12	Mécanisme de coupe.....	216
14.12.1	Généralités.....	216
14.12.2	Longueur de Coupe	217
14.13	Elimination des engorgements	220
14.13.1	Engorgement au niveau du rotor d'alimentation.....	221
14.13.2	Position de couteau 0	222
14.14	Régler le diamètre des balles	226
14.15	Régler la pression de compression	227

14.15.1	Présélectionner le diamètre des balles (Comprima V150/V180/V210 (XC)) (électronique médium) 229	
14.15.2	Réglage de l'indicateur du diamètre des balles (Comprima V150/V180/V210 (XC)) (électronique médium).....	230
14.16	Réglage de la fermeture de la trappe arrière (électronique médium).....	231
14.17	Réglage de l'indicateur de pression de compression (électronique médium).....	232
14.18	Liage par filet	233
14.18.1	Composants du liage par filet	234
14.18.2	Fonction du liage par filet.....	234
14.19	Mettre le rouleau de filet en place.....	235
14.19.1	Mettre le filet en place.....	237
14.19.2	Régler le frein de filet.....	239
14.19.3	Réglage de la position de coupe	241
14.19.4	Réglage de la position d'alimentation	242
14.19.5	Réglage de la position de liage.....	243
14.19.6	Sélection du nombre d'enroulements du filet	243
14.20	Régler la circulation de la courroie du fond à rouleaux arrière.....	245
14.21	Compteur de balles.....	247
14.22	Tendre le fond à rouleaux et régler la précontrainte du ressort	248
14.23	Adaptation du cœur tendre	251
15	Réglages.....	253
15.1	Lubrification centralisée des chaînes	254
16	Maintenance.....	259
16.1	Consignes de sécurité spéciales	259
16.2	Marche d'essai.....	259
16.3	Soulèvement.....	260
16.3.1	Œillets de levage	260
16.3.2	Soulèvement.....	260
16.4	Réglage du rail-racloir par rapport au rouleau hélicoïdal supérieur	260
16.5	Réglage de la Fermeture de la Trappe Arrière.....	262
16.6	Position des capteurs	263
16.6.1	Réglage des capteurs.....	267
16.6.1.1	Capteur Namur d = 12 mm	267
16.6.1.2	Capteur Namur d = 30 mm	267
16.6.1.3	Capteur position fond à couteaux (B8)	268
16.7	Couples de serrage	269
16.8	Couples de serrage (vis à tête fraisée).....	270
16.9	Vue d'ensemble	271
16.9.1	Contrôle du réglage des freins.....	272
16.9.2	Réglage du frein à cames.....	272
16.9.3	Réglage des freins avec la tringlerie manuelle.....	273

Sommaire

16.10	Essieu tandem	274
16.11	Pneus.....	277
16.11.1	Contrôle et entretien des pneus.....	278
16.11.2	Pression des pneumatiques	279
16.12	Timon.....	279
16.13	Contrôle et vidange de l'huile des engrenages	279
16.13.1	Périodicité du contrôle et de la vidange de l'huile des engrenages	279
16.13.2	Entraînement principal.....	280
16.14	Assemblages vissés sur les fonds à rouleaux avant et arrière	281
16.15	Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux	283
16.16	Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux.....	283
16.17	Chaînes d'entraînement.....	284
16.17.1.1	Tension des chaînes d'entraînement.....	284
16.17.1.2	Entraînement du fond à rouleaux avant	284
16.17.1.3	Entraînement du fond à rouleaux arrière	285
16.17.1.4	Ramasseur.....	286
16.17.1.5	Entraînement de la vis d'alimentation	287
16.17.1.6	Entraînement de rouleau	287
16.18	Système hydraulique	288
16.18.1	Robinet d'arrêt de la trappe arrière.....	289
16.18.2	Electrovannes	290
16.18.3	Remplacement du filtre à huile hydraulique	291
16.18.4	Plan de circuits hydrauliques	293
16.19	Œillets d'attelage sur le timon.....	295
16.20	Affûter les couteaux	296
16.21	Maintenance – système de freinage (en option)	297
16.21.1	Consignes de sécurité spéciales	297
16.21.2	Têtes d'accouplement (protégées contre l'interversion).....	298
16.21.3	Filtre à air pour les conduites.....	299
16.21.4	Réservoir à air comprimé.....	300
17	Maintenance – Lubrification.....	301
17.1	Consignes de sécurité spéciales	301
17.2	Lubrifiants	302
17.3	Généralités.....	302
17.4	Graissage de l'arbre à cardan	303
17.5	Points de lubrification.....	304
18	Stockage.....	306
18.1	Consignes de sécurité spéciales	306
18.2	A la fin de la saison de la récolte	307
18.3	Avant le début de la nouvelle saison	308
18.3.1	Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison.....	309



18.3.2	Soulever l'accouplement de surcharge sur l'arbre à cardan	310
19	Défauts - causes et dépannage.....	311
19.1	Consignes de sécurité spéciales	311
19.2	Défauts d'ordre général	312
19.3	Défauts de la lubrification centralisée des chaînes	315
19.4	Messages de défaut du terminal de commande KRONE.....	315
20	Annexe.....	316
20.1	Schéma de circuits électriques	316

3 Introduction

La présente notice d'utilisation contient des consignes fondamentales dont vous devrez tenir compte pendant le fonctionnement et la maintenance. C'est pourquoi le personnel doit impérativement avoir lu cette notice avant toute utilisation et mise en service. D'autre part, le personnel doit toujours pouvoir avoir accès à cette notice.

Toutes les consignes de sécurité devront être respectées, non seulement celles figurant sous ce point principal " Sécurité ", mais également celles figurant sous les autres points.

3.1 But d'utilisation

La presse à balles rondes Comprima est une presse collectrice à chambre à balles variable. Elle comprime des matières agricoles à presser telles que le foin, la paille et l'herbe ensilée pour en former des balles rondes. La presse à balles rondes Comprima est équipée de série d'un dispositif de liage par filet.



AVERTISSEMENT ! – Ramassage et pressage de matières à presser non mentionnées !

Effet : dommages sur la machine

Le ramassage et le pressage des matières non mentionnées ici ne sont autorisés qu'après concertation avec le fabricant. Dans tous les cas, la condition essentielle est le dépôt des matières à presser sous forme d'andains et le ramassage automatique lors du passage du ramasseur.

3.1.1 Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Germany)

Téléphone : + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-239 (Entrepôt pce rechange_Allemagne)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-359 (Entrepôt pce rechange_Export)
E-mail : info.ldm@krone.de

3.2 Identification

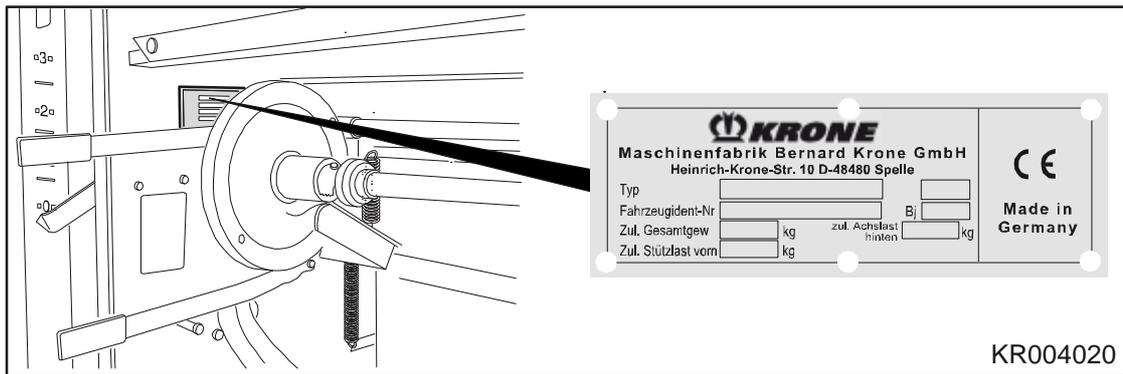


Fig. 1

Les données machine figurent sur une plaque signalétique (1). Celle-ci se trouve sur le côté droit de la machine sous la boîte à ficelle.

3.3 Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

Type	
Année de construction	
N° ID du véhicule	



Remarque

L'ensemble des données d'identification forment un document faisant foi, raison pour laquelle il est interdit de les modifier ou de les rendre illisibles.

En cas de demandes de précisions sur la machine et lors de vos commandes de pièces de rechange, vous devrez indiquer la désignation du type, le n° d'identité du véhicule et l'année de construction de la machine correspondante. Afin que vous puissiez disposer constamment de ces informations, nous vous recommandons de les enregistrer dans les fenêtres ci-dessus.



Remarque

Les pièces de rechange d'origine KRONE et les accessoires autorisés par le fabricant assurent votre sécurité. L'utilisation de pièces de rechange non homologuées, contrôlées ou fabriquées par KRONE entraîne la suppression de la garantie pour les dommages en résultant

3.4 Utilisation conforme

La presse à balles rondes est destinée exclusivement à l'utilisation habituelle lors des travaux agricoles (utilisation conforme).

Toute utilisation dépassant la définition qui précède sera réputée non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter ; le risque va uniquement à la charge de l'utilisateur.

Le respect des conditions de fonctionnement, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant fait également partie d'une utilisation conforme à la destination de la machine.

Les transformations arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires libèrent par conséquent le fabricant de toute demande de dommages et intérêts en résultant.

3.5 Caractéristiques techniques

Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans cette notice d'utilisation correspondent à la version la plus récente au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles.

3.5.1 Caractéristiques techniques Comprima F 125/ Comprima F 125 XC

		Comprima F125 (sans mécanisme de coupe)	Comprima F125 XC (avec mécanisme de coupe)	
Essieu		Essieu individuel	Essieu individuel	Essieu tandem
Ramasseur (largeur)		2150		
Largeur env.	15.0/55-17	2620	2620	2790
	500/50-17	2650	2650	2900
	500/55-20	--	2660	
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique		
			Ecartement des roues	Ecartement des roues
Pneumatiques		15.0/55-17/10 PR 500/50-17/10 PR 500/55-20/12 PR	2150 2200 2200	2400
Longueur env.		4700		
Hauteur env.		2650 avec pneumatiques standard		
Dimensions des balles	Diamètre env.	1250		
	Largeur env.	1200		
Puissance requise env.		36 kW (50 CV)		
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 tr/mn		
Pression de service de l'installation hydraulique		200 bars maxi 150 bars mini		
Qualité minimale d'huile		Huile ISO VG 46		
Température d'huile maxi		80 °C		
Débit hydraulique		60 l/mn maxi 30 l/mn mini		
Branchements électriques	Eclairage	12 V - connecteur à 7 pôles		
	Commande	12 V - connecteur à 3 pôles		
Ficelle	Stockage à l'air libre	Ficelle synthétique 400 - 600 m/kg		
	Stockage couvert	Ficelle en sisal 150 - 300 m/kg		
Filet	Largeur	1300 mm maxi		
	Longueur de douille	1250 - 1330 mm		
	Diamètre de douille	ø 75 - 80 mm		
	Diamètre de bobine	310 mm maxi		
Limiteur de charge (arbre à cardan)	Accouplement à friction (540 tr/mn)	1450 Nm	-	
	Accouplement de coupure à cames (540 tr/mn)	1500 Nm	1950 Nm (17 couteaux) 2300 NM (26 couteaux)	

3.5.2 Caractéristiques techniques Comprima F 155/ Comprima F 155 XC

		Comprima F155 (sans mécanisme de coupe)	Comprima F155 XC (avec mécanisme de coupe)	
Essieu		Essieu individuel	Essieu individuel	Essieu tandem
Ramasseur (largeur)		2150		
Largeur env.	15.0/55-17	2620	2620	2790
	500/50-17	2650	2650	2900
	500/55-20	–	2660 roues de roulement 2800 roues de freinage	–
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique		
			Ecartement des roues	Ecartement des roues
Pneumatiques		15.0/55-17/10 PR 500/50-17/10 PR 500/55-20/12 PR	2150 2200 2200	2400
Longueur env.		4700		
Hauteur env.		3150 avec pneumatiques standard		
Dimensions des balles	Diamètre env.	1250 - 1500		
	Largeur env.	1200		
Puissance requise env.		40 kW (55 CV)		
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 tr/mn		
Pression de service de l'installation hydraulique		200 bars maxi 150 bars mini		
Qualité minimale d'huile		Huile ISO VG 46		
Température d'huile maxi		80 °C		
Débit hydraulique		60 l/mn maxi 30 l/mn mini		
Branchements électriques	Eclairage	12 V - connecteur à 7 pôles		
	Commande	12 V - connecteur à 3 pôles		
Ficelle	Stockage à l'air libre	Ficelle synthétique 400 - 600 m/kg		
	Stockage couvert	Ficelle en sisal 150 - 300 m/kg		
Filet	Largeur	1300 mm maxi		
	Longueur de douille	1250 - 1330 mm		
	Diamètre de douille	ø 75 - 80 mm		
	Diamètre de bobine	310 mm maxi		
Limiteur de charge (arbre à cardan)	Accouplement à friction (540 tr/mn)	1450 Nm	–	
	Accouplement de coupure à cames (540 tr/mn)	1500 Nm	1950 Nm (17 couteaux) 2300 NM (26 couteaux)	

3.5.3 Caractéristiques Techniques Comprima V 150/ Comprima V 150 XC

		Comprima V 150 (sans mécanisme de coupe)	Comprima V 150 XC (avec mécanisme de coupe)	
Essieu		Essieu simple	Essieu simple	Essieu tandem
Largeur du ramasseur		2150		
Largeur env.	15.0/55-17	2610	2610	2790
	500/50-17	2660	2660	2895
	500/55-20	2660 essieu de roulement 2800 essieu de frein		–
	600/50-22,5	–	2930	–
Poids autorisés		Voir indications sur la plaque signalétique		
			Ecartement des roues	Ecartement des roues
Pneumatiques		15.0/55-17/10 PR 500/50-17/10 PR 500/55-20/12 PR	2150 2200 2200	2400
Longueur env.		4995		
Longueur avec éjecteur de balles		5600		
Hauteur env.		2990 avec pneumatiques standard		
Dimensions des balles	Diamètre env.	1000 - 1500		
	Largeur env.	1200		
Puissance nécessaire env.		36 kW (50 CV)		
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 tr/min		
Pression de fonctionnement de l'installation hydraulique		max. 200 bar min. 165 bar		
Qualité d'huile minimale		Huile ISO VG 46		
Température de l'huile maximale		80° C		
Débit d'huile de l'hydraulique		max. 60 l/min min. 30 l/min		
Branchement électriques	Eclairage	12 V - Connecteur 7 pôles		
	Commande	12 V - Connecteur 3 pôles		
Ficelle	Stockage à l'air libre	Ficelle synthétique 400 - 600 m/kg		
	Stockage à couvert	Ficelle en sisal 150 - 300 m/kg		
Filet	Largeur	max. 1300 mm		
	Longueur de bobine	1250 - 1330 mm		
	Diamètre de bobine	ø 75 - 80 mm		
	Diamètre du rouleau	max. 310 mm		
Limiteur de charge (arbre à cardan)	Accouplement à friction (540 tr/min)	1450 Nm	–	
	Accouplement de coupe à cames (t/mn)	1500 Nm	1950 Nm (17 couteaux) 2300 Nm (26 couteaux)	

3.5.4 Caractéristiques techniques Comprima V 180/ Comprima V 180 XC

		Comprima V 180 (sans mécanisme de coupe)	Comprima V 180 XC (avec mécanisme de coupe)	
Essieu		Essieu individuel	Essieu individuel	Essieu tandem
Ramasseur (largeur)		2150		
Largeur env.	15.0/55-17	2610	2610	2790
	500/50-17	2660	2660	2895
	500/55-20	2660 roues de roulement 2800 roues de freinage	2660 roues de roulement 2800 roues de freinage	–
	600/55-22,5	–	2930	–
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique		
			Ecartement des roues	Ecartement des roues
Pneumatiques		15.0/55-17/10 PR 500/50-17/10 PR 500/55-20/12 PR	2150 2200 2200	2400
Longueur env.		5295		
Longueur avec éjecteur de balles		5750		
Hauteur env.		3150 avec pneumatiques standard		
Dimensions des balles	Diamètre env.	1000 - 1800		
	Largeur env.	1200		
Puissance requise env.		40 kW (55 CV)		
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 tr/mn		
Pression de service de l'installation hydraulique		200 bars maxi 165 bars mini		
Qualité minimale d'huile		Huile ISO VG 46		
Température d'huile maxi		80 °C		
Débit hydraulique		60 l/mn maxi 30 l/mn mini		
Branchements électriques	Eclairage	12 V - connecteur à 7 pôles		
	Commande	12 V - connecteur à 3 pôles		
Ficelle	Stockage à l'air libre	Ficelle synthétique 400 - 600 m/kg		
	Stockage couvert	Ficelle en sisal 150 - 300 m/kg		
Filet	Largeur	1300 mm maxi		
	Longueur de douille	1250 - 1330 mm		
	Diamètre de douille	ø 75 - 80 mm		
	Diamètre de bobine	310 mm maxi		
Limiteur de charge (arbre à cardan)	Accouplement à friction (540 tr/mn)	1450 Nm	–	
	Accouplement de coupure à cames (540 tr/mn)	1500 Nm	1950 Nm (17 couteaux) 2300 NM (26 couteaux)	

3.5.5 Caractéristiques techniques Comprima V 210/ Comprima V 210 XC

		Comprima V210 (sans mécanisme de coupe)	Comprima V210 MC (avec mécanisme de coupe)	
Essieu		Essieu simple	Essieu simple	Essieu tandem
Largeur du ramasseur		2150		
Largeur env.	15.0/55-17	2610	2610	2790
	500/50-17	2660	2660	2895
	500/55-20	2660 fonctionnement 2800 frein	2660 fonctionnement 2800 frein	--
	600/50-22,5	--	2930	--
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique		
			Ecartement des roues	Ecartement des roues
Pneumatiques		15.0/55-17/10 PR	2150	2400
		500/50-17/10 PR	2200	
		500/55-20/12 PR	2200	
Longueur env.		5529		
Longueur avec éjecteur de balles		5865		
Hauteur env.		3150 avec pneumatiques standard		
Dimensions des balles	Diamètre env.	900 - 2050		
	Largeur env.	1200		
Puissance nécessaire env.		51 kW (70 CV)		
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 tr/min		
Pression de service maxi de l'installation hydraulique		200 bar		
Qualité minimale d'huile		Huile ISO VG 46		
Température d'huile max.		80° C		
Débit hydraulique		min. 30 l/min max. 60 l/min		
Branchements électriques	Eclairage	12 V - Connecteur 7 pôles		
	Commande	12 V - Connecteur 3 pôles (DIN 9680)		
Filet	Largeur	max. 1300 mm		
	Longueur de bobine	1250 - 1330 mm		
	Diamètre de bobine	ø 75 - 80 mm		
	Diamètre du rouleau	max. 310 mm (rouleau de 3 000 m)		
Limiteur de charge (arbre à cardan)				
Accouplement à friction (540 tr/min)		--		
Accouplement débrayable à cames (540 tr/min)		2300 Nm		

4 Sécurité

4.1 Identification des consignes de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation

Les consignes de sécurité contenues dans cette notice d'utilisation qui, en cas de non-respect, impliquent la mise en danger des personnes, sont identifiées par un symbole de danger usuel :

4.2 Identification des indications de dangers

DANGER!



DANGER! - Type et source du danger!

Effet: danger de mort ou graves blessures.

- Mesures pour prévenir les dangers

Avertissement



AVERTISSEMENT! - Type et source du danger!

Effet: danger de mort, graves dommages matériels.

- Mesures pour prévenir les dangers

Attention!



ATTENTION! - Type et source du danger!

Effet: dommages matériels

- Mesures pour prévenir les dommages.

Les remarques générales relatives aux fonctions sont accompagnées du symbole suivant :
Remarque !



Remarque - Type et source de la remarque

Effet : utilisation économique de la machine

- Mesures à exécuter

Tenir compte des consignes apposées directement sur la machine qui doivent, d'autre part, être lisibles en permanence.

4.2.1 Qualification et formation du personnel

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de la machine sont réservés aux personnes formées et connaissant les dangers qui y sont liés. L'exploitant doit délimiter clairement les domaines de responsabilité, les compétences et les tâches de surveillance incombant à chaque membre du personnel. Si le personnel ne détient pas les connaissances nécessaires, il faudra lui dispenser une formation et lui fournir des instructions. En outre, l'exploitant doit s'assurer que le personnel a assimilé dans son intégralité le contenu de la notice d'utilisation.

Les travaux de réparation non décrits dans la présente notice d'utilisation sont exclusivement réservés à des ateliers agréés.

4.2.2 Dangers liés au non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut exposer non seulement les personnes mais aussi l'environnement et la machine à des risques. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner la perte du droit aux dommages et intérêts.

Dans le détail, le non-respect des consignes de sécurité peut par exemple engendrer les risques suivants :

- Mise en danger des personnes en raison de zones de travail non protégées
- défaillance de fonctions importantes de la machine
- échec des méthodes prescrites de maintenance et d'entretien
- mise en danger des personnes en raison des influences mécaniques et chimiques
- risques pour l'environnement en raison de fuites d'huile hydraulique

4.2.3 Travaux en parfaite conscience des impératifs de sécurité

Vous devrez respecter les consignes de sécurité énoncées dans la présente notice d'utilisation, les prescriptions existantes préventives des accidents ainsi que les éventuelles prescriptions internes de travail, d'exploitation et de sécurité publiée par l'exploitant.

Les prescriptions de prévention des accidents au travail et de prévention des accidents, publiées par les mutuelles d'assurance professionnelles, sont contractuelles.

Vous devrez respecter les consignes de sécurité publiés par le constructeur du véhicule.

Lorsque vous circulez sur la voie publique, vous devez respecter les prescriptions légales applicables (la réglementation sur la réception et l'homologation des véhicules, le code de la route).

Être paré pour les cas d'urgence. Dans ce but, rangez un extincteur et un coffret à pansements directement à portée de main. Tenir prêts, à proximité du téléphone, les numéros de téléphone d'urgence des médecins et des pompiers.

4.3 Directives en matière de sécurité et prescriptions de prévention des accidents

- 1 En plus des consignes figurant dans cette notice d'instructions, respecter les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents !
- 2 Les plaquettes et panneaux d'avertissement apposés fournissent des renseignements importants, permettant un fonctionnement sans risque ; en les respectant, vous préservez votre sécurité !
- 3 Lorsque vous empruntez la voie publique, respectez les dispositions applicables dans chaque cas!
- 4 Avant d'entamer les travaux, familiarisez-vous avec tous les équipements, les éléments de commande ainsi qu'avec leurs fonctions. Au moment de réaliser le travail, ce n'est plus le moment de le faire !
- 5 L'utilisateur doit porter des vêtements moulants. Eviter les vêtements amples.
- 6 Pour éviter tout risque d'incendie, maintenir la machine propre !
- 7 Avant le démarrage et la mise en service de la machine, contrôler le périmètre de la machine ! (Attention aux enfants !) Veiller à avoir une visibilité suffisante !
- 8 Interdiction de transporter des personnes sur l'appareil de pendant le travail et les déplacements.
- 9 Accoupler les appareils réglementairement, en les fixant et en les sécurisant uniquement avec les dispositifs prescrits !
- 10 Lors du montage et démontage d'appareils, amener les dispositifs d'appui dans la position respective voulue !
- 11 Lors du couplage et du découplage d'appareils au niveau du tracteur, il est nécessaire de procéder avec une prudence particulière !
- 12 Toujours fixer réglementairement les poids de lestage aux points de fixation prévus !
- 13 Respecter les charges admissibles aux essieux, ne pas dépasser le poids total ni les dimensions maximales de transport !
- 14 Contrôler et monter les équipements de transport tels que l'éclairage, les feux de détresse et éventuellement les équipements de protection !
- 15 Les équipements (câbles, chaînes, tringleries, etc.) servant à piloter les équipements télécommandés devront avoir été posés de telle sorte qu'ils ne puissent, quelle que soit la position de transport ou de travail, déclencher de mouvements intempestifs.
- 16 Mettre les appareils dans l'état prescrit pour la circulation sur route et les verrouiller conformément aux prescriptions du constructeur !
- 17 Pendant la conduite, interdiction de quitter le poste de conduite !
- 18 Adaptez toujours votre vitesse aux conditions ambiantes ! Lorsque vous conduisez en montée, en descente ou transversalement à une pente, éviter de virer brutalement !
- 19 Les appareils et poids de lestage tractés ou accrochés influent sur le comportement en conduite, sur la maniabilité et sur la puissance de freinage. Il est donc impératif de veiller à l'efficacité de la direction et des freins !
- 20 Dans les virages, tenir compte du déport et/ou de la masse en rotation engendrés par l'appareil !
- 21 Ne mettre les appareils en service que si tous les dispositifs de protection sont installés et en position protectrice !
- 22 Maintenir les équipements de sécurité en bon état. Remplacer les pièces manquantes ou endommagées.
- 23 Il est interdit de séjourner sur la zone de travail !
- 24 Ne jamais séjourner dans la zone de rotation et de pivotement de l'appareil !
- 25 N'actionner les cadres rabattables hydrauliques qu'après avoir vérifié que personne ne se trouve dans la zone de pivotement !

- 26 Les pièces servocommandées (hydrauliquement par ex.) comportent des zones d'écrasement et de cisaillement !
- 27 Avant de descendre du tracteur, ramener l'appareil au sol, actionner le frein de parking, arrêter le moteur et retirer la clé de contact !

4.4 Appareils tractés

- 1 Bloquer les appareils afin d'empêcher tout déplacement involontaire.
- 2 Respecter la charge d'appui maximale autorisée de l'étrier de guidage, de l'attelage à la barre oscillante ou de l'attelage " hitch " !
- 3 Dans le cas d'un attelage par timon, veiller à ce que la mobilité soit suffisante au niveau du point d'attelage !

4.5 Utilisation de la prise de force

- 1 N'utiliser que les arbres à cardan prescrits par le fabricant.
- 2 Le tube protecteur et l'entonnoir protégeant l'arbre à cardan ainsi que de la prise de force (également côté appareil) doivent être montés et en parfait état !
- 3 En ce qui concerne les arbres à cardan, respecter le recouvrement prescrit pour le tube dans les positions de travail et de transport.
- 4 Ne monter et déposer les arbres à cardan qu'après avoir désactivé l'arbre de prise de force, éteint le moteur et retiré la clé de contact !
- 5 Si vous utilisez des arbres à cardan à accouplement débrayant en cas de surcharge ou à accouplement à roue libre non capotés par l'équipement de protection situé sur le tracteur, il faudra monter ces accouplements du côté de l'appareil.
- 6 Veiller à toujours monter et sécuriser correctement l'arbre à cardan !
- 7 Accrocher les chaînes pour empêcher que la protection de l'arbre à cardan tourne avec celui-ci !
- 8 Avant d'enclencher l'arbre de prise de force, s'assurer que la vitesse de rotation de cet arbre, choisie sur le tracteur, concorde avec la vitesse admissible de l'appareil !
- 9 Avant d'enclencher la prise de force, vérifier que personne ne séjourne dans la zone de danger de l'appareil.
- 10 N'enclencher jamais l'arbre de prise de force tandis que le moteur est à l'arrêt !
- 11 Lors de travaux avec la prise de force, interdiction à toute personne de séjourner dans la zone de la prise de force ou de l'arbre à cardan en rotation.
- 12 Désactiver toujours la prise de force en présence de coudes excessifs et lorsqu'elle n'est pas nécessaire.
- 13 Attention ! Après avoir désactivé l'arbre de prise de force, danger engendré par la masse inertielle en train de ralentir ! Ne pas s'approcher de l'appareil tant qu'il n'est pas complètement arrêté. Ne pas continuer les travaux sur la machine que lorsque celle-ci est totalement immobile et que la masse inertielle est verrouillée avec le frein de parking.
- 14 Nettoyer, lubrifier et régler les appareils entraînés par l'arbre de prise de force ou par l'arbre à cardan uniquement après avoir désactivé l'arbre de prise de force, éteint le moteur et retiré la clé de contact. Serrer le frein de parking au niveau de la masse inertielle.
- 15 Déposer l'arbre à cardan désaccouplé sur la fixation prévue !
- 16 Après avoir déposé l'arbre à cardan, emmancher la gaine protectrice sur l'embout de la prise de force !
- 17 Supprimer immédiatement les dégâts avant de travailler avec l'appareil !
- 18 Desserrer le frein de volant avant d'activer la prise de force.



Remarque

Pour l'arbre à cardan, les consignes de son fabricant doivent être respectées. (Notice d'utilisation séparée !)

4.6 Installation hydraulique

- 1 L'installation hydraulique est sous pression !
- 2 Lors du branchement des vérins et moteurs hydrauliques, respecter la procédure de branchement prescrite des flexibles hydrauliques.
- 3 Lors du branchement des flexibles hydrauliques sur le système hydraulique du tracteur, veiller à ce que le système hydraulique du tracteur et de l'appareil ne soit pas sous pression !
- 4 Au niveau des liaisons de fonction hydrauliques entre le tracteur et la machine, marquer différemment les manchons d'accouplement et les fiches afin d'exclure toute erreur de manœuvre ! Lorsque les raccords ont été intervertis, les fonctions sont inversées (monte et baisse par exemple) - Risque d'accident !
- 5 Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures !
- 6 Les liquides (l'huile hydraulique) sortant sous haute pression peuvent perforer la peau et provoquer des blessures graves ! Si des blessures ont été occasionnées, consulter immédiatement un médecin ! Risque d'infection !
- 7 Avant d'effectuer des travaux sur l'installation hydraulique, mettre cette dernière hors pression et arrêter le moteur !
- 8 Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les changer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement ! Les conduites souples de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil !

4.7 Pneus

- 1 Lors des travaux sur les pneus, veillez à ce que l'appareil soit bien stabilisé et que tout déplacement involontaire de celui-ci soit impossible (cales d'arrêt).
- 2 Seules les personnes disposant des connaissances suffisantes et des outils nécessaires sont habilitées à monter les roues et les pneus !
- 3 Les travaux de réparation au niveau des roues et des pneus ne doivent être exécutés que par des spécialistes disposant des outils adaptés !
- 4 Contrôler régulièrement la pression d'air ! Respecter la pression d'air prescrite !
- 5 Contrôler régulièrement les écrous de fixation des roues. Si vous ne le faites pas, vous risquez de perdre une roue, donc un renversement de la machine.

4.8 Maintenance

- 1 Effectuer les travaux de remise en état, de maintenance et de nettoyage ainsi que la suppression des dysfonctionnements uniquement après avoir désactivé le mécanisme d'entraînement et arrêté le moteur ! - Retirer la clé de contact ! Serrer le frein de parking de la masse d'inertie.
- 2 Contrôler régulièrement que les écrous et vis sont bien fixés, les resserrer le cas échéant !
- 3 Lors de travaux de maintenance sur la machine soulevée, toujours la sécuriser en position au moyen d'éléments de soutènement appropriés.
- 4 Mettre les huiles, graisse et filtres au rebut en respectant la réglementation !
- 5 Avant de travailler sur les circuits électriques, débrancher toujours l'alimentation électrique !
- 6 Si les équipements de protection sont exposés à une usure, vous devez les contrôler régulièrement et les remplacer à temps.
- 7 Lors des travaux de soudure électrique sur le véhicule et les appareils, couper l'alimentation électrique par l'interrupteur principal de la batterie ou débrancher les câbles sur le générateur et la batterie !
- 8 Les pièces de rechange doivent satisfaire au minimum aux spécifications techniques définies par le fabricant de l'appareil ! Les pièces de rechange KRONE d'origine garantissent cette conformité !
- 9 Lors du stockage de gaz, utiliser uniquement de l'azote pour le remplissage - risque d'explosion !
- 10 Lorsque vous changez les outils de travail comportant des tranchants, utiliser un outillage approprié ainsi que des gants !

4.9 Modifications arbitraires et fabrication des pièces de rechange en régie propre

Les modifications ou transformations au niveau de la machine ne sont autorisées qu'après concertation avec le fabricant. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant garantissent votre sécurité. L'utilisation d'autres pièces peut avoir pour effet de dégager notre responsabilité quant aux conséquences qu'elle pourrait entraîner.

4.10 Modes d'exploitation non autorisés

Nous ne garantissons la sécurité en exploitation de la machine livrée qu'à condition de l'utiliser conformément à sa destination et au contenu du chapitre « Généralités » de la notice d'utilisation. Ne dépasser en aucun cas les valeurs limites indiquées dans les fiches techniques.

4.11 Consignes de sécurité apposées sur la machine

Les consignes de sécurité apposées sur la machine attirent l'attention sur les risques résiduels présentés par la machine. Ce sont des symboles d'avertissement et de sécurité au travail. Toutes les consignes de sécurité doivent être respectées. Ces consignes de sécurité doivent toujours être propres et bien lisibles ! Des consignes de sécurité endommagées ou manquantes doivent être demandées auprès du concessionnaire et apposées à l'emplacement prévu. La position et la signification sont décrites ci-après.

4.12 Introduction

La presse à balles rondes KRONE est dotée de tous les équipements de sécurité (dispositifs de protection). Il est impossible à la fois de sécuriser intégralement toutes les zones dangereuses de cette machine et de conserver toutes ses fonctionnalités. Des indications concernant les risques résiduels figurent sur la machine. Nous avons présenté ces indications sous forme de symboles d'avertissement. Des indications importantes relatives à la position de ces panneaux d'avertissement ainsi qu'à leur explication et à leur complément sont données ci-après !

**Danger ! - Zone dangereuse de la machine**

Effet : danger de mort ou graves blessures.

- Remplacer immédiatement les autocollants endommagés ou illisibles.
- Après des travaux de réparation, apposer les autocollants de sécurité correspondants sur toutes les pièces réparées, modifiées ou remplacées.
- Ne jamais nettoyer les zones pourvues d'un autocollant de sécurité avec un nettoyeur haute pression.
- Se familiariser avec la signification de ces symboles d'avertissement. Le texte qui les accompagne et le lieu d'apposition sur la machine renseignent sur les zones dangereuses correspondantes.

4.13 Position des autocollants de sécurité sur la machine

Comprima F125/F155 (XC)

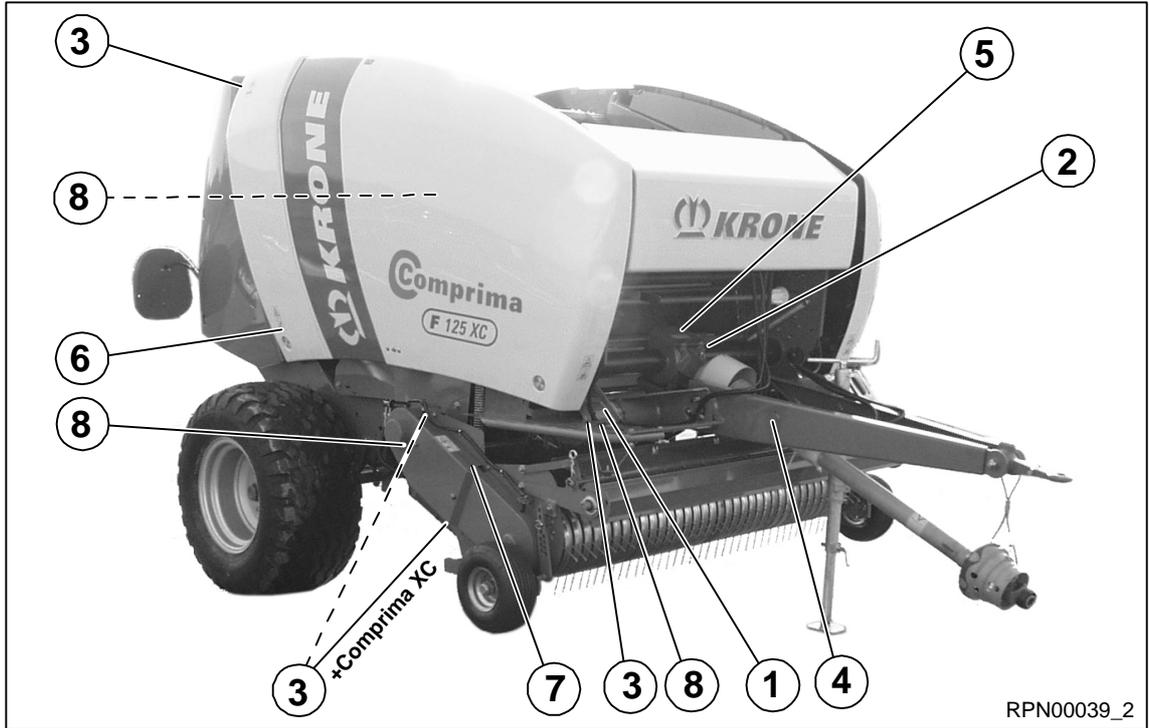


Fig. 2

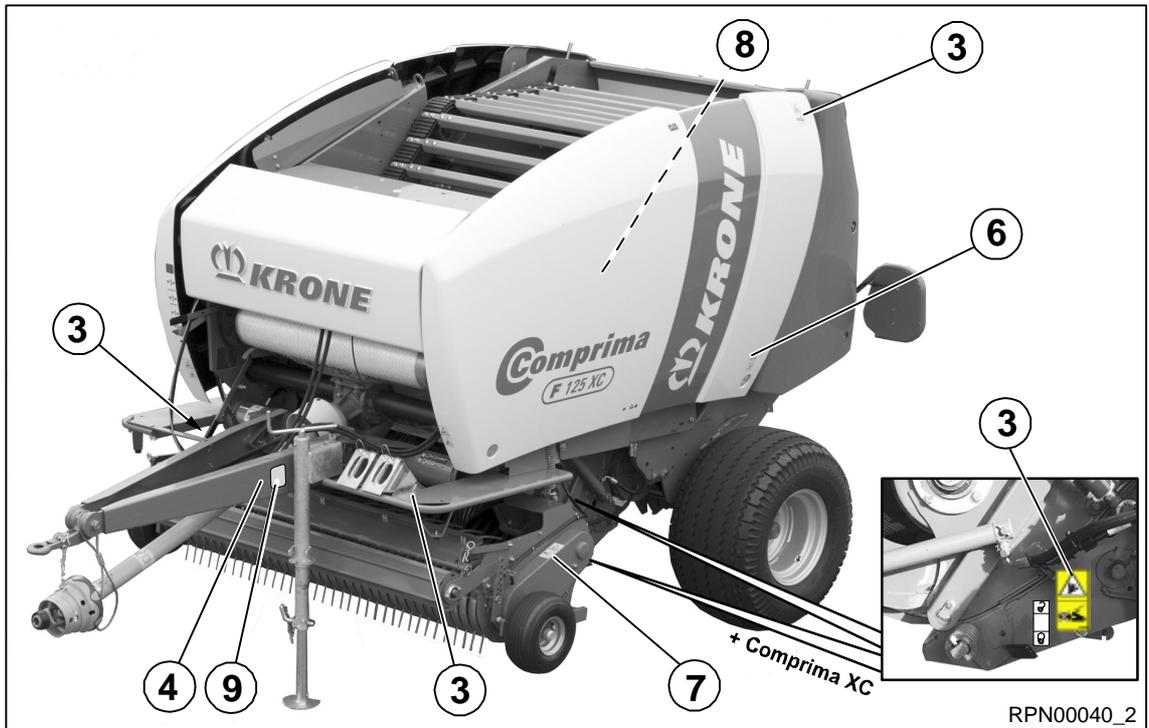
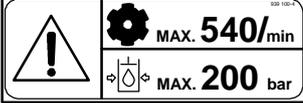
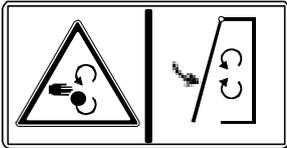


Fig. 3

<p>1) Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.</p> <p>939 471 1 (1x)</p>	<p>2) La vitesse de rotation de la prise de force ne doit pas être supérieure à 540 tr/mn ! La pression de service de l'installation hydraulique ne doit pas être supérieure à 200 bars !</p>  <p>939 100 4 (1x)</p>
<p>3) Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.</p> <p>942 196 1 (6x) Comprima XC (+2x)</p>	<p>4) Ne jamais intervenir dans la zone de travail du ramasseur lorsque la machine fonctionne.</p> <p>939 407 1 (2x)</p>
<p>5) Ne pas intervenir dans la zone de danger sous le dispositif de liage et d'enrubannage. Danger dû aux couteaux tranchants ! Respecter les consignes d'utilisation !</p> <p>939 125 1 (1x)</p>	<p>6) Ne pas passer sous la trappe arrière soulevée. Avant les travaux de maintenance dans cette zone, fermer le robinet d'arrêt sur le vérin.</p> <p>939 407 1 (2x)</p>
<p>7) Danger dû à la rotation de la vis sans fin.</p> <p>939 520 1 (2x)</p>	<p>8) Fermer le dispositif de protection avant la mise en service !</p>  <p>942 002 4 (4x)</p>
<p>9) La trappe arrière ne doit être actionnée que si la presse est correctement attelée au tracteur.</p> <p>942 360 3 (1x)</p>	

Comprima V 150/V 180/V210 (XC)

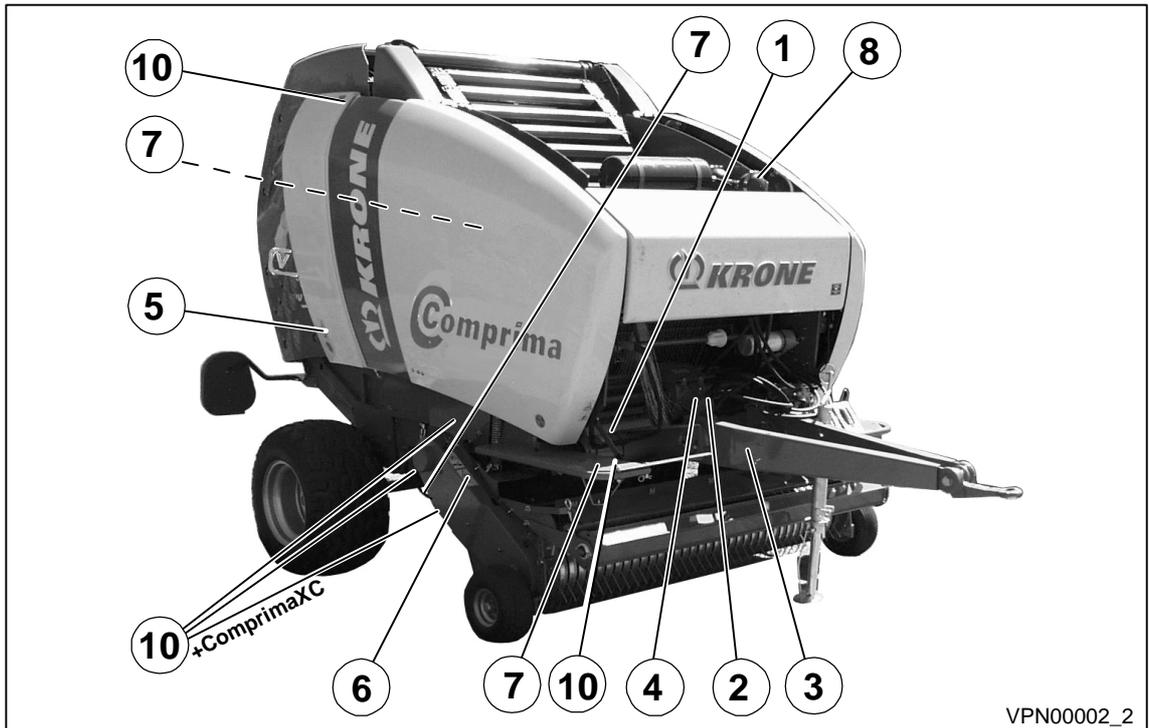


Fig. 4

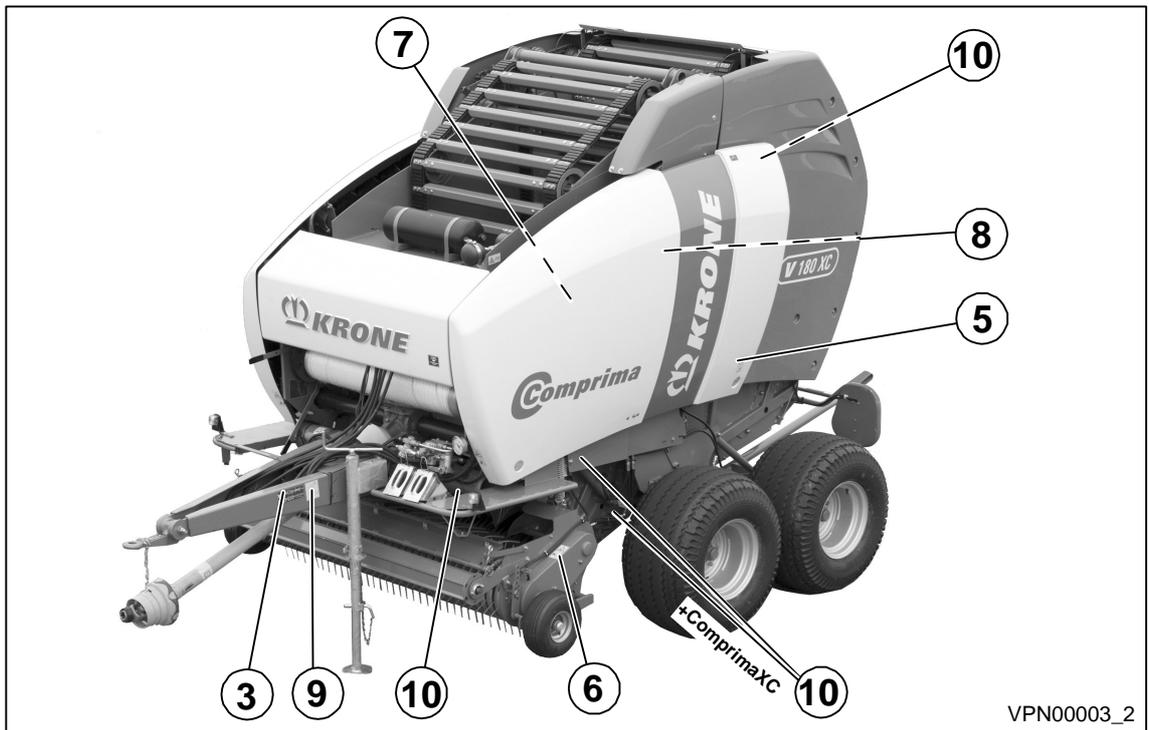
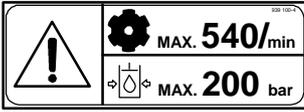
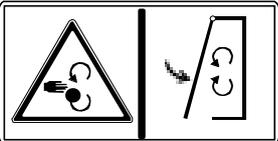
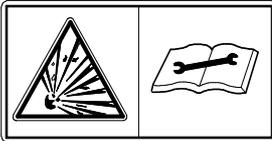


Fig. 5

<p>1) Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.</p> <p>939 471 1 (1x)</p>	<p>2) La vitesse de rotation de la prise de force ne doit pas être supérieure à 540 tr/mn ! La pression de service de l'installation hydraulique ne doit pas être supérieure à 200 bars !</p>  <p>939 100 4 (1x)</p>
<p>3) Ne jamais intervenir dans la zone de travail du ramasseur lorsque la machine fonctionne.</p> <p>939 407 1 (2x)</p>	<p>4) Ne pas intervenir dans la zone de danger sous le dispositif de liage et d'enrubannage. Danger dû aux couteaux tranchants !</p> <p>Respecter les consignes d'utilisation !</p> <p>939 125 1 (1x)</p>
<p>5) Ne pas passer sous la trappe arrière soulevée. Avant les travaux de maintenance dans cette zone, fermer le robinet d'arrêt sur le vérin.</p> <p>939 521 1 (2x)</p>	<p>6) Danger dû à la rotation de la vis sans fin.</p> <p>939 520 1 (2x)</p>
<p>7) Fermer le dispositif de protection avant la mise en service !</p>  <p>942 002 4 (3x)</p>	<p>8) L'accumulateur de pression est sous pression de gaz et d'huile. Effectuer le démontage et les réparations uniquement en respectant les instructions du manuel technique.</p> 
<p>9) La trappe arrière ne doit être actionnée que si la presse est correctement attelée au tracteur.</p> <p>942 360 3 (1x)</p>	<p>10) Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.</p> <p>942 196 1 (2x)</p>

Sécurité

4.13.1 Nouvelle commande des autocollants de sécurité et d'avertissement



Remarque

Chaque autocollant de sécurité et d'avertissement est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le fabricant ou le détaillant spécialisé autorisé (voir chapitre " Interlocuteur ").

4.13.2 Apposition des autocollants de sécurité et d'avertissement



Remarque - Apposition d'un autocollant

Effet : adhérence de l'autocollant

- La surface de pose doit être propre et exempte de poussière, huile et graisse.
-

5 KRONE terminal de commande Alpha

5.1 KRONE Terminal de Commande Alpha



Attention ! - Protéger l'unité de commande

Effet : dommages sur l'unité de commande

- L'unité de commande doit être protégée contre l'eau.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une durée prolongée (par exemple en hiver), l'unité de commande sera déposée dans un local sec.
- En cas de travaux de montage et de réparation, en particulier lors de travaux de soudure sur la machine, interrompre l'alimentation en tension vers l'unité de commande. En cas de surtension, l'électronique de l'unité de commande peut être endommagée.

5.1.1 Description Générale

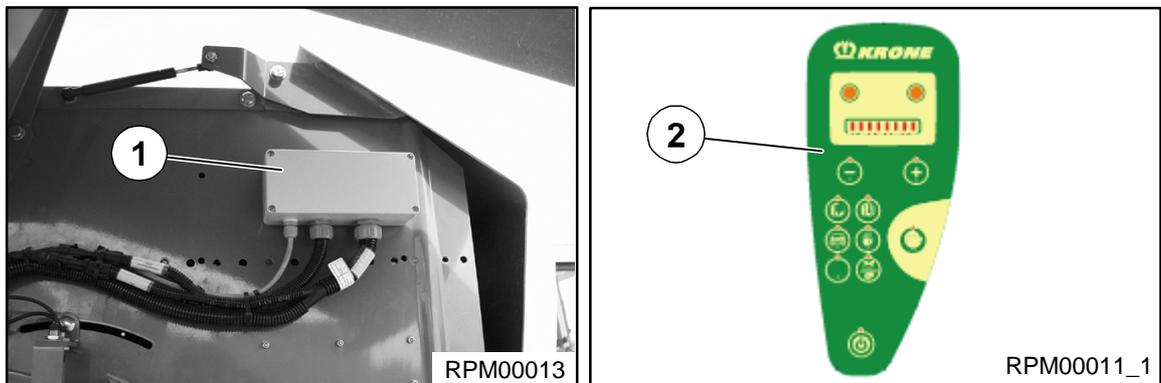


Fig. 6

L'équipement électronique de la machine est constitué pour l'essentiel de l'ordinateur de tâches, de l'unité de commande et des organes de commande et fonctionnels.

L'ordinateur de tâches (1) se trouve à l'avant, à droite sur la machine, sous le capot latéral.

Ses fonctions sont les suivantes:

- Commande des actionneurs installés sur la machine
- Diagnostic des capteurs/des actionneurs

L'unité de commande (2) donne au conducteur des informations et permet d'exécuter les réglages pour l'exploitation de la machine, qui sont enregistrés et traités par l'ordinateur de tâches.

5.1.2 Montage de L'Unité de Commande

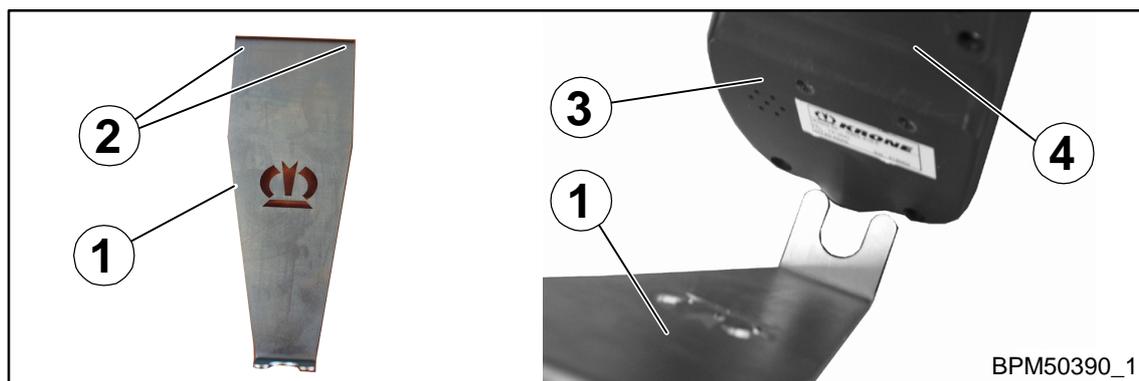


Fig. 7

Installez l'unité de commande avec la fixation (1) dans le champ visuel du conducteur.

Fixation Directe

- Fixer la fixation (1) en utilisant les alésages disponibles (2).
- L'unité de commande (3) est fixée à la fixation (1) à l'aide de la plaque magnétique (4).

Alimentation en Tension



DANGER! – Panne de l'unité de commande

Effet: Danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

Pendant le montage, veillez à ce que les câbles de raccord ne soient pas tendus et qu'ils n'entrent pas en contact avec les roues du tracteur.

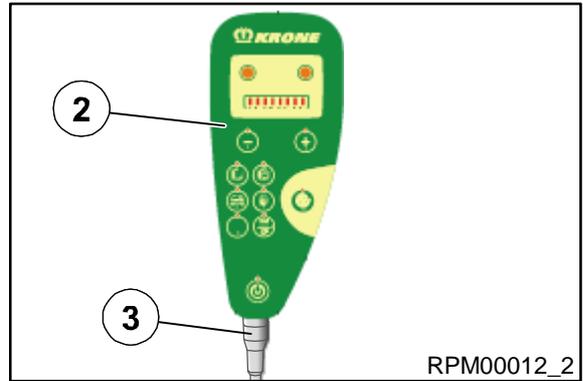
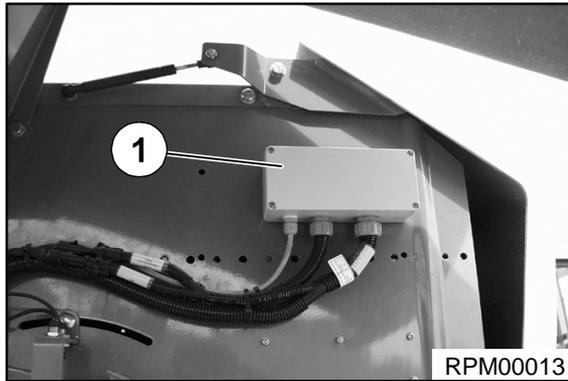


Fig. 8

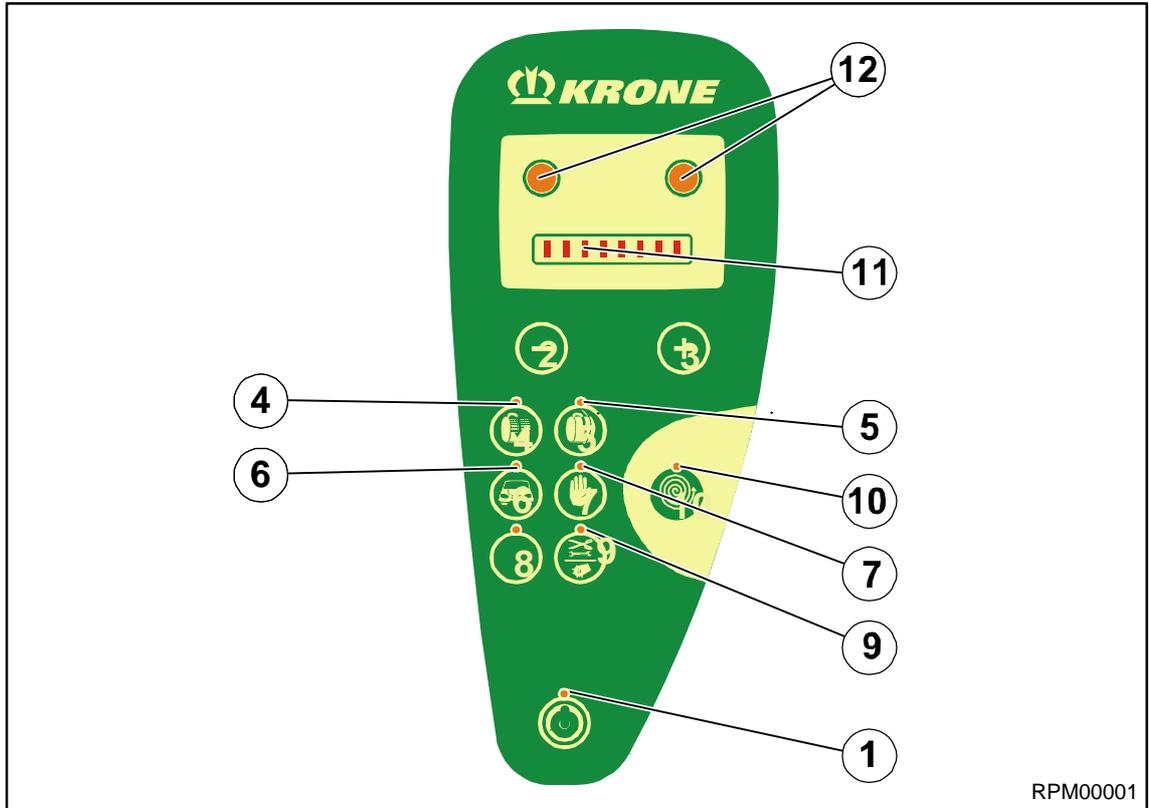
- Raccordez le câble d'alimentation en tension (12 V) à la prise de courant à 3 pôles (DIN 9680) côté tracteur et côté machine.

Unité de Commande

- Raccordez le câble fourni sur la douille (3) de l'unité de commande.

5.1.3 Unité de Commande

Vue D'Ensemble



RPM00001

Fig. 9

	Touche marche/arrêt	1	Voyant de contrôle	ON/OFF
	Touche „-“ (2)	4	Voyant de contrôle	Type de liage (filet)
	Touche „+“ (3)	5	Voyant de contrôle	Type de liage (ficelle)
	Touche de type de liage (filet) (4)	6	Voyant de contrôle	Mode automatique
	Touche de type de liage (ficelle) (5)	7	Voyant de contrôle	Mode manuel
	Touche mode automatique (6)	9	Voyant de contrôle allumé	Ramasseur est sélectionné
	Touche mode manuel (7)	9	Voyant de contrôle arrêté	Réglage du fond à couteaux
	Non affectée (8)	10	Voyant de contrôle	Démarrage du liage
	Présélectionnez le pick-up (voyant de contrôle éteint)	11	Affichage	Graphiques à barres
	Présélectionnez le réglage du fond à couteaux (voyant de contrôle allumé)	12	Voyant de contrôle	Remplissage
	Touche démarrage liage (10)			
	Graphiques à barres (11)			

5.1.4 Ordre de Marche

Mise Sous Tension

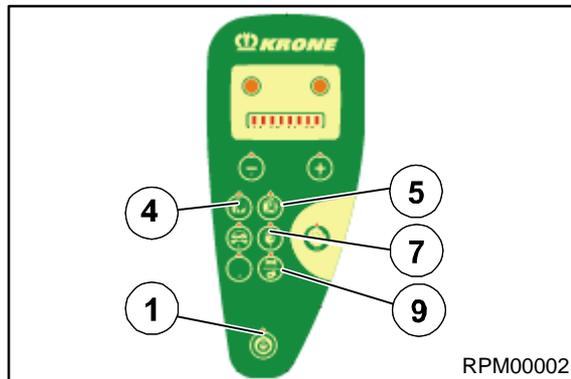


Fig. 10

1. Actionnez la  touche.
Un bref auto-test est effectué lorsque l'alimentation en tension est correcte.
 - Tous les voyants de contrôle s'allument brièvement
 - Un signal sonore retentit
 - Effacez tous les voyants de contrôle

Les voyants de contrôle suivants s'allument peu après:

- Le voyant de contrôle (1) s'allume
- Le voyant de contrôle (7) s'allume
- Le voyant de contrôle (4) (liage par filet présélectionné) ou le voyant de contrôle (5) s'allume (liage par ficelle présélectionné)
- Le voyant de contrôle (9) s'allume

L'unité de commande est maintenant prêt.

**Remarque**

Après la mise sous tension de l'unité de commande, le mode manuel est toujours activé en premier, puis le pick-up présélectionné. Le temps de blocage automatique pré-réglé s'écoule (voir le chapitre «Ajustage Temps de Blocage Automatique») interne au programme simultanément. Pendant le temps de blocage automatique, le signal sonore pour « Chambre à balles pleine » n'est pas activé.

5.1.4.1 Réglage des Enroulements du Filet

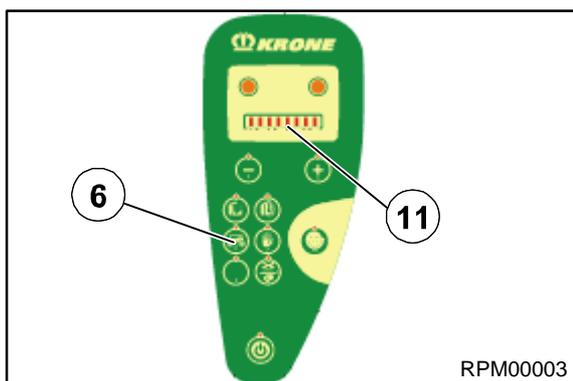


Fig. 11

1. Le nombre d'enroulements du filet est augmenté ou réduit avec la touche  ou



La valeur réglée peut être lue sur le bargraphe (11).

Veillez consulter l'affectation de la taille des balles, le niveau réglé et le nombre d'enroulements du filet dans le tableau suivant.

Taille des Balles	Niveau							
	A	B	C	D	E	F	G	H
900	1,7	2,6	3,5	4,4	5,3	6,2	7,1	8,0
1000	1,5	2,3	3,1	3,9	4,8	5,6	6,4	7,2
1100	1,4	2,1	2,8	3,6	4,3	5,1	5,8	6,5
1200	1,3	1,9	2,6	3,3	4,0	4,6	5,3	6,0
1300	1,2	1,8	2,4	3,0	3,7	4,3	4,9	5,5
1400	1,1	1,7	2,2	2,8	3,4	4,0	4,6	5,1
1500	1,0	1,5	2,1	2,6	3,2	3,7	4,3	4,8
1600	0,9	1,4	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5
1700	0,9	1,4	1,8	2,3	2,8	3,3	3,8	4,2
1800	0,8	1,3	1,7	2,2	2,6	3,1	3,5	4,0

5.1.5 Réglage de la Pression de Compression (Comprima F125 / F155 Médium) ou Diamètre des Balles (Comprima V 150 / V 180)

Le réglage est effectué sur la machine (voir le chapitre Réglage de la pression de compression (Comprima F125; F155) ou Diamètre des balles (Comprima V150; V180)).

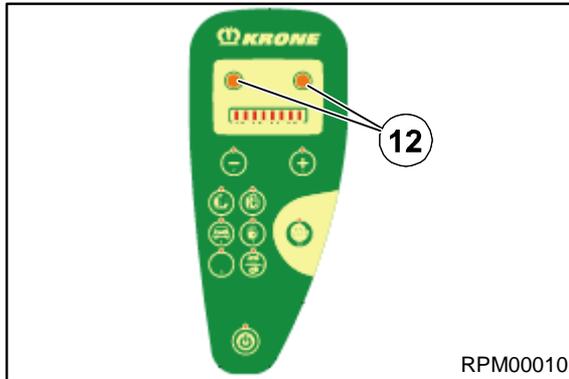


Fig. 12

La pression de compression souhaitée (Comprima F125; F155) ou le diamètre des balles (Comprima V150; V 180) est atteint:

- Est affichée sur la machine par des indicateurs
- Les voyants de contrôle pour le remplissage (12) s'allument et
- Un signal sonore retentit

5.1.5.1 Actionnement du Liage (Mode Manuel)

En mode manuel, le liage doit être déclenché manuellement à chaque fois.

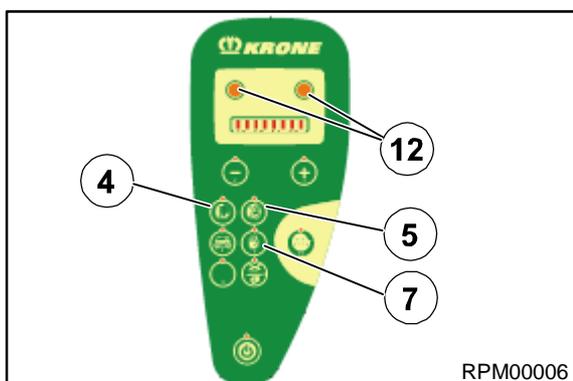


Fig. 13

1. Actionnez la touche .

Le voyant de contrôle pour mode manuel (7) s'allume.

Le voyant de contrôle pour type de liage « filet » (4) ou le voyant de contrôle pour type de liage « ficelle » (5) s'allume.

Dès que la balle ronde a atteint la pression de compression présélectionnée sur l'indicateur de présélection de la presse à balles rondes (Comprima F 125/F 155) ou le diamètre des balles (Comprima V 150/V 180), un signal sonore retentit et les voyants de contrôle (12) s'allument. La balle ronde peut alors être enrubannée.

2. Actionnez la touche .

Le liage ou l'enrubannage se déroule automatiquement.

3. Au terme du liage ou l'enrubannage, ouvrez la trappe arrière avec la deuxième soupape de commande du tracteur.
4. Ejectez la balle.

5.1.5.2 Actionnement du Liage (Mode Automatique)

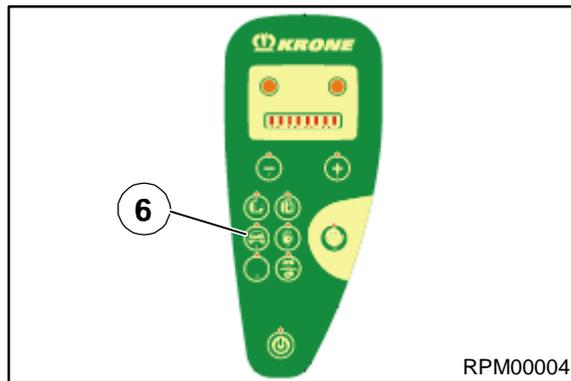


Fig. 14

Dès que la balle ronde atteint la pression de compression présélectionnée sur l'indicateur de présélection de la presse à balles rondes (Comprima F 125 ; F155) ou le diamètre de balle (Comprima V150 ; V 180) et que le temps de blocage présélectionné s'est écoulé, le liage commence automatiquement (le servomoteur sort).

1. Actionnez la  touche.
Le voyant de contrôle pour mode automatique (6) s'allume.



Remarque

Le processus de liage peut être démarré manuellement à tout moment en actionnant la touche



5.1.6 Réglages et Diagnostic

5.1.6.1 Réglage du Temps de Blocage Automatique

Le temps de blocage automatique détermine le temps pendant lequel le déclenchement automatique du liage est bloqué. Le temps de blocage automatique commence pour la première fois à l'activation de la commande. Puis, le temps de blocage automatique commence à la fin du dernier liage et se termine avec la période de blocage présélectionnée.

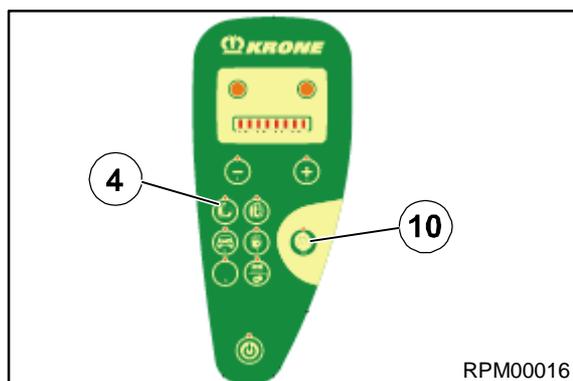


Fig. 15

1. Maintenez la touche  enfoncée lors de l'activation de la commande. Le voyant de contrôle pour type de liage « filet » (4) s'allume.
2. Le temps de blocage automatique est augmenté ou réduit avec la touche  ou .
La valeur réglée peut être lue sur le bargraphe.

	A	B	C	D	E	F	G	H
Secondes	10	20	30	40	50	60	70	80

3. La valeur est enregistrée en appuyant sur la touche .
Le voyant de contrôle pour « Démarrage du liage » (10) s'allume brièvement.

5.1.6.2 Réglage de la Position du Moteur (Filet)

Les positions d'alimentation et de coupe sont approchées et enregistrées ici.

1. Maintenez la touche  enfoncée lors de l'activation de la commande. Le voyant de contrôle pour type de liage « ficelle » (5) clignote lentement. Le voyant de contrôle pour type de liage « filet » (4) s'allume.

5.1.6.3 Réglage de la Position D'Alimentation

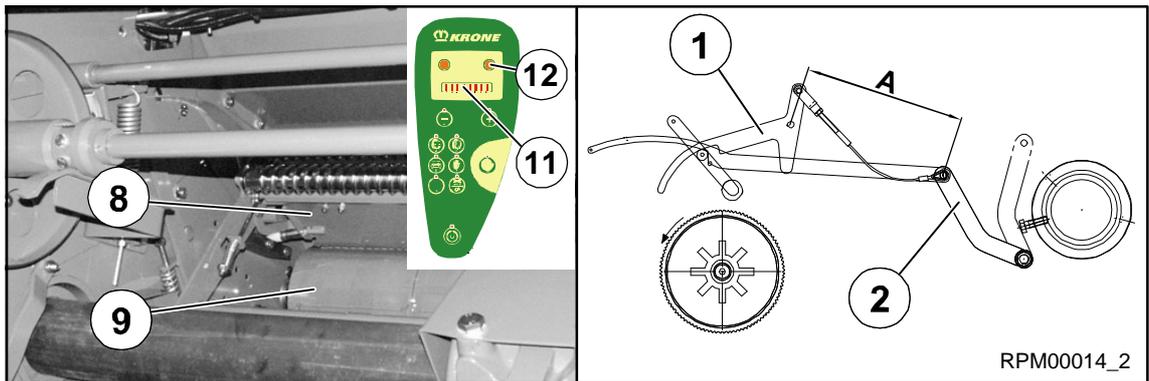


Fig. 16

1. Le moteur est sorti jusqu'en position d'alimentation à l'aide de la touche  , c'est-à-dire que :
 - Le moteur doit être sorti à l'aide de l'unité de commande jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'une petite fente entre la tôle d'alimentation (8) et le rouleau de transport (9). La cote A entre le pivot du cliquet (1) et le levier de commande (2) doit être de **A = 285 mm**.
La DEL de l'indicateur de remplissage (12) droite doit alors être s'allumée. Enregistrez la position d'alimentation dès que la cote A est atteinte et la DEL droite de l'indicateur de remplissage (12) s'allume.
2. Mémorisez la valeur avec la touche  .
La valeur réglée peut être lue sur le bargraphe (11).

5.1.6.4 Réglage de la Position de Coupe

Le réglage est effectué sur la machine (voir chapitre "Réglages de base et Utilisation" "Réglage de la Position de Coupe")

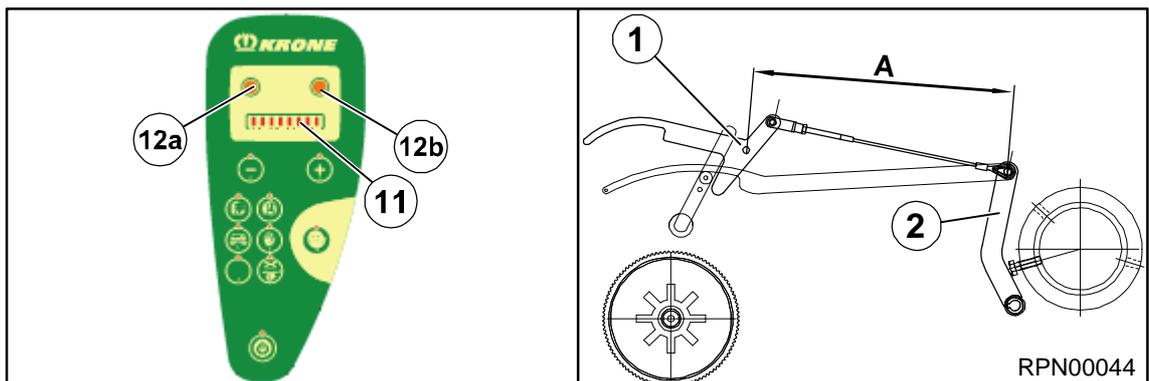


Fig. 17

1. Le moteur est rentré jusqu'en position de coupe à l'aide de la touche  , c'est-à-dire que :
 - Le moteur est rentré par l'unité de commande jusqu'à ce que la distance A entre le pivot du cliquet (1) et le levier de commande (2) soit de **A = 410 mm** et que le voyant de contrôle gauche de l'indicateur de remplissage (12a) s'allume.
2. Mémorisez la valeur avec la touche  .
La valeur réglée peut être lue sur le bargraphe (11).

5.1.6.5 Approcher la Position de Liage

Le moteur ne doit être ramené en position de liage qu'après avoir réglé les valeurs pour la position d'alimentation et la position de coupe.

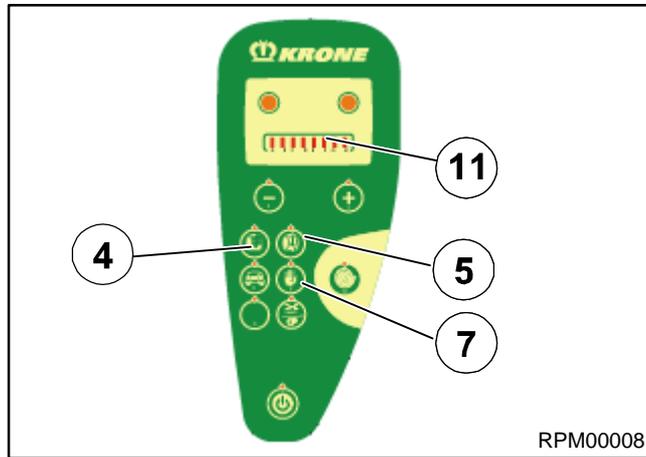


Fig. 18

1. Amenez le moteur en position de liage en appuyant sur la touche .



Remarque

Aucun autre réglage ne peut être effectué pour la position d'alimentation et de coupe.

Le voyant de contrôle pour type de liage « ficelle » (5) clignote rapidement.

Le voyant de contrôle pour type de liage « filet » (4) et le voyant de contrôle mode manuel (7) s'allument.

5.1.7 Test des Capteurs Numérique

Le test des capteurs consiste à contrôler l'état numérique des capteurs montés sur la machine.

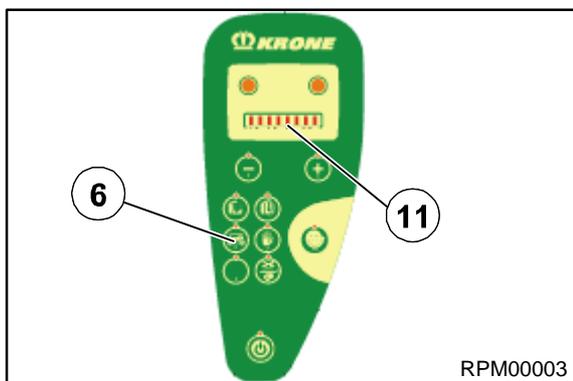


Fig. 19

1. Maintenez la touche  enfoncée lors de l'activation de la commande. Le voyant de contrôle (6) clignote lentement.

Les DEL du bargraphe (11) indiquent s'il y a amortissement magnétique des capteurs (fer devant le capteur).

- DEL allumée: Fer devant le capteur
- DEL éteinte: Pas de fer devant le capteur
- DEL clignotante: Rupture de câble au niveau du capteur

L'attribution des capteurs peut être consultée dans le tableau suivant.

Graphiques à barres DEL	Capteur
A	libre
B	libre
C	libre
D	Patinage
E	Remplissage à gauche
F	Remplissage à droite
G	Longueur du filet
H	Rouleau de filet


Remarque

En actionnant les touches  ,  il est possible de passer du "Test des capteurs /analogique" au "Test des capteurs /numérique" et vice versa.

5.1.8 Test des Capteurs Analogique

Le test des capteurs analogique consiste à contrôler le fonctionnement du potentiomètre rotatif.

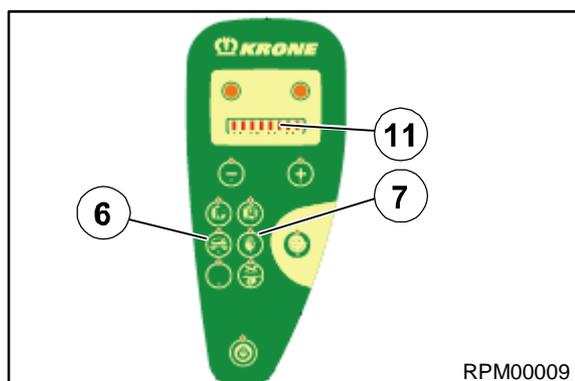


Fig. 20

1. Maintenez la touche  6 enfoncée lors de l'activation de la commande.
Le voyant de contrôle (6) clignote rapidement.
Le voyant de contrôle (7) s'allume.
2. Actionnez la touche .
3. Le moteur est déplacé avec la touche  2 ou  3.

La valeur actuelle du potentiomètre rotatif est affichée sur le bargraphe (11). Cette valeur doit changer en fonction du déplacement du moteur.



Remarque

En actionnant les touches  6 ,  7 il est possible de passer du "Test des capteurs /analogique" au "Test des capteurs /numérique" et vice versa.

5.1.9 Affichage du « Numéro de Version »

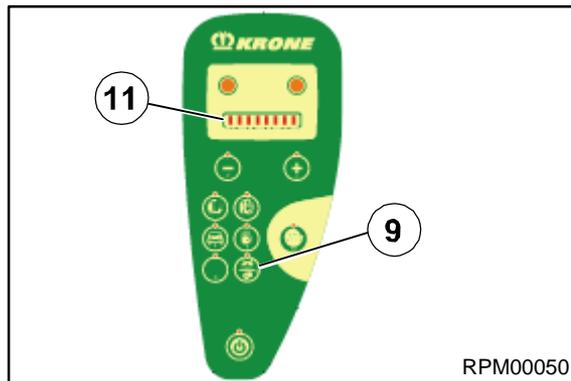


Fig. 21



- Maintenez la touche  enfoncée lors de l'activation de la commande.

Le numéro de version est affiché dans le bargraphe (11).

5.1.10 Signaux Acoustiques et Optiques ainsi que Leur Signification

	Acoustique	Optique
Chambre à balles pleine		
Filet est lancé		
Liage terminé		
Filet non tiré		La DEL A du bargraphe clignote brièvement
Filet arrêté		La DEL C du bargraphe clignote brièvement
Filet non coupé		La DEL E du bargraphe clignote brièvement
Nouveaux réglages nécessaires		
Défaut capteur (rupture de câble)		
Patinage		La DEL H du bargraphe clignote en permanence

6 KRONE terminal de commande Beta**Attention ! - Protéger l'unité de commande**

Effet : dommages sur l'unité de commande

- L'unité de commande doit être protégée contre l'eau.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une durée prolongée (par exemple en hiver), l'unité de commande sera déposée dans un local sec.
- En cas de travaux de montage et de réparation, en particulier lors de travaux de soudure sur la machine, interrompre l'alimentation en tension vers l'unité de commande. En cas de surtension, l'électronique de l'unité de commande peut être endommagée.

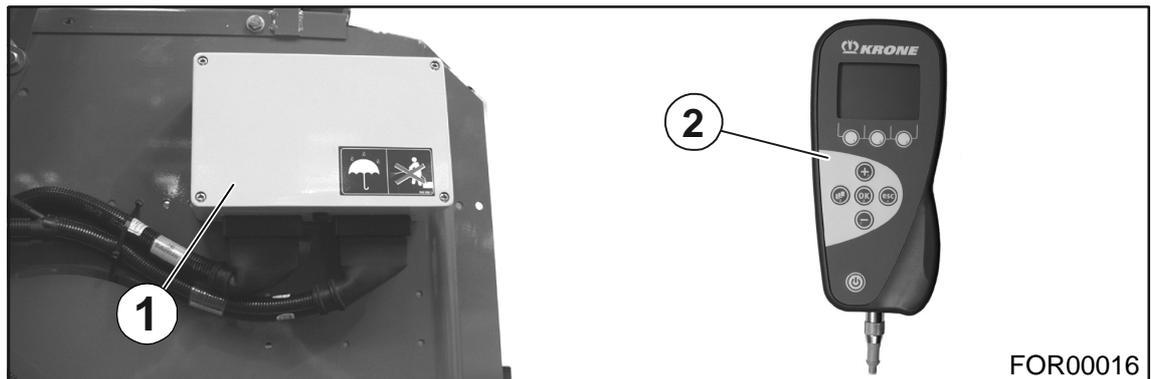


Fig. 22

L'équipement électronique de la machine est composé pour l'essentiel de l'ordinateur de tâches (1), de l'unité de commande (2) et des organes de commande et fonctionnels.

L'ordinateur de tâches (1) se trouve à l'avant, sur le côté gauche de la machine, sous le capot latéral.

Ses fonctions sont les suivantes :

- Réglage de la densité de pressage
- Compteur de balles
- Commande des acteurs installés sur la machine
- Transmission des messages d'alarme
- Diagnostic des capteurs/des acteurs

L'unité de commande (2) donne des informations au conducteur et permet d'exécuter les réglages de la machine, qui sont enregistrés et traités par l'ordinateur de tâches.

6.1 Montage de l'unité de commande

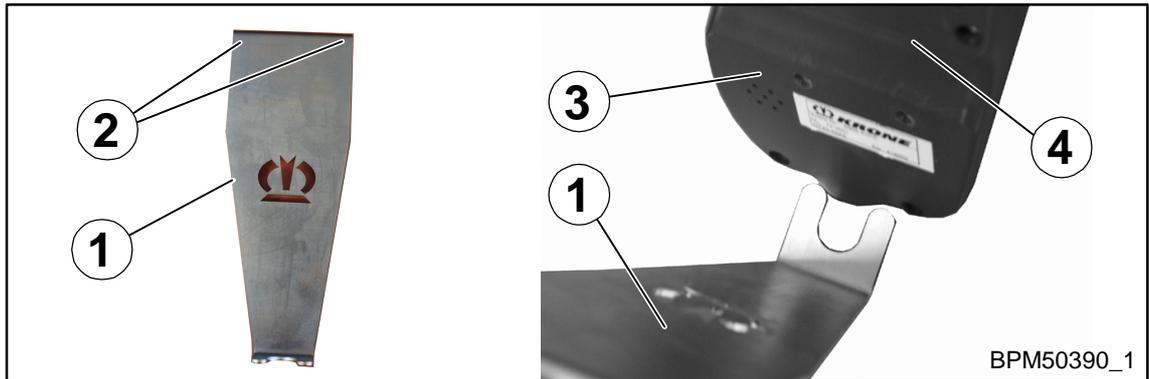


Fig. 23

Monter l'unité de commande avec la fixation (1) dans le champ visuel du conducteur.

Fixation directe

- Fixer la fixation (1) en utilisant les alésages (2) prévus.
- L'unité de commande (3) est fixée sur la fixation (1) par la plaque magnétique (4).

6.1.1 Alimentation en tension



Danger ! - Panne de l'unité de commande

Effet : danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

Lors du montage, veiller à ce que les câbles de raccord ne soient pas tendus ou qu'ils n'entrent pas en contact avec les roues du tracteur.

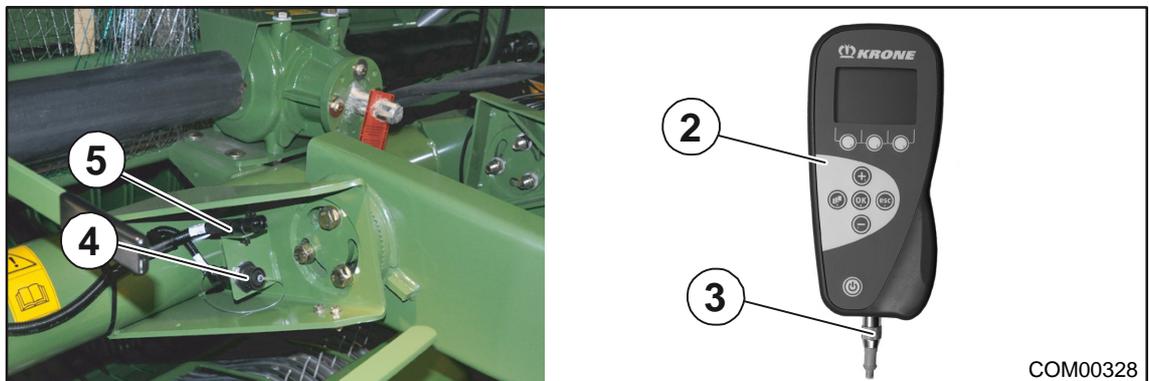


Fig. 24

- Raccorder le câble de tension (12 V) à la prise de courant à 3 pôles (DIN 9680) côté tracteur et au connecteur Delphi (5) côté machine.
- Le connecteur Delphi est situé côté machine dans la zone du logement de timon à droite / bloc de raccordement de l'accumulateur.

Unité de commande

- Raccorder le câble fourni à la douille (4) dans la zone du logement de timon à droite / bloc de raccordement de l'accumulateur (5) et raccorder l'unité de commande (2) sur la douille (3).

6.2

Vue d'ensemble

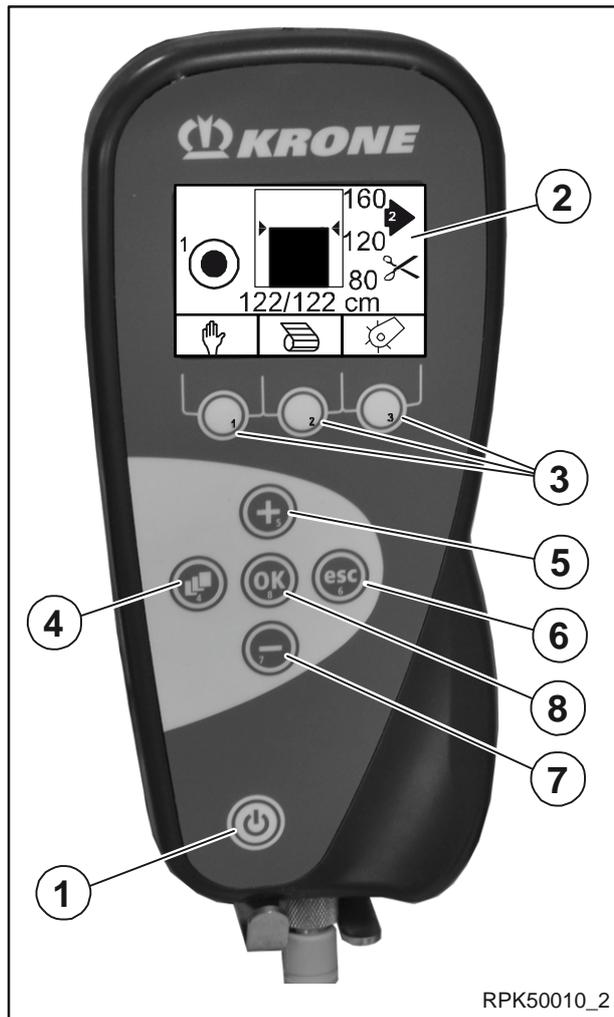


Fig. 25

1. Touche Marche/Arrêt
2. Ecran
3. Touches (1 - 3)
4. Touche de menu (4)
5. Touche « + » (5)
6. Touche Esc (6)
7. Touche « - » (7)
8. Touche OK (8)

6.3 Description des touches

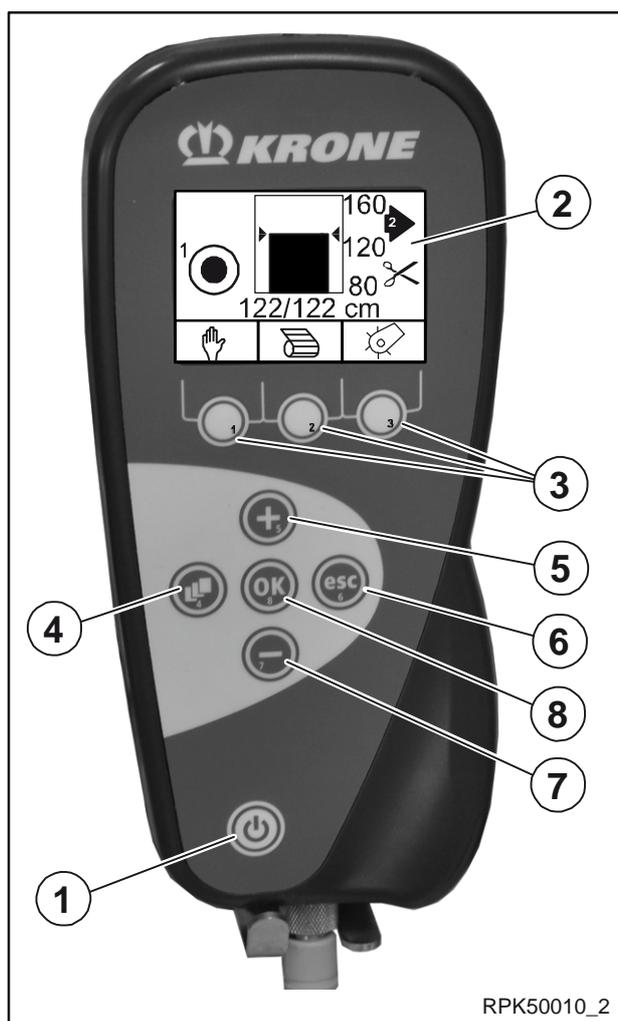


Fig. 26

Touches 1 à 3

Les touches 1 à 3 servent pour activer les touches sensibles de la ligne supérieure. L'affectation est donnée par l'illustration. S'il n'y a pas de touche sensible au-dessus de la touche, la touche n'a pas de fonction.

Touche 4

La touche  sert pour appeler le niveau de menu.

Touches 5 et 7

Les touches  et  servent pour modifier les réglages et sélectionner le menu souhaité sur le niveau de menu.

Touche 6

La touche  permet d'accéder à l'écran précédent ou au niveau de menu précédent. Retour à l'écran de base en appuyant un certain temps sur la touche.

Touche 8

La touche  sert pour sauvegarder les réglages et appeler les menus sélectionnés.

**Remarque**

La touche  permet d'accéder au menu 2-1 « Compteur du client ».

6.4**Ordre de marche****Mise sous tension**

- Actionner la touche .

La liaison avec l'ordinateur de tâches est établie après la mise sous tension. Le message ci-dessus est affiché si la connexion n'est pas possible.

Les connexions CAN et l'ordinateur de tâches doivent être contrôlés.

Après l'établissement de la connexion, l'écran de base « Mode manuel » s'affiche peu après à l'écran (voir chapitre « Ecran de base »).

6.5**Messages****Message d'information**

Le message d'information n'est affiché que si l'on se trouve dans l'écran de base de la commande. Il disparaît automatiquement lorsque les causes à l'origine de ce message d'information sont éliminées.

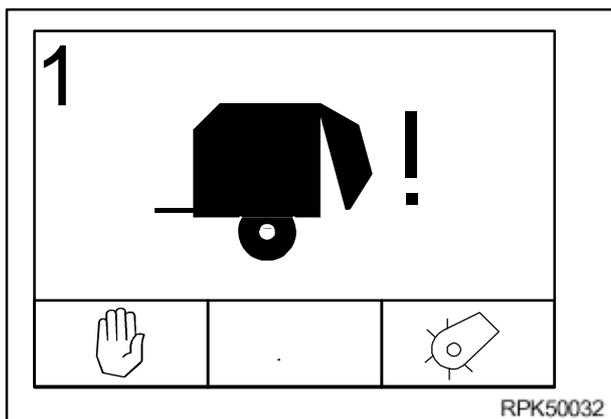


Fig. 27

Message Chambre à balles pas fermée

Les touches sensibles sur la ligne inférieure restent activées pendant l'affichage du message d'information.

6.6

Présélection du mode manuel ou mode automatique

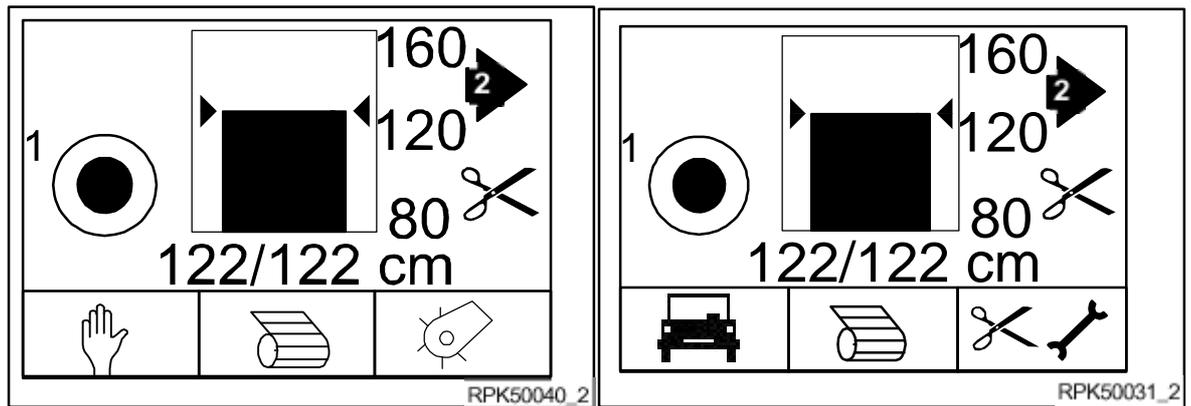


Fig. 28

Touches sensibles

Les touches sensibles suivantes se trouvent sur la ligne inférieure:

- Touche  pour touches sensibles



Présélectionner la mode manuel



Présélectionner la mode automatique

La mode de fonctionnement activée s'affiche.

En mode automatique, le filet est amené automatiquement lorsque le remplissage consigne est atteint. L'amenée peut être ralenti par un laps de temps réglable (réglage voir le guidage du menu section temporisation du démarrage du liage).

En mode automatique, si l'on appuie sur la touche pour la touche sensitive Amenée du filet, il n'y a pas de temporisation.

- Touche  pour touche sensitive.



Appuyer sur amenée du filet.

- Touche  pour touches sensibles:



Présélectionner le ramasseur



Appuyer présélectionner le couteau.

Le réglage activé s'affiche.

6.7 Mode automatique

6.7.1 Ecran de base mode automatique

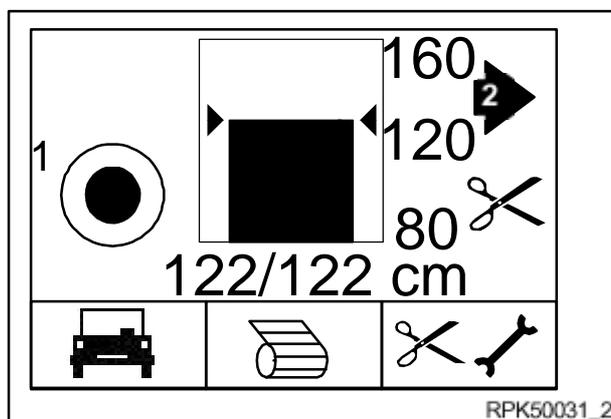


Fig. 29

Touches sensibles

Les touches sensibles suivantes se trouvent sur la ligne inférieure :

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive « Amenée du filet ».
- Touche  pour touches sensibles :
 -  Sélectionner le ramasseur
 -  Appuyer sur Sélectionner les couteaux.
-  Commutation Mode manuel/mode automatique

Le mode activé est affiché.

Commutation sur mode manuel :

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive  .

En mode automatique normal, une temporisation (réglage, voir Guidage du menu, chapitre Temporisation du démarrage du liage) précède l'amenée du filet.

Si la touche  pour la touche sensitive Amenée du filet est enfoncée en mode automatique, l'amenée se fait sans aucune temporisation.

6.7.2 Affichages dans la fenêtre principale

(en fonction de l'équipement de la machine)

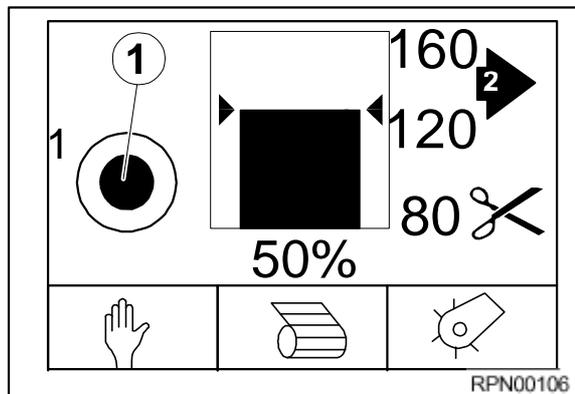


Fig. 30

Indicateur du sens de marche :

-  Indicateur du sens de marche

Flèches à gauche/droite en haut de l'affichage.

Les flèches ont trois dimensions différentes, numérotées de 1 à 3. Elles indiquent au conducteur sur quel côté il doit corriger sa direction lors du franchissement de l'andain et l'importance de cette correction pour assurer une alimentation régulière de la chambre de compression.



Remarque

Tous les signaux s'éteignent lorsqu'un remplissage régulier est obtenu.

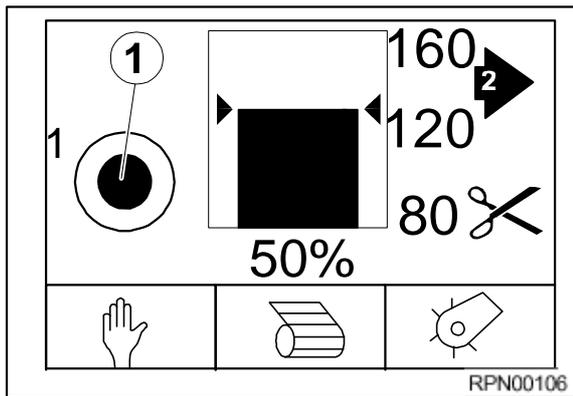


Fig. 31

Les affichages suivants sont possibles dans le champ de l'analyse de liage (1) :

- 1  Valeur diamètre des balles/densité des balles atteinte (clignote)
- 2N  Le filet est amené.
- 3N  Liage par filet non tiré.
- 4N  Liage par filet en cours.
- 5N  Liage par filet arrêté.
- 6N  Liage par filet coupé.
- 7N  Liage par filet non coupé.
- 8N  / Liage par filet/ficelle terminé.
-  Les couteaux sont rentrés.
-  Les couteaux ne sont pas rentrés.


Remarque

Sur toutes les machines, le surremplissage de la chambre à balles déclenche l'introduction forcée du filet.

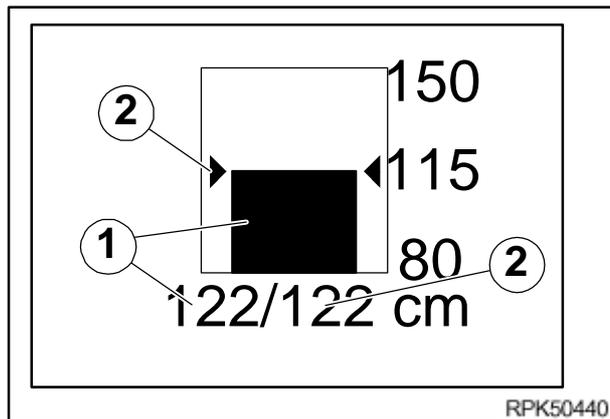
Affichage du diamètre des balles :
Comprima V150 (XC)


Fig. 32

- Les touches  et  permettent de régler le diamètre de consigne des balles sur la valeur réglée mécaniquement de 90 cm au minimum à 150 cm au maximum.

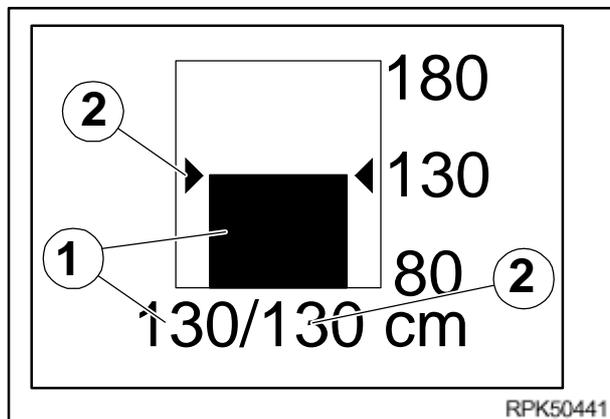
Comprima V180 (XC)


Fig. 33

La première valeur (1) sous la barre indicatrice et la hauteur de la barre (1) donnent le diamètre effectif actuel des balles en cm.

La deuxième valeur (2) sous la barre indicatrice et les flèches de cette barre (2) donnent le diamètre de consigne des balles réglé en cm.

Les touches  et  permettent de régler le diamètre de consigne des balles sur la valeur réglée mécaniquement de :

- au moins 90 cm sans réglage du cœur tendre
- au moins 100 cm à chaque niveau du réglage du cœur tendre à 180 cm au maximum.

Comprima V210 (XC)

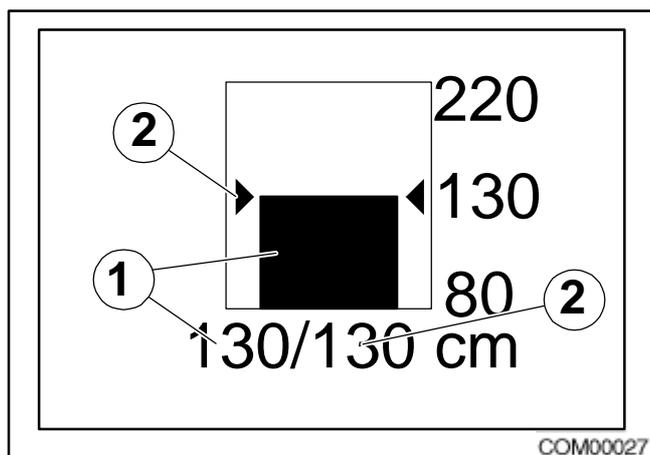


Fig. 34

Diamètre des balles

La première valeur (1) sous l'affichage à barres et la hauteur de la barre (1) indiquent le diamètre effectif actuel des balles en cm.

La deuxième valeur (2) sous l'affichage à barres et les flèches de cet affichage (2) donnent le diamètre de consigne des balles réglé en cm.

Les touches  ou  permettent de régler le diamètre de consigne des balles sur la valeur mécanique réglée qui est de:

- au moins 90 cm sans réglage du cœur tendre
- au moins 100 cm à chaque niveau du réglage du cœur tendre jusqu'à 205 cm.

Comprima F155 (XC)

Affichage du diamètre/de la densité des balles :

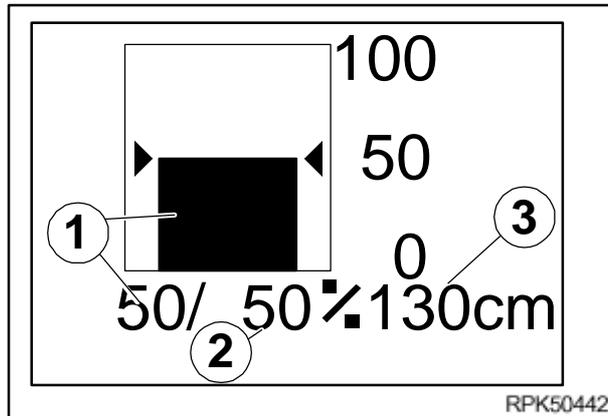


Fig. 35

La première valeur (1) sous la barre indicatrice et la hauteur de la barre (1) donnent la densité effective actuelle des balles en %.

La deuxième valeur (2) sous la barre indicatrice et les flèches de cette barre (2) donnent la densité de consigne des balles réglée en %.

- Les touches  et  permettent de régler la densité de consigne des balles de 10 % mini à 100 % maxi.

La troisième valeur (3) sous la barre indicatrice doit être réglée en cm sur le diamètre des balles réglé mécaniquement sur la machine.

Le diamètre des balles peut être réglé dans le menu « Réglages », chapitre « 1-2 diamètre des balles ».

6.8 Niveau de menu

6.8.1 Bref aperçu

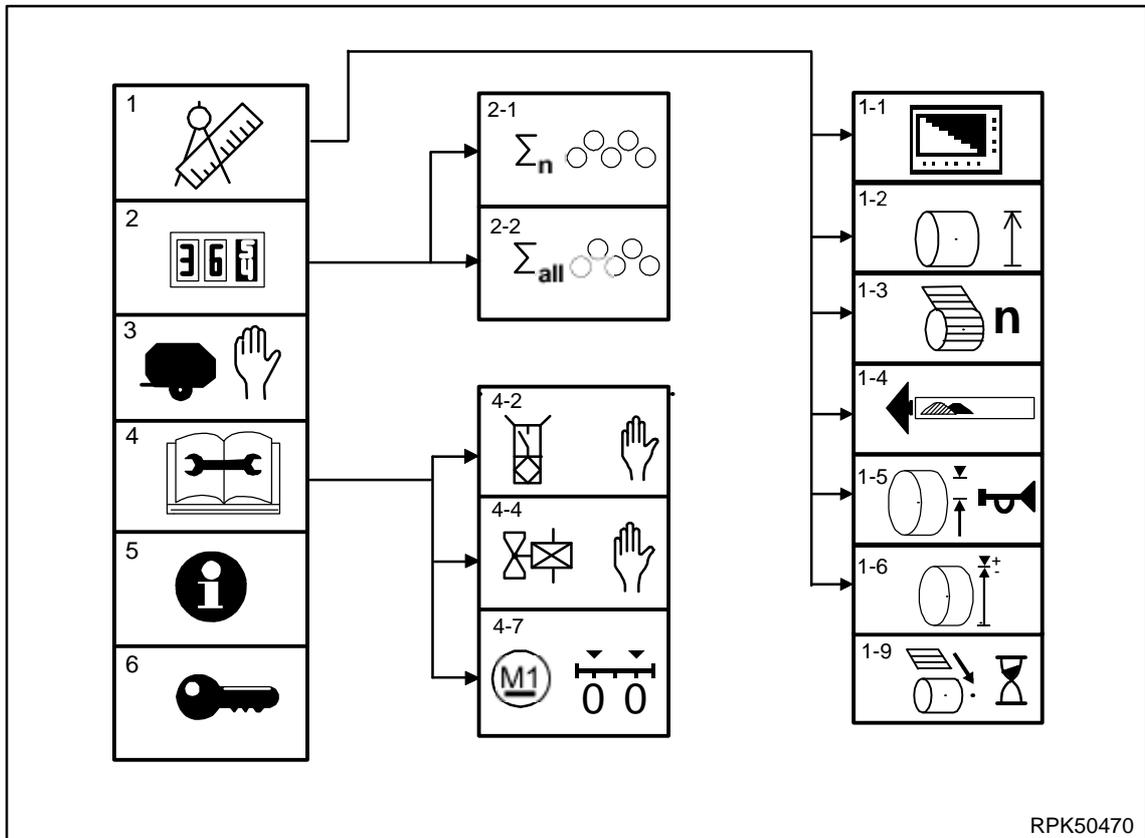


Fig. 36

- | | |
|--|---|
| 1 Réglages | 2 Compteur |
| 1-1 Contraste | 2-1 Compteur du client |
| 1-2 Diamètre des balles / force de pression | 2-2 Compteur totalisateur |
| 1-3 Nombre d'enroulements du filet | 3 Commande Manuelle |
| 1-4 Sensibilité de l'indicateur de direction (seulement Comprima F155) | 4 Service |
| 1-5 Présignalisation | 4-2 Test des capteurs mode manuel |
| 1-6 Correction du remplissage | 4-4 Test des acteurs en mode manuel |
| 1-9 Temporisation du démarrage du liage | 4-7 Position moteur (seulement liage par filet: liage passif) |
| | 5 Information |
| | 6 Monteur |

6.8.2 Appeler le niveau de menu

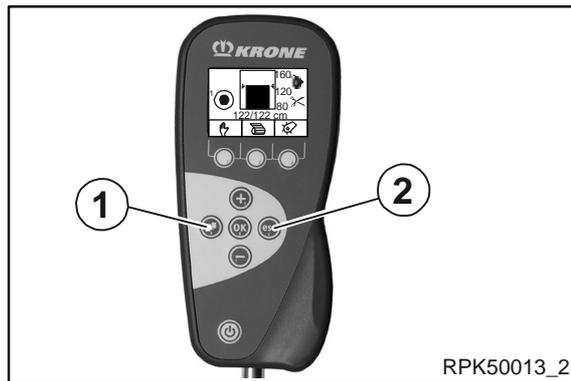


Fig. 37

Appuyer sur la touche  (1).

Le niveau de menu s'affiche à l'écran.

Quitter le niveau de menu en appuyant sur la touche  (2).

Le niveau de menu est divisé en 6 menus principaux:

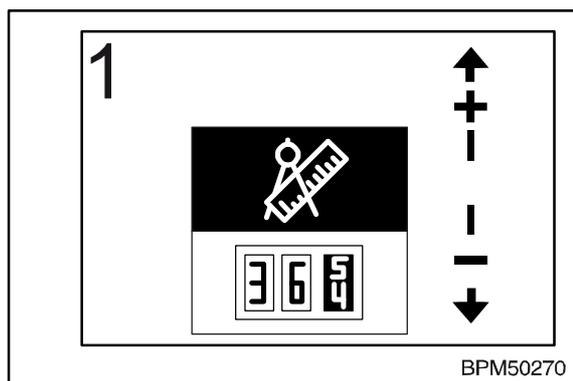
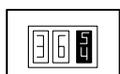


Fig. 38



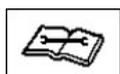
= Menu principal 1 «Réglages»



= Menu principal 2 «Compteurs»



= Menu principal 3 «Commande manuelle»



= Menu principal 4 «Service»



= Menu principal 5 «Information»



= Menu principal 6 «Monteur»

- Sélectionner les menus principaux avec les touches  et  ; le symbole sélectionné est affiché en couleurs inverses.
- Appeler le niveau de menu du menu principal sélectionné en appuyant sur la touche .
- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche .

6.9 Menu principal 1 « Réglages »

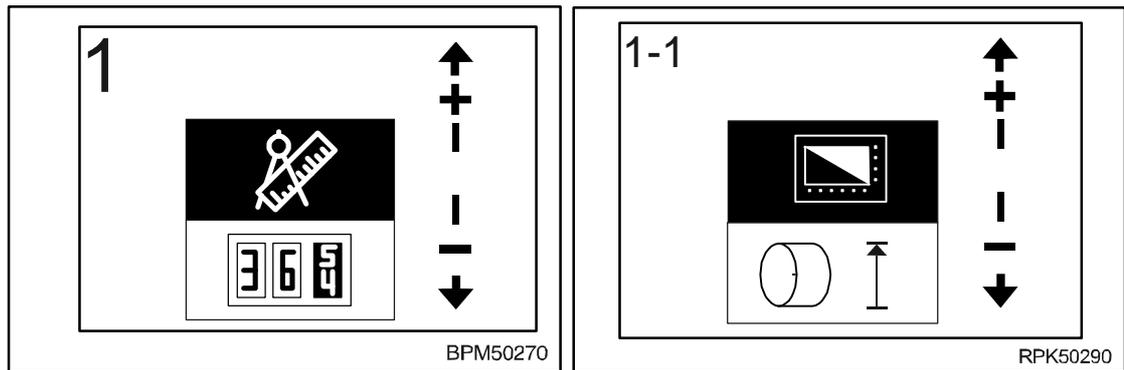
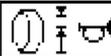


Fig. 39

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 1  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ». En fonction de l'équipement de la machine, le niveau de menu 1 « Réglages » est divisé en 7 menus :

-  = Menu 1-1 « Contraste »
-  = Menu 1-2 « Diamètre des balles » (pour Comprima F125/F155 (XC))
-  = Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet »
-  = Menu 1-4 « Sensibilité de l'indicateur de direction »
-  = Menu 1-5 « Présignalisation »
-  = Menu 1-6 « Correction du remplissage »
-  = Menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage »

6.9.1 Menu 1-1 « Contraste »

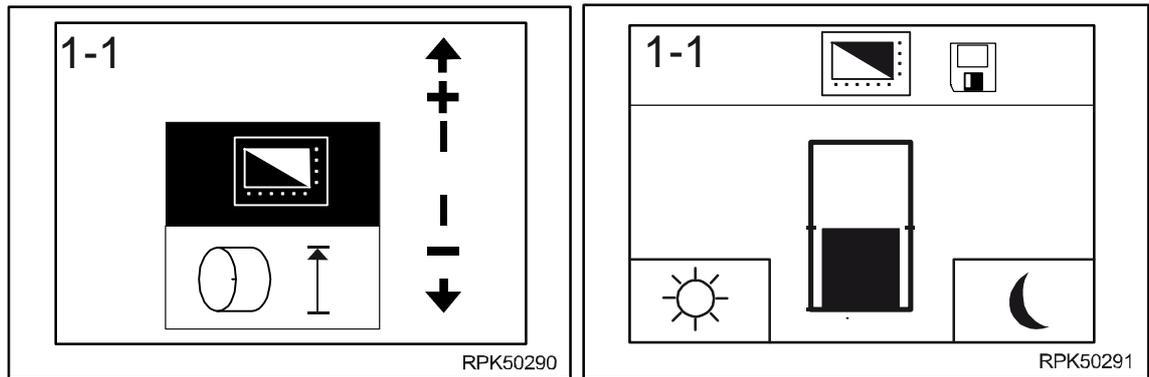


Fig. 40

Le contraste de l'écran est réglé dans le menu.

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-1  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur le potentiomètre rotatif.

L'écran affiche le menu 1-1 «Contraste».

La barre indicatrice indique la valeur de contraste réglée. Le symbole  sur la ligne supérieure indique que l'état affiché est mémorisé.

Régler et mémoriser le contraste

Le contraste de l'écran est d'autant plus fort que la barre est élevée.

- Régler le contraste avec la touche  ou , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , la valeur de contraste réglée est mémorisée, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

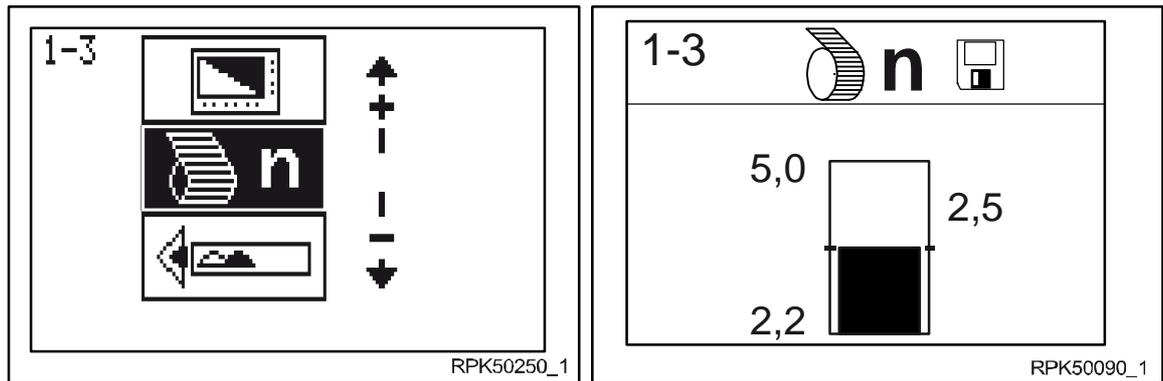
6.9.2 Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet »


Fig. 41

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-3  avec la touche  ou  , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche  .

L'écran affiche le menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Réglage du nombre d'enroulements du filet

Le nombre d'enroulements du filet est indiqué en tours.

- Avec la touche  ou  , régler le nombre d'enroulements du filet souhaité, le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche  , le nombre d'enroulements du filet réglé est mémorisé, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche  .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche  .

6.9.3 Menu 1-3 « Diamètre des balles » (pour Comprima F125/F155 (XC))

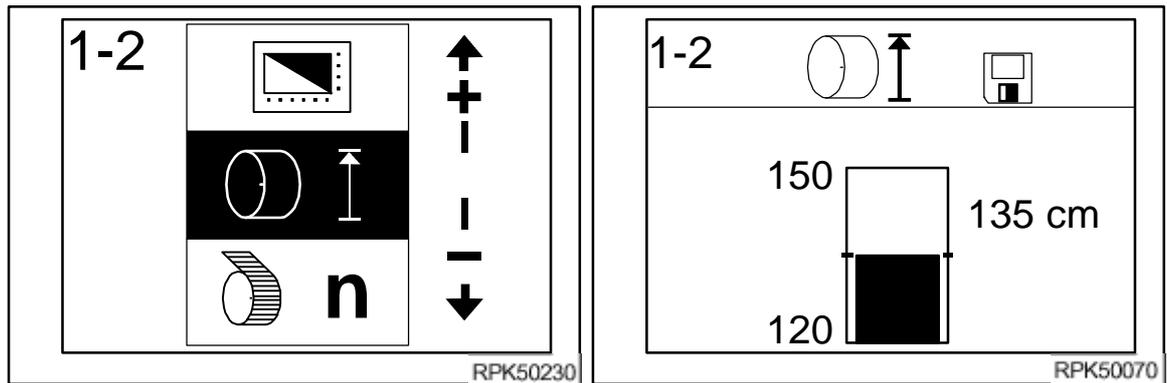
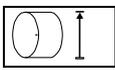


Fig. 42

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-2  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-2 « Diamètre des balles ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Réglage du nombre d'enroulements du filet

Le nombre d'enroulements du filet est indiqué en tours.

- Régler le diamètre des balles réglé mécaniquement sur la machine avec les touches  et , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

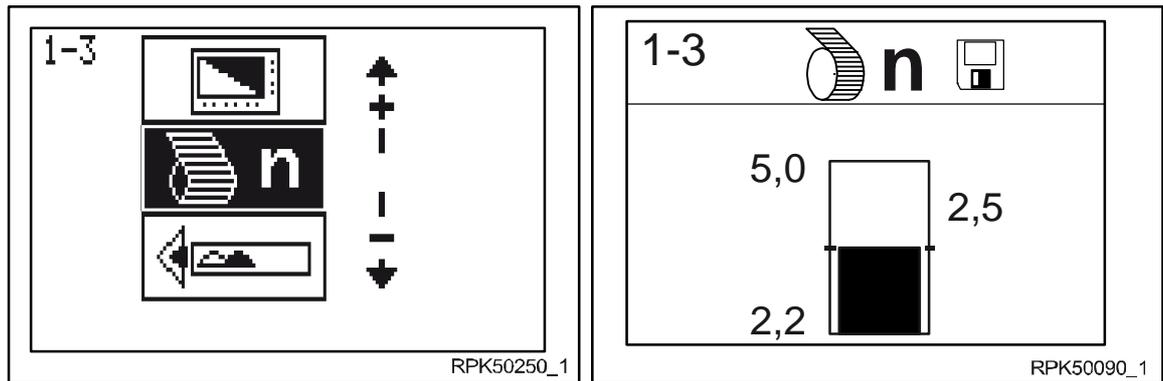
6.9.4 Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet »


Fig. 43

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-3  **n** avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Réglage du nombre d'enroulements du filet

Le nombre d'enroulements du filet est indiqué en tours.

- Avec la touche  ou , régler le nombre d'enroulements du filet souhaité, le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , le nombre d'enroulements du filet réglé est mémorisé, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

6.9.5 Menu 1-4 « Sensibilité de L'Indicateur de Direction » (Seulement Comprima F155)

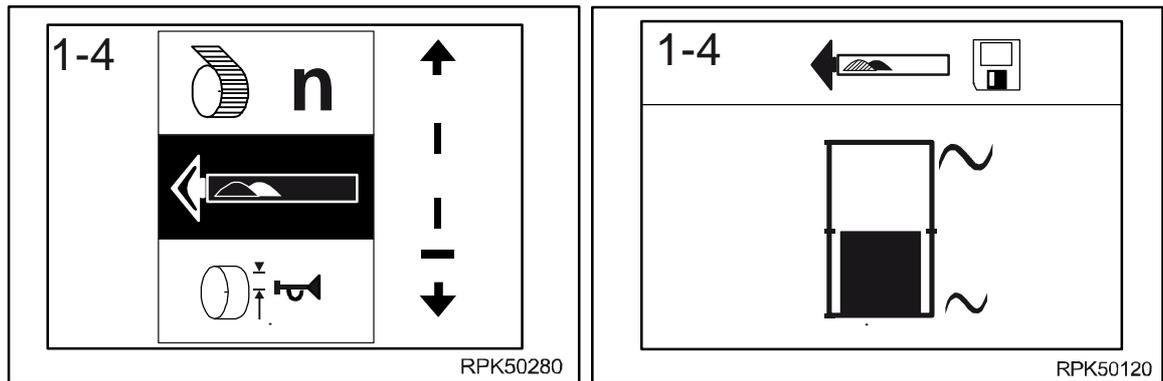


Fig. 44

Appeler le Menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionnez le menu 1-4  avec les touches  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyez sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-4 «Sensibilité de L'Indicateur de Direction».

L'affichage à barres indique la sensibilité réglée. La sensibilité de la direction est d'autant plus grande que la barre est élevée. Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est sauvegardée.

Régler et mémoriser la sensibilité de l'indicateur de direction

Les avertissements de conduite sous forme de flèches (1)  sont d'autant plus intenses que la sensibilité de l'indicateur de direction est élevée.

- Régler la sensibilité avec la touche  ou , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , la sensibilité réglée est mémorisée, le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

6.9.6 Menu 1-5 « Présignalisation »

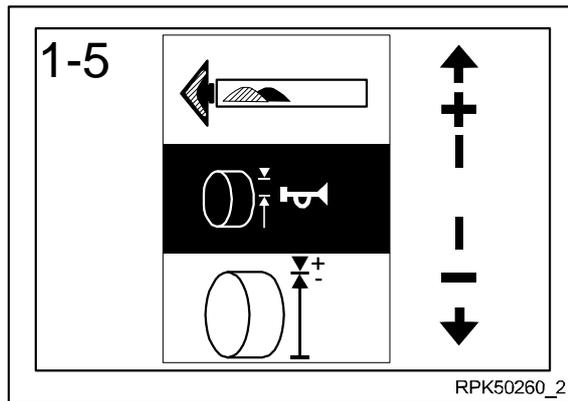


Fig. 45

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-5  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-5 « Présignalisation ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Régler la sensibilité de la présignalisation.

Comprima V150/V180/V210 (XC)

L'anticipation est affichée en cm.

Comprima F125/F155 (XC)

L'anticipation est affichée en pourcentage.

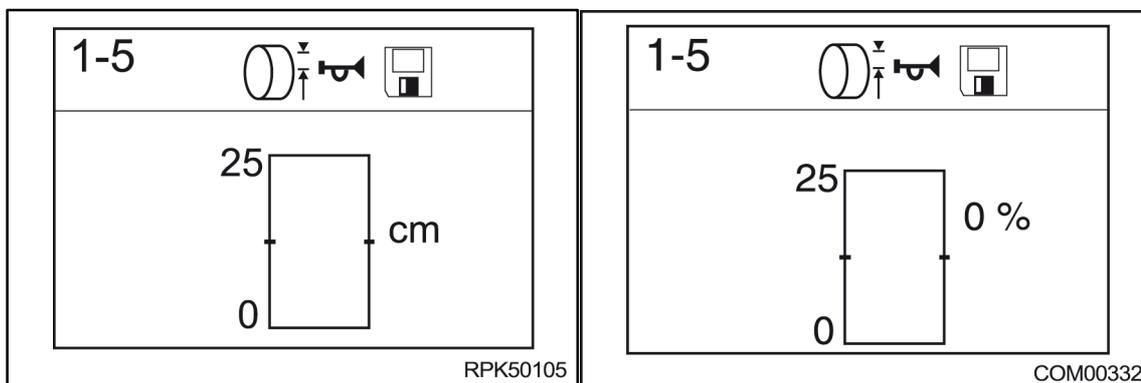


Fig. 46



Remarque

La présignalisation indique avec quelle anticipation le système signale que la balle a atteint le « diamètre final » Comprima V150/V180/V210 (XC) ou la « densité des balles » Comprima F125/F155 (XC).

- Régler la temporisation souhaitée avec la touche  ou , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , la temporisation réglée est mémorisée, le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

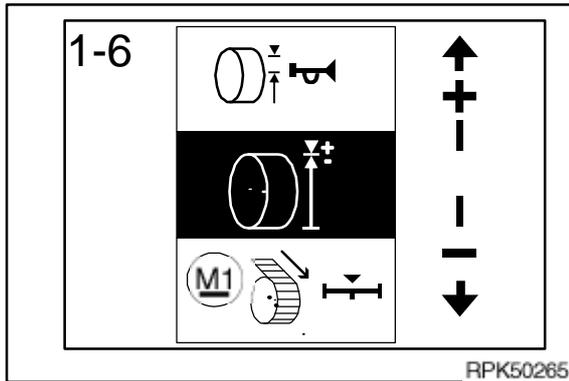
6.9.7 Menu 1-6 « Correction du remplissage »


Fig. 47

Si la taille ou la densité des balles n'est pas atteinte ou si elle est trop élevée, elles peuvent être corrigées dans une zone prédéfinie à l'aide du menu 1-6 « Correction du remplissage ».

Densité des balles : +10 à -10

Comprima F125/F155 (XC)

Taille des balles : +10 cm à -10 cm

Comprima V150/V180/V210 (XC)

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-5  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-6 « Correction du remplissage ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Modifier la valeur pour la taille ou la densité des balles

Comprima V150/V180(XC)

Comprima F125/F155 (XC)

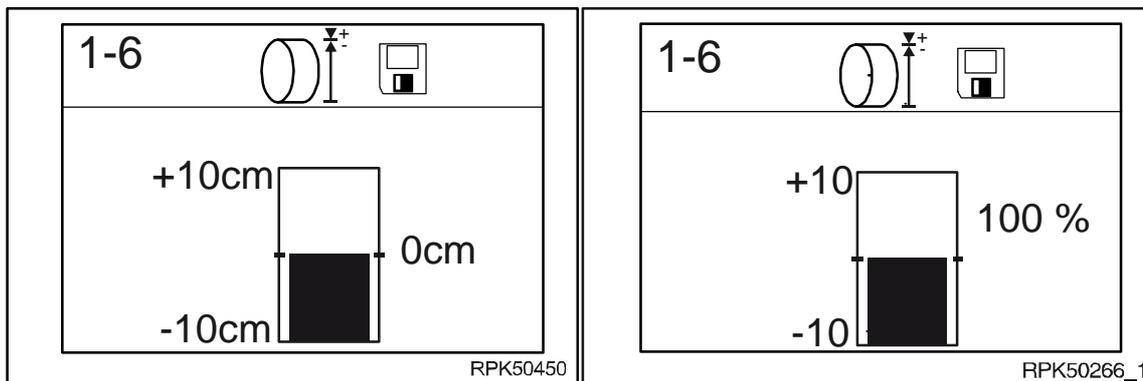


Fig. 48

- Augmenter ou diminuer la valeur souhaitée avec la touche  ou  , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche  , la position réglée est mémorisée, le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.
- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche  .
L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».
- Appeler l'écran de base en appuyant deux fois sur la touche  .

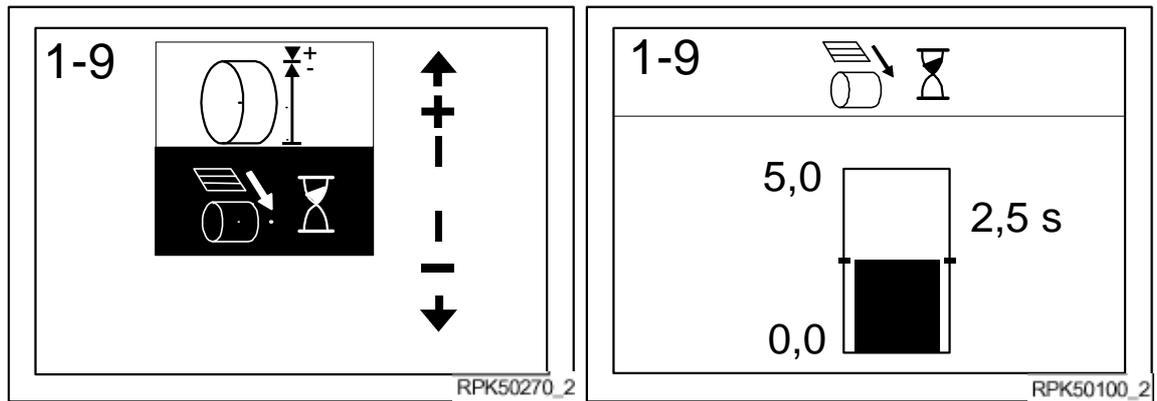
6.9.8 Menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage »


Fig. 49

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-9  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Réglage de la temporisation du démarrage du liage

La temporisation est affichée en secondes.


Remarque

La temporisation du démarrage du liage indique combien de temps il y a entre « Diamètre de balle atteint » et « Déclenchement du liage » (en mode automatique).

- Régler la temporisation souhaitée avec la touche  ou , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , la temporisation réglée est mémorisée, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

6.10 Menu principal 2 « Compteurs »

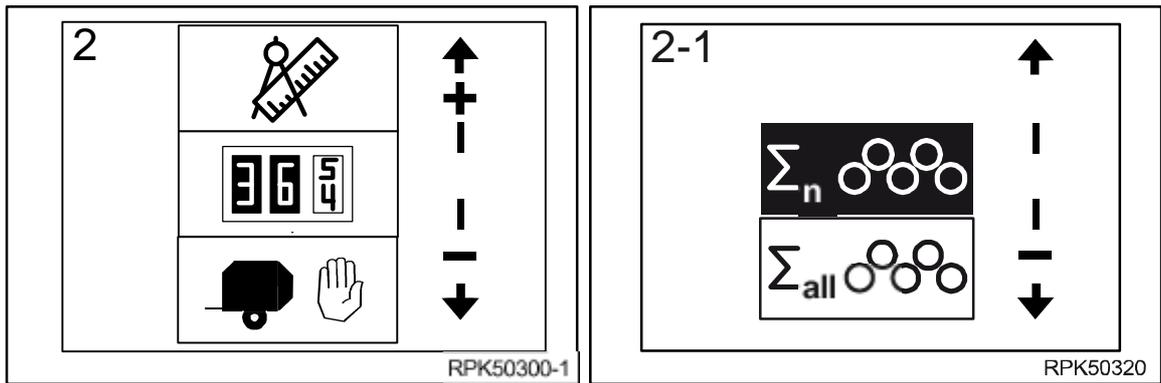


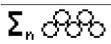
Fig. 50

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 2  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 2 « Compteurs ».

Le niveau de menu 2 « Compteurs » est divisé en 2 menus :

 = menu 2-1 « Compteur du client »

 = menu 2-2 « Compteur de grandes balles »

6.10.1 Menu 2-1 « Compteur du client »

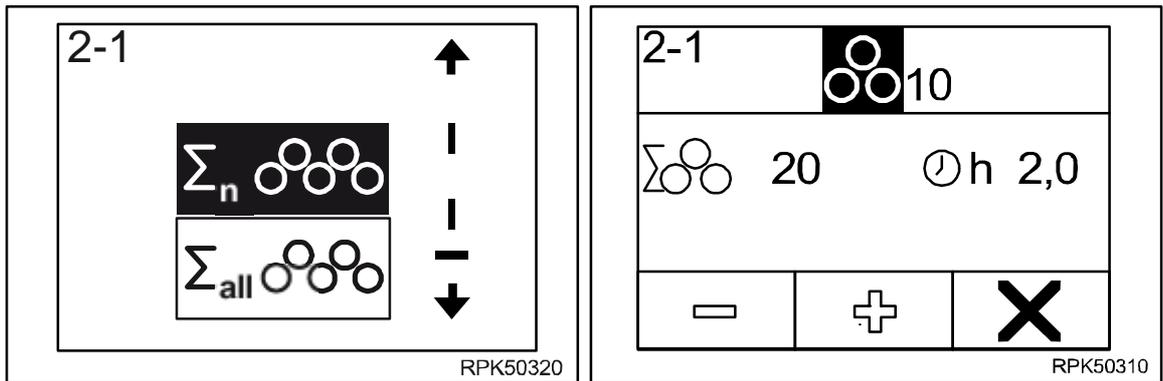


Fig. 51

Appeler le menu

Le menu principal 2 « Compteurs » est appelé.

- Sélectionner le menu 2-1 Σ_n  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 2-1 «Compteur du client».

Signification des symboles :

-  = compteur du client activé (1 à 20)
-  = nombre de grandes balles
-  = compteur d'heures de fonctionnement (compte uniquement lorsque la prise de force fonctionne)

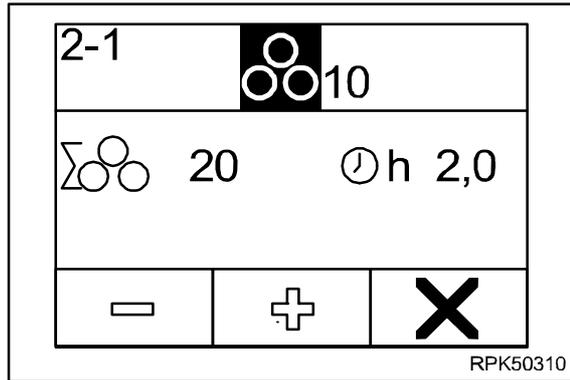


Fig. 52

Activer le compteur du client

- Appeler le compteur du client souhaité avec la touche  ou , le compteur est affiché sur la ligne supérieure.
- Appuyer sur la touche .

Le compteur du client  souhaité (dans ce cas le compteur du client 10) est représenté en couleurs inverses.

Modifier le nombre de balles

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive  pour diminuer le nombre de balles.
- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive  pour augmenter le nombre de balles.

Effacer le compteur du client

- Appeler le compteur du client souhaité avec la touche  ou , le compteur est affiché sur la ligne supérieure.
- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive .

Le compteur du client sélectionné est remis à zéro.

- Fermer le menu appelé avec la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 2 « Compteurs ».

- Appeler l'écran de base en appuyant deux fois sur la touche .

6.10.2 Menu 2-2 « Compteur de grandes balles »

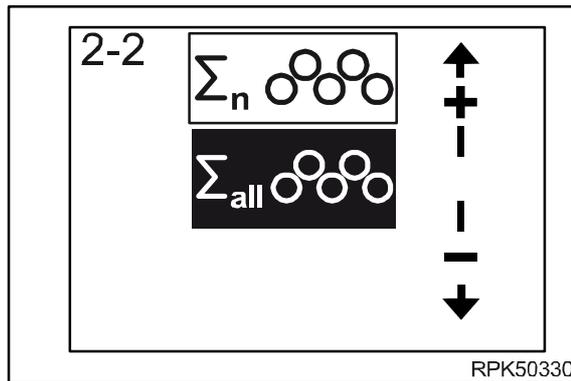


Fig. 53

Appeler le menu

Le menu principal 2 « Compteurs » est appelé.

- Sélectionner le menu 2-2 Σ_{all}  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 2-2 « Compteur de grandes balles ». Le total des balles est la somme de toutes les balles qui ont été pressées. Aucun compteur du client n'y est affecté.

Signification des symboles :



= compteur de balles (ne peut pas être effacé)



= compteur d'heures de fonctionnement (ne peut pas être effacé)



= compteur saisonnier 1 (peut être effacé)

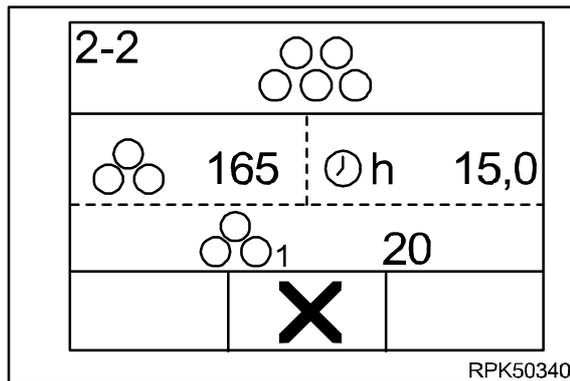


Fig. 54

Effacer le compteur saisonnier 1

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive .
Le compteur saisonnier 1 est remis à zéro.
- Fermer le menu appelé avec la touche .
L'écran affiche le niveau de menu 2 « Compteurs ».
- Appeler l'écran de base en appuyant deux fois sur la touche .

6.11 Menu principal 3 «Commande manuelle»

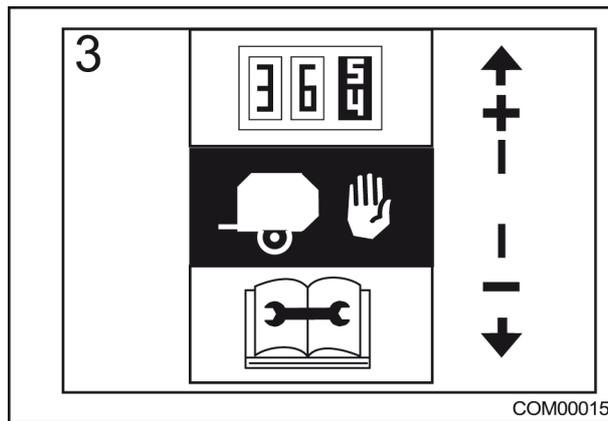


Fig. 55

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 3  en actionnant les touches  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

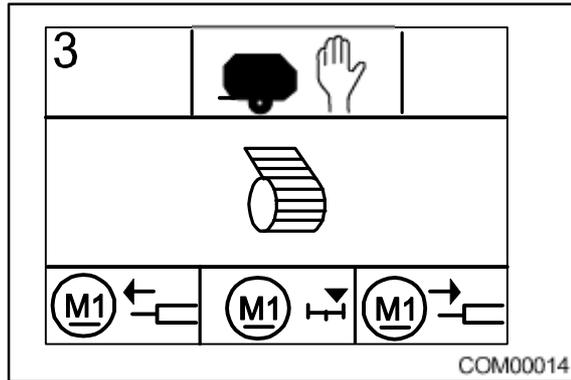


Fig. 56

L'écran affiche le niveau de menu 3  « Commande manuelle ».

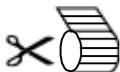
Les états actuels suivants de la machine sont affichés à l'écran (en fonction de l'équipement) :



= Position de liage atteinte



= Position d'alimentation atteinte



= Position de coupe atteinte

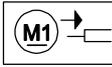


= Positions non définies

Sortir le moteur

Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive, le symbole  est affiché en couleurs inverses, le moteur sort.

Rodage du moteur

Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive, le symbole  est affiché en couleurs inverses, le moteur rentre.

Amener le moteur sur la position de liage

Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive, le symbole  est affiché en couleurs inverses, le moteur va en position d'alimentation.

- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche  .
L'écran affiche le niveau de menu 3 « Commande manuelle ».

- Appeler l'écran de base en appuyant deux fois sur la touche  .

6.12 Menu principal 4 « Service »

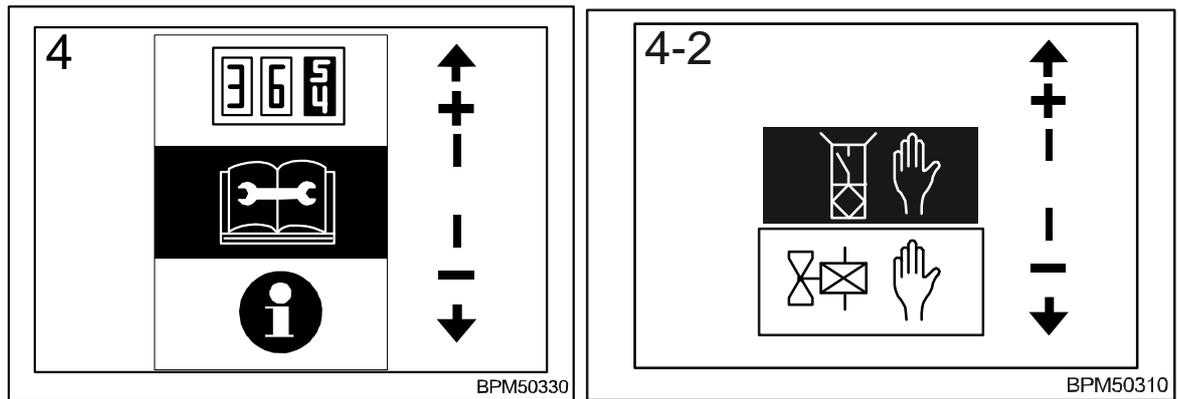


Fig. 57

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 4  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

Le niveau de menu 4 « Service » est divisé en 3 menus :

-  = menu 4-2 « Test manuel des capteurs »
-  = menu 4-4 « Test manuel des acteurs »
-  = menü 4-7 « Position moteur »

6.12.1 Menu 4-2 « Test manuel des capteurs »

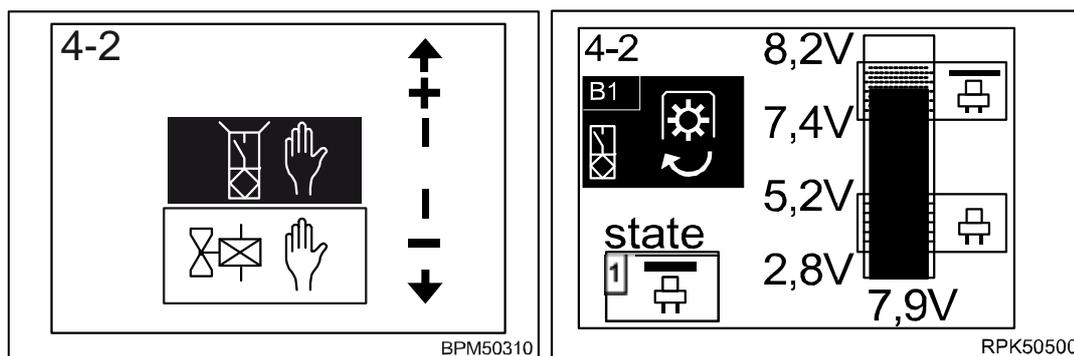


Fig. 58

Lors du test manuel des capteurs, les défauts des capteurs montés sur la machine sont contrôlés. De plus, ce test permet de régler les capteurs correctement. Seul le réglage des capteurs permet de garantir le fonctionnement correct de la machine.



Attention !

La prise de force ne doit pas tourner lors du test des capteurs.

Appeler le menu

Le menu principal 4 « Service » est appelé.

- Sélectionner le menu principal 1  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 4-2 « Test manuel des capteurs ».

Sélectionner le capteur

- Avec  ou , sélectionner le capteur.

Le capteur sélectionné est affiché en couleurs inverses et soumis à un test.

Valeurs de réglage :

La partie supérieure de l'affichage à barres donne la valeur de réglage minimale et maximale du capteur avec amortissement magnétique (métal devant le capteur). La valeur de réglage actuelle (valeur instantanée) est affichée sous l'affichage à barres.

L'écart entre le capteur et le métal doit être réglé de telle manière que dans l'état d'amortissement magnétique la barre se trouve sur la marque supérieure. Puis contrôler en l'absence d'état d'amortissement magnétique que la barre se trouve dans la zone de marque inférieure.

Diagnostic des capteurs Namur

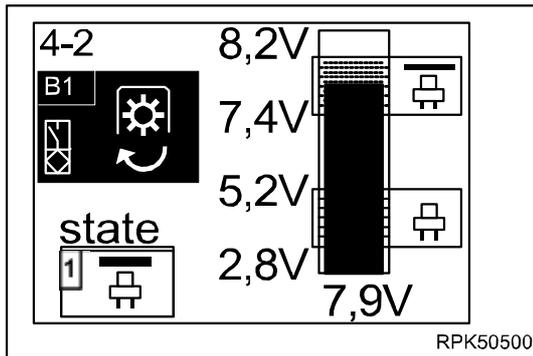
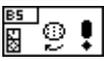
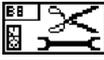
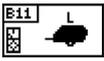
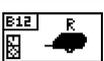


Fig. 59

Etat (state) :

- ①  Amortissement magnétique (fer)
- ②  Sans amortissement magnétique (pas de fer)
- ③  Rupture de câble
- ④  Court-circuit

Capteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

N°	Symbole de capteur	Description
B1		Longueur du filet
B2		Filet en déplacement
B5		Patinage
B8		Position du fond à couteaux
B11		Chambre à balles fermée à gauche
B12		Chambre à balles fermée à droite

Diagnostic des capteurs analogiques

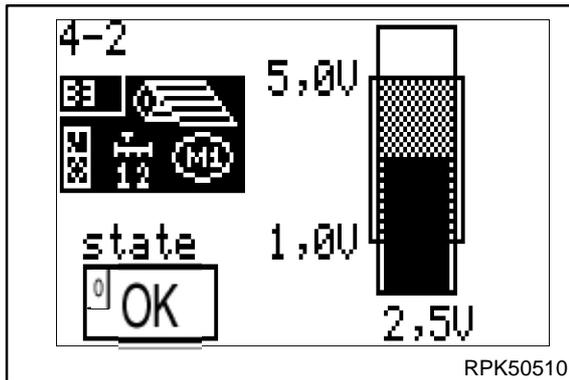


Fig. 60

Valeurs de réglage :

La barre doit se trouver dans la partie marquée de la barre indicatrice.

Etat (state) :

⑦ -/- Rupture de câble ou court-circuit

⑧ Error Défaut du capteur ou de l'ordinateur de tâches

N°	Symbole de capteur	Description
B9		Position moteur filet
B9		Diamètre des balles, à gauche Comprima V150 (XC)/V180 (XC)/V210 (XC) Densité des balles, à gauche (Comprima F125 (XC)/F155 (XC))
B10		Diamètre des balles, à droite Comprima V150 (XC)/V180 (XC)/V210 (XC) Densité des balles, à droite (Comprima F125 (XC)/F155 (XC))

Réglage du capteur B9/B10 de densité des balles (Comprima F125 (XC)/F155 (XC)) :

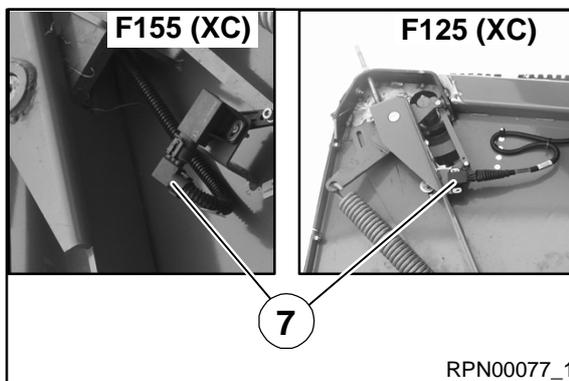


Fig. 61

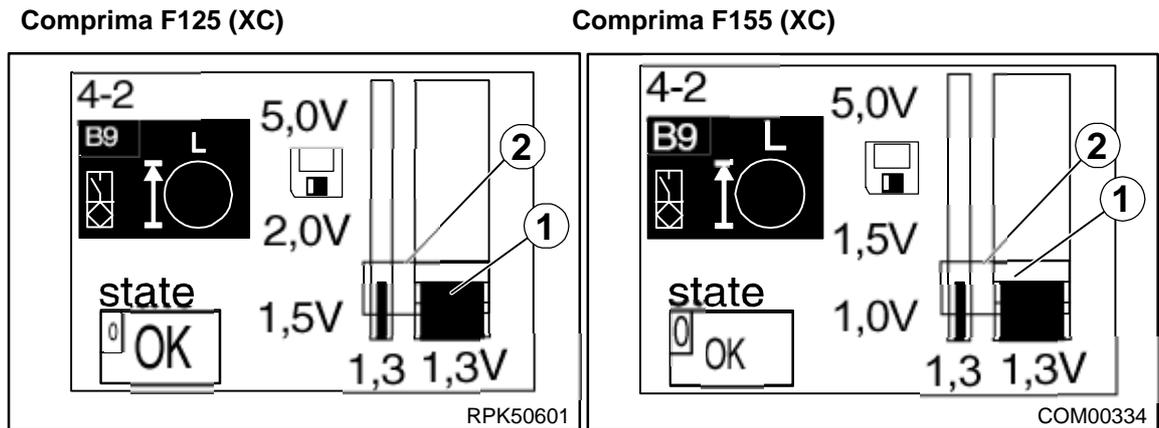


Fig. 62

**Attention !**

La chambre à balles doit être fermée et vide.

Le capteur concerné (7) doit être réglé mécaniquement si la barre (1) ne se trouve pas dans le rectangle (2) lorsque la chambre à balles est fermée et vide.

uniquement Comprima F125 (XC) :**Remarque**

Avant d'effectuer les réglages sur le capteur (7), s'assurer du réglage correct du fond à rouleaux. (voir chapitre « Tension du fond à rouleaux »).

Pour ce faire :

- Desserrer le capteur (7) et le tourner dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (1) à l'écran se trouve dans le rectangle (2) de la barre indicatrice.

**Remarque**

Un signal sonore retentit lorsque la barre (1) se trouve dans le rectangle (2).

- Serrer le capteur (7).

**Remarque**

La mémorisation n'est possible que si la barre (1) se trouve dans le rectangle (2) de la barre indicatrice.

- Appuyer sur la touche , la position réglée est mémorisée, le symbole  est affiché à l'écran.

Réglage du capteur B9/B10 de diamètre des balles (Comprima V150 (XC)/V180 (XC)/V210 (XC)) :

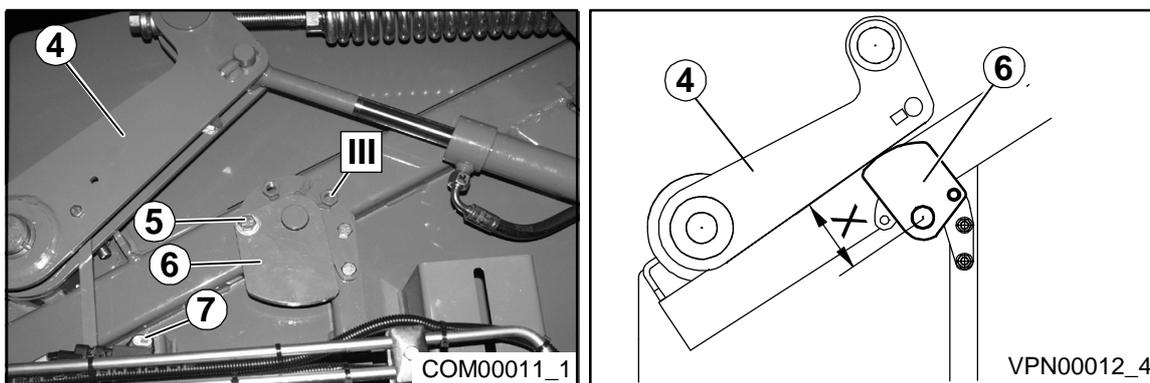


Fig. 63

Avant d'effectuer un nouveau réglage du capteur (7) « B9/B10 diamètre des balles » ou de le corriger, s'assurer que la butée (6) pour le réglage du cœur tendre se trouve en position III (cœur de balle tendre). Un réglage du capteur (7) n'est autorisé que dans cette position.

Réglage du cœur tendre :

- Ouvrir la chambre à balles.
- Démonter la vis (5).
- Déplacer la butée (6) en position III (cœur de balle tendre).
- Monter et serrer la vis (5) à fond.
- Fermer la chambre à balles.



Remarque

S'assurer que la bielle (4) repose sur la butée (6) (si nécessaire, détendre le fond à rouleaux). La chambre à balles doit être fermée et vide.

La distance X doit être de 105 mm après réglage.

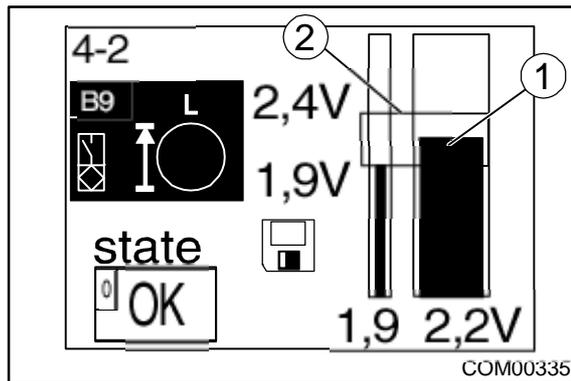


Fig. 64

- Desserrer le capteur (7) et le tourner dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (1) à l'écran se trouve dans le rectangle (2) de la barre indicatrice.

**Remarque**

Un signal sonore retentit lorsque la barre (1) se trouve dans le rectangle (2).

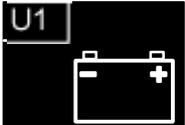
- Serrer le capteur (7)

**Remarque**

La mémorisation n'est possible que si la barre (1) se trouve dans le rectangle (2) de la barre indicatrice.

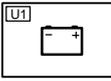
- Appuyer sur la touche , la position réglée est mémorisée, le symbole  est affiché à l'écran.

Diagnostic des tensions d'alimentation

4-2	12V Ges = 13,2V
U1	12V Ter = 13,1V
	SS_5V = 5,0V
	8V ana = 8,8V
	8V dig = 8,8V
	12V P2 = 13,2V
	12V P3 = 13,2V

BPM50490

Fig. 65

N°	Symbole de capteur	Description
U1		Tension d'alimentation

Tensions de consigne :

- 12 V total : 12 - 14,5 V
- 12 V term : 12 - 14,5 V
- SS_5 V : 4,5 - 5,5 V
- 8 V ana : 8,5 - 9,1 V
- 8 V num : 8,5 - 9,1 V
- 12 V Pow2 : 12 - 14,5 V
- 12 V Pow3 : 12 - 14,5 V

• Fermer le menu appelé avec la touche  .
L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

- Appeler l'écran de base en appuyant plus longtemps sur la touche  .


DANGER! - Actions non prévues sur la machine.

Effet: danger de mort ou graves blessures.

- Seules des personnes familiarisées avec la machine peuvent effectuer le test des acteurs.
- La personne exécutant le test doit savoir quels sont les composants de la machine qui sont déplacés par l'activation des acteurs. Si nécessaire, les composants de la machine commandées doivent être protégés contre l'abaissement accidentel.
- C'est pourquoi ce test des acteurs doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les acteurs.
- Veiller à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve dans la zone de danger.

6.12.2
Menu 4-4 « Test manuel des acteurs »

Le test des acteurs permet de tester les acteurs de la machine. L'acteur ne peut être testé que s'il est sous tension. En conséquence, pour le test manuel des acteurs il faut piloter à la main les acteurs sur une course réduite afin de détecter les défauts éventuels.


ATTENTION !

Actions non prévues sur la machine.

La prise de force ne doit pas tourner lors du test des acteurs. Le système hydraulique du tracteur doit être désactivé.

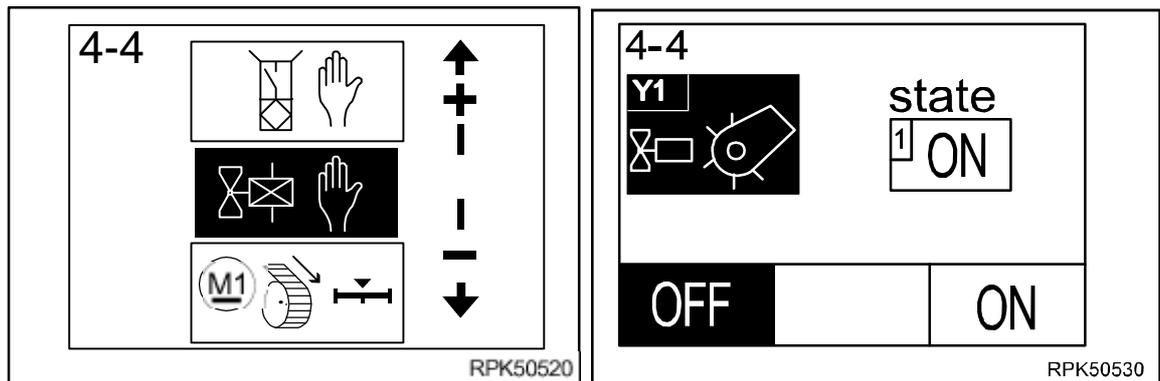


Fig. 66

Appeler le menu

Le menu principal 4 « Service » est appelé.

- Sélectionner le menu 4-4  avec la touche  ou  , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 4-4 « Test manuel des acteurs ».

Sélectionner l'acteur

- Avec la touche  ou  , sélectionner l'acteur. L'acteur sélectionné est affiché en couleurs inverses.

Diagnostic des acteurs numériques

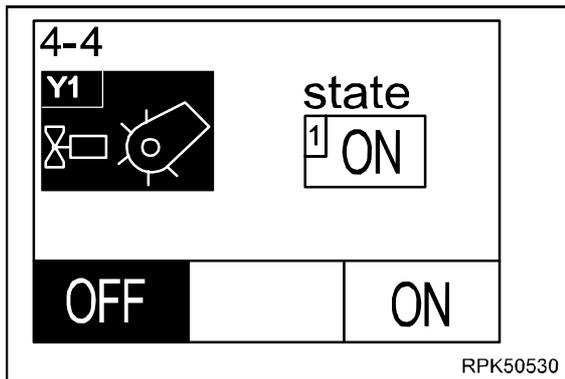
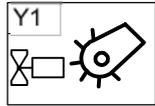
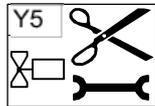


Fig. 67

Les défauts ne sont signalés que si l'acteur est activé et qu'un test est possible pour l'acteur (voir le tableau « Acteurs numériques possibles »). Si nécessaire, le contrôle de la DEL peut être exécuté directement sur le connecteur de l'acteur.

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive **ON**.
- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive **OFF**.

Acteurs numériques possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

N°	Symbole	Description
Y1		Vanne ramasseur
Y5		Vanne de position du fond à couteaux

Etat (state) :

- ① ON Acteur activé
- ② OFF Acteur désactivé
- ③  Erreur général au niveau d'un acteur
- ④  Pas de tension d'alimentation, vraisemblablement fusible défectueux

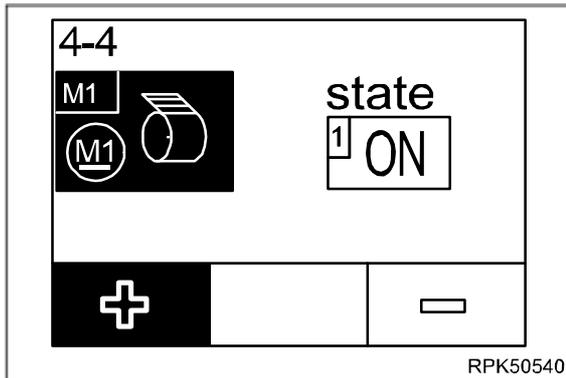
Moteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)


Fig. 68

- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive  (Sortir le moteur). La fonction est exécutée uniquement lorsque la touche est enfoncée.
- Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive  (Rentrer le moteur). La fonction est exécutée uniquement lorsque la touche est enfoncée.

N°	Symbole	Description
M1		Servomoteur liage par filet

- Fermer le menu appelé avec la touche  .
L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

Appeler l'écran de base en appuyant deux fois sur la touche  .

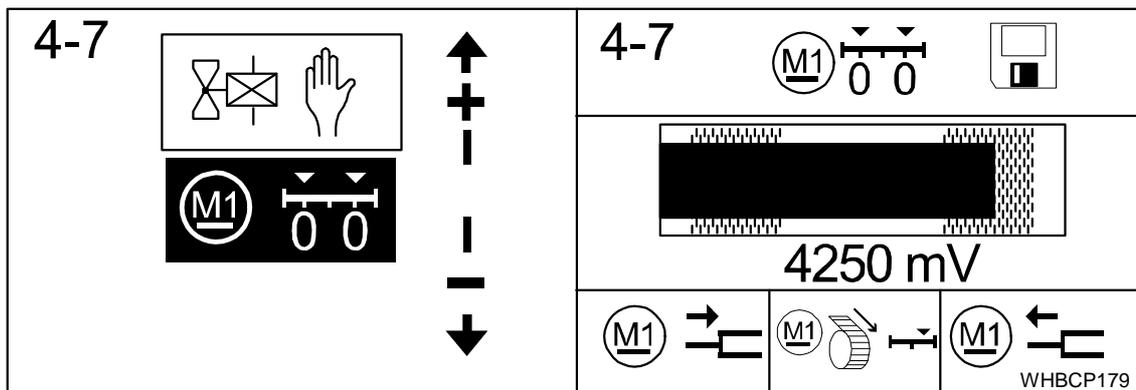
6.12.3 Menu 4-7 « Position moteur »


Fig. 69

Appeler le menu

1. Appeler le niveau de menu avec la touche .
2. Sélectionner le menu 4-7  en appuyant sur la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
3. Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 4-7 « Position moteur ».

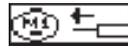
Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est mémorisée.

Rentrer/sortir le moteur et mémoriser les positions

ATTENTION !

Les positions d'alimentation et de coupe doivent être approchées et mémorisées.

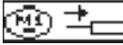
Sortir le moteur et mémoriser

1. Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive . Le symbole est affiché en couleurs inverses, le moteur sort. Lorsque le moteur est sorti jusqu'à la position d'alimentation :

2. Appuyer sur la touche .

La position réglée est mémorisée. Le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.

Rentrer le moteur et mémoriser

1. Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive .

Le symbole est affiché en couleurs inverses, le moteur rentre. Lorsque le moteur est rentré jusqu'à la position de coupe :

2. Appuyer sur la touche .

La position réglée est mémorisée. Le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.

Approcher la position de liage moteur

1. Appuyer sur la touche  pour la touche sensitive .

Le moteur se déplace d'abord en position d'alimentation puis revient à la position de liage.

2. Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

3. Appuyer deux fois sur la touche  pour appeler l'écran de base.

6.13 Menu principal 5 « Information »

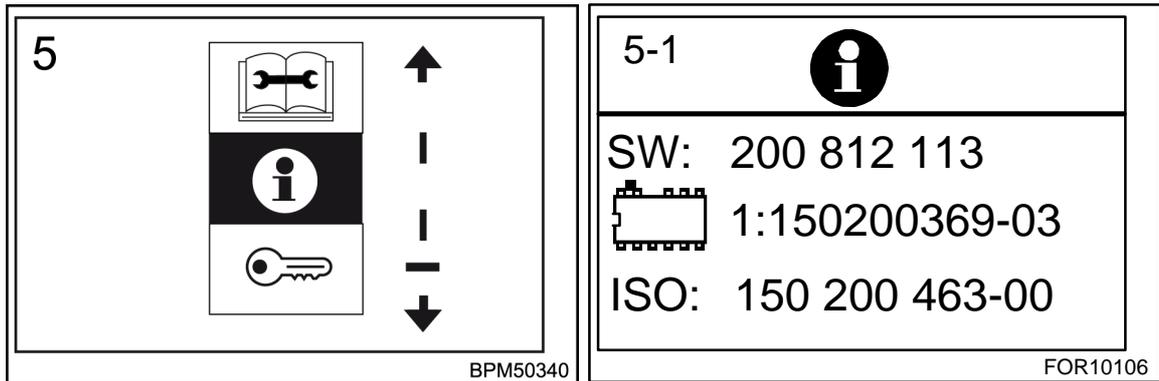


Fig. 70

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 5  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 5 « Information ».

- SW = Version complète de logiciel de la machine
-  = Version de l'ordinateur de tâches
- ISO = Version du logiciel ISO de l'ordinateur de tâches
- Fermer le menu appelé avec la touche .

L'écran affiche le menu principal 5 « Information ».

- L'écran de base est appelé en appuyant sur la touche .

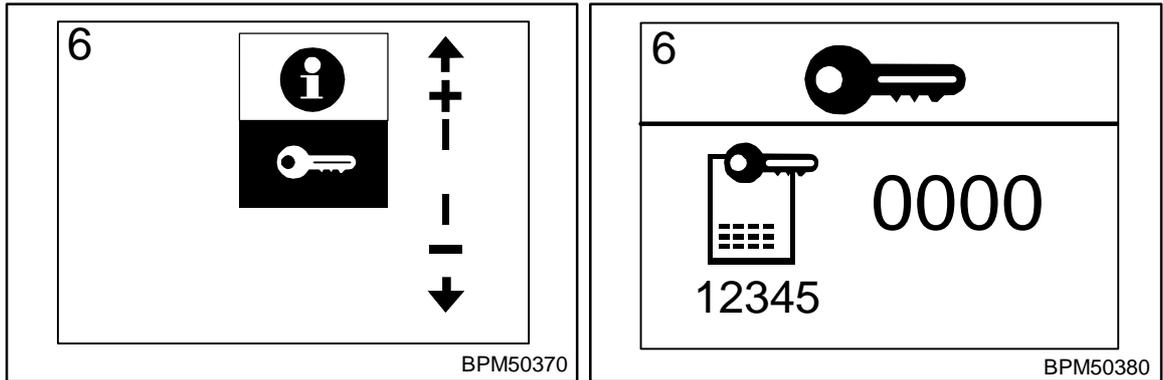


Fig. 71

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu avec la touche .
- Sélectionner le menu principal 6  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

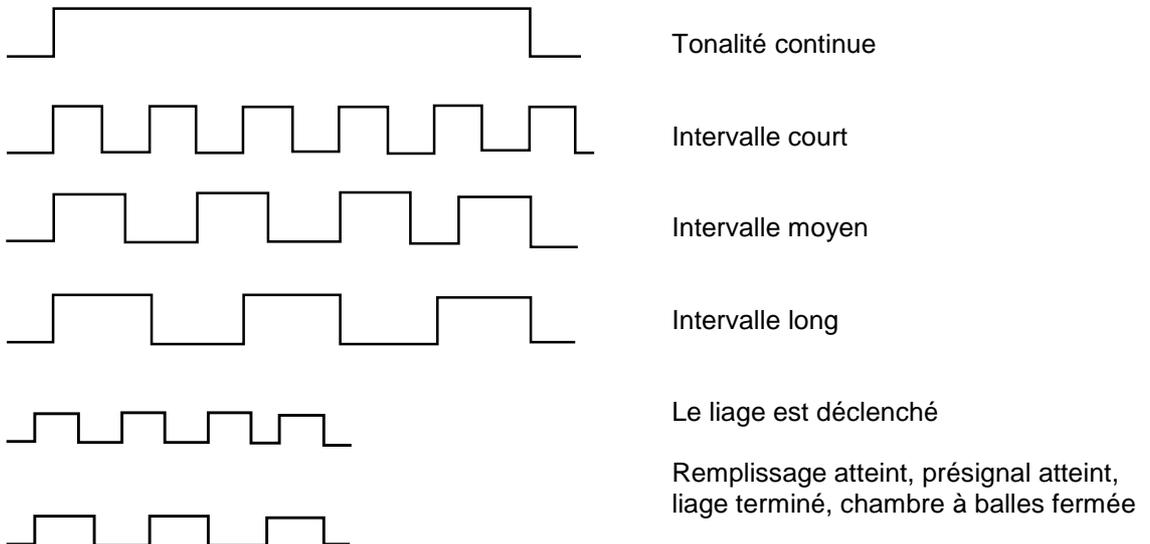
Le menu principal 6 « Monteur » est protégé par mot de passe.

L'interrogation de mot de passe est affichée à l'écran.

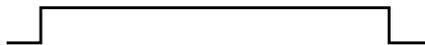
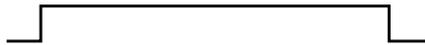
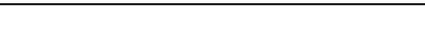
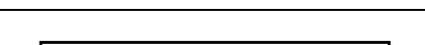
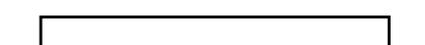
6.14

Messages d'alarme

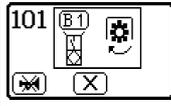
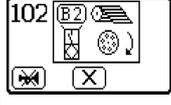
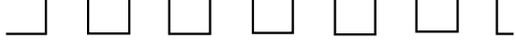
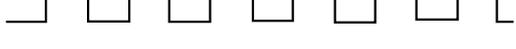
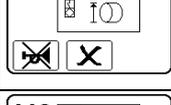
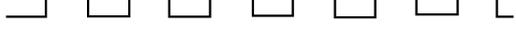
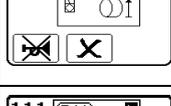
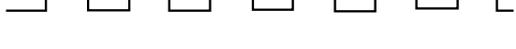
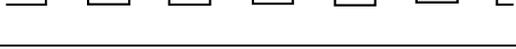
Signaux sonores



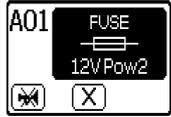
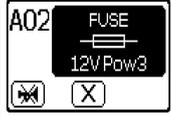
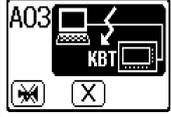
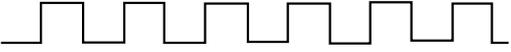
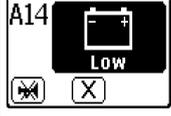
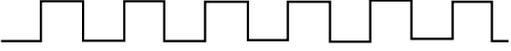
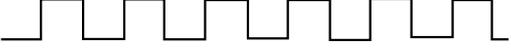
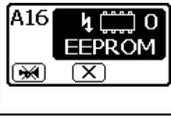
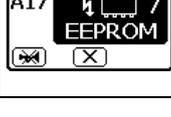
6.14.1 Remarque et messages

N°	Ecran	Signal sonore	Description
2			Remplissage maxi atteint
5			Filet non tiré
6			Filet arrêté
7			Filet en déplacement
8			Défaut lors de l'introduction du filet
9			Aucune séparation de filet
10			Chambre à balles pas fermée
14			Couteaux en bas
16			Patinage
22			Défaut de réglage du capteur de longueur de filet Cylindre à filet avant à l'arrêt
23			Ficelle non tirée
24			Problème de remplissage - trop faible à gauche
25			Problème de remplissage - trop faible à droite

6.14.2 Messages physiques

N°	Ecran	Signal sonore	Description
101			Capteur de longueur du filet défectueux
102			Capteur de déplacement du filet défectueux
103			Capteur de position du moteur filet défectueux
105			Capteur de patinage défectueux
108			Capteur de contrôle du fond à couteaux défectueux
109			Capteur de diamètre des balles à gauche défectueux
110			Capteur de diamètre des balles à droite défectueux
111			Capteur « Chambre à balles fermée à gauche » défectueux
112			Capteur « Chambre à balles fermée à droite » défectueux

6.14.3 Messages généraux

N°	Ecran	Signal sonore	Description
A01			Défaut fusible 2 (dans l'ordinateur de tâches)
A02			Défaut fusible 3 (correction automatique)
A03			Une connexion avec l'unité de commande
A04			Erreur EEPROM
A14			Tension d'alimentation trop faible
A15			Tension d'alimentation trop élevée
A16			Accès à la cellule de mémoire protégée 0
A17			Accès aux cellules de mémoire protégées 0-6

7 KRONE terminal ISOBUS CCI 100

**Remarque**

Dans cette notice d'utilisation, le terminal est également désigné par le terme «unité de commande».

**Attention ! - Protéger l'unité de commande**

Effet : dommages sur l'unité de commande

- L'unité de commande doit être protégée contre l'eau.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une durée prolongée (par exemple en hiver), l'unité de commande sera déposée dans un local sec.
- En cas de travaux de montage et de réparation, en particulier lors de travaux de soudure sur la machine, interrompre l'alimentation en tension vers l'unité de commande. En cas de surtension, l'électronique de l'unité de commande peut être endommagée.



Fig. 72

L'équipement électronique de la machine est composé pour l'essentiel de l'ordinateur de tâches (1), ainsi que du terminal (3) et pour les éléments de commande et fonction.

L'ordinateur de tâches (1) se trouve à l'avant, à gauche sur la machine, sous le capot latéral.

Ses fonctions sont les suivantes :

- Commande des actionneurs installés sur la machine
- Diagnostic des capteurs/des actionneurs
- Compteur de balles
- Transmission des messages d'alarme

L'unité de commande (3) donne au conducteur des informations et permet d'exécuter les réglages de la machine, qui sont enregistrés et traités par l'ordinateur de tâches.

7.1 Monter le terminal dans la cabine



Remarque

Pour le montage du terminal dans la cabine, veuillez prendre note de notice d'utilisation de terminal fourni.

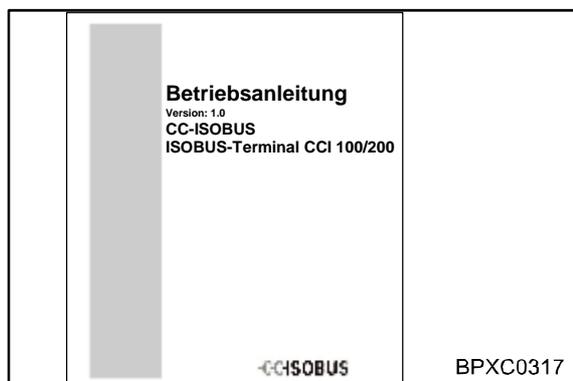


Fig. 73

7.2 ISOBUS Short Cut Button

**DANGER! – Risque de blessures par machine en marche!**

Votre machine prend l'ISOBUS Short Cut Button en charge.

- En appuyant l'ISOBUS Short Cut Button (1) les fonctions de la machine sont arrêtées pour commencer un état sûr dans des situations dangereuses. Opérations orientées processus passent à la fin. C'est pourquoi les composants de la machine peuvent tourner après avoir actionné l'ISOBUS Short Cut Button en outre. Ceci peut causer des blessures.
- En aucun cas l'ISOBUS Short Cut Button intervient dans les fonctions du tracteur, ne la fonction de l'arbre à cardan ni la fonction hydraulique sont entravées! C'est pourquoi la machine peut être fonctionnée en outre après d'activer l'ISOBUS Short Cut Button. Ceci peut causer des blessures.

Durant l'activation de l'ISOBUS Short Cut Button (1) du terminal, qui est configuré comme un palpeur coup, un commando stop est envoyé sur ISOBUS. Ce commando est analysé de la machine ISOBUS raccordée pour déclencher des mesures automatiques appropriées en une situation de danger, si nécessaire.

Si l'ISOBUS Short Cut Button est commandé, un masque d'alarme est affiché dans l'écran:

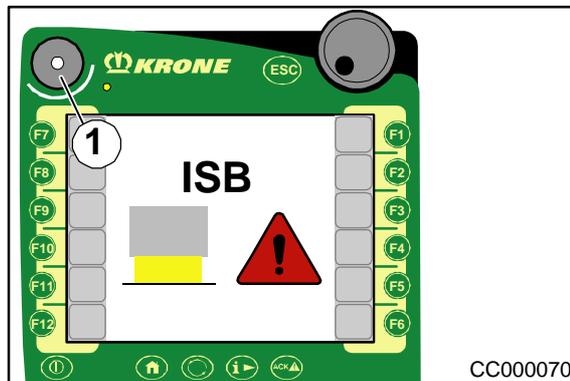


Fig. 74

Les fonctions mentionnées ci-après sont bloquées côté machine de l'ordinateur de tâches.

- Liage par filet

Si ISOBUS Short Cut Button est desserré de nouveau, le message suivant s'affiche à l'écran du terminal:

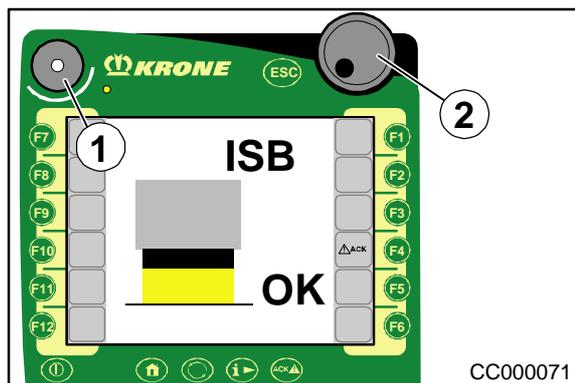


Fig. 75

En appuyant sur la touche de fonction  le masque d'alarme est quitté. Seulement maintenant, toutes les fonctions de la machine sont disponibles de nouveau.

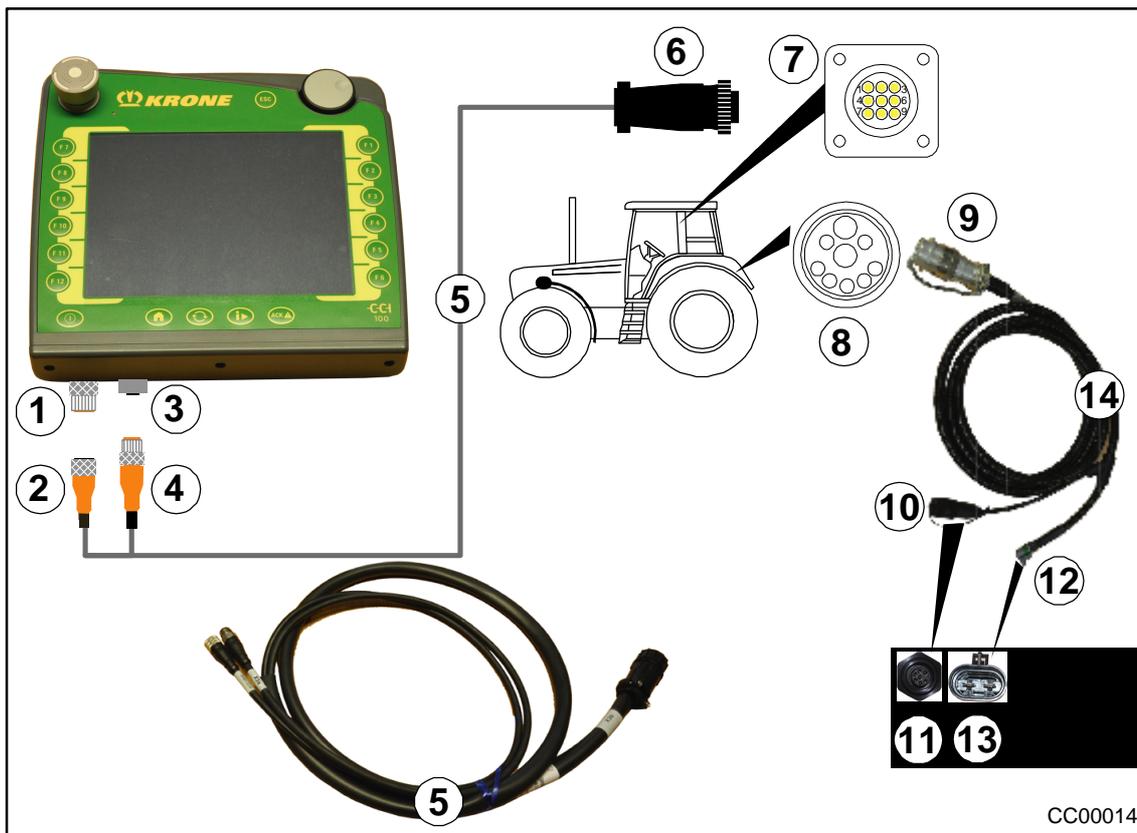
7.2.1
Raccorder le terminal (pour tracteurs avec système ISOBUS intégré)


Fig. 76

Liaison terminal avec le tracteur

Remarque

Le raccordement du terminal vers le tracteur est réalisé via le jeu de câbles (5) spécial. Ce jeu de câbles peut être commandé en indiquant le numéro de référence 20 081 223 0.

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) avec la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur (4) du jeu de câbles (5) avec la prise (3) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur ISO (6) (9 pôles) du jeu de câbles (5) avec la prise ISO (7) (9 pôles), quelle se trouve dans la cabine du tracteur.

Liaison tracteur avec la machine

Remarque

Le raccordement du tracteur à la machine est réalisé via le jeu de câbles (14) fourni (N° de référence: 20 080 384 0).

- Relier le connecteur ISO (9) (9 pôles) du jeu de câbles (14) avec le connecteur ISO (8) (9 pôles) extérieur du tracteur.
- Relier le connecteur (10) (7 pôles) du jeu de câbles (14) avec le connecteur (11) (7 pôles) de la machine.
- Relier le connecteur (12) (2 pôles) du jeu de câbles (14) avec la prise (13) (2 pôles) de la machine.

7.2.2 Raccorder le terminal (Pour tracteurs sans système ISOBUS)

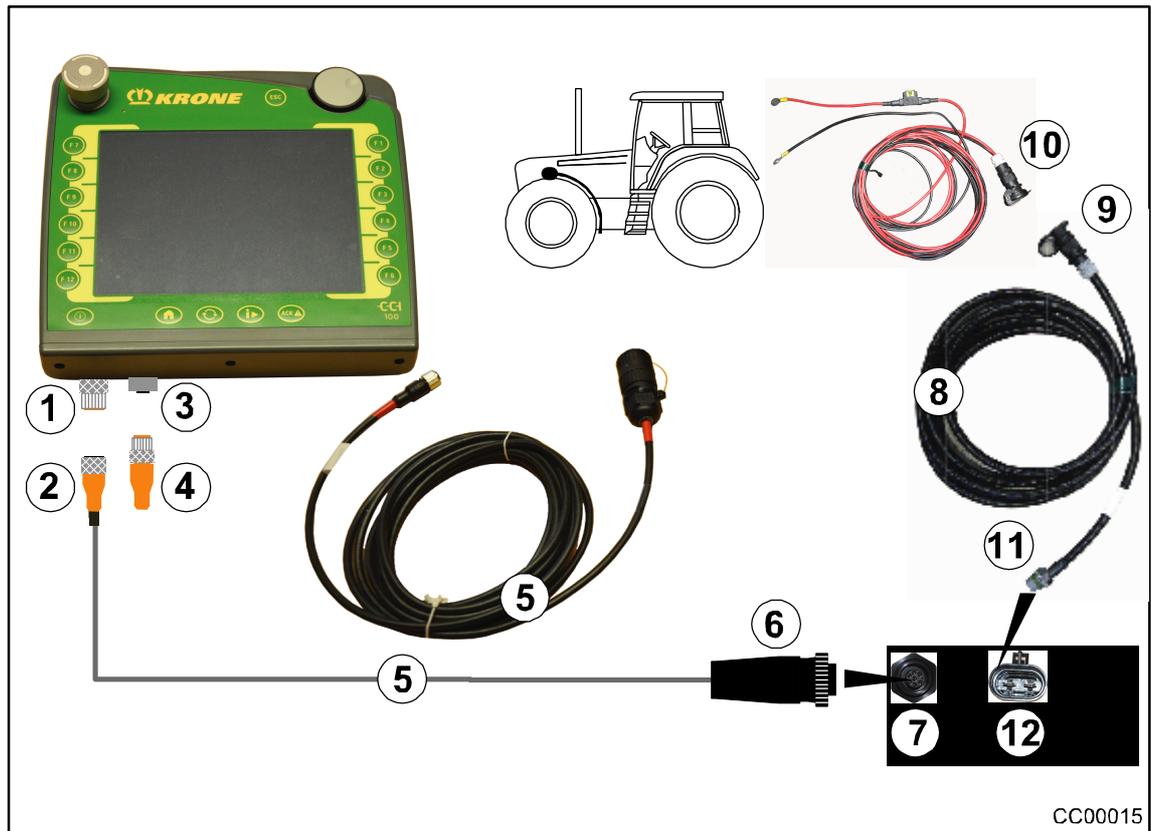


Fig. 77

Liaison du terminal avec la machine



Remarque

Le raccordement du terminal vers la machine est réalisé via le jeu de câbles fourni (5) (N° de référence: 20 081 224 0).

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) avec la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur (6) (7 pôles) du jeu de câbles (5) avec la prise (7) (7 pôles) de la machine.
- Relier la fiche de terminaison (4) (N° de référence: 00 302 300 0 compris dans la fourniture du connecteur) avec la prise (3) (CAN1-out) du terminal.

Liaison tracteur avec la machine



Remarque

Le raccordement du tracteur vers le machine est réalisé via le câble d'alimentation électrique fourni (8) (N° de référence: 20 080 601 0).

- Relier le connecteur (9) du câble d'alimentation électrique (8) avec le connecteur permanent (10) du tracteur.
- Relier le connecteur (11) (2 pôles) du jeu de câbles (8) avec la prise (12) (2 pôles) de la machine.

7.2.3 Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine n'est pas raccordée



Fig. 78

**Remarque**

Avant d'activer le terminal la première fois, vérifier les raccords sur l'appareil à la position correcte. Vérifier également la bonne fixation de l'appareil.

Le terminal est activé ou désactivé en appuyant et maintenir (env. 2 secondes) le bouton (1)



(marche/arrêt).

**Remarque**

Veillez respecter la notice d'utilisation séparée du terminal pour de plus amples informations concernant la mode de fonctionnement du terminal ISOSBUS CCI.

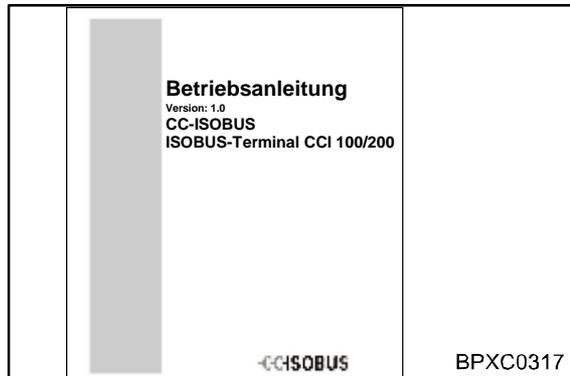


Fig. 79

7.2.4 Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine est raccordée

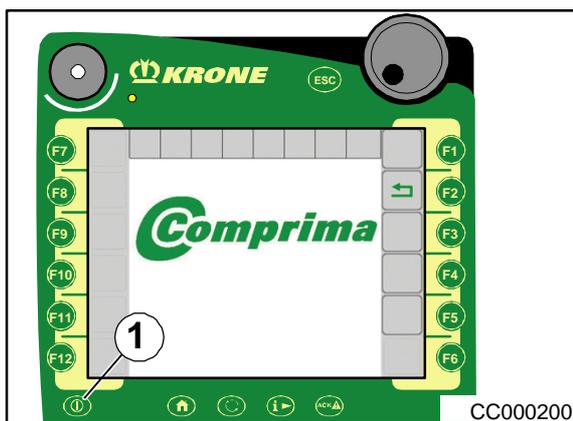


Fig. 80



Remarque

Avant d'activer le terminal la première fois, vérifier les raccords sur l'appareil à la position correcte. Vérifier également la bonne fixation de l'appareil.

Le terminal est activé ou désactivé en appuyant et maintenir (env. 2 secondes) le bouton (1)



(marche/arrêt).



Remarque – Avant la première utilisation

Lors du premier enclenchement, la configuration des menus spécifiques de la machine est chargée dans le terminal. Le chargement peut être duré quelques minutes. La configuration est déposée dans la mémoire du terminal.



Remarque

Veuillez respecter la notice d'utilisation séparée du terminal pour de plus amples informations concernant la mode de fonctionnement du terminal ISOSBUS CCI.

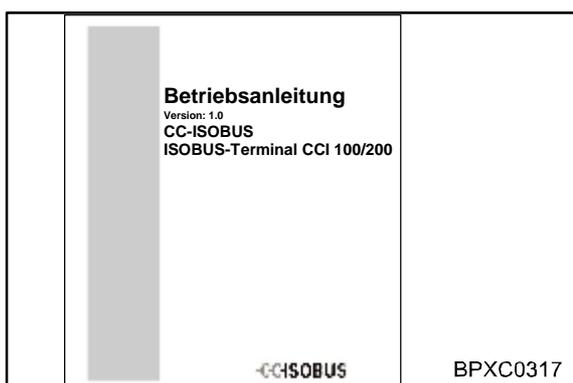


Fig. 81

- Après le chargement, « l'image de démarrage » à l'écran est affichée. Le terminal est maintenant en ordre de marche.
- La touche de fonction  permet l'accès à l'écran de base.

7.3 Ecran de base

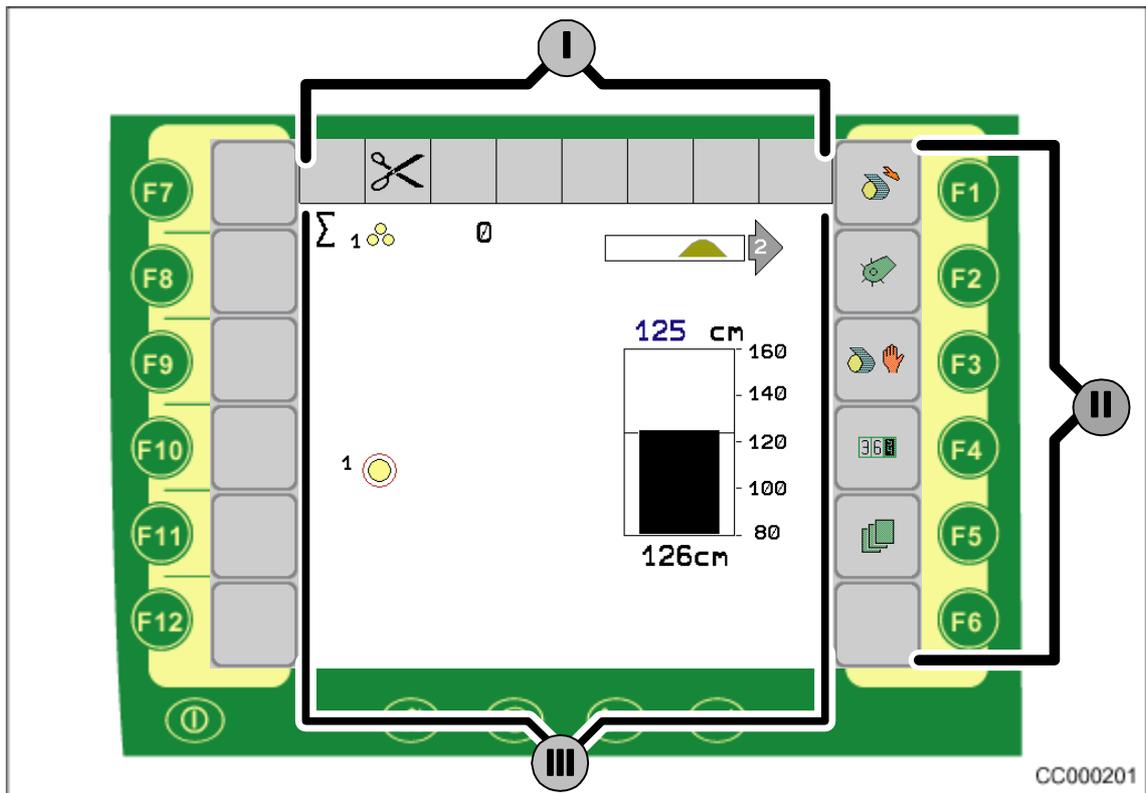


Fig. 82

Ligne d'état (I)

Les états actuels de la machine sont affichés sur la ligne supérieure de l'écran (en fonction des équipements) :

-  Message d'alarme en attente
-  Les couteaux sont rentrés
-  Les couteaux ne sont pas rentrés

Description des graphiques (II) pour les touches de fonction (F1 jusque F6)

	Chargement du filet mode manuel	L'activation de la touche de fonction a pour conséquence l'amenée du filet
	Présélectionner la soupape du ramasseur	Le réglage activé s'affiche.
	Présélectionner le réglage du fond à couteaux	
	Présélectionner la mode manuel	La mode de fonctionnement activée s'affiche.
	Présélectionner la mode automatique	
	Régler le compteur du client	Le menu 2-1 « Compteur du client » est affiché lorsque vous actionnez la touche de fonction (réglages voir chapitre menu 2-1 « Compteur du client »).
	Le niveau de menu de la machine	En appuyant sur la touche de fonction le niveau de menu de la machine est appelé.

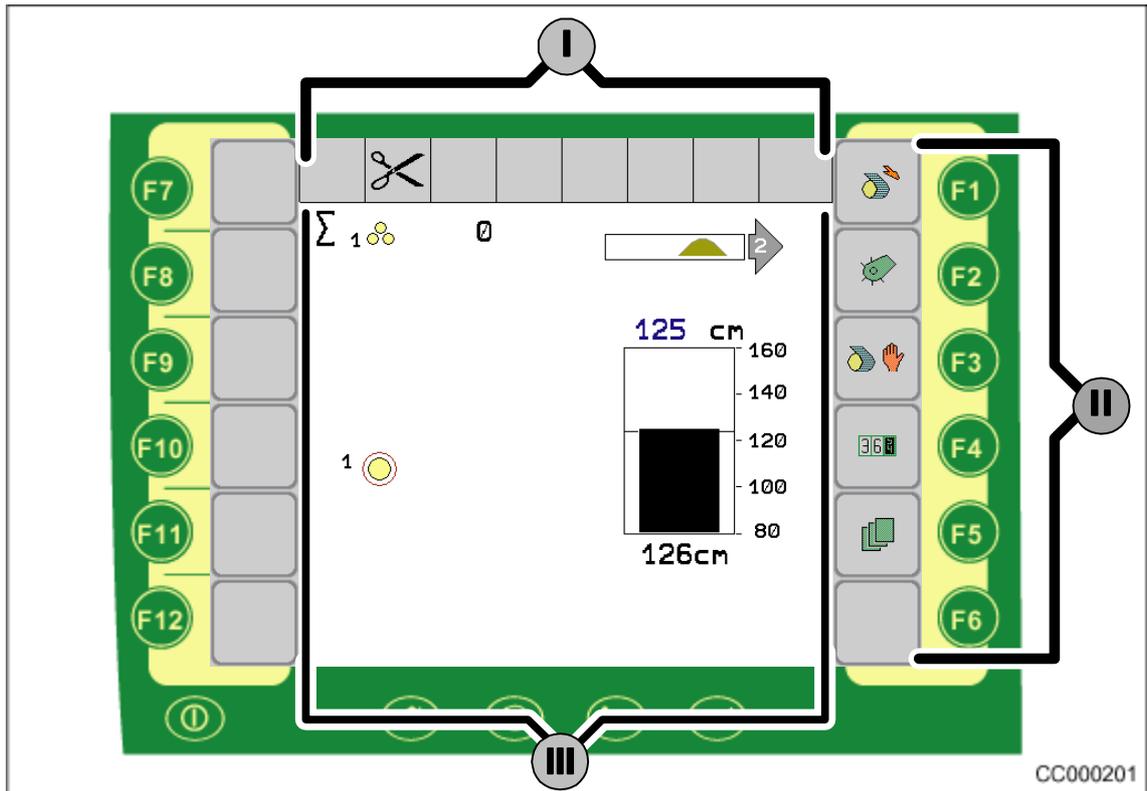


Fig. 83

Affichages de la fenêtre principale (III) (en fonction de l'équipement de la machine)

-  Compteur du client
-  Valeur diamètre de balle/densité de balle atteinte (clignote)
-  Amenée du filet
-  Liage par filet en cours
-  Liage par filet coupé
-  Liage par filet non tiré
-  Liage par filet non coupé
-  Liage par filet terminé



Remarque

Si les avertissements de conduite sont trop forts ou trop faibles, ils peuvent être adaptés (voir le chapitre Menu 1-3 «Sensibilité de l'indicateur de la direction »).



Remarque

Tous les signaux s'éteignent lorsque le remplissage régulier est atteint.

Uniquement pour Comprima F125/F155



Indicateur du sens de marche

Flèches (1) à gauche/droite de l'affichage. Les flèches (1) ont trois dimensions différentes, numérotées de 1 à 3.

Elles indiquent au conducteur sur quel côté il doit corriger sa direction lors du franchissement de l'andain et l'importance de cette correction pour assurer une alimentation régulière de la chambre de compression.

7.3.1 Réglage du diamètre des balles nominales

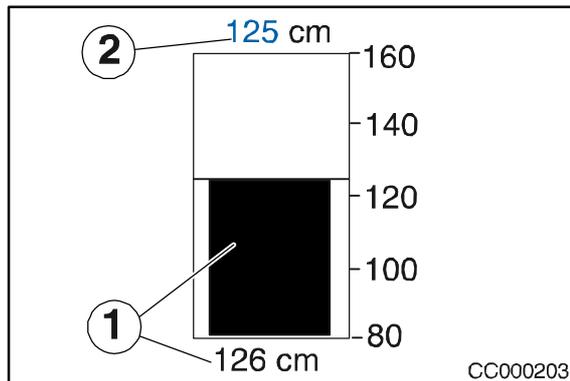


Fig. 84

Affichage du diamètre des balles

La valeur (1) sous l'affichage à barres et la hauteur de la barre indiquent le diamètre effectif actuel des balles en cm.

La valeur (2) au-dessus de l'affichage à barres (2) indique le diamètre des balles de consigne réglé en cm.

Dans l'écran de base, le diamètre des balles est prétendu par l'utilisateur.

- Sélectionner la valeur souhaité avec le bouton de roulette (le champ de sélection est mis en évidence en couleur)
- Passer au champ de sélection en appuyant sur le bouton de roulette (le champ de sélection est mise en évidence en couleur).
- En tournant le bouton de roulette, augmenter ou diminuer la valeur.
- Le réglage est repris et le champ de sélection est quitté en appuyant sur le bouton de roulette.

7.4 Messages

Message d'information

Le message d'information n'est affiché que si l'on se trouve dans l'écran de base de la commande. Il disparaît automatiquement lorsque les causes à l'origine de ce message d'information sont éliminées.

Message chambre à balles pas fermée

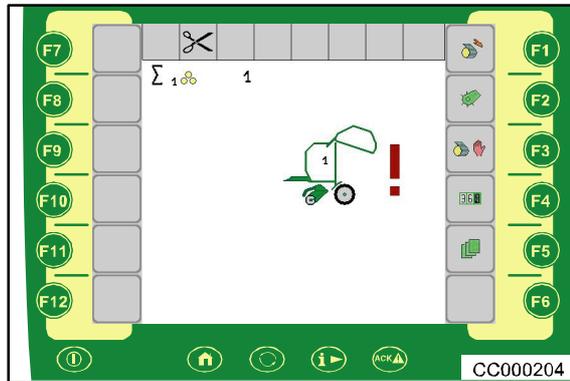
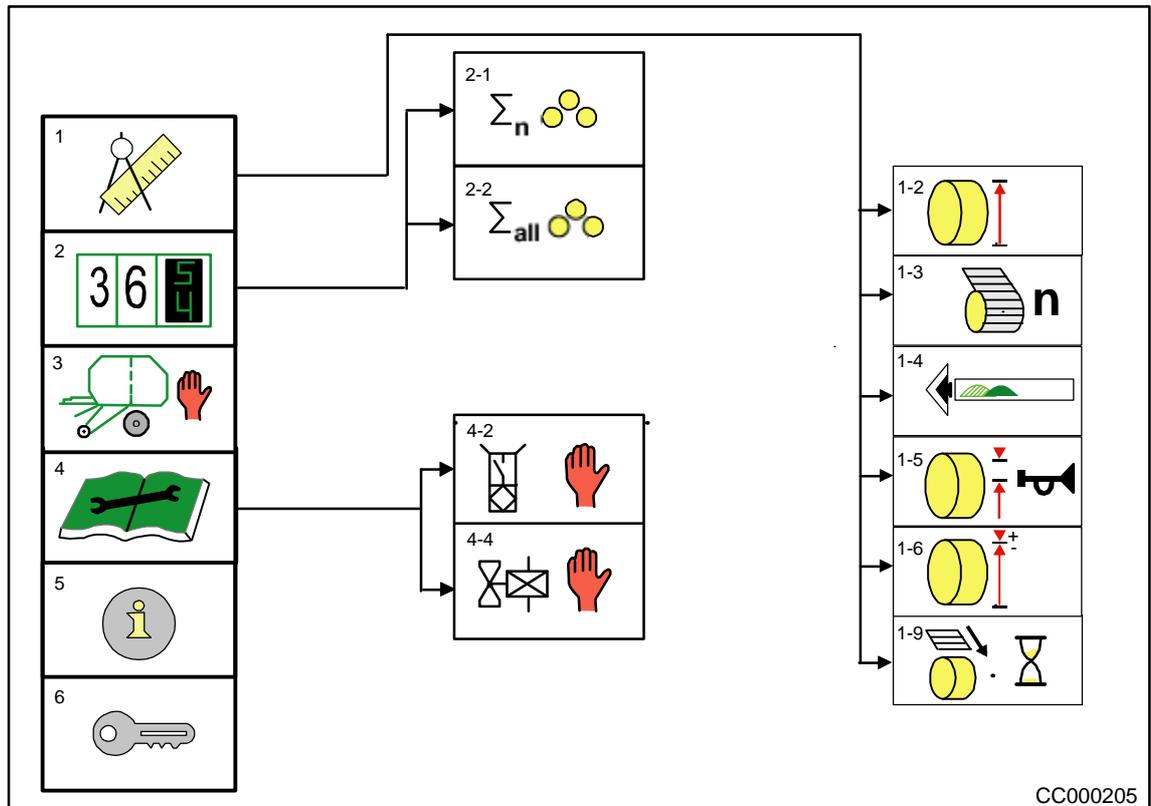


Fig. 85

Les touches sensibles dans la ligne inférieure restent actives pendant l'affichage du message d'information.

7.5 Niveau de Menu

7.5.1 Aperçu



CC000205

Fig. 86

1	Réglage	3	Commande Manuelle
1-2	Diamètre des balles/force de pression	4	Service
1-3	Nombre d'enroulements du filet	4-2	Test des capteurs mode manuel
1-4	Sensibilité de l'indicateur de direction (Uniquement pour Comprima F155)	4-4	Test des acteurs en mode manuel
1-5	Présignalisation	5	Information
1-6	Correction du remplissage	6	Monteur
1-9	Temporisation du démarrage du liage		
2	Compteur		
2-1	Compteur du client		
2-2	Compteur totalisateur		

7.5.2 Appeler le niveau de menu

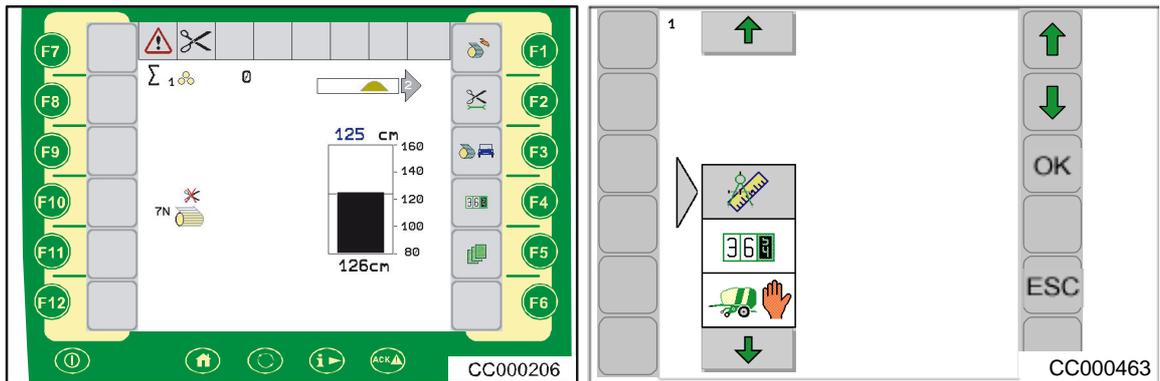


Fig. 87

En appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base on peut accéder dans le niveau de menu de la machine.

Le niveau de menu s'affiche à l'écran.

Le niveau de menu est divisé en 6 menus principaux :

	= Menu principal 1 «Réglages»
	= Menu principal 2 «Compteurs»
	= Menu principal 3 «Commande manuelle»
	= Menu principal 4 «Service»
	= Menu principal 5 «Information»
	= Menu principal 6 «Monteur»

Sélectionner le menu principal souhaité en appuyant sur la touche de fonction  ou . Le symbole sélectionné est affiché en couleurs inverses.

- Appeler le niveau de menu du menu principal sélectionné en appuyant sur la touche de fonction **OK**.
- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche de fonction **ESC**.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.6 Menu principal 1 «Réglages »

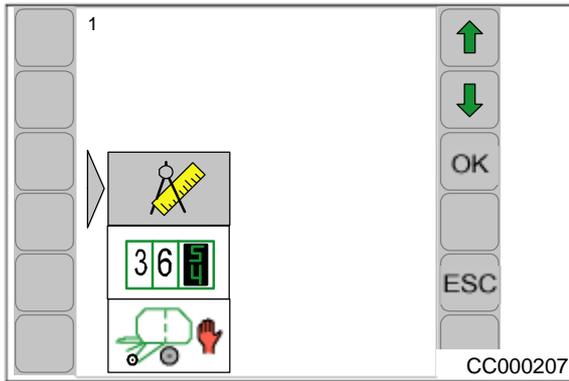
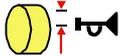


Fig. 88

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base.
- En appuyant sur la touche de fonction  ou , le menu principal 1 () peut être sélectionné, le symbole est affichée en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le niveau de menu 1 «Réglages». Le niveau de menu 1 « Réglages » est divisé en fonction de l'équipement de la machine en jusqu'à cinq menus:

-  Menu 1-2 »Diamètre des balles » (Comprima F125/F155)
-  Menu 1-3 »Nombre d'enroulements du filet »
-  Menu 1-4 « Sensibilité de l'indicateur de direction »
-  Menu 1-5 «Lubrification centralisée»
-  Menu 1-6 « Correction du remplissage »
-  Menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage »

7.7 Menu 1-2 „Diamètre des balles“ (Seulement pour Comprima F125/F155)

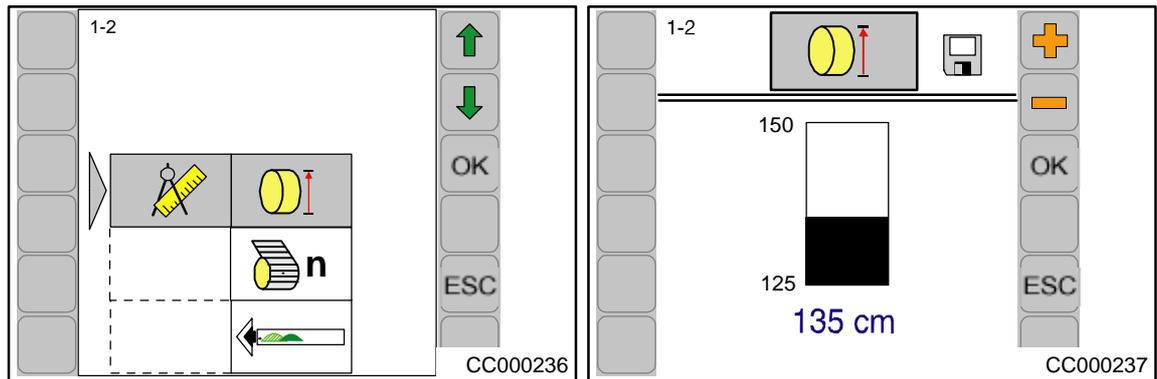


Fig. 89

Appeler le menu

Le menu principal 1 «Réglages» est appelé.

- Sélectionner le menu 1-2  en appuyant sur la touche de fonction  ou ; le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le sous-menu 1-2-1 «Diamètre des balles».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que l'état affiché a été sauvegardé.

Régler le diamètre des balles

- Régler le diamètre des balles réglé mécaniquement à la machine à l'aide de la touche de fonction  ou , le symbole  de la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche sensitive **OK**, le diamètre des balles réglé est enregistré, le symbole de la ligne supérieure s'éteint .
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

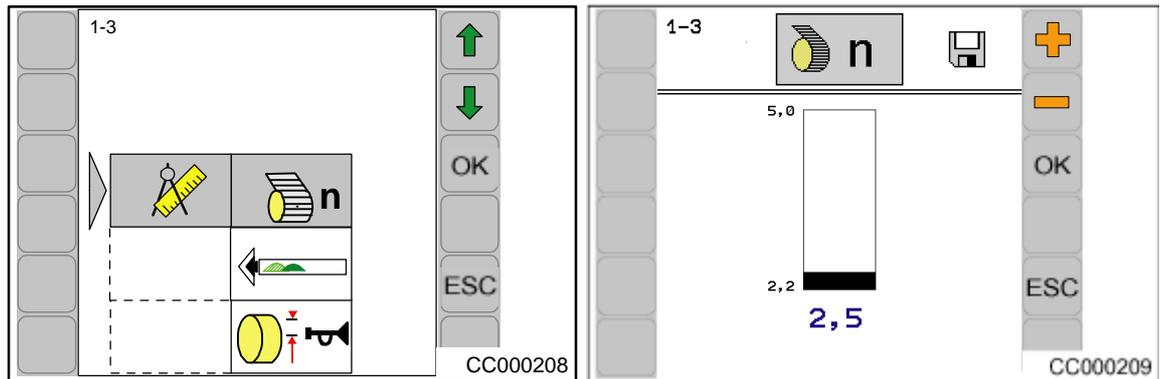
7.7.1 Menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet »


Fig. 90

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-3 en appuyant sur la touche de fonction ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 1-3 « Nombre d'enroulements du filet ».

Le symbole sur la ligne supérieure indique que l'état affiché a été sauvegardé.

Régler le nombre d'enroulements du filet

Le nombre d'enroulements du filet est indiqué en tours (par ex. 7n).

- Régler le nombre des enroulements du filet souhaité en appuyant sur la touche de fonction ou , le symbole dans la ligne supérieure disparaît.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**, l'état réglé est mémorisé, le symbole est affiché sur la ligne supérieure.
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.7.2 Menu 1-4 „Sensibilité de L'Indicateur de Direction “ (Uniquement Pour Comprima F155)

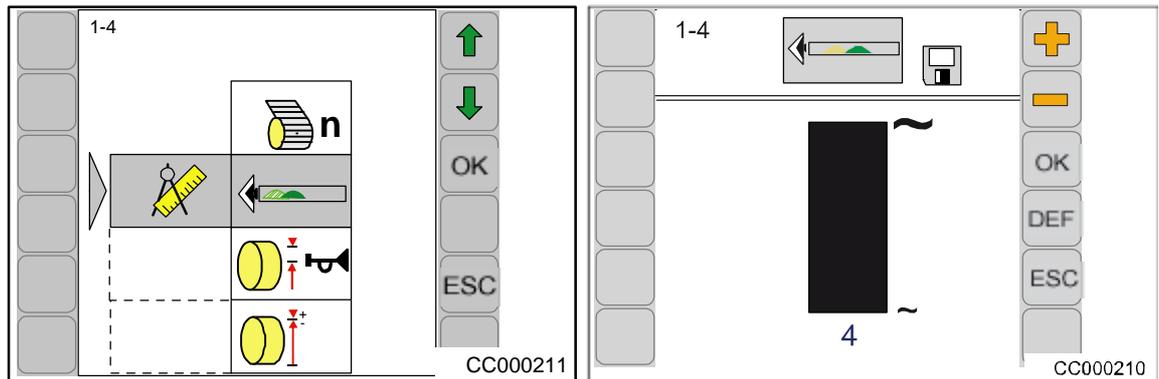


Fig. 91

Réglage de la sensibilité de l'indicateur de direction

Appeler le Menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionnez le menu 1-4  en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses
- Appuyez sur la touche de fonction **OK**

L'écran affiche le menu 1-4 «Sensibilité de L'Indicateur de Direction».

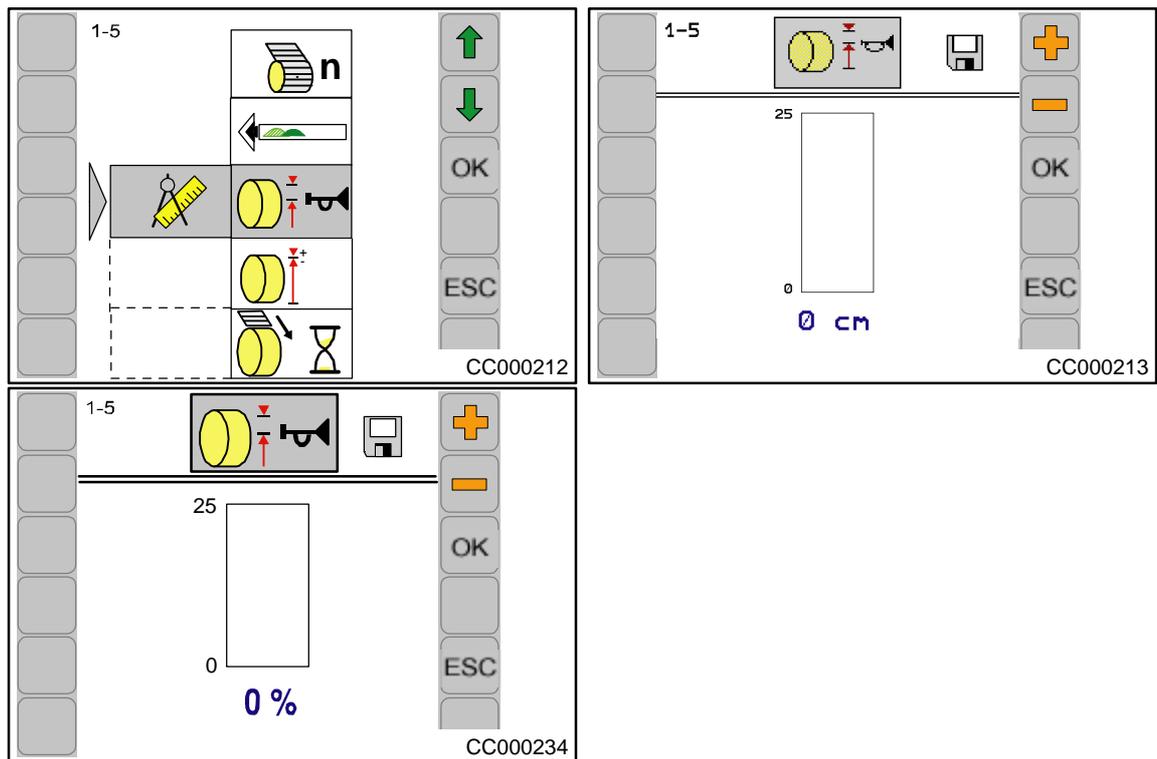
L'affichage à barres indique la sensibilité réglée. La sensibilité de la direction est d'autant plus grande que la barre est élevée. Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est sauvegardée.

Régler et Sauvegarder la Sensibilité de L'Indicateur de Direction (Comprima F125/F155).

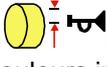
Les consignes de conduite sous forme de flèches (1)  sont d'autant plus intenses que la sensibilité de l'indicateur de direction est élevée. ().

- Réglez la sensibilité avec la touche de fonction  ou , le symbole  dans la ligne supérieure s'éteint
- Appuyez sur la touche de fonction **OK**, la sensibilité réglée est sauvegardée, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure
- Quittez le menu appelé en appuyant sur la touche de fonction **ESC**
- Appelez l'écran de base en appuyant plus longtemps sur la touche de fonction **ESC**

7.7.3 Menu 1-5 „Présignalisation“

**Appeler le menu**

Le menu principal 1 «Réglages» est appelé.

- Sélectionner le menu 1-5  en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affichée en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 1-5 «Présignalisation».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée a été sauvegardée.

Régler la présignalisation:

Comprima F 125/F155:

- L'anticipation est affichée en pourcentage.

Comprima V150/V180:

- L'anticipation est affichée en cm.



Remarque

La présignalisation indique avec quelle anticipation le système signale que la balle a atteint le « diamètre final (pour Comprima V 150 ; V 180) » ou la « densité de balle (pour Comprima F 125 ; F 155) ».

- Régler la temporisation souhaitée sur la touche de fonction  ou  , le symbole  de la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**, la temporisation réglée est mémorisée, le symbole  est affiché sur la ligne supérieure.
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

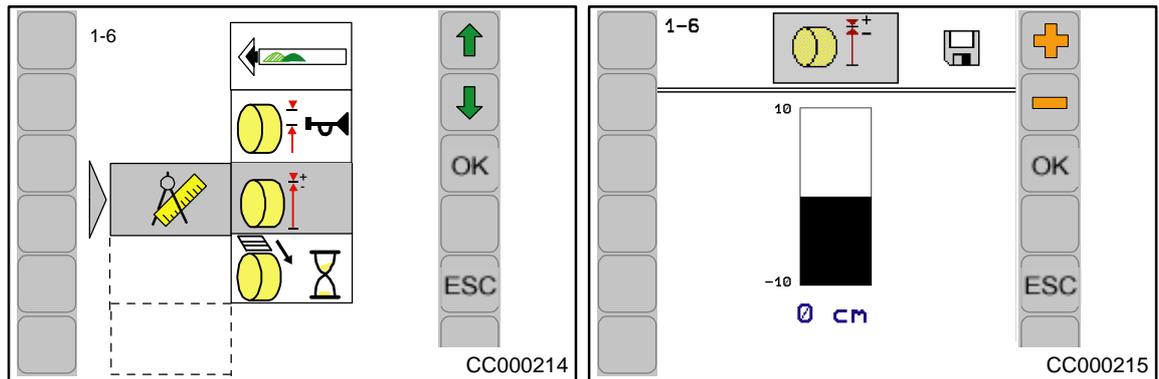
7.7.4 Menu 1-6 „Correction du remplissage"


Fig. 92


Remarque

Si la taille ou la densité des balles n'est pas atteinte ou si elle est trop élevée, elles peuvent être corrigées dans une zone prédéfinie à l'aide du menu 1-6 "Correction du remplissage".

Les valeurs peuvent être corrigées dans les zones suivantes:
Comprima F 125/F155

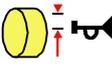
Densité des balles : -10% à +10%

Comprima V150/V180

Taille des balles: -10cm à +10 cm

Appeler le menu

Le menu principal 1 «Réglages» est appelé.

- En appuyant sur la touche de fonction  ou , sélectionner le menu 1-6 , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Augmenter ou diminuer la valeur souhaitée à l'aide de la touche de fonction  ou , le symbole  de la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 1- 6 «Correction du remplissage».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée a été sauvegardée.

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.7.5 Menu 1-9 „Temporisation du démarrage du liage"

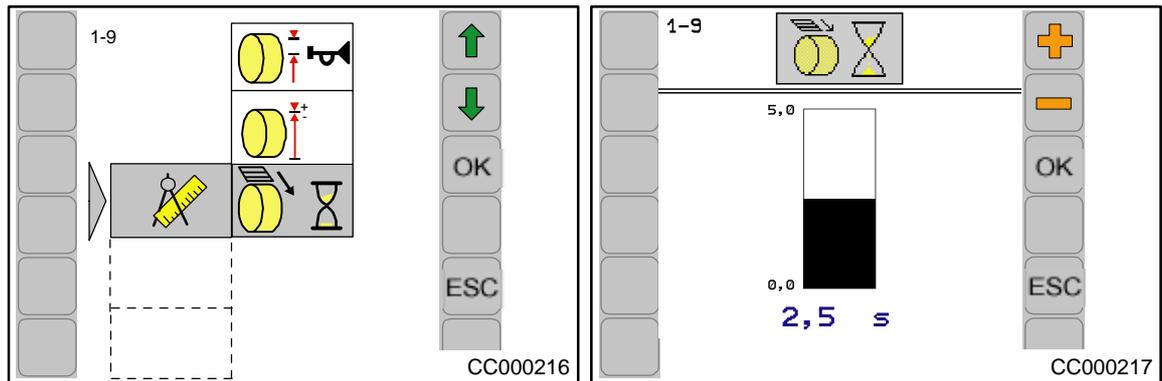


Fig. 93

Appeler le menu

Le menu principal 1 «Réglages» est appelé.

- Sélectionner le menu 1-9  en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 1-9 « Temporisation du démarrage du liage ».

Réglage de la temporisation du démarrage du liage

La temporisation est affichée en secondes.



Remarque

La temporisation du démarrage du liage détermine le temps entre « Pression/diamètre de balle atteint(e) » et « Déclenchement du processus de liage » (en mode automatique).

- Régler la temporisation souhaitée sur la touche de fonction  ou , le symbole  de la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée a été sauvegardée.

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

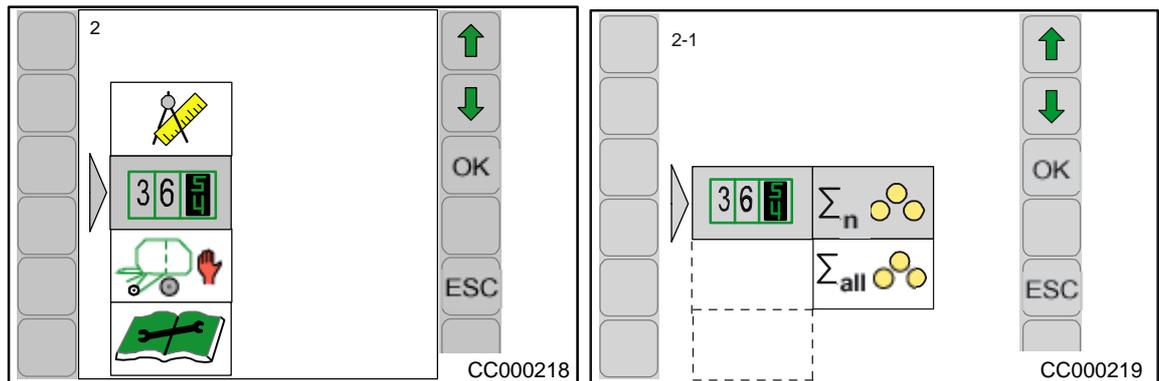
7.8 Menu principal 2 «Compteur»


Fig. 94

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base.
- Sélectionner le menu principal 2 () en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le niveau de menu 2 «Compteurs».

Le niveau de menu 2 «Compteurs» est subdivisé en 2 menus :

\sum_n  = menu 2-1 « Compteur du client »

\sum_{all}  = Menu 2-2 «Compteur global»

7.8.1 Menu 2-1 « Compteur du client »

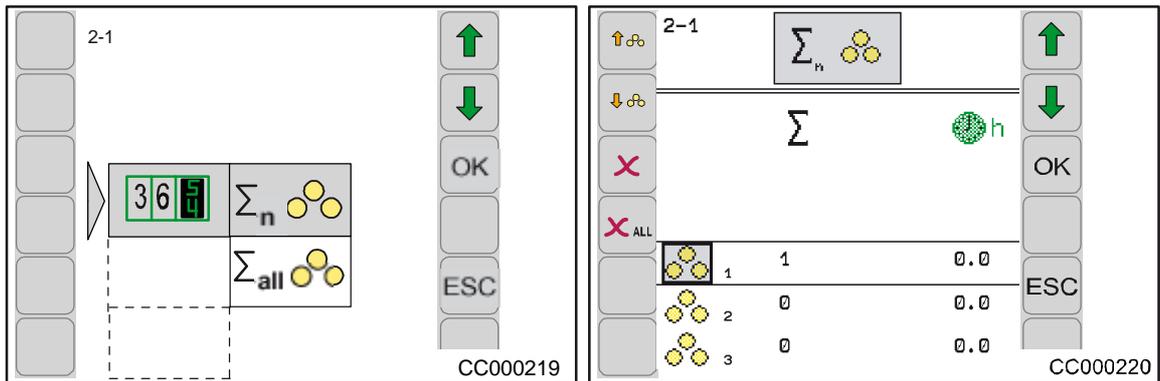


Fig. 95

Appeler le menu

Le menu principal 2 «Compteurs» est appelé

- Sélectionner le menu 2-1 Σ_n en appuyant sur la touche de fonction \uparrow ou \downarrow , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 2-1 « Compteur client ».

Signification des symboles :



= Nombre total de balles



= Compteur client actif (1 - 20)



= Compteur de durée de fonctionnement (n'est actif que quand la prise de force tourne)

Activer le compteur du client

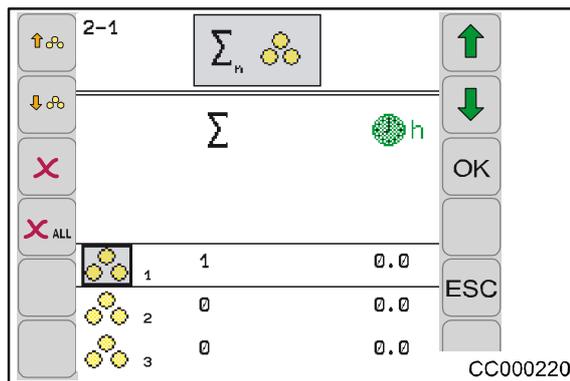


Fig. 96

- En appuyant sur la touche de fonction  ou , sélectionner le compteur du client souhaité et l'activer en appuyant sur la touche de fonction **OK**. Le compteur du client souhaité (ici: compteur du client 1) est affiché en couleurs inverses

Modifier le nombre de balles

- Sélectionner le compteur du client souhaité en appuyant sur la touche de fonction  ou  (le compteur du client ne doit pas activer)
- Augmenter le nombre de balles en appuyant sur la touche de fonction .
- Diminuer le nombre de balles en appuyant sur la touche de fonction .

Effacer le compteur du client

- Sélectionner le compteur du client souhaité en appuyant sur la touche de fonction  ou  (le compteur du client ne doit pas activer)
- Le compteur du client sélectionné est remis à zéro en appuyant sur la touche de fonction .
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.8.2 Menu 2-2 « Compteur totalisateur de balles »

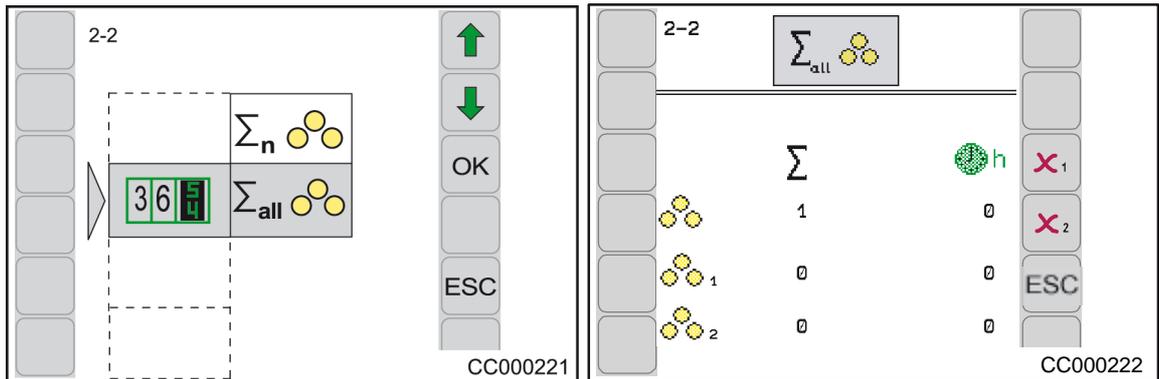


Fig. 97

Appeler le menu

Le menu principal 2 «Compteurs» est appelé

- Sélectionner le menu 2-2 Σ_{all} en appuyant sur la touche de fonction \uparrow ou \downarrow , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 2-2 « Compteur totalisateur de balles ». Le total des balles est la somme de toutes les balles qui ont été pressées. Aucun compteur client n'y est affecté.

Signification des symboles :

-  = Compteur de balles (ne peut pas être effacé)
-  = Compteur de durée de fonctionnement (n'est actif que quand la prise de force tourne)
-  = Compteur saisonnier 1 (peut être effacé)
-  = Compteur saisonnier 2 (peut être effacé)

Effacer le compteur saisonnier 1, le compteur journalier 2

- En appuyant sur la touche de fonction **X1** le compteur journalier 1 est remis à zéro.
- En appuyant sur la touche de fonction **X2** le compteur journalier 2 est remis à zéro.
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.9 Menu principal 3 «Commande manuelle»

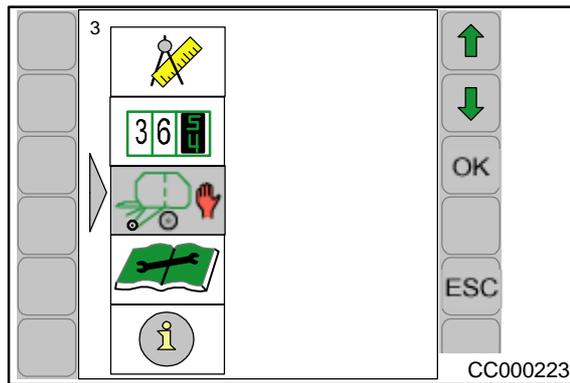
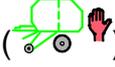


Fig. 98

Appeler le menu

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base.
- En appuyant sur la touche de fonction  ou , sélectionner le menu principal 3 () , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le niveau de menu 3 « Commande manuelle ».

7.9.1 Menu 3-2 „Position moteur filet“

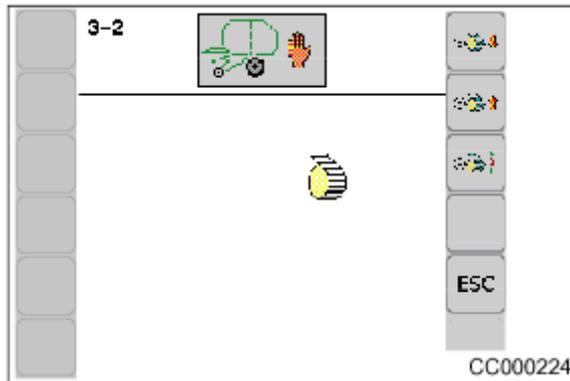


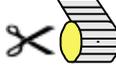
Fig. 99

Appeler le menu

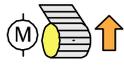
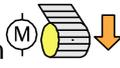
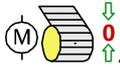
Menu principal 3 «Commande manuelle» est appelé

- Sélectionner le menu 3-2 () en appuyant sur la touche de fonction  ou  , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

Les états actuels suivants de la machine sont affichés à l'écran (en fonction de l'équipement) :

-  = Position de liage atteinte
-  = Position d'alimentation atteinte
-  = Position de coupe atteinte
-  = Positions non définies

Approcher le moteur

- Amener le moteur en position d'alimentation en appuyant sur la touche de fonction .
- Amener le moteur en position de coupe en appuyant sur la touche de fonction .
- Amener le moteur en position de liage en appuyant sur la touche de fonction .
- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

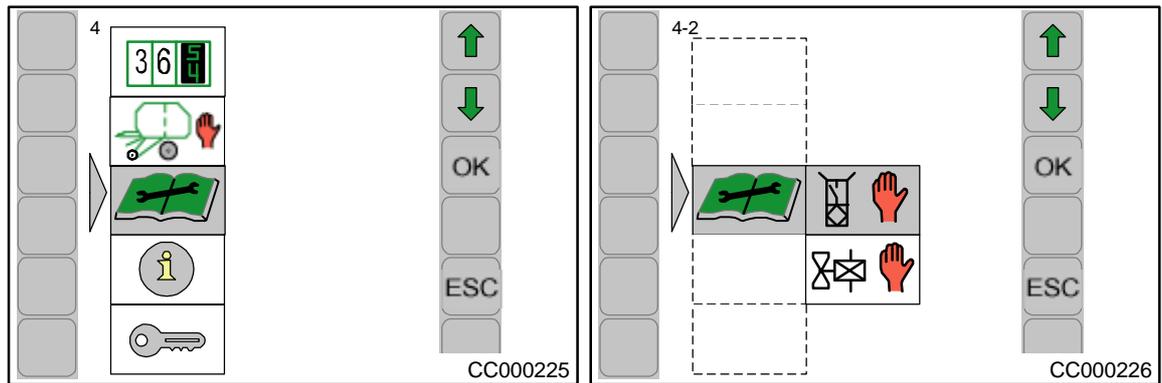
7.10 Menu principal 4 „Service“


Fig. 100

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base.
- Sélectionner le menu principal 4 () en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

Le niveau de menu 4 «Service» est divisé en 2 menus :

 = Menu 4-2 «Test manuel des capteurs»

 = Menu 4-4 «Test manuel des acteurs»

7.10.1 Menu 4-2 « Test des capteurs mode manuel »

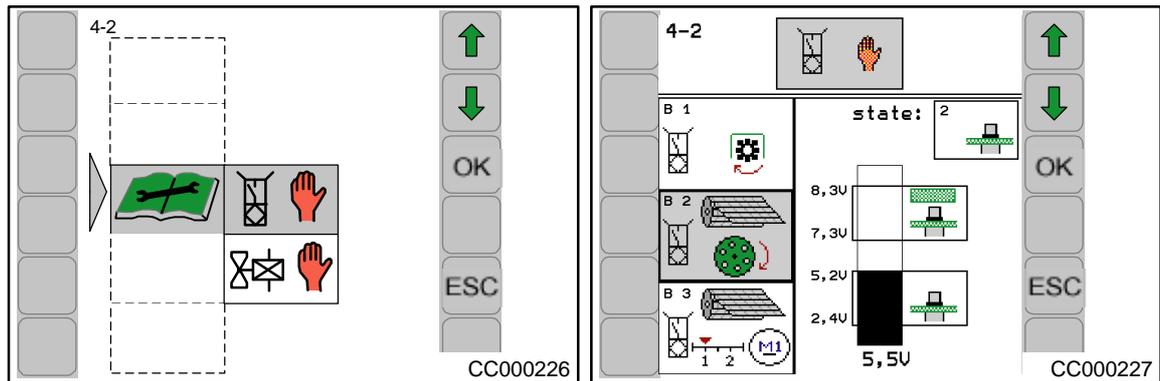


Fig. 101

Le test manuel des capteurs contrôle l'absence de défaut des capteurs installés sur la machine ; de plus, le test manuel des capteurs peut servir à l'ajustement correct des capteurs. Seul le réglage des capteurs permet de garantir que la machine fonctionne correctement.



ATTENTION!

La prise de force ne doit pas tourner lors du test des capteurs.

Appeler le menu

Le menu principal 4 «Service» est appelé.

- Sélectionner le menu 4-2   en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur le potentiomètre rotatif.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

Sélectionner le capteur

- Sélectionner le capteur en appuyant sur la touche de fonction  ou .

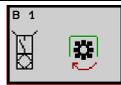
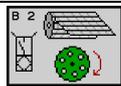
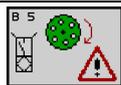
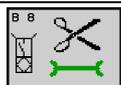
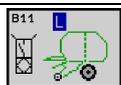
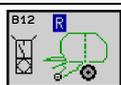
Le capteur sélectionné est affiché en couleurs inverses et soumis à un test.

Valeurs de réglage:

La partie supérieure de l'affichage à barres donne la valeur de réglage minimale et maximale du capteur avec amortissement magnétique (métal devant le capteur). La valeur de réglage actuelle (valeur instantanée) est affichée sous la barre indicatrice.

L'écart entre le capteur et le métal doit être réglé de telle manière que dans l'état d'amortissement magnétique la barre se trouve sur la marque supérieure. Puis contrôler en l'absence d'état d'amortissement magnétique que la barre se trouve dans la zone de marque inférieure.

Diagnostic des capteurs Namur
Capteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Numéro	Symbole de capteur	Description
B1		Longueur du filet
B2		Filet en déplacement
B5		Patinage
B8		Position du fond à couteaux
B11		Chambre à balles fermée à gauche
B12		Chambre à balles fermée à droite

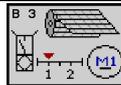
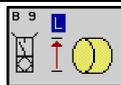
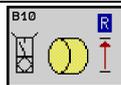
Etat (state) :

① 	Amortissement magnétique (fer)	③ 	Rupture de câble
② 	Sans amortissement magnétique (pas de fer)	④ 	Court-circuit

Diagnostic des capteurs analogiques
Valeurs de réglage :

La barre doit se trouver dans la partie marquée de la barre indicatrice.

Capteurs analogiques possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Numéro	Symbole de capteur	Description
B3		Position moteur filet
B9		Diamètre des balles à gauche (Comprima V150/V180) Densité des balles à gauche (Comprima F125/F155)
B10		Diamètre des balles à droite (Comprima V150/V180) Densité des balles à droite (Comprima F125/F155)

Etat (state) :

⑦ 	Rupture de câble ou court-circuit
⑧ 	Error Défaut du capteur ou de l'ordinateur de tâches

Capteur B9/B10 régler la densité des balles (Comprima F125/F155):

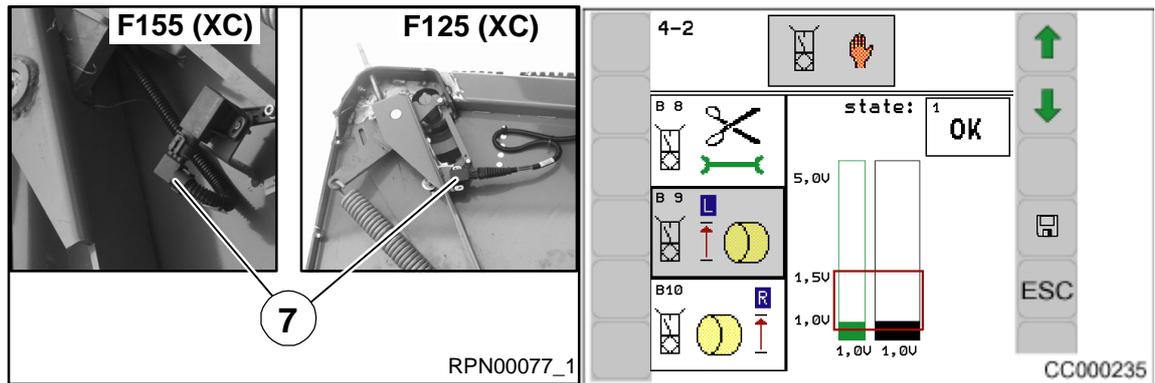


Fig. 102



ATTENTION!

La chambre à balles doit être fermée et vide.

Le capteur concerné (7) doit être réglé mécaniquement si la barre (1) ne se trouve pas dans le rectangle (2) lorsque la chambre à balles est fermée et vide.

Seulement COMPRIMA F125:



Remarque

Avant d'entreprendre les réglages sur le capteur (7), assurez-vous du réglage correct du fond à rouleaux (voir chapitre « tendre fond à rouleaux »).

Pour ce faire:

- Desserrer le capteur (7) et tourner-le dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (1) à l'écran se trouve dans le rectangle (2) de l'affichage à barres.



Remarque

Un signal sonore retentit lorsque la barre (1) se trouve dans le rectangle (2).

- Serrer le capteur (7).



Remarque

L'enregistrement ne peut être effectué que si la barre (1) se trouve dans le rectangle (2) de l'affichage à barres.

Enregistrer la valeur:

- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée a été sauvegardée.

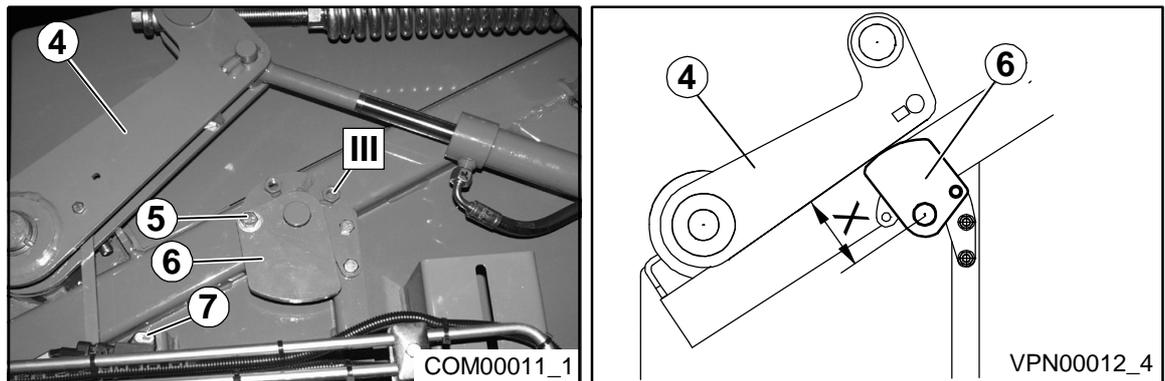
Réglage du capteur B9/B10 de diamètre des balles (Comprima V 150/V180):

Fig. 103

Avant d'effectuer un nouveau réglage du capteur (7) « B9/B10 diamètre des balles » ou de le corriger, assurez-vous que la butée (6) pour le réglage du cœur tendre se trouve en position III (cœur de balle tendre). Un réglage du capteur (7) n'est autorisé que dans cette position.

Réglage du cœur tendre :

- Ouvrir la chambre à balles.
- Démonter la vis (5).
- Déplacer la butée (6) en pos. III (cœur de balle tendre)
- Monter et serrer la vis (5) à fond.
- Fermer la chambre à balles.

**Remarque**

Assurez-vous que le balancier (4) repose sur la butée (6) (détendre le fond à rouleaux, si nécessaire). La chambre à balles doit être fermée et vide.

La cote X doit être de 105 mm après réglage.

Comprima V150/Comprima V180

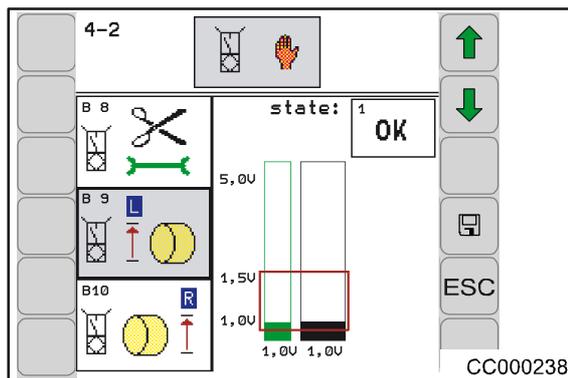


Fig. 104

- Desserrer le capteur (7) et tourner-le dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (1) à l'écran se trouve dans le rectangle (2) de l'affichage à barres.



Remarque

Un signal sonore retentit lorsque la barre (1) se trouve dans le rectangle (2).

- Serrer le capteur (7)



Remarque

L'enregistrement ne peut être effectué que si la barre (1) se trouve dans le rectangle (2) de l'affichage à barres.

Enregistrer la valeur:

- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée a été sauvegardée.

- Appuyer sur la touche, la position réglée est enregistrée, le symbole est affiché à l'écran.

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé.

L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».

- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

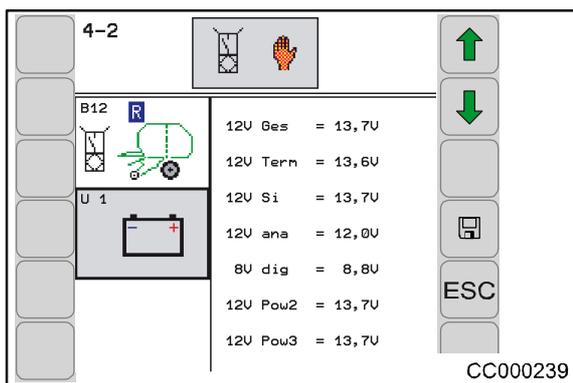
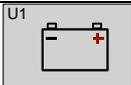
Diagnostic des tensions d'alimentation


Fig. 105

Numéro	Symbole de capteur	Description
B1		Tension d'alimentation

Tensions de consigne:

12V total:	12 - 14,5 V
12V Ter:	12 - 14,5 V
SS_5V:	4,5 - 5,5 V
8V ana:	8,5 - 9,1 V
8V dig:	8,5 - 9,1 V
12V P2:	12 - 14,5 V

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé. L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.10.2 Test des acteurs



DANGER! - Actions non prévues sur la machine.

Effet: danger de mort ou graves blessures.

- Seules des personnes familiarisées avec la machine peuvent effectuer le test des acteurs.
- La personne exécutant le test doit savoir quels sont les composants de la machine qui sont déplacés par l'activation des acteurs. Si nécessaire, les composants de la machine commandées doivent être protégés contre l'abaissement accidentel.
- C'est pourquoi ce test des acteurs doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les acteurs.
- Veiller à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve dans la zone de danger.

7.10.3 Menu 4-4 « Test manuel des acteurs »

Le test des acteurs permet de tester les acteurs montés sur la machine. Un acteur peut être testé uniquement s'il est alimenté en courant. C'est pourquoi, lors du test manuel des acteurs, les acteurs doivent être brièvement activés manuellement pour détecter les défauts éventuels.



ATTENTION ! - Actions non prévues sur la machine.

La prise de force ne doit pas tourner lors du test des acteurs. Le système hydraulique du tracteur doit être désactivé.

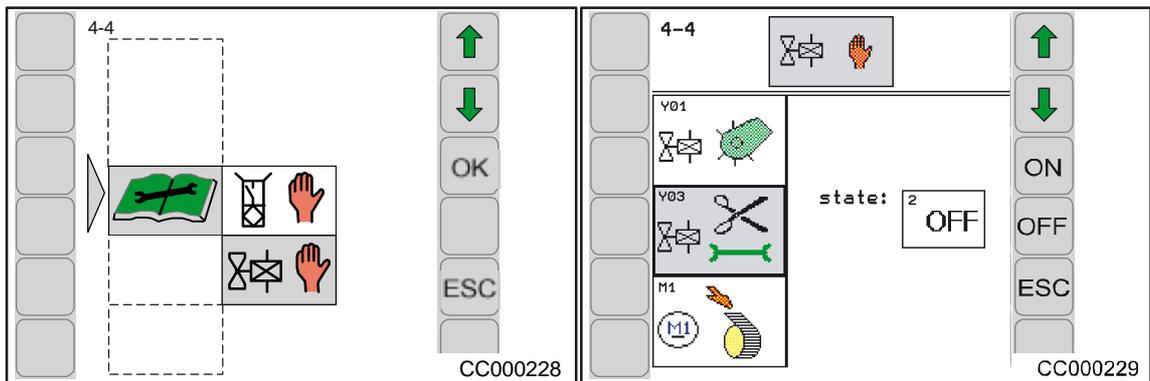


Fig. 106

Appeler le menu

Le menu principal 4 "Service" est appelé.

- Sélectionner le menu 4-4   en appuyant sur la touche de fonction  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.

- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 4-4 „Test manuel des actionneurs”.

Sélectionner l'actionneur

- Sélectionner le capteur en appuyant sur la touche de fonction  ou .

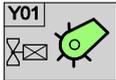
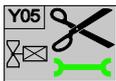
L'acteur sélectionné est affiché en couleurs inverses.

Diagnostic des acteurs numériques

Les défauts ne sont signalés que si l'acteur est activé et qu'un test est possible pour l'acteur (voir le tableau « Acteurs numériques possibles »). Si nécessaire, le contrôle peut être exécuté directement sur la DEL du connecteur.

- Appuyer sur la touche de fonction **ON**.

Acteurs numériques possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Numéro	Symbole de capteur	Description
Y01		Vanne ramasseur
Y05		Vanne position du sol

Etat (state) :

- ① **ON** Acteur activé
- ② **OFF** Acteur désactivé
- ③  Erreur général au niveau d'un acteur
- ④  Pas de tension d'alimentation, vraisemblablement fusible défectueux

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé. L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

Moteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

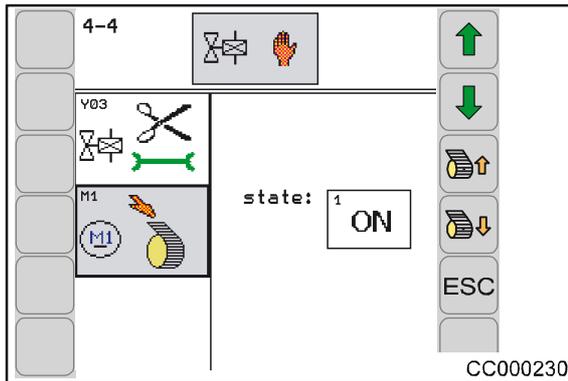
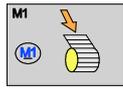


Abb. 107

- Sortir le moteur en appuyant sur la touche de fonction ; la fonction est uniquement avec des touches.
- Rentrer le moteur en appuyant sur la touche de fonction ; la fonction est uniquement avec des touches.

Numéro	Symbole de capteur	Description
M1		Servomoteur liage par filet

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé. L'écran affiche le niveau de menu 4 « Service ».
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.11 Menu principal 5 „Information“

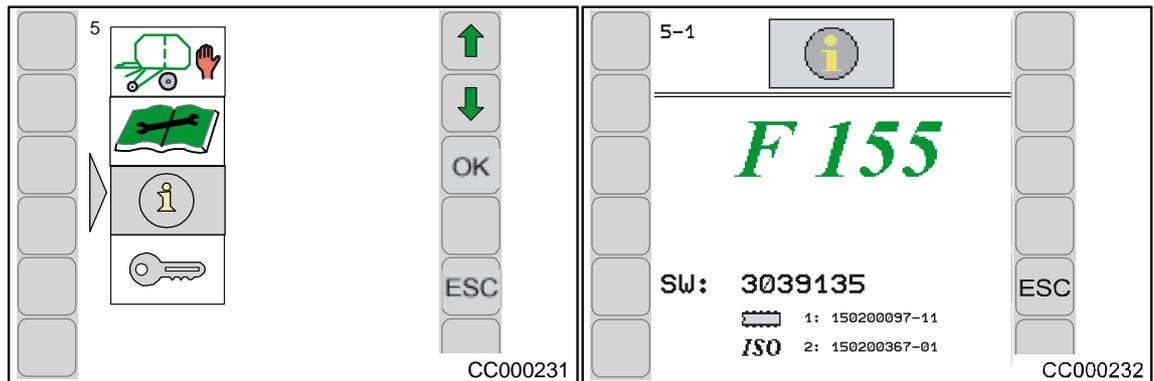


Abb. 108

Appeler le menu principal

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction  en bas de l'écran de base.
- En appuyant sur la touche de fonction  ou , sélectionner le menu principal 5 () , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**.

L'écran affiche le menu 5 „Information“.

Version complète de logiciel de la machine

- SW = Version complète de logiciel de la machine
-  = Logiciel de l'ordinateur de tâches
- ISO = ISO logiciel version de l'ordinateur de tâches

- En appuyant sur la touche de fonction **ESC** ferme le menu appelé. L'écran affiche le niveau de menu 5 «Information».
- Appeler l'écran de base en appuyant assez longtemps sur la touche de fonction **ESC**.

7.12 Menu principal 6 „Monteur“

Appeler le menu principal

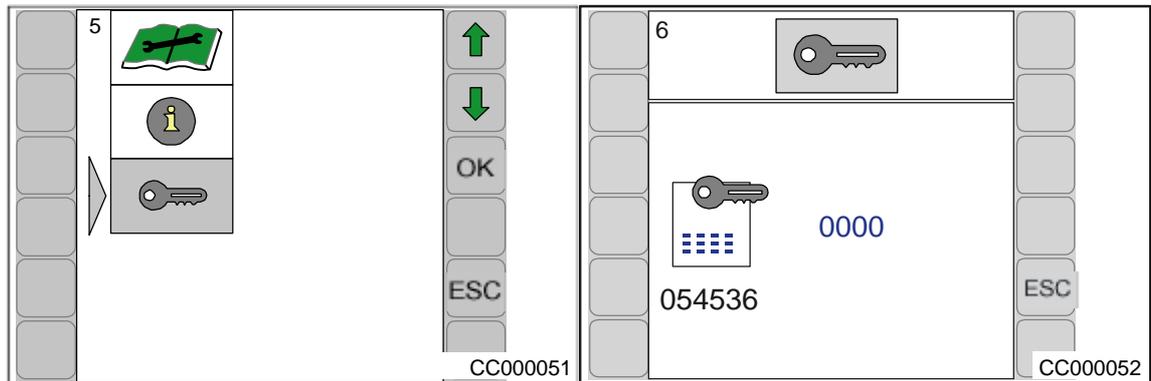


Fig. 109

- Appeler le niveau de menu en appuyant sur la touche de fonction en bas de l'écran de base. 
- Sélectionner le menu principal 6 () en appuyant sur la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses. 
- Appuyer sur la touche de fonction. **OK**

Le menu principal 6 « Monteur » est protégé par mot de passe.

L'interrogation de mot de passe est affichée à l'écran.

7.12.1 Messages d'alarme

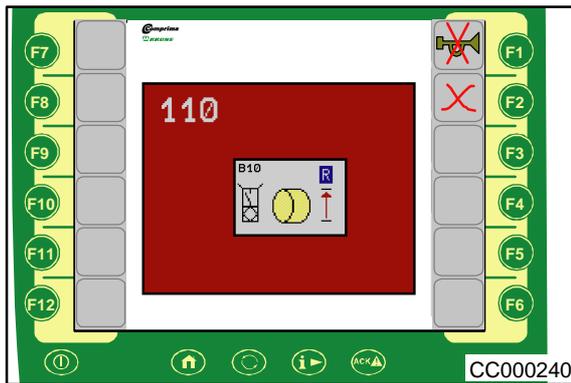


Fig. 110

Message d'alarme

Si un défaut apparaît sur la machine, un message d'alarme est affiché et un signal sonore retentit (avertisseur permanent).



Remarque

Toutes les fonctions du menu masqué restent actives. Les touches sensibles masquées par le message d'alarme sont désactivées.

Arrêter le signal sonore:

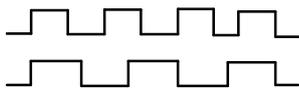
- Appuyer sur la touche de fonction

Acquitter l'alarme:

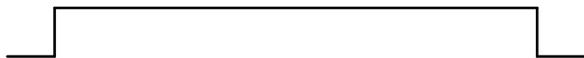
- Appuyer brièvement sur la touche de fonction

Le message d'alarme est affiché une nouvelle fois si le défaut réapparaît.

7.12.2 Remarques sonores



Le liage est déclenché
Remplissage atteint, présignal atteint,
liage terminé, chambre à balles fermée



Tonalité continue



Intervalle rapide

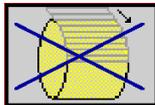
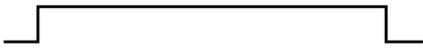
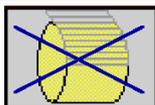
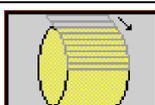
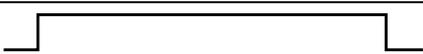
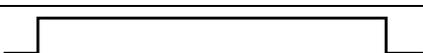
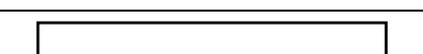
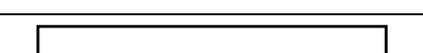
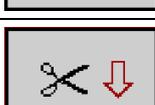
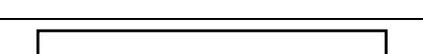
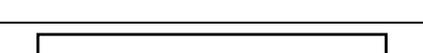
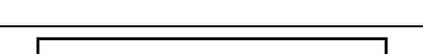
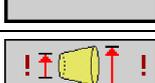
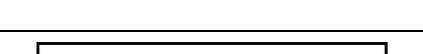
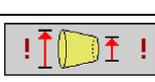
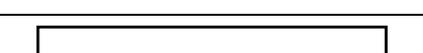


Intervalle moyen

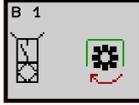
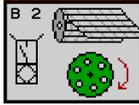
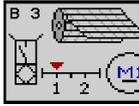
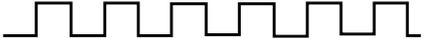
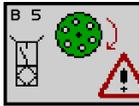
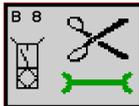
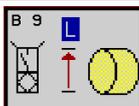
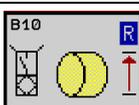
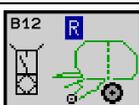
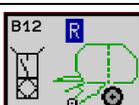


Intervalle long

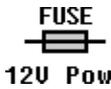
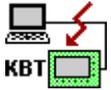
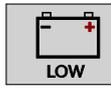
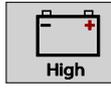
7.12.3 Remarque et messages

Num éro	Symbole	Signal sonore	Description
2			Remplissage max. atteint
5			Filet non tiré
6			Filet arrêté
7			Filet en déplacement
8			Défaut lors de l'introduction du filet
9			Aucune séparation de filet
10			Chambre à balles non fermée
14			Couteau en bas
16			Patinage
22			Défaut de réglage du capteur de longueur de filet Cylindre à filet à l'avant arrêté
24			Problème de remplissage - trop petit à gauche
25			Problème de remplissage – trop petit à droite

7.12.4 Messages physiques

Numéro	Symbole	Signal sonore	Description
101			Capteur longueur du filet défectueux
102			Capteur de déplacement du filet défectueux
103			Capteur position moteur filet défectueux
105			Capteur de patinage défectueux
108			Capteur contrôle du sol défectueux
109			Capteur de diamètre des balles gauche défectueux
110			Capteur de diamètre des balles droite défectueux
111			Capteur de chambre à balles gauche défectueux
112			Capteur de chambre à balles droite défectueux

7.12.5 Messages généraux

Num éro	Symbole	Signal sonore	Description
A01	 FUSE 12V Pow2		Défaut fusible 2 (dans l'ordinateur de tâches)
A02	 FUSE 12V Pow3		Défaut fusible 3 (correction automatique)
A03	 KBT		Aucune communication avec l'unité de commande
A04	 EEPROM		Accès sur cellule de mémoire protégée
A14	 LOW		Tension d'alimentation trop faible
A15	 High		Tension d'alimentation trop élevée
A16	 EEPROM 0		Accès sur cellule de mémoire protégée 0
A17	 EEPROM 7		Accès sur cellule de mémoire protégée 0-6

Commande ISO

Généralités

Le système ISOBUS est un système de communication international standardisé pour machines agricoles et systèmes. La désignation de la rangée de normes correspondantes est: ISO 11783. Le système ISOBUS agricole permet un échange de données et un échange d'informations entre tracteur et appareil des fabricants différents. A cet effet, non seulement les connecteurs nécessaires mais encore les signaux sont standardisés, qui sont nécessaires pour la communication et la transmission de la commande. Le système permet aussi, que le commande des machines avec des unités de commande (terminal) est affiché, quelles sont déjà présent au tracteur ou par ex. installée dans la cabine du tracteur. Les indications correspondantes se trouvent dans les documents techniques de la commande ou dans les appareils.

Machines de KRONE, quelles ont un équipement ISOBUS, sont syntonisées sur ce système.



Remarque

Les systèmes KRONE ISOBUS sont soumis régulièrement un test compatibilité ISOBUS (DLG/VDMA-test). La commande de la machine exigent au moins le niveau d'utilisation (le niveau d'implémentation) 3 du système ISOBUS.



DANGER !

Sur l'utilisation des terminals et autres unités de commande, qui ne sont pas livrés de KRONE, on doit respecté que l'utilisateur:

- doit être enregistré la responsabilité pour l' utilisation de machines KRONE, si la machine est utilisée à les unités de commande ne livrées pas de KRONE (terminal/ autres éléments de commande).
- doit être vérifié devant l' utilisation de la machine si tous les fonctions de la machine sont exécutés de la même manière comme décrit dans la notice d'utilisation jointe.
- doit être accouplé si possible seules des systèmes, que ses sont soumis un test DLG/VDMA (test compatibilité ISOBUS).
- doit être respecté les consignes de la commande et les consignes de la sécurité du fournisseur de l'unité de commande ISOBUS (par ex. terminal).
- doit être assuré, que les éléments de commande utilisés et le commande du machine concernant ILS conviennent l'un à l'autre (IL = niveau de la implémentation; décrit les étapes de compatibilité des différents versions du logiciel) (Condition: IL identique ou supérieure).

8.1 Montage du terminal ISOBUS

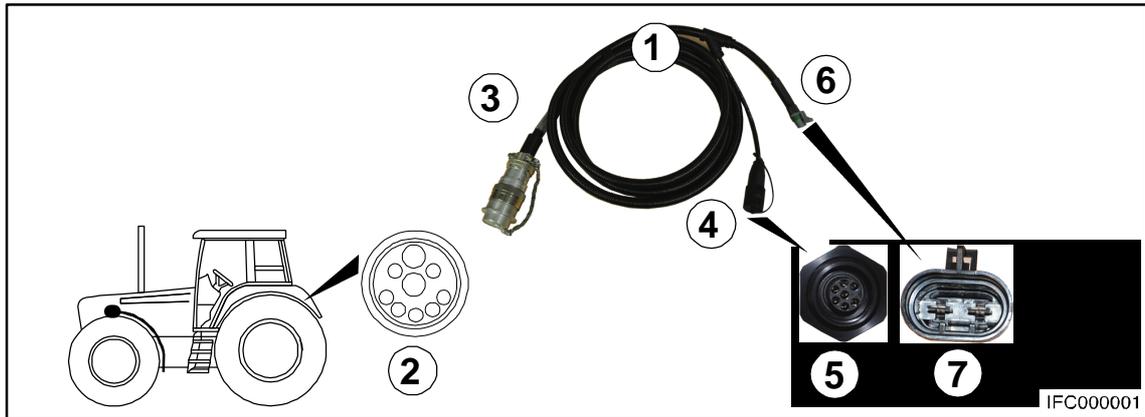


Fig. 111



ATTENTION!

Panne de l'unité de commande.

Pendant le montage, veiller à ce que les câbles de raccord électrique ne soient pas tendus et qu'ils n'entrent pas en contact avec les roues du tracteur.

8.1.1 Branchement terminal au tracteur



Remarque

Pour de plus amples informations portant sur le montage, veuillez consulter la notice d'utilisation du fabricant du terminal ISOBUS.

8.1.2 Branchement terminal à la machine

- Relier le connecteur ISO (3) (9 pôles) du jeu de câbles (1) avec la prise ISO (2) (9 pôles) extérieure du tracteur.
- Relier le connecteur (4) (7 pôles) du jeu de câbles (1) avec la prise (5) (7 pôles) de la machine.
- Relier le connecteur (6) (2 pôles) du jeu de câbles (1) avec la prise (7) (2 pôles) de la machine.

8.2 Fonctions différentes par terminal ISOBUS KRONE CCI

L'unité de commande ISO met à disposition des informations et des fonctions de commande sur l'écran du terminal ISO via l'appareil annexe. La commande avec le terminal ISO est analogue à celle du terminal KRONE ISOBUS CCI. Avant la mise en service, il convient de prendre connaissance du principe de fonctionnement du terminal KRONE ISOBUS CCI dans la notice d'instructions.

Une différence importante par rapport au terminal KRONE ISOBUS CCI E réside dans la disposition des touches sensibles définie par le terminal ISO sélectionné.

Seules les fonctions différentes de celles du terminal KRONE ISOBUS sont décrites ci-après.

**Remarque**

Les valeurs pour « Taille des balles (Comprima V150/180) » et « Densité des balles (Comprima F125/155) », qui sont réglées sur le terminal KRONE ISOBUS CCI via le bouton de roulette, s'effectuent sur le terminal ISO au moyen de la touche de sélection spécifiée par le terminal ISO (voir la notice d'utilisation du fabricant du terminal ISO).

**Remarque**

Le point de menu 1-4 « Contraste » de la commande KRONE n'est pas appelé avec le terminal ISO. Le réglage est effectué directement par le terminal ISO (si disponible) (voir notice d'utilisation du fabricant du terminal ISO).

Des signaux sonores doivent être éventuellement débloqués par le terminal (Voir la notice d'instructions du fabricant du terminal ISO).

9 Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option)



Danger ! - Actions non prévues sur la machine.

Effet : danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine

- Effectuer les travaux de remise en état, de maintenance et de nettoyage ainsi que la suppression des dysfonctionnements uniquement après avoir désactivé le mécanisme d'entraînement et arrêté le moteur - Retirer la clé de contact !



DANGER! - L'installation hydraulique est sous pression !

Risque de blessures par huile hydraulique giclée.

- Avant les travaux de maintenance sur la commande confort des couteaux ou sur le fond à couteaux, le système hydraulique doit être mis hors tension côté tracteur et côté machine.

9.1 KRONE terminal de commande Beta

9.1.1 Ecran de base pour montage zéro des couteaux raccordé (en option)

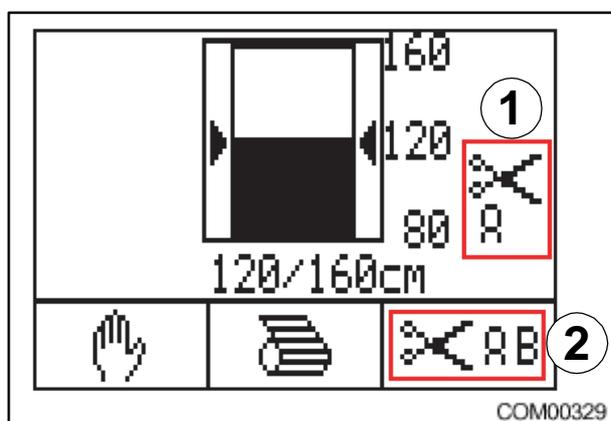


Fig. 112

Dans l'écran, les commandes confort des couteaux différentes peuvent être sélectionnées avec la touche . La séquence du choix est préfixée comme cela est indiqué dans le tableau.

Le circuit de groupe de couteaux sélectionné est indiqué dans l'écran à l'avant de la touche  (2).

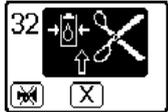
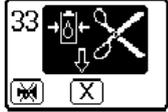
Le statut de la commande confort des couteaux est indiqué dans l'écran dans l'affichage (1).

Possibilités de sélection des commandes confort des couteaux

	Rétracter le groupe des couteaux A (activer)
	Rétracter le groupe des couteaux A et B (activer)
	Rétracter le groupe des couteaux B (activer)
	Pivoter le groupe des couteaux A et B vers l'extérieur (désactiver)

Après sélection du circuit de groupe de couteaux souhaitée une demande de rentrer ou basculer les couteaux via l'hydraulique de la remorque s'affiche avec un ralentissement d'env. 2 secondes.

- Demandes d'activation de l'hydraulique de la remorque

	Rentrer les couteaux (activer)
	Pivoter les couteaux vers l'extérieur (désactiver)

L'état actuel de la commande confort des couteaux est affiché sur l'écran de base.

Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option)

Affichages de statut de la commande confort des couteaux

	Groupe des couteaux A rétracté (activé)
	Groupe des couteaux A et B rétracté (activé)
	Groupe des couteaux B rétracté (activé)
	Groupe des couteaux A et B pivoté vers l'extérieur (désactivé)
	Groupe des couteaux A et B pivoté vers l'extérieur et fond à couteaux en bas (position de maintenance) (désactivé)



Remarque

Pour combattre une accumulation de matière récoltée dans la zone des couteaux la plus vite possible, les deux groupes des couteaux et le fond à couteaux sont abaissés lorsque pivoter les couteaux vers l'extérieur. Ceci permet de transporter la matière récoltée sans résistance dans la chambre à balles.

9.2 KRONE Terminal ISOBUS CCI 100

9.2.1 Ecran de base pour montage zéro des couteaux raccordé (en option)

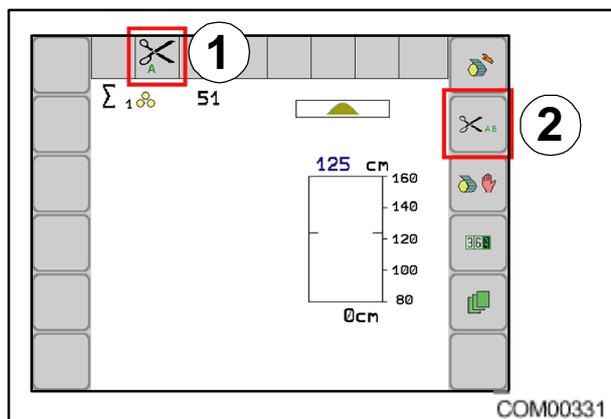


Fig. 113

On peut choisir entre les commandes confort des couteaux différentes dans écran de base à l'aide de la touche . La séquence du choix est préfixée comme cela est indiqué dans le tableau.

La commande des couteaux sélectionnée est indiquée dans l'écran auprès de la touche  (2).

Le statut de la commande confort des couteaux est indiqué dans l'écran dans l'affichage (1).

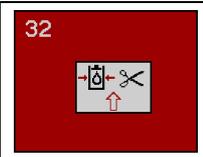
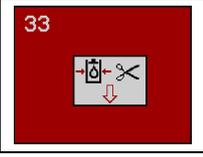
Possibilités de sélection des commandes confort des couteaux

	Rétracter le groupe des couteaux A (activer)
	Rétracter le groupe des couteaux A et B (activer)
	Rétracter le groupe des couteaux B (activer)
	Pivoter le groupe des couteaux A et B vers l'extérieur (désactiver)

Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option)

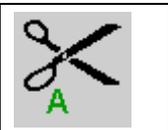
Après sélection du circuit de groupe de couteaux souhaitée une demande de rentrer ou basculer les couteaux via l'hydraulique de la remorque s'affiche avec un ralentissement d'env. 2 secondes.

- Demandes d'activation de l'hydraulique de la remorque

	Rentrer les couteaux (activer)
	Pivoter les couteaux vers l'extérieur (désactiver)

L'état actuel de la commande confort des couteaux est affiché sur l'écran de base.

Affichages de statut de la commande confort des couteaux

	Groupe des couteaux A rétracté (activé)
	Groupe des couteaux A et B rétracté (activé)
	Groupe des couteaux B rétracté (activé)
	Groupe des couteaux A et B pivoté vers l'extérieur (désactivé)
	Groupe des couteaux A et B pivoté vers l'extérieur et fond à couteaux en bas (position de maintenance) (désactivé)

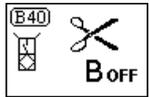
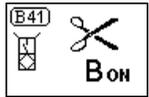
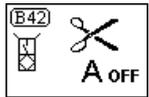
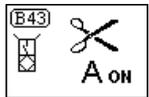


Remarque

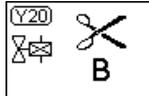
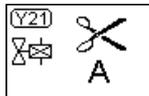
Pour combattre une accumulation de matière récoltée dans la zone des couteaux la plus vite possible, les deux groupes des couteaux et le fond à couteaux sont abaissés lorsque pivoter les couteaux vers l'extérieur. Ceci permet de transporter la matière récoltée sans résistance dans la chambre à balles.

9.2.1.1 Test des capteurs / Test des acteurs

Capteurs supplémentaires dans le test des capteurs pour la commande confort des couteaux

Numéro	Symbole de capteur	Description
B40		Groupe des couteaux B pivoté vers l'extérieur
B41		Groupe des couteaux B rétracté
B42		Groupe des couteaux A pivoté vers l'extérieur
B43		Groupe des couteaux A rétracté

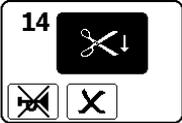
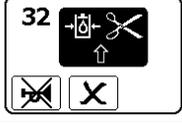
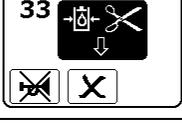
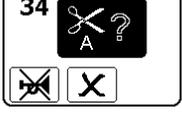
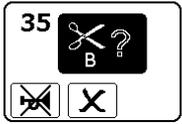
Acteurs supplémentaires dans le test des acteurs pour la commande confort des couteaux

Numéro	Symbole de l'acteur	Description
Y20		Vanne groupe des couteaux B
Y21		Vanne groupe des couteaux A

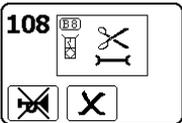
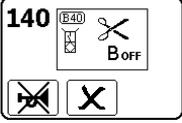
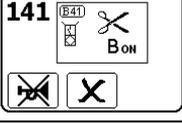
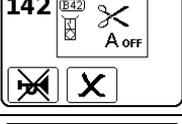
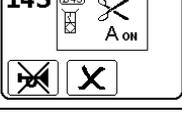
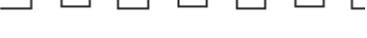
Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option)

9.2.1.2 Messages d'alarme pour la commande confort des couteaux

Remarques et messages

Numéro	Symbole	Signal sonore	Description
14			Fond à couteaux ouvert
32			Rétracter les couteaux
33			Pivoter les couteaux vers l'extérieur
34			Erreur de réglage du capteur commande des couteaux A Capteurs B42 et B43 le même signal
35			Erreur de réglage du capteur commande des couteaux B Capteurs B40 et B41 le même signal

Messages physiques

Numéro	Symbole	Signal sonore	Description
108			Capteur contrôle du sol défectueux
140			Capteur groupe des couteaux B pivoté vers l'extérieur défectueux
141			Capteur groupe des couteaux B rétracté défectueux
142			Capteur groupe des couteaux A pivoté vers l'extérieur défectueux
143			Capteur groupe des couteaux A rétracté défectueux

9.3

Schéma des circuits de l'hydraulique avec réglage hydraulique 0 couteau

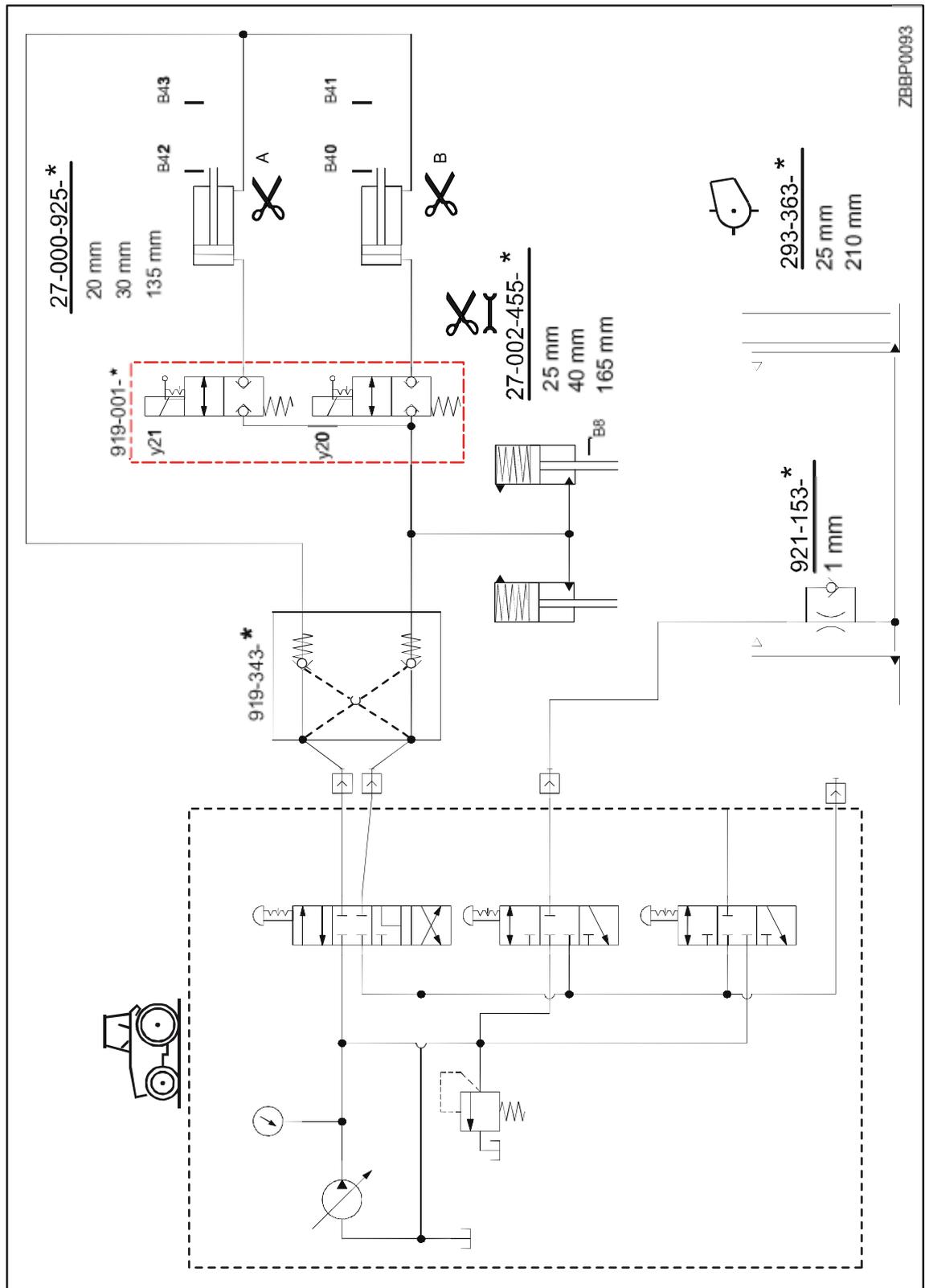


Fig. 114

La commande du réglage de la pression de compression électronique (en option)

10 La commande du réglage de la pression de compression électronique (en option)

Les valeurs indicatives mentionnées ci-après sont valables pour les réglages suivants de la pression de compression dans le terminal de commande :

100%	env. 180 ± 10 bars
0%	env. 60 ± 5 bars



Remarque

La pression maximale ne doit pas dépasser 190 bars.
Lorsque la machine fonctionne, la pression minimale ne doit pas être inférieure à 50 bars. La machine ne doit pas être utilisée à une pression de compression inférieure à 50 bars.

10.1 Terminal de commande Beta de KRONE

10.1.1 Ecran de base du réglage électronique de la pression de compression

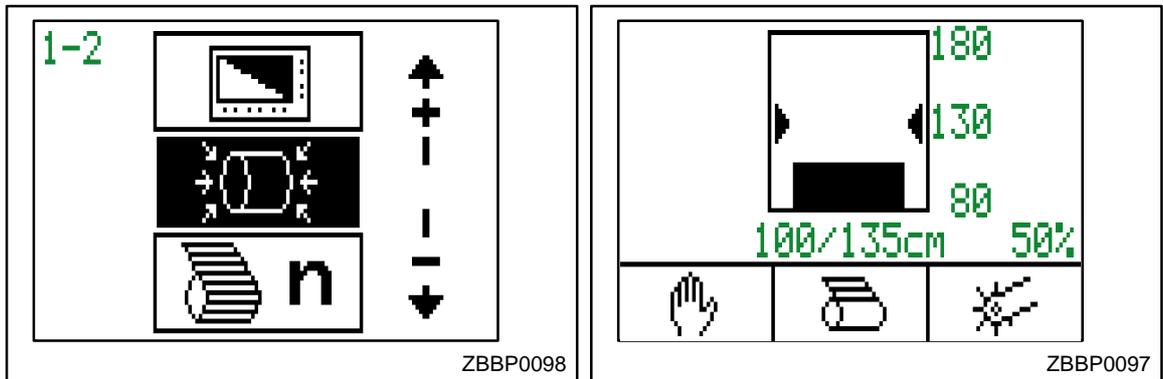
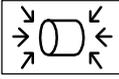


Fig. 115

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- Sélectionner le menu 1-2  avec la touche  ou , le symbole est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche le menu 1-2 « Réglage électronique de la pression de compression ».

Réglage de la pression de compression

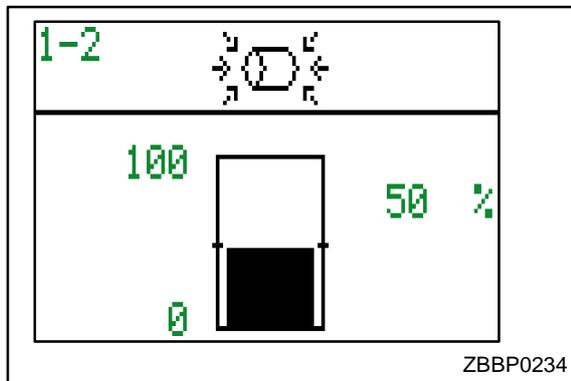


Fig. 116

- Augmenter ou diminuer la pression de compression avec la touche  ou , le symbole  sur la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche , la pression de compression réglée est mémorisée, le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.
- Fermer le menu appelé en appuyant sur la touche .

L'écran affiche le niveau de menu 1 « Réglages ».

L'écran de base est appelé en appuyant deux fois sur la touche .

10.2 Terminal ISOBUS CCI 100 de KRONE

10.2.1 Ecran de base du réglage électronique de la pression de compression

Comprima V 150/180/210 (XC)

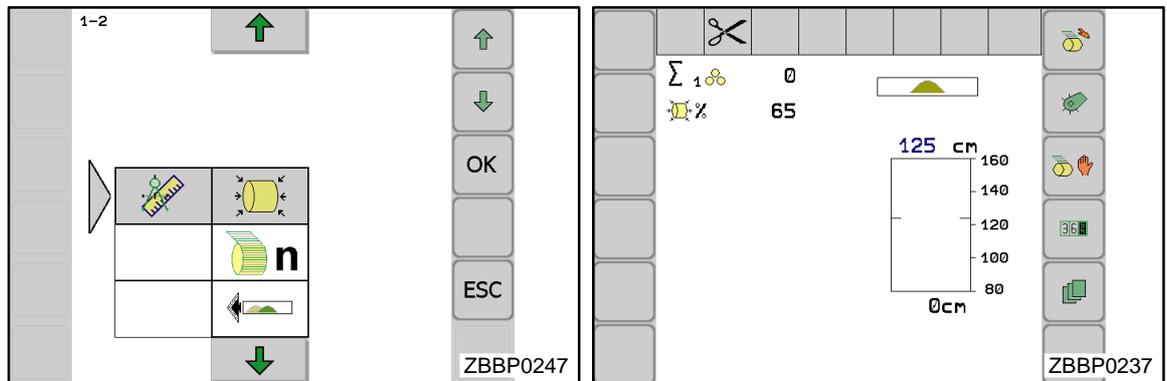
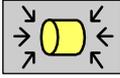


Fig. 117

Appeler le menu

Le menu principal 1 « Réglages » est appelé.

- En appuyant sur la touche de fonction  resp. , sélectionner le menu 1-2 ,
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**

L'écran affiche le menu 1-2 « Réglage électronique de la pression de compression ».

Le symbole  sur la ligne supérieure indique que l'état affiché est mémorisé.

Réglage de la pression de compression

Comprima V 150/180/210 (XC)

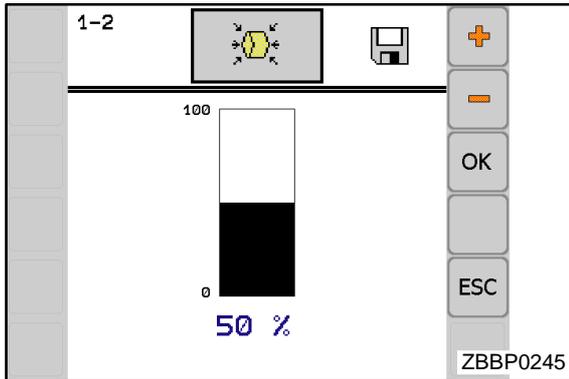


Fig. 118

- Augmenter ou diminuer la pression de compression avec la touche de fonction **+** ou **-**, le symbole  de la ligne supérieure s'éteint.
- Appuyer sur la touche de fonction **OK**, la pression de compression réglée est mémorisée, le symbole  s'affiche sur la ligne supérieure.
- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche de fonction **ESC**
- Appeler l'écran de base en appuyant plus longtemps sur la touche de fonction **ESC**

La pression de compression peut également être modifiée à l'aide d'un masque de saisie s'affichant à l'écran tactile lorsque l'on touche les affichages bleus.

En cas d'effleurement de l'écran tactile, le masque d'introduction suivant apparaît :



Fig. 119

- Introduire la valeur désirée et confirmer avec **OK**.
- Via **ESC**, quitter le masque d'introduction.
- Quitter le menu appelé en appuyant sur la touche de fonction **ESC**
- Appelez l'écran de base en appuyant plus longtemps sur la touche de fonction **ESC**

La commande du réglage de la pression de compression électronique (en option)

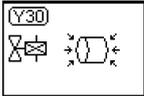
10.2.1.1 Test des acteurs



Remarque

L'exécution du test des acteurs est décrite dans la notice d'utilisation de la machine.

Acteurs supplémentaires dans le test des acteurs de la soupape de limitation de pression électronique

N°	Symbole de l'acteur	Description
Y30		Vanne soupape de limitation de pression électronique

11 Première mise en service

**DANGER ! – Mise en service intempestive, pièces de machine en mouvement et/ou mouvement inattendu de la machine !**

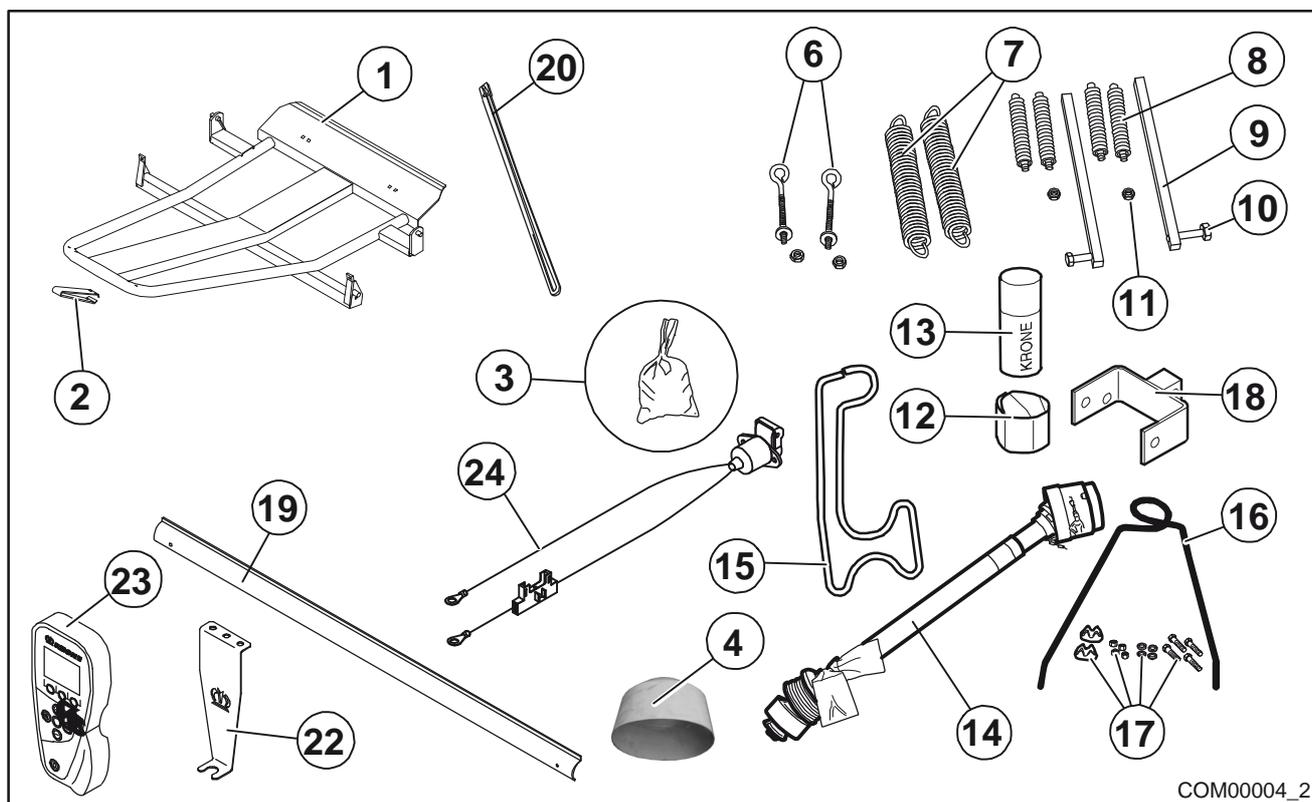
Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Une attention toute particulière s'impose lors de l'attelage de la machine au tracteur et lors de son désattelage. Personne ne doit se trouver entre le tracteur et la machine. La presse ayant été attelée, couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Lors des travaux d'entretien, de maintenance, de réglage et de remise en état sur la machine, toujours désactiver la prise de force, couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en position de protection.
- La machine peut être utilisée à une vitesse de prise de force maximale de 540 tr/mn.
- Seul l'arbre à cardan prescrit par le fabricant avec accouplement de surcharge et roue libre peut être utilisé.
- Le montage et le démontage de l'arbre à cardan doivent être effectués uniquement lorsque la prise de force est désactivée, le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- Poser les flexibles et les câbles de raccord de sorte qu'ils ne soient pas tendus dans les virages ou qu'ils ne viennent pas en contact avec les roues du tracteur.
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les remplacer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement.
- Lors du raccordement des flexibles hydrauliques au système hydraulique du tracteur et du retrait de ces flexibles, veiller à ce que le système hydraulique soit hors pression côté tracteur comme côté machine.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.

11.1 Avant la première mise en service

Pour faciliter le transport, l'arbre à cardan et l'éjecteur de balles ne sont pas montés sur la machine lors de la livraison. La machine doit être entièrement montée et adaptée au type de tracteur avant la première mise en service.

Les pièces suivantes sont en partie livrées en vrac. La mention entre parenthèses indique l'emplacement sur la machine pendant le transport.



COM00004_2

Fig. 120

1	Ejecteur de balles	(sous la machine)	13	Bombe de peinture	(boîte à ficelle)
2	Pièce d'écartement Comprima V180 (XC)	(boîte à ficelle)	14	Arbre à cardan	(chambre à balles)
3	Petites pièces	(boîte à ficelle)	15	Appui d'arbre à cardan	(boîte à ficelle)
4	Barillet de protection	(chambre à balles)	16	Support de flexibles et de câbles	(chambre à balles)
5	Rallonge (non représentée)	(boîte à ficelle)	17	Matériel de fixation	(boîte à ficelle)
6	Boulons à œillet	(boîte à ficelle)	18	Support d'arbre à cardan	(boîte à ficelle)
7	Ressorts	(boîte à ficelle)	19	Barres d'entraîneur	(boîte à ficelle)
8	Ressorts avec vis de serrage	(boîte à ficelle)	20	Tringles	(boîte à ficelle)
9	Barre	(boîte à ficelle)	21	Clé polygonale 13 (non représentée)	(boîte à ficelle)
10	Vis Comprima V150 (XC)	(boîte à ficelle)	22	Support pour unité de commande	(boîte à ficelle)
11	Ecrous Comprima V150 (XC)	(boîte à ficelle)	23	Unité de commande	(boîte à ficelle)
12	Films de sécurité	(boîte à ficelle)	24	Alimentation en tension sur le tracteur	(boîte à ficelle)

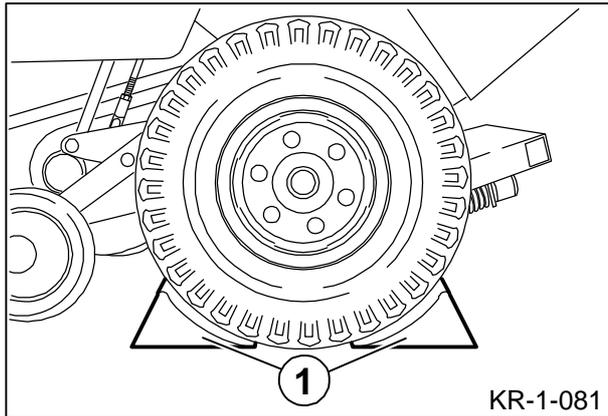


Fig. 121

- Parquer la machine sur un sol plan et stable.
- Bloquer la machine avec deux cales d'arrêt (1) pour l'empêcher de rouler.

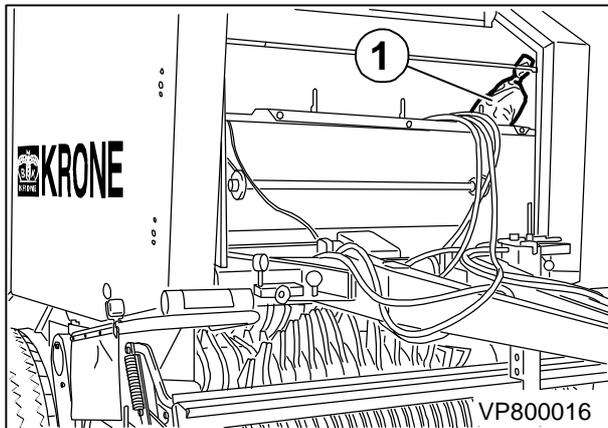


Fig. 122

- Sortir le sac contenant les petites pièces (1) de la boîte à ficelle.

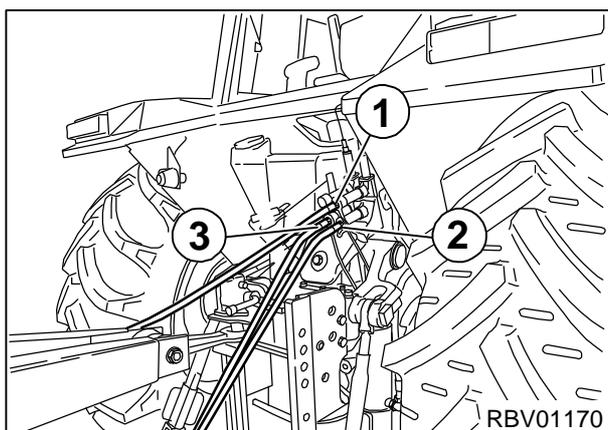


Fig. 123

- Mettre le système hydraulique du tracteur hors pression.
- Raccorder les flexibles hydrauliques (1), (2) et (3) au système hydraulique du tracteur conformément à leur identification couleur.

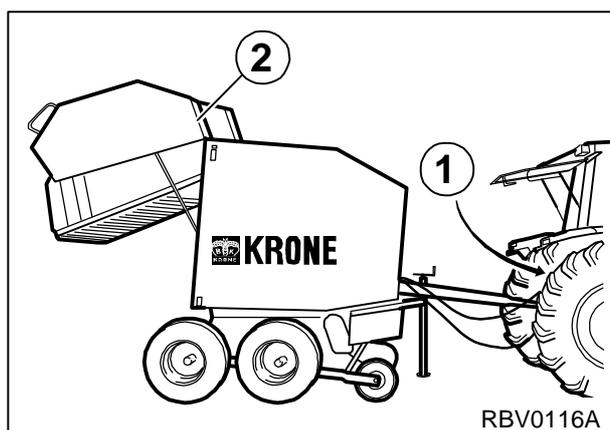


Fig. 124

- Régler la soupape de commande (1) pour « Ouvrir la trappe arrière (2) » sur « Relever ».



DANGER ! – Fermeture non souhaitée de la trappe arrière !

Effet : blessures graves.

- Sécuriser la trappe arrière ouverte pour empêcher sa fermeture involontaire.

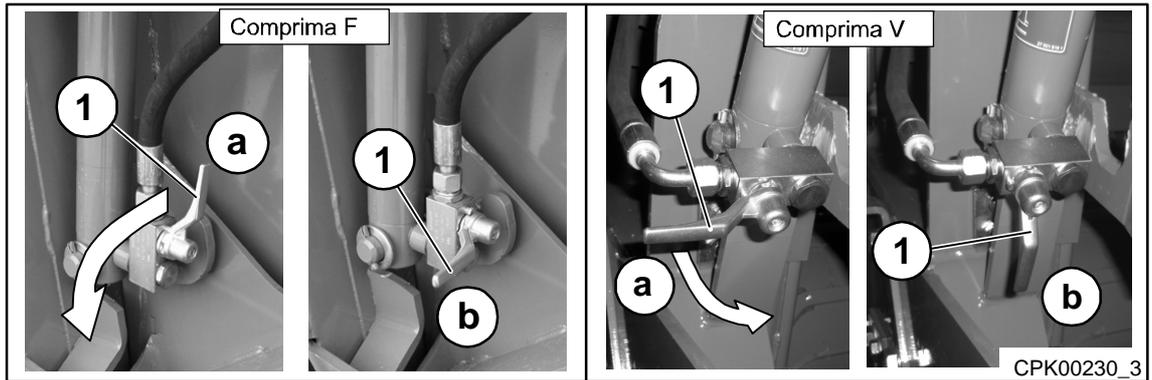


Fig. 125

- Pivotez le robinet d'arrêt (1) du vérin de levage à gauche de la position (a) à la position (b). La trappe arrière est bloquée hydrauliquement.

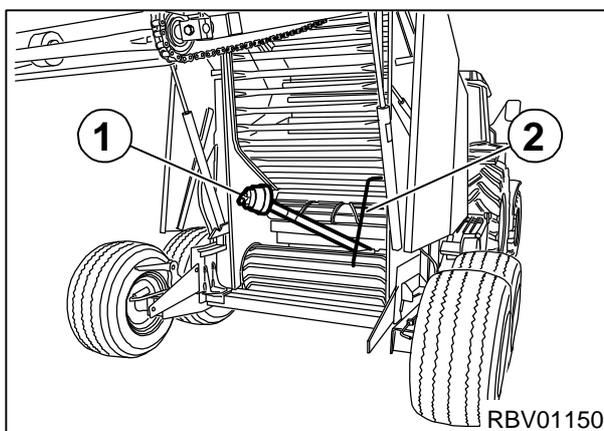


Fig. 126

- Sortir les pièces rapportées (1) et (2) de la chambre à balles.

Fermer la trappe arrière :

- Pivoter le robinet d'arrêt (1) dans le retour du vérin de levage gauche à la position (a).
- Enclencher l'hydraulique du tracteur.
- Positionner la soupape de commande pour « Fermer trappe arrière » sur « Abaisser ».

11.2 Démontage du dispositif d'abaissement et de fixation des bras de serrage

Comprima F155 (XC)



Remarque

Si les bras de serrage de la machine ont été abaissés et fixés avec le dispositif de serrage pour le transport (ceci ne concerne pas tous les types de camion), le dispositif de serrage doit être démonté avant la mise en service de la machine.

Démontage du dispositif de serrage sur les côtés droit et gauche de la machine :



DANGER ! – Le bras oscillant et le dispositif de serrage monté sont sous pression !

Effet : risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Personne ne doit se tenir dans la zone de danger.

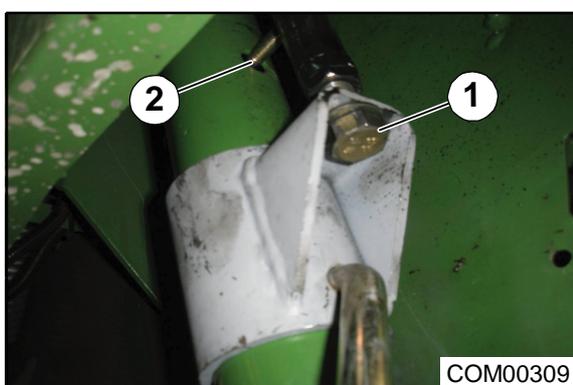


Fig. 127



ATTENTION !

Le fond à rouleaux est tendu par le desserrage des vis (1).

- Ne pas se tenir dans la zone de danger !

1. Retirer la vis (2) en serrant ou en desserrant légèrement la vis (1).
2. Desserrer les vis 1 (à gauche et à droite) de manière identique des deux côtés et les retirer.

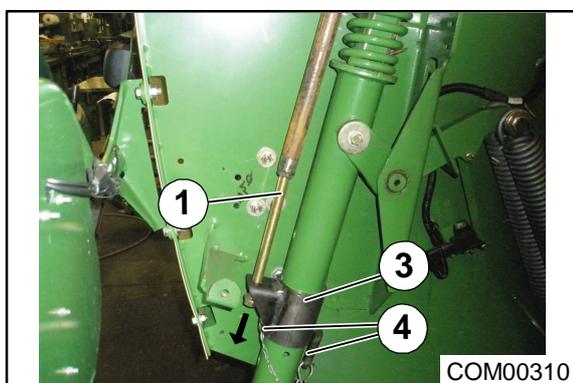


Fig. 128

3. Démontez la goupille pliante et le goujon (4) et retirez la douille (3) vers le bas. Remontez le goujon (4) et le bloquez avec la goupille pliante.

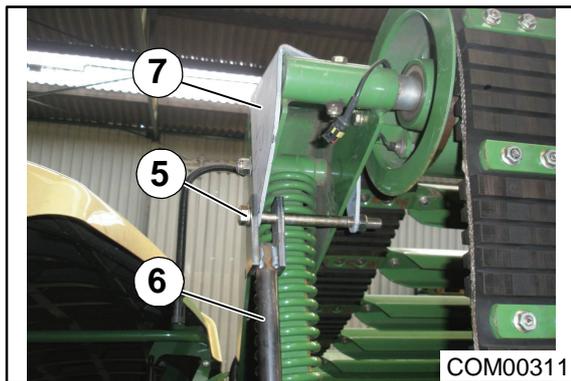


Fig. 129

4. Démontez l'assemblage vissé (5).
5. Retirez le tube de liaison (6) et la patte (7).



Remarque

Éliminer toutes les pièces démontées dans les règles.



Fig. 130

6. Réaliser la connexion enfichable (8) du capteur sur le côté gauche de la machine.
7. Monter la tôle fournie (9) sur le galet de renvoi supérieur de la courroie.

11.3 Montage de l'éjecteur de balles

Essieu individuel

Essieu tandem

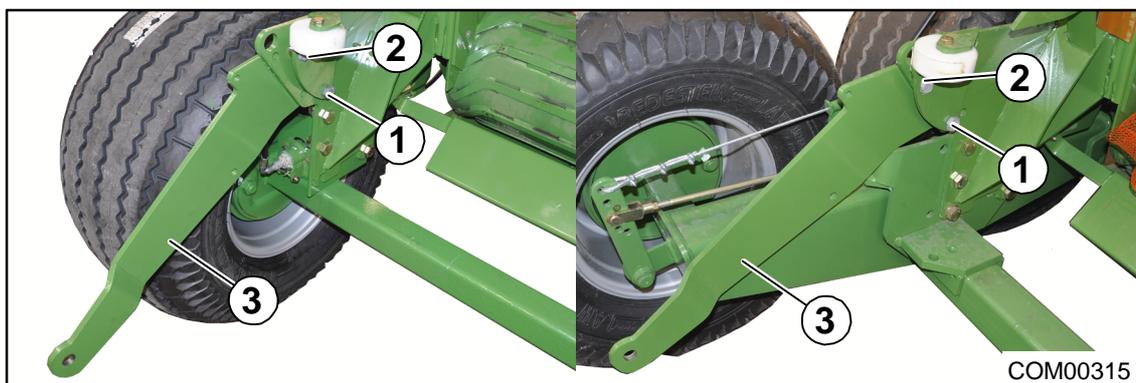


Fig. 131

1. Desserrer les assemblages vissés (1) et (2) des tôles de ramassage (3) à droite et à gauche de la chambre à balles.
2. Pousser les tôles de ramassage (3) vers l'extérieur.

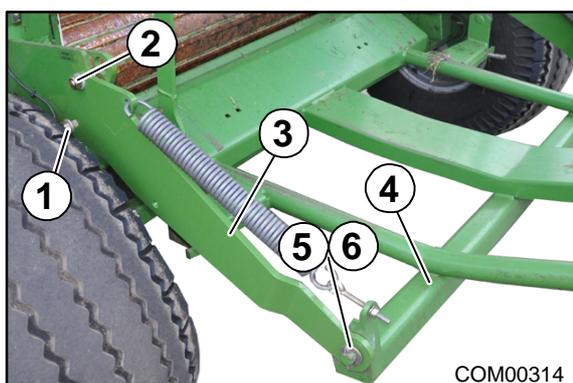


Fig. 132

3. Positionner l'éjecteur de balles (4) entre les tôles de ramassage (3).
4. Bloquer les boulons avec une rondelle (5) et une douille de serrage (6).
5. Serrer les assemblages vissés (1) et (2) des tôles de ramassage (3).

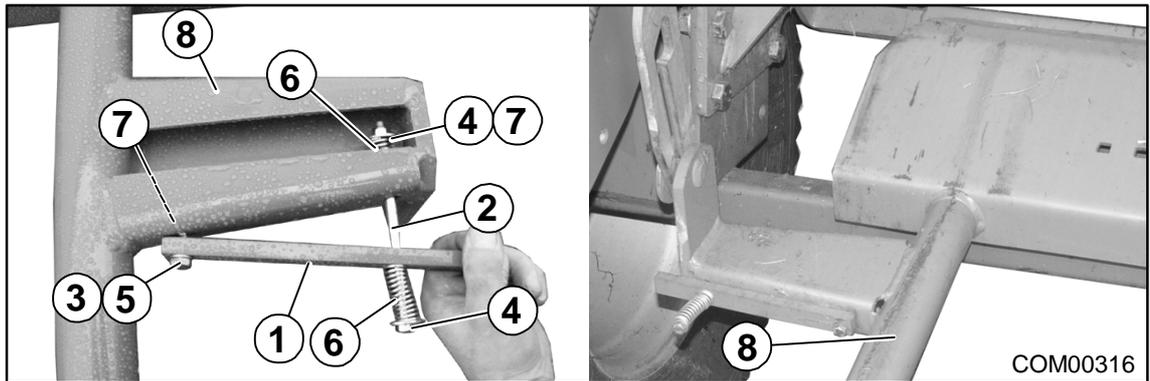


Fig. 133

6. Prémontier la barre (1) avec les boulons (2,3), les rondelles (4,5), les ressorts (6) et les écrous (7) à droite et à gauche de l'éjecteur de balles.
7. Déposer l'éjecteur de balles sur la machine et effectuer le montage comme cela est décrit ci-après.

Etapas de montage

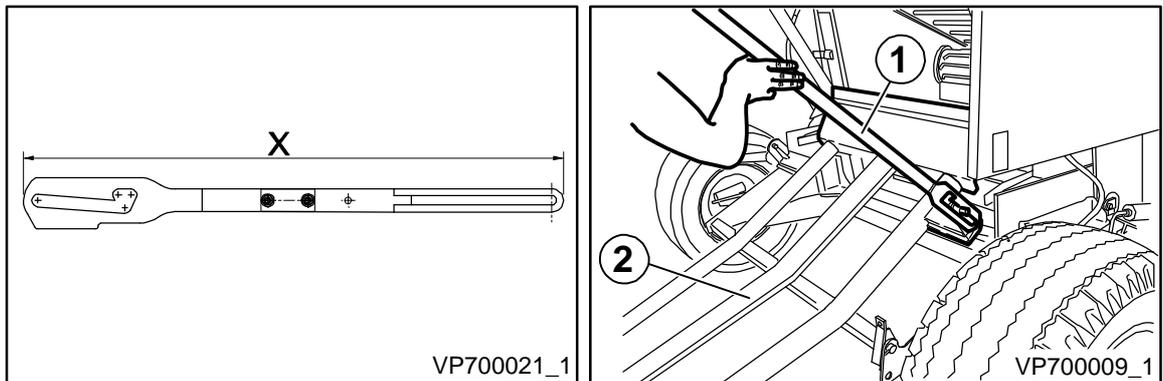


Fig. 134



Remarque

La longueur des tringles dépend du type de machine.

Comprima V150 (XC) = tringles X = 2266 mm
 Comprima V180/V210 (XC) = tringles X = 2566 mm

1. Faire glisser les tringles (1) sur les boulons filetés à droite et à gauche du châssis (2).

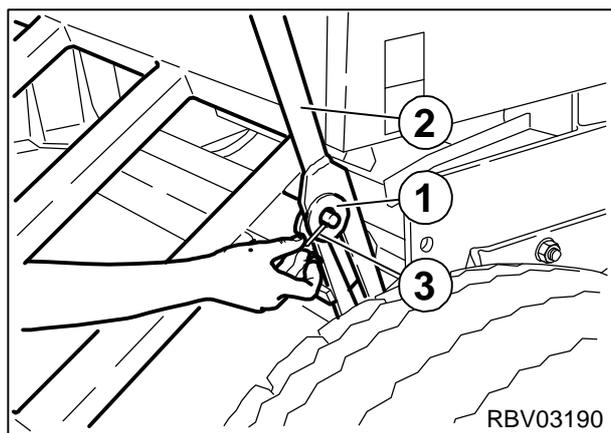


Fig. 135

2. Bloquer les tringles (2) avec une rondelle (1) et une douille de serrage (3).

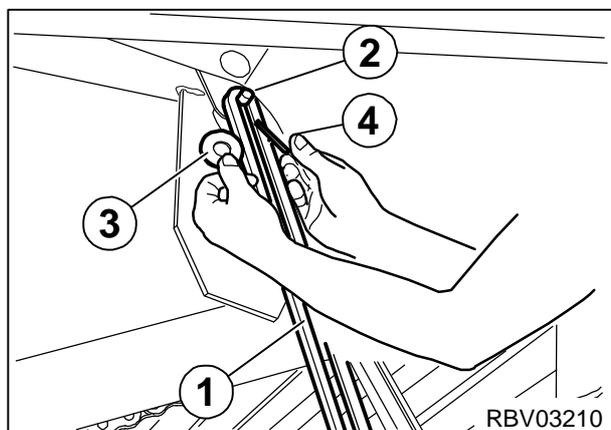


Fig. 136

3. Faire glisser les tringles (1) sur les boulons filetés (2) de la trappe arrière et les bloquer avec une rondelle (3) et une douille de serrage (4).

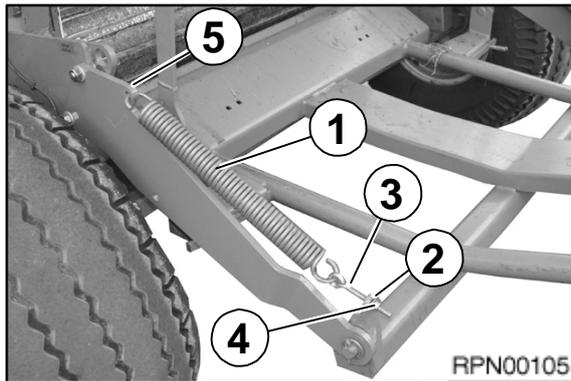


Fig. 137

4. Accrocher le ressort de traction (1) dans la patte (5) de la tôle de ramassage.
5. Accrocher le boulon à œillet (3) dans le ressort de traction (1) et le guider à travers l'alésage (2).
6. Bloquer avec une rondelle et un écrou (4).
7. Serrer l'écrou (4) de sorte que l'éjecteur de balles bascule correctement dans la position de base après dépose de la balle.

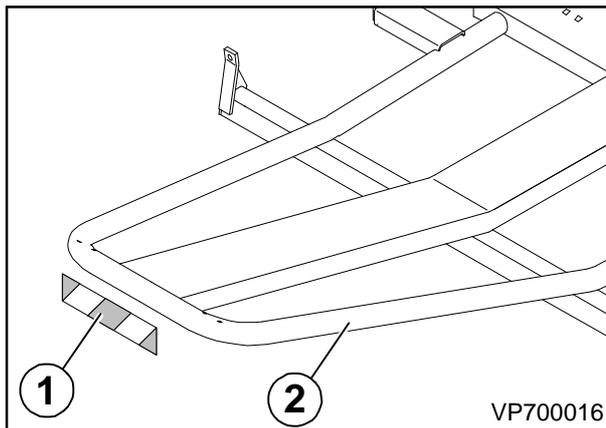


Fig. 138

8. Installer le film de sécurité (1) au centre du mancheron transversal arrière de l'éjecteur de balles (2).

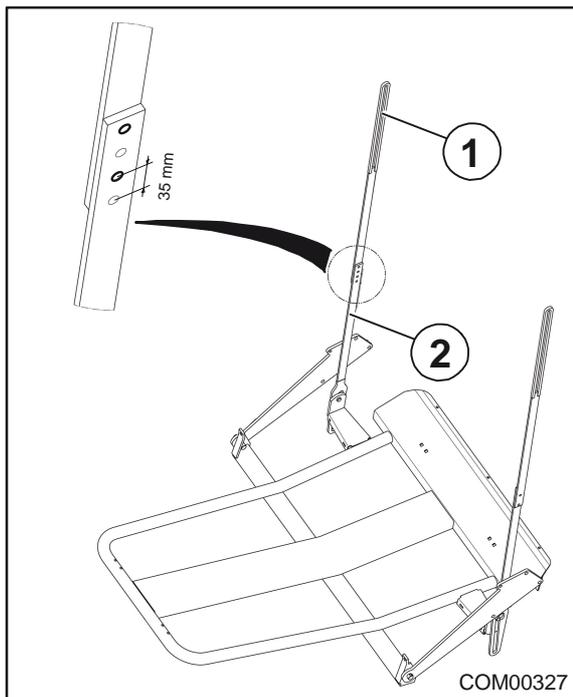


Fig. 139



Remarque

En présence de pneus de petite dimension (15.0/55-17 10 PR), de machines à essieu tandem sur la Comprima V180 (XC), la tige de traction supérieure (1) de l'éjecteur de balles doit être montée sur la tige de traction inférieure (2) avec un décalage de 35 mm vers le haut.

1. Démontez le raccord vissé entre la tige de traction supérieure (1) et la tige de traction inférieure (2).
2. Montez la tige de traction supérieure (1) dans les deux alésages décalés de 35 mm sur la tige de traction inférieure (2).

Comprima V180 (XC)

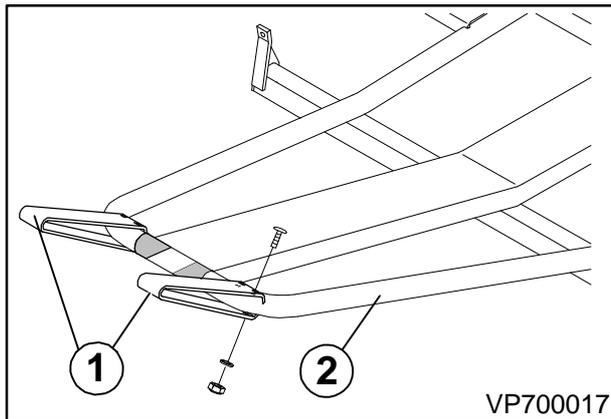


Fig. 140

Comprima V210 (XC)

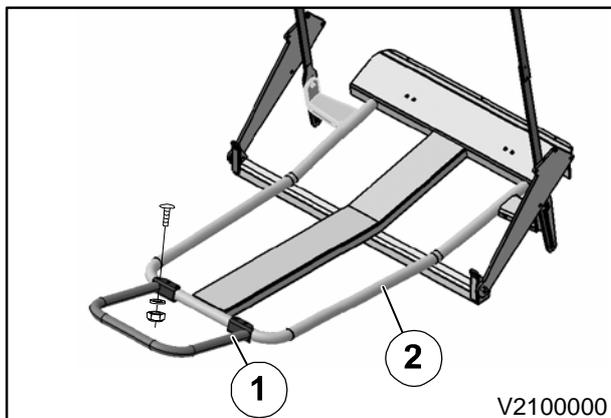


Fig. 141

- Monter les entretoises (1) sur l'éjecteur de balles (2) à l'aide de vis à tête bombée, rondelles et écrous

Avec essieu individuel

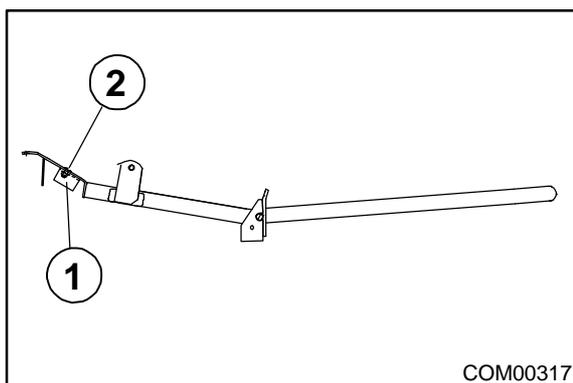


Fig. 142

- Monter la tôle en U (1) avec les vis et les rondelles (2).

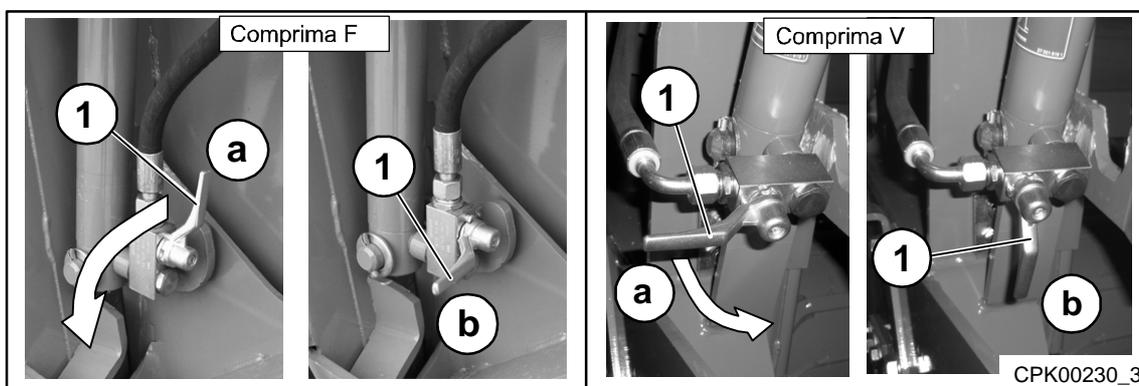


Fig. 143

- Pivotez le robinet d'arrêt (1) du vérin de levage à gauche de la position (a) à la position (b). La trappe arrière est bloquée hydrauliquement.

11.4 Adaptation de la hauteur du timon

**DANGER ! – Mouvement inattendu de la machine !**

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Empêcher tout déplacement involontaire de la machine en la bloquant avec des cales d'arrêt et en serrant le frein de parking.
- Utiliser des chandelles adaptées pour soutenir la machine.
- Il y a risque d'écrasement des pieds lors de l'abaissement de la bécquille.

**Remarque**

Avant l'alignement de la machine et l'ajustage de la hauteur du timon, la pression des pneumatiques doit être contrôlée. Elle doit être adaptée à la valeur recommandée dans le tableau de la pression des pneumatiques (voir le chapitre « Maintenance ») pour le type des pneumatiques existant, le cas échéant.

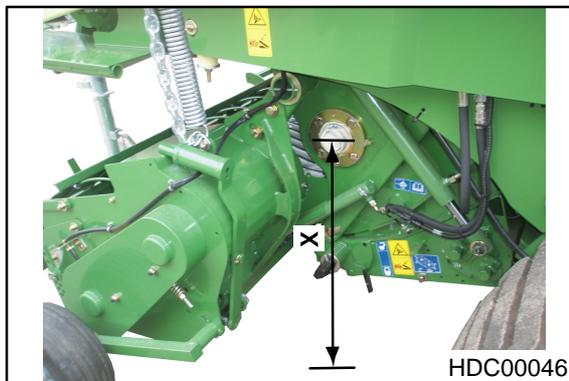


Fig. 144

- Pour un fonctionnement optimal, la machine doit être attelée de sorte que la cote X soit d'env. 700-750 mm (pour la paille et pour des gros andains, elle doit être de 800 mm maxi). L'attelage étant réalisé, la distance X doit être mesurée entre le centre du cylindre de coupe et le sol.
- Pour des machines avec les pneumatiques 600/50-22,5" en combinaison avec un essieu individuel, la dimension « X » doit être d'env. 780mm.

Comprima V150/V180/V210 (XC)

- Pour les machines avec les pneumatiques 15,0/55-17" en combinaison avec un essieu tandem, la dimension « X » doit être d'env. 680 mm.

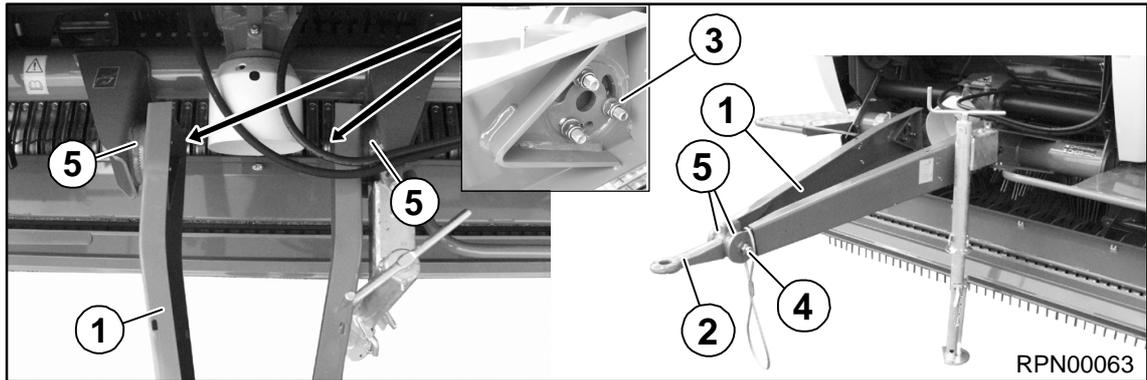


Fig. 145



Remarque

Avant de procéder au réglage, poser la machine sur la béquille et désatteler le tracteur.

Réglage de la hauteur de timon :

- Desserrer les écrous de blocage (3) jusqu'à ce qu'il soit possible de tourner le timon (1) dans la liaison à rondelle dentée.
- Adapter le timon (1) à la hauteur de l'attelage du tracteur.

Adaptation de la hauteur de l'œillet d'attelage à celle de l'attelage du tracteur (effectuer le réglage des deux côtés) :

- Desserrer l'assemblage vissé (4).
- Orienter l'œillet d'attelage (2) horizontalement (parallèle au sol).
- Serrer les assemblages vissés (3) et (4) au couple approprié.



Remarque

Les rondelles dentées (5) doivent être en prise les unes dans les autres.
Resserrer les assemblages vissés après 10 heures de fonctionnement !



Remarque

Respecter les couples de serrage (voir chapitre maintenance « Couples »).

11.5 Arbre à cardan

11.5.1 Ajustage de la longueur



DANGER ! – Arbre à cardan en rotation !

Effet : danger de mort ou de blessures graves

- Avant de glisser l'arbre à cardan sur la prise de force du tracteur, désactiver celle-ci, couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.
- Pendant les virages nécessaires pour adapter la longueur de l'arbre à cardan, personne ne doit se tenir entre la machine et le tracteur.

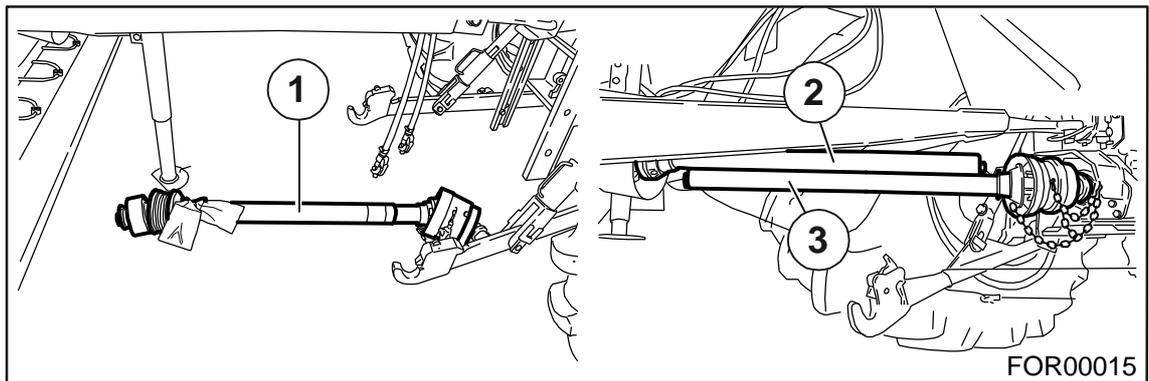


Fig. 146

Atteler la machine au tracteur pour adapter la longueur de l'arbre à cardan. La position la plus courte de l'arbre à cardan est obtenue dans les virages serrés.

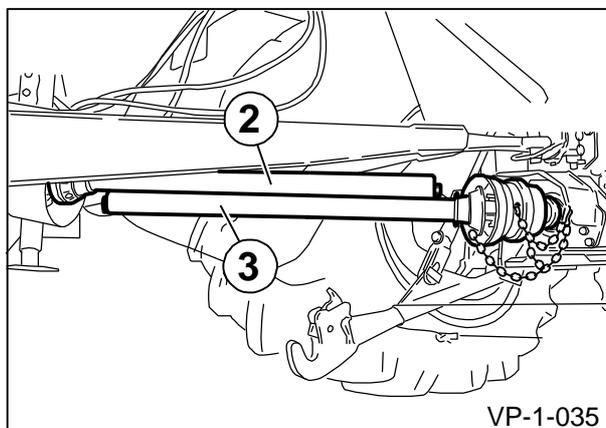


Fig. 147

La longueur de l'arbre à cardan (1) doit être ajustée.

- Démontez l'arbre à cardan.
- Fixez respectivement une moitié (1) et (2) côté tracteur et côté machine.
- Contrôlez le recouvrement des tubes profilés et des tubes protecteurs.
- Raccourcissez les tubes profilés et les tubes protecteurs de sorte que l'arbre à cardan puisse être mobile dans la position de service la plus courte.
- Pour la suite de la procédure, consultez la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

11.5.2 Montage de l'arbre à cardan côté machine



Danger ! - Arbre à cardan rotatif

Effet : danger de mort ou graves blessures.

- Montage et démontage de l'arbre à cardan uniquement avec le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- Protéger le tracteur contre le déplacement involontaire.
- S'assurer que l'arbre à cardan est correctement accouplé (la fermeture de l'arbre à cardan doit être enclenchée).
- S'assurer que les dispositifs de protection sont correctement fixés.
- Ne jamais utiliser un arbre à cardan dont les dispositifs de protection ne sont pas montés.
- Les dispositifs de protection endommagés doivent être immédiatement remplacés
- Fixer la chaîne de sécurité de l'arbre à cardan pour que le tube de protection ne tourne pas simultanément avec l'arbre à cardan.



Danger ! - Tenir compte de la vitesse d'entraînement

Effet : Danger de mort ou graves blessures

- Cette machine doit être entraînée avec une vitesse de prise de force de max. 540 tr/min.



Remarque

Lors du montage de l'arbre à cardan, veiller à ce que le fusible de surcharge est monté côté machine.

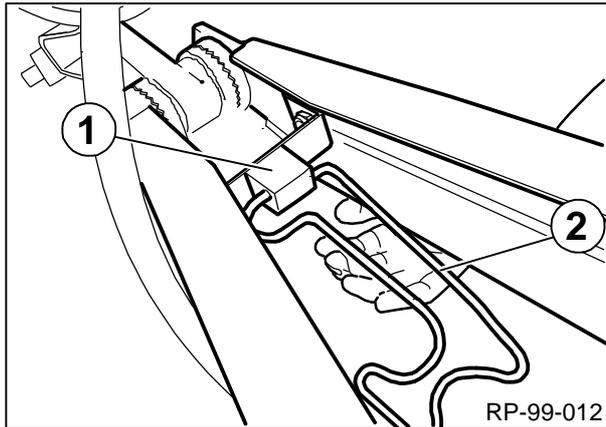


Fig. 148

- Couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Monter le support d'arbre à cardan (1) et accrocher l'appui d'arbre à cardan (2).

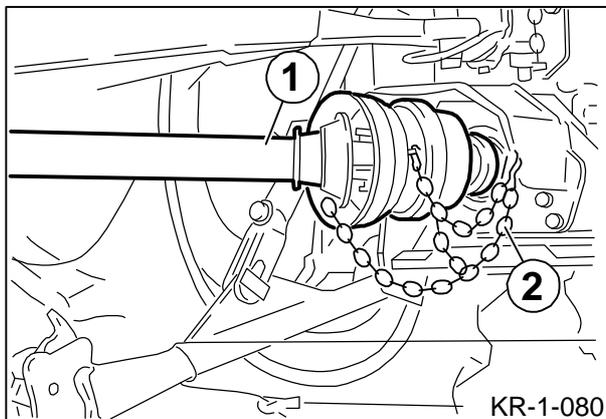


Fig. 149

- Glisser l'arbre à cardan (1) avec limiteur de charge côté machine jusqu'à ce que le limiteur s'engage ou que l'arbre à cardan puisse être vissé (voir notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan).
- Accrocher les chaînes de maintien (2) de la protection de l'arbre à cardan côté machine.

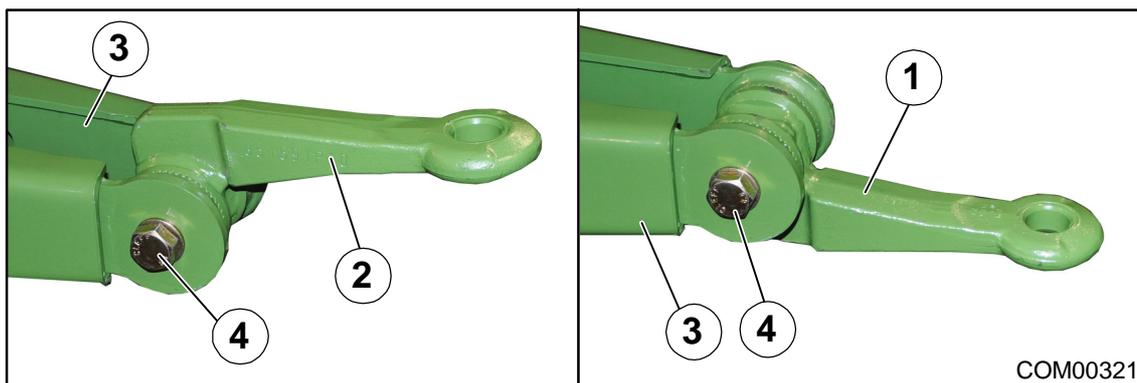


Fig. 150



Remarque

Afin de disposer de plus de liberté pour l'arbre à cardan, l'œillet d'attelage peut être monté en position (1) ou (2) sur le timon (3).

- Desserrer le raccord vissé (4) avec un outil approprié.
- Tourner l'œillet d'attelage dans la position désirée et le monter sur le timon (3) avec le raccord vissé (4).

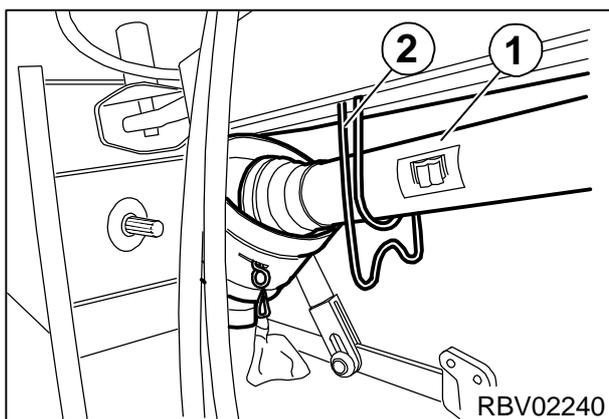


Fig. 151

- Déposer l'arbre à cardan (1) dans l'appui d'arbre à cardan (2).

11.5.3 Montage du barillet de protection pour l'arbre à cardan

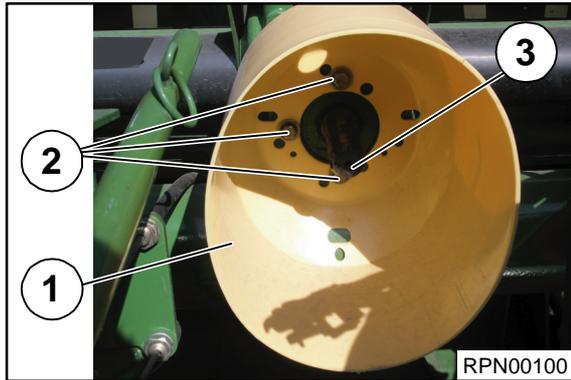


Fig. 152

**DANGER ! – Risque de happement au niveau de la prise de force !**

Risque de blessures par happement de cheveux longs ou de vêtements amples.

- La machine doit être utilisée uniquement avec le barillet de protection monté.

1. Retirer le barillet de protection (1) de la boîte à ficelle.
2. Démontez les trois vis et rondelles (2) prémontées sur la boîte de distribution.
3. Faire glisser le barillet de protection (1) sur la prise de force (3) et le monter sur la boîte de distribution à l'aide des trois vis et rondelles (2) de sorte que le grand alésage sur la périphérie du barillet de protection (1) soit dirigé vers le haut.

11.6 Montage du support de tuyau

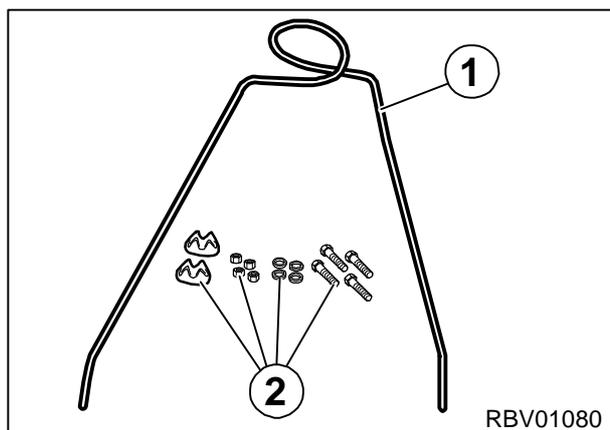


Fig. 153

- Le support de tuyau (1) est monté sur le timon avec le matériel de fixation (2).

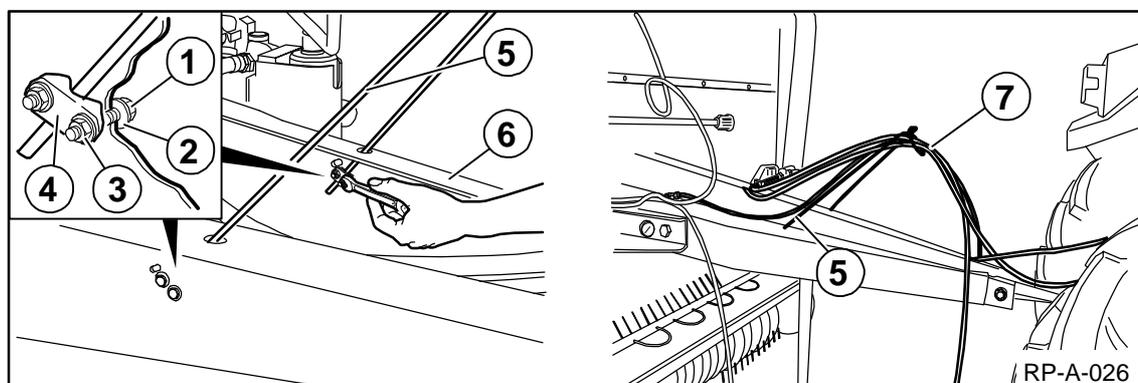


Fig. 154

- Guider le support de tuyau (5) à travers les trous oblongs sur le timon (6).
- Fixer le support de tuyau sur le timon avec des pinces (4), des vis (1), des rondelles (2) et des écrous autobloquants (3).
- Guider les flexibles (7) à travers l'œillet du support de tuyau (5).

11.6.1 Frein de filet

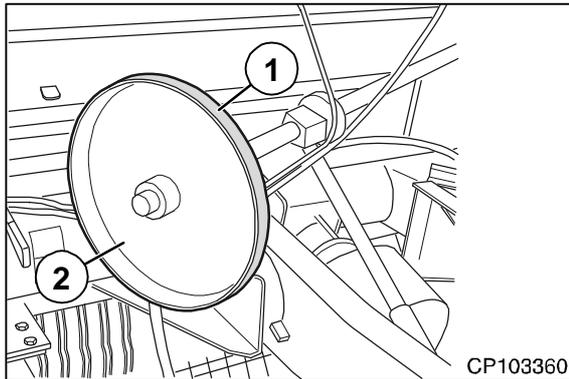


Fig. 155

Avant la première mise en service, retirer proprement le film de la surface du frein (1) du disque de frein de filet (2).

11.7 Montage de l'éclairage

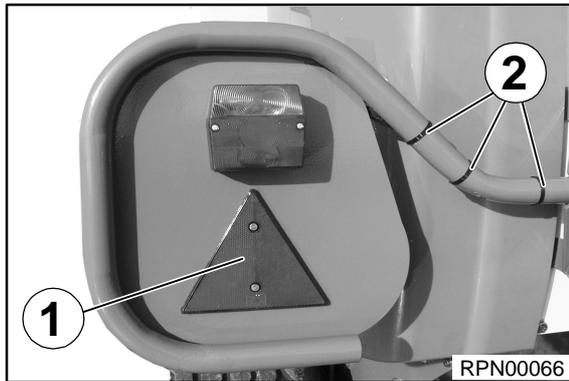


Fig. 156

- Monter les feux à trois foyers (1) à droite et à gauche à l'arrière de la presse à balles rondes, le boîtier étant dirigé vers l'arrière, et fixer la ligne avec le serre-câble (2).



DANGER ! – Mise en service intempestive, pièces de machine en mouvement et/ou mouvement inattendu de la machine !

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Une attention toute particulière s'impose lors de l'attelage de la machine au tracteur et lors de son désattelage. Personne ne doit se trouver entre le tracteur et la machine. La presse ayant été attelée, couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Lors des travaux d'entretien, de maintenance, de réglage et de remise en état sur la machine, toujours désactiver la prise de force, couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en position de protection.
- La machine peut être utilisée à une vitesse de prise de force maximale de 540 tr/mn.
- Seul l'arbre à cardan prescrit par le fabricant avec accouplement de surcharge et roue libre peut être utilisé.
- Le montage et le démontage de l'arbre à cardan doivent être effectués uniquement lorsque la prise de force est désactivée, le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- Poser les flexibles et les câbles de raccord de sorte qu'ils ne soient pas tendus dans les virages ou qu'ils ne viennent pas en contact avec les roues du tracteur.
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les remplacer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement.
- Lors du raccordement des flexibles hydrauliques au système hydraulique du tracteur et du retrait de ces flexibles, veiller à ce que le système hydraulique soit hors pression côté tracteur comme côté machine.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.

12.1

Attelage au tracteur

**Danger ! - Attelage et désattelage de la machine**

Effet : danger de mort ou de blessures graves.

- La machine peut être attelée uniquement aux tracteurs équipés d'un dispositif d'attelage approprié.
- Lors du recul du tracteur devant la machine, veiller à ce que personne ne se trouve entre le tracteur et la machine.
- Respecter la charge d'appui et de traction maximale du dispositif d'attelage du tracteur.

La machine est équipée de série d'un œillet d'attelage prêt à servir de Ø 40 mm (DIN 11 026). En fonction des exigences spécifiques, les attelages suivants peuvent être également livrés au choix :

- Attelage à rotule (K 80),
- Œillet d'attelage rotatif,
- Attelage Hitch (exportation uniquement).
- Atteler et sécuriser la machine à l'attelage du tracteur conformément aux instructions.

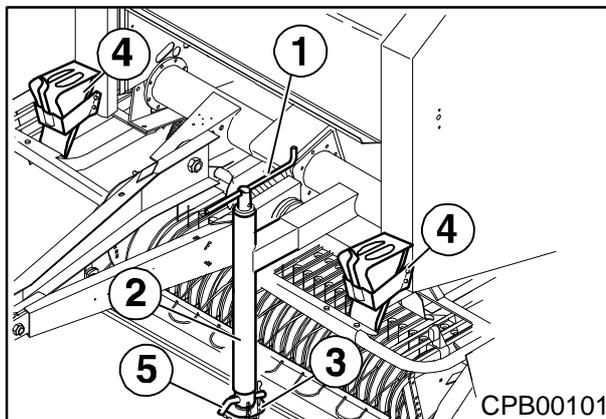


Fig. 157

Relever la béquille :

- Dès que la machine est attelée au tracteur, faire tourner la manivelle (1) plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la béquille (3) soit délestée.
- Sortir le boulon d'arrêt (5) sur la partie inférieure de la béquille (2), introduire la béquille (2) et la bloquer en position avec le boulon d'arrêt (5).
- Relever ensuite complètement la béquille (2).
- Bloquer la machine dans cette position avec des cales d'arrêt (4).
- Tourner la béquille (3) de sorte que le côté plat soit dirigé vers le ramasseur.

12.2 Système hydraulique

12.2.1 Consignes de sécurité spéciales



Avertissement ! - Raccordement des conduites hydrauliques

Effet : graves blessures dues à la pénétration d'huile hydraulique sous la peau.

- Lors du branchement des flexibles hydrauliques à l'hydraulique du tracteur, veiller à ce que le système soit hors pression des deux côtés !
- Lors de la recherche des fuites et en raison du risque de blessures, utiliser des accessoires appropriés et porter des lunettes enveloppantes.
- Si des blessures ont été occasionnées, consulter immédiatement un médecin ! Risque d'infection.
- Avant de débrancher les flexibles hydrauliques et avant de travailler sur l'installation hydraulique, résorber la pression !
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les changer s'ils sont endommagés ou présentent des signes de vieillissement ! Les conduites flexibles de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil.

12.2.2 Raccordement des conduites hydrauliques



Danger! - Les tuyaux flexibles hydrauliques sont sujets à vieillissement

Effet :

Les caractéristiques des conduites sont modifiées à la longue par la pression, l'exposition à la chaleur et l'action des rayons UV.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

La réglementation fait obligation de changer les circuits de flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

N'utiliser que les pièces de rechange originales pour changer les conduites de tuyaux flexibles !

Comprima F125/F155 (XC)

Pour utiliser la machine, le tracteur doit disposer de deux appareils de commande à simple effet.

Appareil de commande (1) à simple effet (rouge 1) :

- Montée et descente de la trappe arrière

Appareil de commande (2) à simple effet (rouge 2) :

Les fonctions suivantes de l'appareil de commande (2) dépendent du préréglage effectué sur l'unité de commande :

- Montée et descente du ramasseur ou
- Montée et descente du fond à couteaux

Comprima V150/V180/V210 (XC)

Remarque

Raccorder correctement les conduites hydrauliques

- Les tuyaux hydrauliques sont identifiés par des clips de couleur pour flexibles.
- Veuillez, lors de l'accouplage des conduites hydrauliques, tenir compte de l'autocollant pour le système hydraulique du tracteur (voir chapitre Sécurité « Position des autocollants de remarques générales au niveau de la machine »).

Un appareil de commande à double effet avec retour libre est nécessaire sur le tracteur pour utiliser la machine.

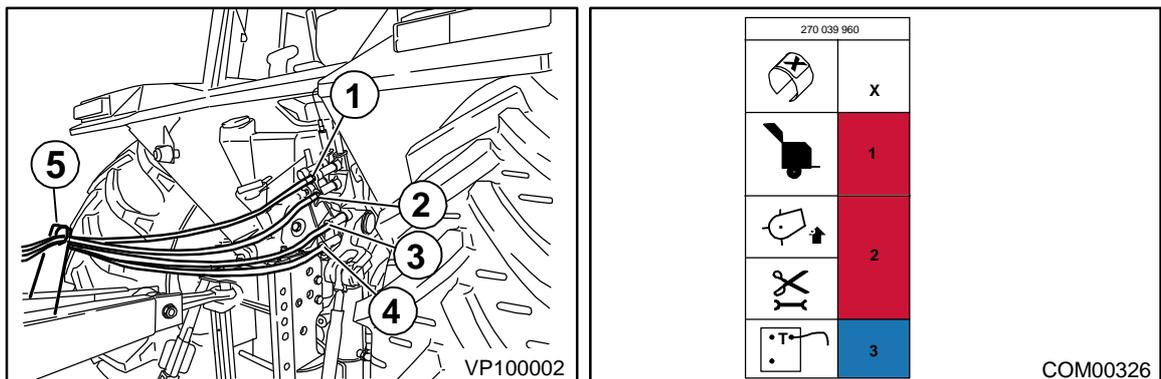


Fig. 158

1. Retirez les flexibles hydrauliques de la fixation sur le timon.
2. Enlevez les capuchons sur les accouplements des tuyaux flexibles.
3. Nettoyez intensément les accouplements emboîtables des flexibles hydrauliques (1), (2), (3) et (4) avant de raccordez-les.
4. Passez les flexibles hydrauliques à travers le support de tuyau flexible (5).
5. Raccordez les flexibles hydrauliques (1), (2), (3) et (4) à l'hydraulique du tracteur en respectant les marques de couleur:
 - Flexible hydraulique (1) Ouvrir la trappe arrière (rouge 1)
 - Flexible hydraulique (2) Relevage du ramasseur/possibilité de changer de relevage du fond à couteaux (rouge 2) avec Multi-Cut
 - Flexible hydraulique (3) retour libre bloc distributeur (bleu 3)

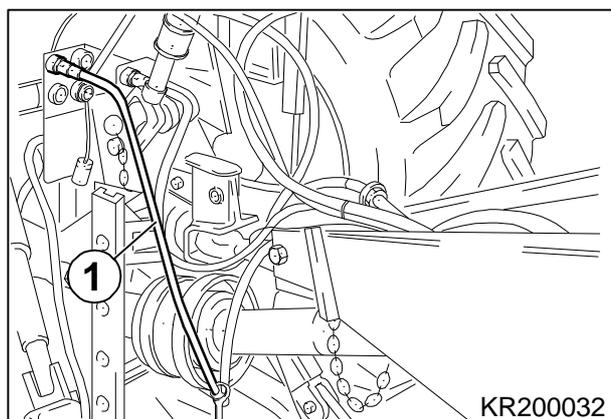
12.3 Frein hydraulique (exportation)

Fig. 159

Un frein hydraulique est prévu pour certaines versions destinées à l'exportation. Pour cette version, le flexible hydraulique est raccordé à la soupape de commande du tracteur. Le frein est activé par actionnement de la vanne de frein du tracteur.

12.4 Frein hydraulique (frein auxiliaire)

Dans certaines conditions d'utilisation, les machines ne nécessitant pas de frein propre pour le transport sur route peuvent être équipées d'un frein auxiliaire hydraulique.

Cette version nécessite une soupape de commande simple effet supplémentaire. Le frein est activé en actionnant la soupape de commande.

La pression peut être réglée sur la soupape de limitation de pression de la machine. Cette soupape est réglée sur environ 50 bar.

12.4.1 Monter l'arbre à cardan

**DANGER ! – Arbre à cardan en rotation !**

Effet : danger de mort ou de blessures graves

- Avant de glisser l'arbre à cardan sur la prise de force du tracteur, désactiver celle-ci, couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.

**Attention ! - Changement de tracteur**

Effet : Dommages matériels sur la machine

Lors de l'utilisation pour la première fois de la machine et à chaque changement de tracteur Vérifier que l'arbre à cardan a la longueur correcte. Si la longueur de l'arbre à cardan ne correspond pas au tracteur, respecter impérativement les consignes du chapitre « Ajustage en longueur de l'arbre à cardan ».

**Attention ! - Zone de pivotement de l'arbre à cardan**

Effet : dommages sur le tracteur ou la machine

- Vérifiez la zone de pivotement et l'espace libre de l'arbre à cardan !

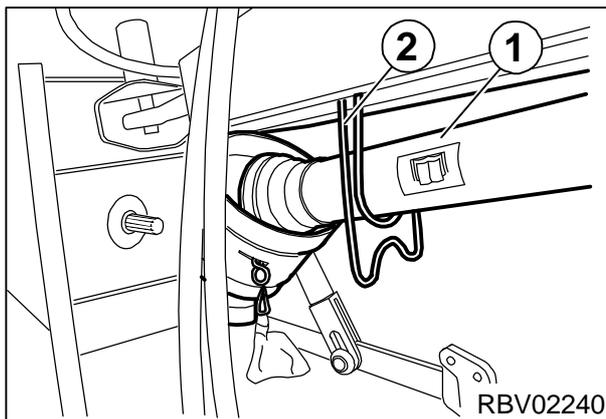


Fig. 160

- Sortir l'arbre à cardan (1) de l'appui d'arbre à cardan (2).

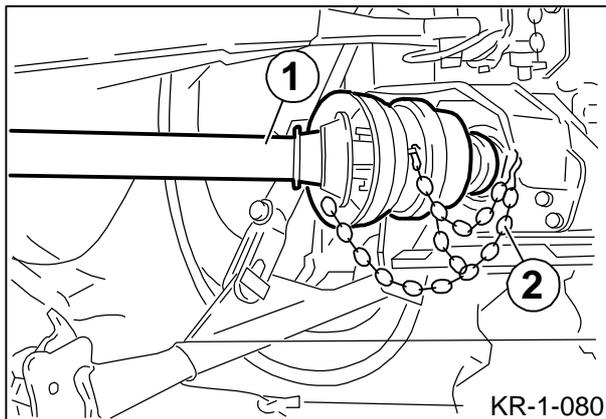


Fig. 161

Côté tracteur :

- Glisser l'arbre à cardan (1) sur la prise de force du tracteur et le bloquer, le moteur étant coupé et la clé de contact retirée.
- Empêcher toute rotation de la protection de l'arbre à cardan en accrochant la chaîne de sécurité (2).
- Veiller à ce qu'il y ait un espace de manœuvre suffisant pour tous les états de fonctionnement dans la zone de pivotement de l'arbre à cardan. Le contact avec les composants du tracteur ou de l'appareil peut provoquer des dommages.



ATTENTION ! - Arbre à cardan mal positionné.

Effet : dommages sur l'arbre à cardan ou la machine

- S'assurer que le blocage de l'arbre à cardan est enclenché après le montage.
- Utiliser uniquement l'arbre à cardan fourni par l'usine.
- Avant d'activer la prise de force, toujours desserrer d'abord le frein de parking.

12.5
Raccords pneumatiques du frein à air comprimé

Danger ! - Défaillance du système de freinage

Effet : danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

Les conduites flexibles qui se desserrent peuvent entraîner une défaillance du système de freinage de la machine.

Après mise en place des raccords rapides, contrôler leur parfaite fixation.

Contrôler la pose des flexibles afin d'éviter qu'ils ne frottent ou ne soient coincés.

En option, la machine peut être équipée d'un système de freinage à air comprimé à deux conduites.

- Les têtes d'accouplement sont installées pour assurer la liaison de la d'alimentation (rouge) et de la conduite de freinage (jaune) du tracteur avec la machine.

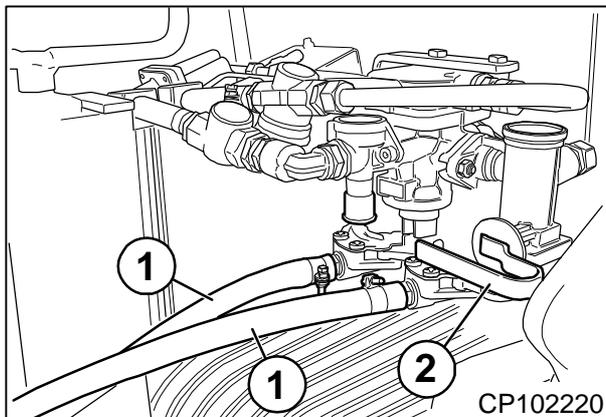


Fig. 162

Insérer les têtes d'accouplement de différentes couleurs des tuyaux flexibles d'air comprimé (1) dans les accouplements aux couleurs correspondantes du tracteur.


Remarque

Commencer d'abord par la tête d'accouplement jaune, puis la tête d'accouplement rouge. Le désaccouplement se fait dans l'ordre inverse.


DANGER ! – Charge de freinage insuffisante !

Risque d'accidents dû à une charge de freinage trop faible.

- En circulation sur route, le déplacement doit se faire uniquement en position (2) « pleine charge ».
- En « demi-charge » ou « sans charge », le freinage peut être adapté (réduit), par ex. sur des prés humides.

12.6 Branchements électriques

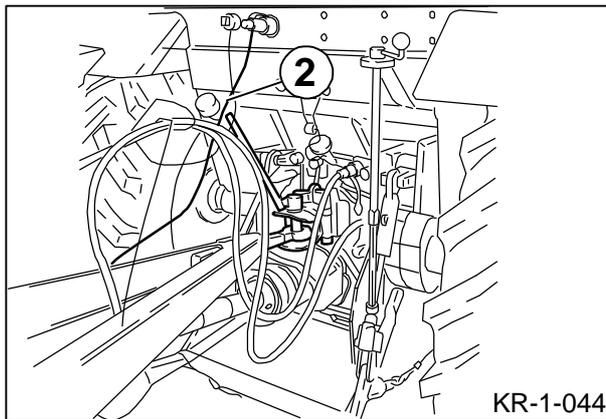


Fig. 163

- Raccorder le câble de raccord (2) de l'éclairage à l'accouplement emboîtable à 7 pôles du système électrique du tracteur.
- Tirer le câble (2) de sorte qu'il n'entre pas en contact avec les roues.
- Installer le pupitre de commande dans le champ visuel du conducteur.
- Raccorder le câble d'alimentation à la prise de courant à 3 pôles (selon DIN 9680).



Remarque

Si le tracteur ne dispose pas de ce raccord, il est possible de demander la prise avec câble de raccordement auprès du service des pièces de rechange (n° PR 0303-914-0).



Remarque

Les rallonges pour le pupitre de commande peuvent être commandées sous les n° PR :

- 303 174 0 (2500 mm de long)
- 302 959 0 (5000 mm de long)

12.7

Utiliser la chaîne de sécurité

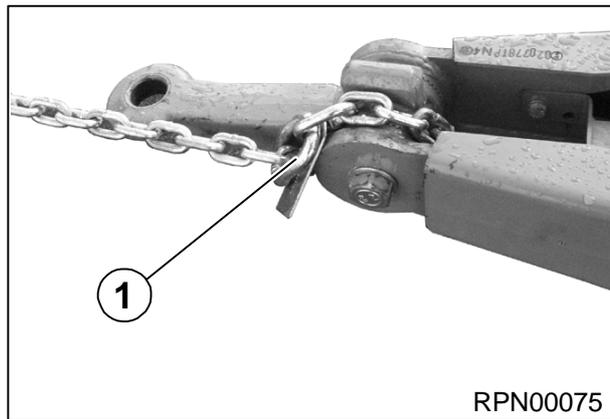


Fig. 164

La chaîne de sécurité (1) sert à la sécurisation supplémentaire des appareils tractés, s'ils devaient se détacher de l'attelage à barre oscillante pendant le transport.

Fixer la chaîne de sécurité (1) à l'aide des pièces de fixation appropriées au support de l'attelage à barre oscillante du tracteur ou à un autre point d'articulation indiqué.

Le jeu de la chaîne de sécurité doit être juste suffisant pour prendre les virages.



Remarque

Le montage de la chaîne de sécurité n'est pas obligatoire dans tous les pays.

13 Conduite et transport

13.1 Préparatifs pour la circulation sur route



DANGER ! – Circulation sur route, transport d'autres personnes, comportement de conduite !

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour la circulation sur route :

- La conduite sur les voies publiques n'est autorisée que si la chambre à balles est vide et fermée.
- En cas de machine non freinée, conformément au code de la route, le poids du tracteur doit au moins correspondre au poids à vide de la machine (Le poids à vide de la presse est indiqué au chapitre « Caractéristiques techniques »).
- Afin d'éviter le déclenchement par erreur des fonctions, il convient de désactiver absolument l'unité de commande lors du transport de la machine sur route.
- Ne pas dépasser la vitesse maximale autorisée (voir la plaque signalétique).
- Le transport d'autres personnes sur la machine n'est pas autorisé.
- Respecter la charge d'appui et de traction maximale du dispositif d'attelage du tracteur.
- Contrôler et garantir la sécurité sur route de la machine, en particulier l'éclairage, le verrouillage des capots de protection et des volets des boîtes à ficelle ainsi que le verrouillage du ramasseur en position relevée.
- Avant le démarrage, veiller à ce que la visibilité au niveau du tracteur et de la machine soit parfaite.
- Dans le cas de machines avec autorisation d'exploitation, respecter les obligations reprises dans cette autorisation !

Les travaux suivants doivent être effectués sur la machine et le tracteur avant de circuler sur les routes :

13.1.1 Levage du Ramasseur

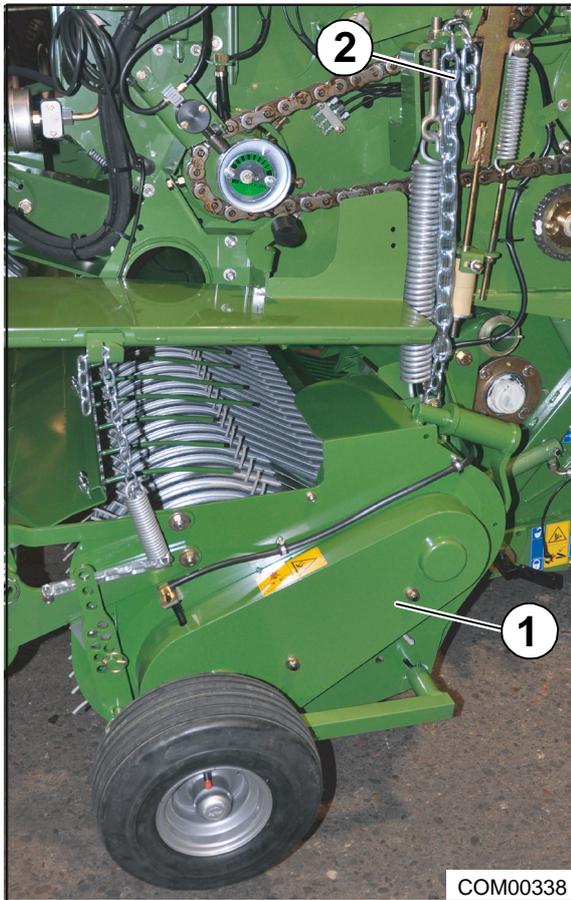


Fig. 165

1. Soulevez le ramasseur (1) à l'aide de l'hydraulique.
2. Sécurisez le ramasseur (1) avec la chaîne (2).
3. Vérifiez le ramasseur (1) relevé et sécurisé.

13.1.2 Contrôler la béquille

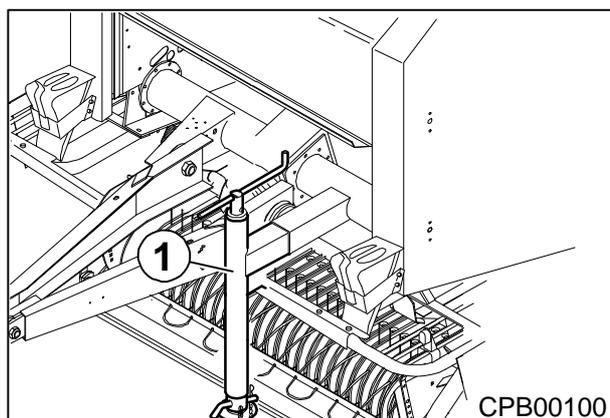


Fig. 166

1. Couper l'alimentation en tension de la commande.
2. Contrôler la position de transport de la béquille (1).

13.1.3 Contrôler l'éclairage

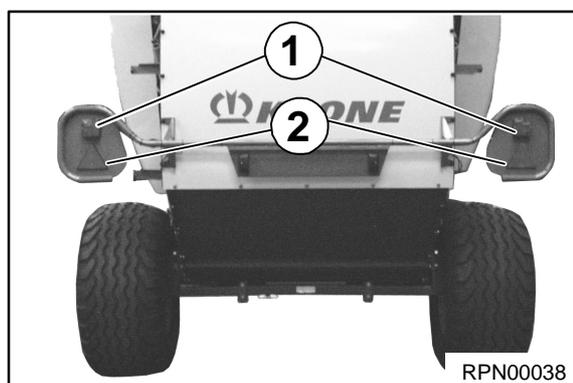


Fig. 167

- Raccorder l'éclairage au système électrique du tracteur.
- Contrôler le fonctionnement des feux arrière (2) et des catadioptres (1) et les nettoyer.
- Il en est de même en ce qui concerne les réflecteurs latéraux jaunes sur la machine et les feux de gabarit blancs avant.

13.2 Parquer

**DANGER ! – Mouvement inattendu de la machine**

Effet : danger de mort ou de blessures graves

- Personne ne doit se tenir dans la zone de danger.
- Désatteler uniquement avec le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- Parquer la machine uniquement sur un sol plan et stable. Lorsque la machine est parquée sur un sol instable, augmenter la surface d'appui de la béquille.
- Avant de désatteler, empêcher tout déplacement inopiné de la machine à l'aide de cales d'arrêt.
- Attention lors de l'abaissement de la béquille. Risque d'écrasement des pieds !
- Retirer l'arbre à cardan uniquement lorsque la prise de force est désactivée, le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- La trappe arrière ne doit être actionnée que si la presse est correctement attelée au tracteur.
- Lors de l'accouplement du flexible hydraulique au système hydraulique du tracteur et de son désaccouplement, le système doit être hors pression au niveau du tracteur et de la machine ! Amener les soupapes de commande correspondantes en position flottante.

13.2.1 Bloquer la machine pour empêcher tout déplacement

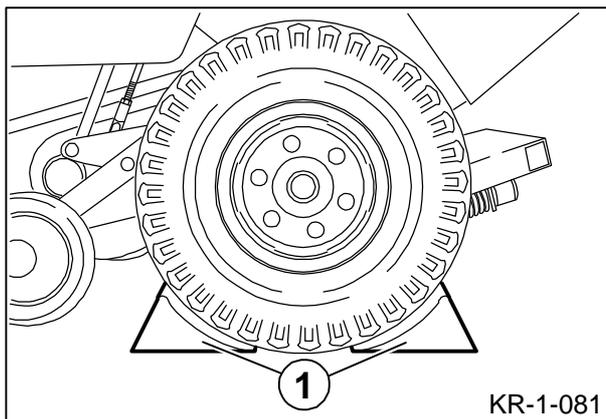


Fig. 168

- Parquer la machine sur un sol plan et stable.
- Bloquer la machine avec deux cales d'arrêt (1) pour empêcher tout déplacement. Les cales d'arrêt se trouvent à l'avant sur les côtés droit et gauche de la machine. Placer les cales d'arrêt (1) toujours devant et derrière les pneumatiques (la machine est ainsi protégée contre tout déplacement).

13.2.2 Abaisser la béquille

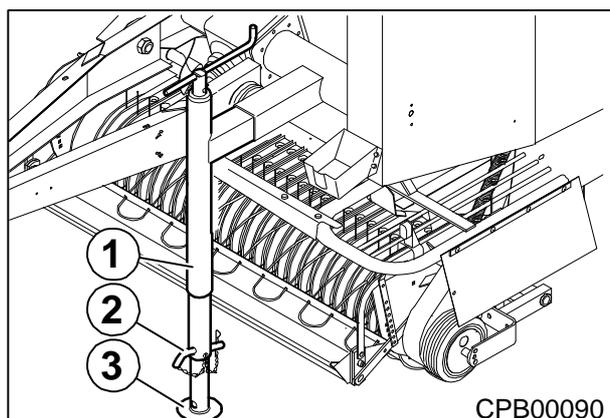


Fig. 169

- Démontez le goujon (2), sortez le tube d'appui de la béquille (1) et sécurisez de nouveau avec le goujon (2).
- Abaissez le plateau de stabilisation (3) au sol avec la manivelle jusqu'à ce que le timon soit délesté.

13.2.3 Séparer l'arbre à cardan du tracteur

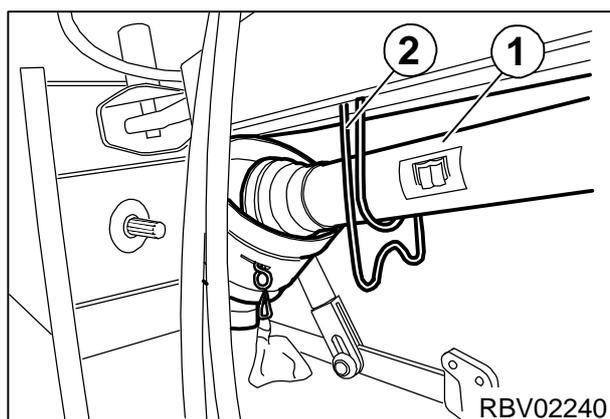


Fig. 170

- Retirez l'arbre à cardan (1) côté tracteur.
- Déposez l'arbre à cardan (1) dans l'appui d'arbre à cardan (2).

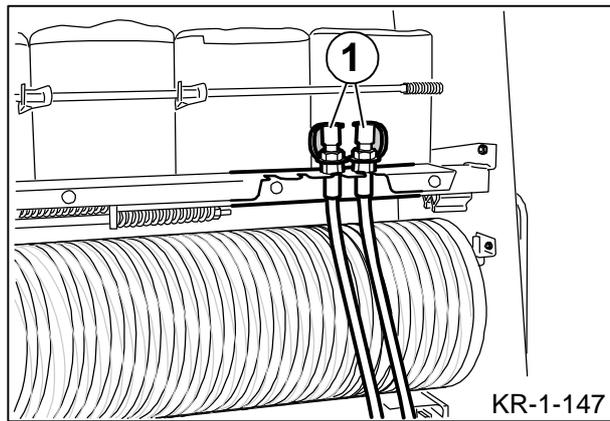
13.2.4 Débrancher les conduites et câbles d'alimentation

Fig. 171

- Desserrer les flexibles hydrauliques (1) et le câble de raccord électrique et les déposer correctement dans le logement correspondant de la boîte à ficelle.
- Déverrouiller l'accouplement de la remorque ou retirer le boulon.
- Faire avancer le tracteur avec précaution.

14 Utilisation



DANGER ! – Travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Pour tous les travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage, respecter ce qui suit :

- Désactiver la prise de force. Couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.
- Pendant le fonctionnement, garder une distance de sécurité suffisante par rapport à toutes les pièces mobiles de la machine. Ceci est particulièrement valable pour les dispositifs de ramassage des matières à presser.
- Eliminer les engorgements uniquement avec la machine à l'arrêt. Couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.



DANGER ! – Mouvement non contrôlé des balles rondes

Effet : risque de blessures

- En pente, toujours déposer les balles rondes de sorte qu'elles ne puissent se mettre en mouvement. Une fois en mouvement, elles peuvent causer de graves accidents du fait de leur poids et de leur forme cylindrique.

14.1 Réglages avant de commencer le travail

Avant de commencer le travail, les réglages suivants doivent être effectués ou contrôlés :

- Tendre le fond à rouleaux de la chambre à balles (Comprima V150/V180 (XC)) (voir chapitre « Avant pressage/Après pressage »)
- Hauteur de travail du ramasseur
- Position du dispositif de placage à rouleau
- Activer et désactiver le mécanisme de coupe
- Longueur de coupe du mécanisme de coupe
- Utilisation de l'éjecteur de balles
- Présélectionner la pression de compression (Comprima F125/F155(XC))
- Présélectionner la taille des balles (Comprima V150/V180(XC))
- Présélectionner le liage par ficelle ou par filet
- Utilisation de barres d'entraîneur supplémentaires
- Mettre en place la ficelle ou le filet
- Fonction de la lubrification des chaînes
- Remettre le compteur de balles à zéro
- Régler la taille des balles (Comprima F155 (XC))

Les étapes nécessaires pour cela sont décrites aux chapitres « Réglages » et « Commande ».

Si le mécanisme de coupe est activé lors du pressage, la densité de balle augmente considérablement ce qui rend la réduction de la pression de compression nécessaire.

Pour ce faire :

Paille courte qui se fragmente :

- Réduire le nombre de lames de coupe ou désactiver le mécanisme de coupe, resp. retirer les couteaux. Les couteaux peuvent être conservés sur le côté droit de la machine.
- Désactiver la prise de force dans la tournière.

Andains petits et plats :

- Réduire la vitesse de la prise de force

ou

- Augmenter la vitesse de conduite

La structure de la paille est très variable. Même sans mécanisme de coupe, il n'est pas toujours possible de travailler à la pression maximale.



Remarque

Régler le cœur de balle sur tendre uniquement pour Comprima V150/180 (XC) (voir chap. « Adaptation du cœur tendre »).

14.2

Vitesse de conduite

La vitesse de conduite pendant le travail dépend des facteurs suivants :

- Type des matières à presser.
 - Degré d'humidité des matières à presser.
 - Hauteur d'andain.
 - Configuration du sol.
-



Remarque

La valeur indicative pour la vitesse de conduite est de 5 à 12 km/h. Elle doit être adaptée aux conditions rencontrées dans la pratique.

- Eviter la surcharge de la presse à balles rondes.
- Réduire la vitesse au début et à la fin du pressage d'une balle ronde.

Réglage en cas de patinage du fond à rouleaux en présence d'une herbe très humide et peu structurée

- Utiliser moins de couteaux, désactiver ou démonter ceux-ci et réduire la pression de compression
 - Régler le cœur de balle sur tendre (voir chap. « Adaptation du cœur tendre »)
 - Conduire sans couteaux
-



ATTENTION!

Domages sur la machine

- Il faut en aucun cas de conduire avec des couteaux ou fond à couteaux désactivée, parce qu'alors les couteaux n'ont aucune direction à mécanisme de coupe et le dent de couteau est entaillé.
-

14.3 Remplissage de la chambre à balles

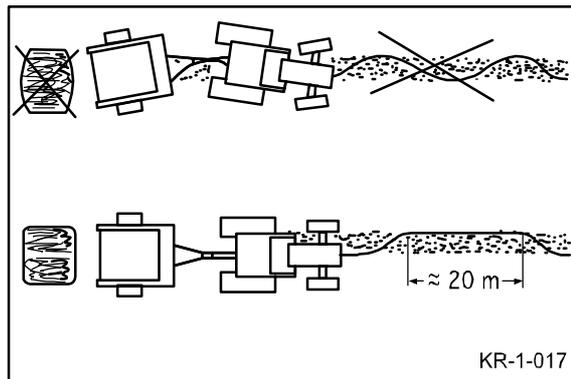


Fig. 172

Pour obtenir une densité des balles homogène, le remplissage de la chambre à balles doit être homogène. Pour ce faire, la largeur de l'andain revêt une grande importance.

La largeur de l'andain est optimale lorsque celui-ci a exactement la même largeur que la chambre à balles.

Les andains plus larges ne garantissent pas l'obtention de balles rondes parfaites. La balle ronde est effilochée sur les bords et sort difficilement de la chambre à balles.

Lorsque les andains sont étroits, le remplissage homogène ne peut être obtenu qu'en approchant l'andain en alternant les côtés (gauche/droite). Il ne faut cependant pas faire un parcours sinueux, mais au contraire couvrir de longues distances sur le côté gauche et droit de l'andain, comme cela est représenté dans la figure ci-contre. Un changement trop fréquent et un remplissage irrégulier donnent des balles rondes en forme de tonneau et d'une densité irrégulière.

Le diamètre obtenu peut être lue sur le moniteur du terminal de commande.

La pression de compression atteinte peut être consultée sur l'indicateur de pression de compression sur le côté gauche de la machine.

Comprima V150/V180/V210 (XC)

Remarque

Les balles rondes en forme de tonneau peuvent endommager le fond à rouleaux. Les balles rondes de forme et de densité irrégulières compromettent l'ensilage.


Remarque

Afin d'éviter la surcharge de la presse à balles rondes avec certaines matières récoltées (par ex. ensilage mouillé), la pression de compression doit être réduite. Cette pression ne doit en aucun cas dépasser 200 bar.

Comprima F125/F155 (XC)

**Remarque**

Le liage doit être démarré au plus tard lorsque les indicateurs de pression de compression se trouvent dans le rouge (signal sonore pour l'électronique confort).

**Remarque**

Afin d'éviter la surcharge de la machine avec certaines matières récoltées (par exemple ensilage mouillé), le démarrage du liage doit se faire au préalable.

La surcharge permanente de la machine peut réduire nettement sa durée de vie.

14.3.1 Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles

En présence d'un fourrage très critique et de balles extrêmement dures, la sécurité de rotation des balles peut être augmentée comme suit :

- Afin de diminuer la pression sur les parois latérales, les déplacements vers l'extrême droite/gauche doivent être évités.
- Réduire le nombre de lames de coupe à l'extérieur ou désactiver le mécanisme de coupe, resp. retirer les couteaux.

14.3.1.1 Montage de barres d'entraîneur supplémentaires sur le rouleau de démarrage

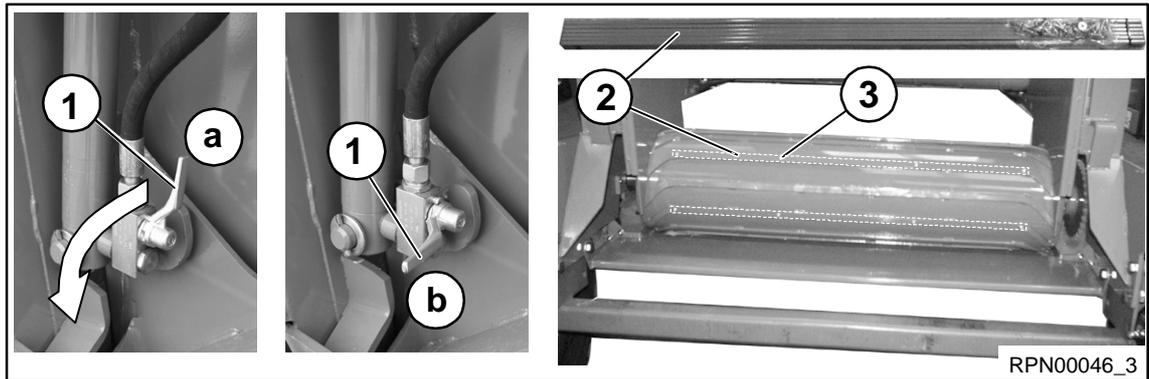


Fig. 173

De même, pour augmenter la sécurité de rotation des balles, il est recommandé de monter des barres supplémentaires (2) sur le rouleau de démarrage.

Monter des barres (2) sur le rouleau de démarrage à l'intérieur de la chambre à balles :



DANGER ! – Fermeture non souhaitée de la trappe arrière !

Effet : blessures graves.

- Sécuriser la trappe arrière ouverte pour empêcher sa fermeture involontaire.

1. Pivotez le robinet d'arrêt (1) dans le retour du vérin de levage à gauche de la position (a) à la position (b) , la trappe arrière est bloquée hydrauliquement
2. Ouvrez la trappe arrière
3. Montez les 6 barres (2) sur le rouleau de démarrage et serrez-les avec les vis à tête fraisée (3).
4. Pivotez le robinet d'arrêt (1) dans le retour du vérin de levage à gauche de position (b) à position (a), la trappe arrière est débloquée hydrauliquement
5. Fermez la trappe arrière

14.3.1.2 Montage de plaques d'adaptation supplémentaires dans la trappe arrière

Comprima F125/F155 (XC)

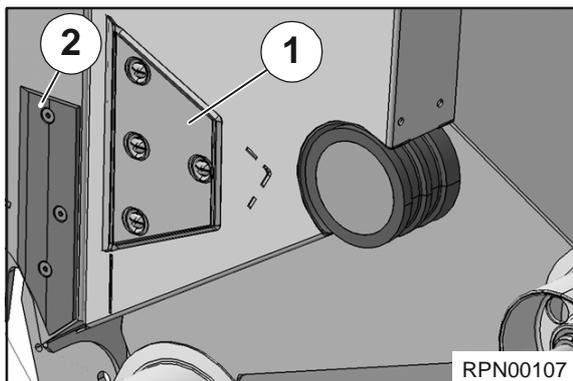


Fig. 174

Si les balles prêtes ne tombent pas de la chambre de compression avant, il est possible de monter deux plaques d'adaptation (1) à gauche et à droite dans la trappe arrière de la machine.

- Commande des plaques d'adaptation (1) auprès du magasin des pièces de rechange sous le numéro de pièce de rechange : 275 479 0
- Démontez les tôles (2) après le montage des tôles d'installation (1)

14.4 Lier et déposer les balles

- Démarrer le liage ou l'enrubannage (voir chapitre Commande), poursuivre le ramassage des matières à presser jusqu'à ce que le matériel de liage ou d'enrubannage soit transporté dans la chambre à balles par les matières à presser et saisi par la balle ronde. Toujours respecter la vitesse nominale de 540 $\frac{m}{mn}$ jusqu'à ce que le liage soit terminé.
- Arrêter le tracteur et attendre la fin du liage ou de l'enrubannage.
- Ejecter la balle ronde en ouvrant la chambre à balles. Toujours ouvrir complètement la trappe arrière car les vérins doivent être complètement sortis pour établir la pression nécessaire à la tension du fond à rouleaux.
- Toujours fermer la chambre à balles uniquement au ralenti et commencer le pressage suivant.

14.5 Déplacement avec l'éjecteur de balles

Comprima V150/V180/V210 (XC)

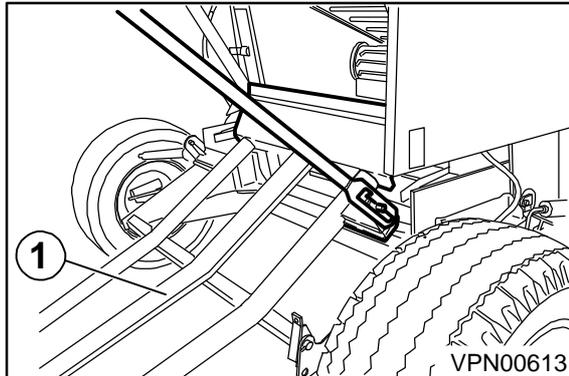


Fig. 175

Pendant le déplacement avec l'éjecteur de balles (1), ce dernier doit de nouveau reposer sur l'essieu lorsque du fourrage est prélevé à l'avant. La chambre à balles doit être fermée.

**ATTENTION !**

Torsion latérale des tiges de traction

- Il est interdit de prendre du fourrage si l'éjecteur de balles ne repose pas sur l'essieu (voir fig. VPN00613).

14.6 Avant le pressage

Comprima V150/V180/V210 (XC)



Remarque

Avant d'activer la prise de force, tendre le fond à rouleaux de la chambre à balles.

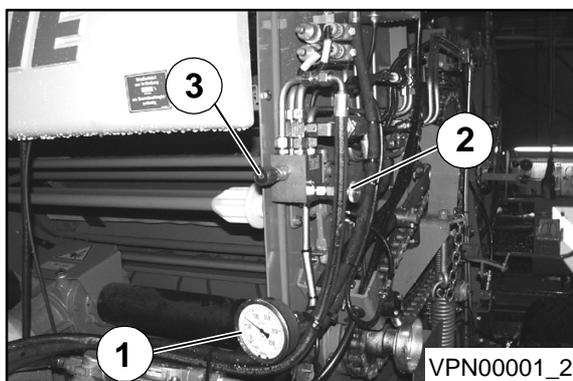


Fig. 176

Pour ce faire :

- Faire rentrer complètement le volant (2) (position de travail).

Après un temps d'arrêt prolongé et avant la mise en service de la machine :

- Ouvrir une fois la trappe arrière, puis la refermer (voir Menu « Commande manuelle presse », ouvrir/fermer la chambre à balles)
- Activer la prise de force

Ceci entraîne la montée de la pression de compression à la valeur réglée en usine ou celle réglée en dernier.

La pression de compression peut être modifiée avec le bouton rotatif (3). (Voir chapitre « Réglage de la pression de compression »)

Grâce à la structure hydraulique du bloc de raccordement de l'accumulateur, il est possible que la pression de compression chute pendant une certaine période de temps. Afin d'atteindre à nouveau la pression de compression réglée, la trappe arrière doit être une nouvelle fois ouverte puis refermée.

14.7

Après le pressage

Comprima V150/V180/V210 (XC)

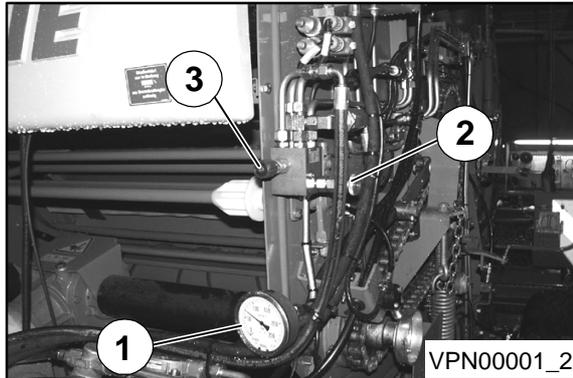


Fig. 177

Au terme du pressage, les fonds à rouleaux avant et arrière doivent être détendus.

- Desserrer le volant (2) jusqu'à ce que le manomètre (1) affiche une pression de 50 bars. (position de parking)
- Resserrer le volant (2).

Les vérins de tension des fonds à rouleaux sont hors pression.

14.8 Limiteur de charge

14.8.1 Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames

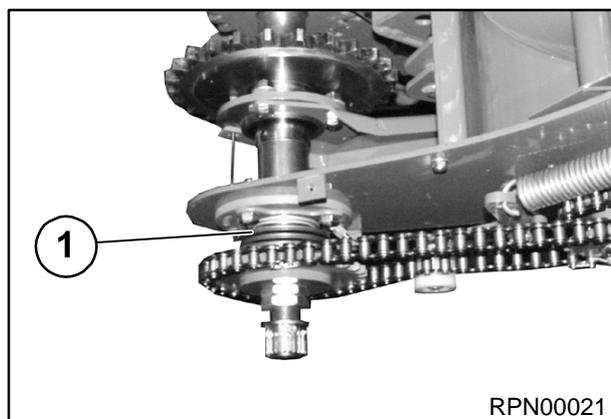


Fig. 178



ATTENTION !

Domages sur la machine et perte de la garantie

- Ne pas intervenir de son propre chef sur l'accouplement de coupure à cames.

L'entraînement est équipé d'un accouplement de coupure à cames (1) en guise de protection contre la surcharge. Cet accouplement est réglé en usine et ne doit pas être modifié sans l'accord du SAV KRONE.

14.9 Pick up

14.10 Réglage de base (réglage de la hauteur de travail)

**Remarque**

Relever le ramasseur pour tout déplacement en tournière et en marche arrière !

**DANGER ! – Pour les travaux sur et sous le ramasseur !**

Effet : danger de mort ou de blessures graves

Pour effectuer des travaux sur ou sous le ramasseur, toujours bloquer celui-ci en actionnant le robinet d'arrêt sur le côté gauche de la machine pour empêcher tout abaissement involontaire.

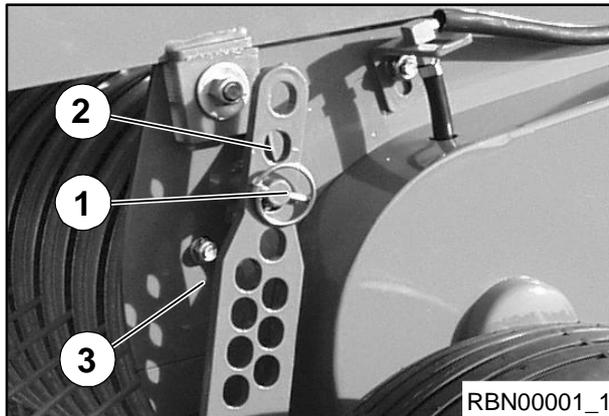


Fig. 179

**Remarque**

Lors du réglage du ramasseur, la hauteur du timon de la machine doit être adaptée au tracteur (voir chapitre « Première mise en service »).

L'écartement des dents par rapport au sol doit être d'environ 20 à 30 mm.

Adapter la hauteur de travail du ramasseur aux conditions du sol.

Réglage de base (effectuer le réglage de façon identique des deux côtés) :

1. Relever le ramasseur (3) avec l'hydraulique.
2. Retirer la goupille pliante (1).
3. Amener la barre à trous (2) dans la position nécessaire.
4. Bloquer avec la goupille pliante (1).

14.11 Dispositif de placage à rouleaux



DANGER ! – Utilisation de la machine sans dispositif de placage à rouleau !

Effet : danger de mort ou de blessures graves

Le dispositif de placage à rouleau sert de protection contre les accidents et ne doit pas être retiré pendant le fonctionnement.

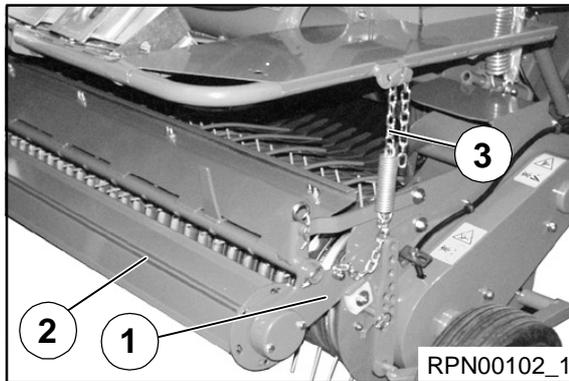


Fig. 180

Le dispositif de placage à rouleau (1) assure la régulation pendant le transport de la matière récoltée. Il garantit un ramassage régulier de la matière récoltée par le ramasseur.

Régler la hauteur du dispositif de placage à rouleau (1) de sorte que le rouleau (2) passe en permanence sur l'andain.

Hauteur du dispositif de placage à rouleau :

Pour les gros andains, le dispositif de placage à rouleaux (1) peut être adapté aux masses de fourrage.

Pour ce faire, accrochez les chaînes (3) à la hauteur appropriée.



Remarque

Le réglage doit être identique des deux côtés du dispositif de placage à rouleau.

14.11.1 Décharge de la pression d'appui du ramasseur

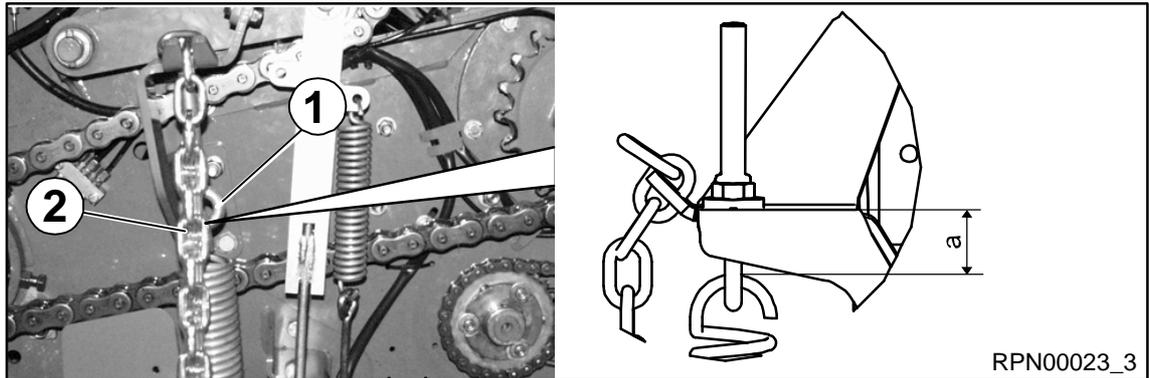


Fig. 181

Pour mieux surmonter les irrégularités du sol, le ramasseur est déchargé à l'aide de deux ressorts.

Les ressorts peuvent être réglés sur la vis à anneau (1). Les deux ressorts doivent avoir le même réglage.

En réglage de base, la distance a est de

- 150 mm à gauche,
- 42 mm à droite


Remarque

Les roues de jauge doivent être suffisamment délestées.

En présence de conditions de sol extrêmes, régler la profondeur de travail du ramasseur à l'aide des chaînes (2) (côtés droit et gauche de la machine) :

- Soulever le ramasseur à l'aide de l'hydraulique.
- Pivoter les roues de jauge (3) vers le haut.
- Régler la profondeur de travail souhaitée du ramasseur en changeant la position de la chaîne (2).


Remarque

Pour l'utilisation avec de la paille, le ramasseur doit être réglé aussi haut que possible par rapport au sol.

A l'aide de la chaîne (2), régler les roues de jauge du ramasseur de sorte qu'elles ne soient pas en contact avec le sol.


Remarque

Si le ramasseur est accroché plus haut, il convient d'adapter la hauteur du timon.

(Voir chap. Mise en service « Adapter la hauteur du timon »).

14.12 Mécanisme de coupe



DANGER! - Travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage

Effet: Danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

Pour tous les travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage, il faut toujours:

- Arrêter la machine
- Déconnecter la prise de force Couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Immobiliser la machine et le tracteur pour empêcher tout déplacement.
- Empêcher le ramasseur tout abaissement involontaire en actionnant le robinet d'arrêt sur le côté gauche de la machine.
- Risque de blessure lors du montage et du démontage des couteaux. Saisir les couteaux uniquement avec des gants adaptés.
- Lors des travaux à l'intérieur de la chambre à balles, sécuriser la trappe arrière ouverte au robinet d'arrêt pour qu'elle ne s'abaisse pas.

14.12.1 Généralités

La machine possède un mécanisme de coupe avec cylindre de coupe et couteaux fixes. La coupe permet un meilleur traitement ultérieur des balles rondes et augmente la densité de pressage. En cas d'engorgement éventuel, le système hydraulique permet de pivoter les couteaux hors du canal d'alimentation à partir du tracteur. La protection individuelle des couteaux empêche que ceux-ci soient endommagés par des corps étrangers.

Par ailleurs, le mécanisme de coupe peut être désactivé mécaniquement.

14.12.2 Longueur de Coupe

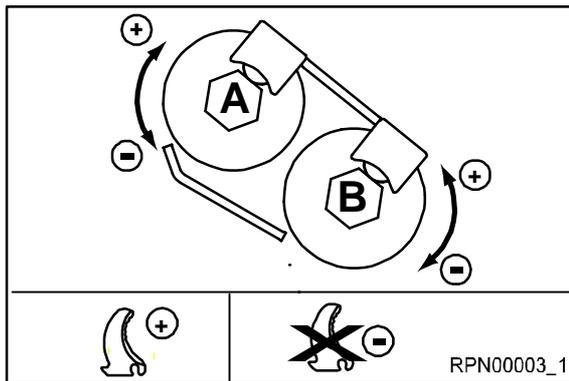


Fig. 182

La longueur de coupe est déterminée par le nombre de couteaux utilisés.

Utilisez la clé fournie pour le réglage.

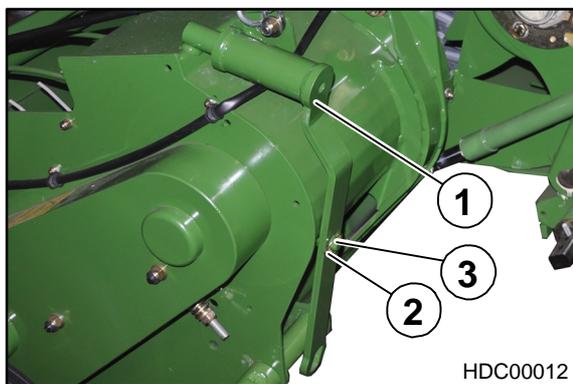


Fig. 183

Le réglage est effectué à l'aide de la clé universelle (1).

Cette clé se trouve sur le ramasseur sur le côté gauche de la machine.

Pour retirer:

1. Retirez la goupille de ressort (2).
2. Retirez la clé universelle (1) du boulon de maintien (3).

Après utilisation, poussez la clé universelle (1) de nouveau sur le boulon (3) et fixez-la avec la goupille de ressort (2).

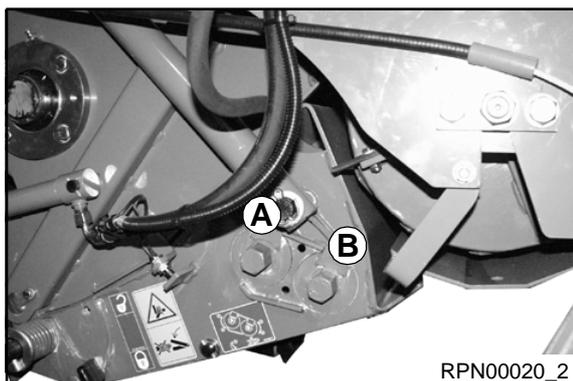


Fig. 184

Tableau de longueurs de coupe en fonction de l'équipement en couteaux

Avec 17 couteaux :

Longueur de coupe	Nombre de couteaux	Réglage
-	0	- / -
128 mm	8	- / +
128 mm	9	+ / -
64 mm	17	+ / +

Avec 26 couteaux :

Longueur de coupe	Nombre de couteaux	Réglage
-	0	- / -
84 mm	13	- / +
84 mm	13	+ / -
42 mm	26	+ / +

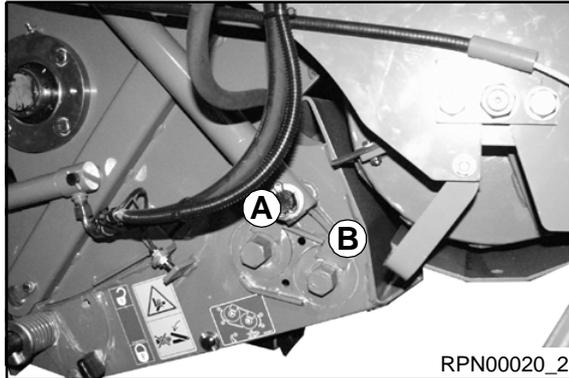


Fig. 185

**ATTENTION ! – Couteaux revenant en arrière !**

Les couteaux sont précontraints par ressort. Risque de blessures !

- Ne pas appuyer sur les couteaux pour les amener en position de travail.
- Utiliser un outil, par ex. un marteau.
- Porter des gants de protection.

**Attention ! – Risque de blessures !**

Risque de blessures sur la lame des couteaux dans la barre de coupe.

- Porter des gants de protection.

Après activation des couteaux, toujours vérifier si tous les couteaux sont relevés

.

Si ce n'est pas le cas :

- Amener les arbres de commande des couteaux (A/B) en position de 0 couteau (tourner ces deux arbres (A/B) en position (-)).
- Abaisser le fond à couteaux mécaniquement ou à l'aide de l'hydraulique.
- Nettoyer soigneusement le fond à couteaux et, en particulier, les fentes.

Après nettoyage :

- Régler la longueur de coupe souhaitée

Après réglage des arbres de commande des couteaux (A/B), les couteaux basculent automatiquement vers le haut en position de travail.

Si ce n'est pas le cas, les couteaux qui ne se sont pas relevés doivent être mis en position de travail en donnant un léger coup sur le dos du couteau à l'aide d'un outil (par ex. un marteau).

- Relever le fond à couteaux.

14.13 Elimination des engorgements



ATTENTION ! - Composants coupants

Conséquence : risque de blessures graves

Porter toujours des gants de sécurité pour éliminer les engorgements.

En cas d'engorgement provoqué par des matières à presser ou des corps étrangers :

- Relever le ramasseur pour augmenter le passage vers le cylindre de coupe.
- Eliminer l'engorgement.

Si cela ne permet pas d'éliminer l'engorgement :

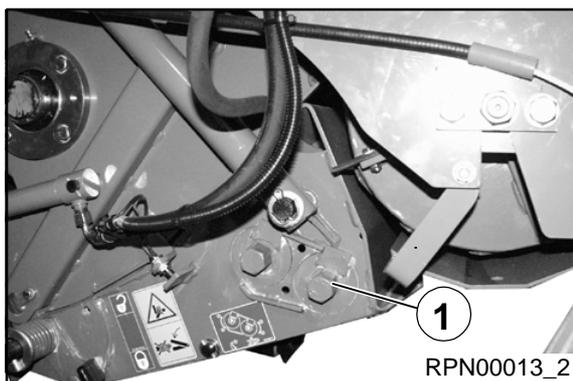


Fig. 186

1. Présélectionner le <Réglage du fond à couteaux> sur l'unité de commande.
2. Régler l'hydraulique du fond à couteaux (1) du tracteur sur <Abaisser>.
3. Désactiver éventuellement les couteaux.
4. Laisser fonctionner la machine.



Remarque

Pendant le fonctionnement de la machine, l'hydraulique du tracteur doit rester sur <Abaisser>. Dans le cas contraire, le fond à couteaux risque de tourner et les couteaux d'être en contact avec le sol.

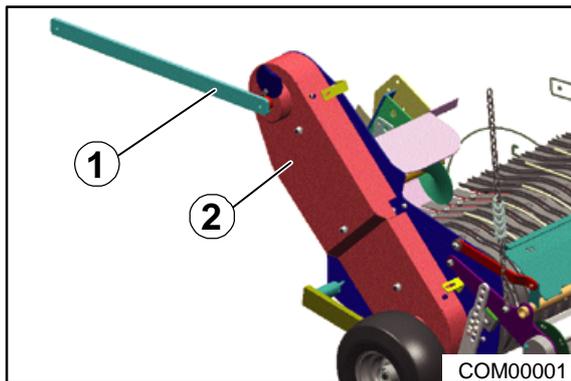
14.13.1 Engorgement au niveau du rotor d'alimentation

Fig. 187

Relever le ramasseur pour augmenter le passage vers le rotor d'alimentation.

Si l'engorgement n'est pas éliminé par cette mesure, faire tourner le rotor d'alimentation en arrière à l'aide du levier (1) fourni (logé dans la boîte à ficelle) sur le côté droit de l'entraînement (2) du ramasseur.

14.13.2 Position de couteau 0



DANGER ! – Les couteaux sont précontraints par ressort !

Risque accru de blessures lors du montage et du démontage des couteaux.

- Saisir les couteaux uniquement avec des gants adaptés.
- Le montage et le démontage des couteaux s'effectuent par le dessous de la machine.
- Toujours immobiliser la machine en sécurisant sa béquille.

Les couteaux du mécanisme de coupe sont accessibles à partir de la chambre à balles.

- Ouvrir la trappe arrière.



DANGER ! – Fermeture non souhaitée de la trappe arrière !

Effet : blessures graves.

- Sécuriser la trappe arrière ouverte pour empêcher sa fermeture involontaire.

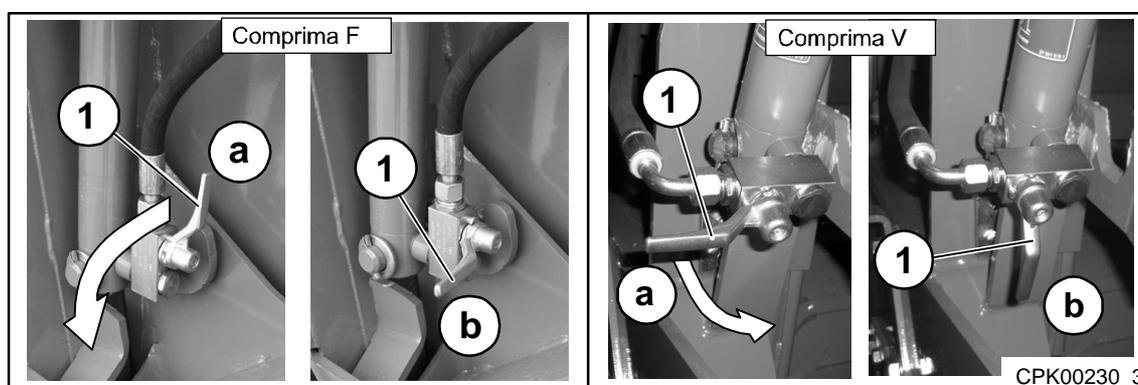


Fig. 188

- Basculer le robinet d'arrêt (1) dans le retour du vérin de levage gauche de la trappe arrière de la position (a) à la position (b), la trappe arrière est verrouillée par l'hydraulique.



ATTENTION ! - Endommagement de la machine !

- Toujours relever le ramasseur avant d'abaisser le fond à couteaux.

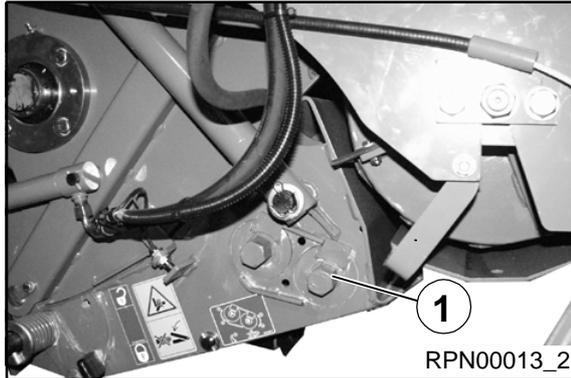


Fig. 189

- Abaisser le fond à couteaux (1) mécaniquement ou à l'aide de l'hydraulique.

Amener les arbres de commande des couteaux (A/B) mécaniquement en position de 0 couteau (position (-)) :

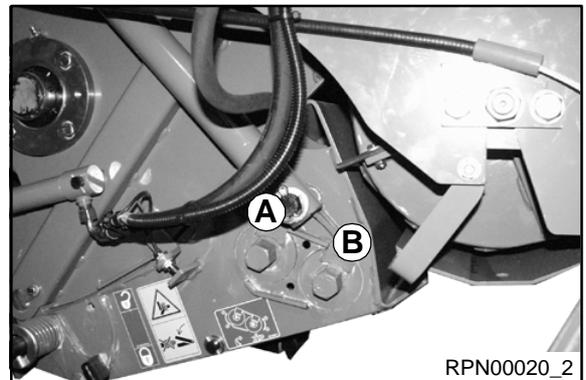
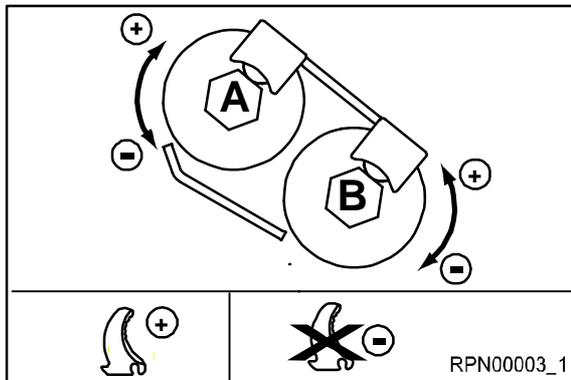


Fig. 190

- Faire revenir les arbres de commande des couteaux en arrière pour que les couteaux soient un peu dans le canal de coupe et puissent être ainsi plus facilement accessibles.

Déverrouiller l'arbre des couteaux

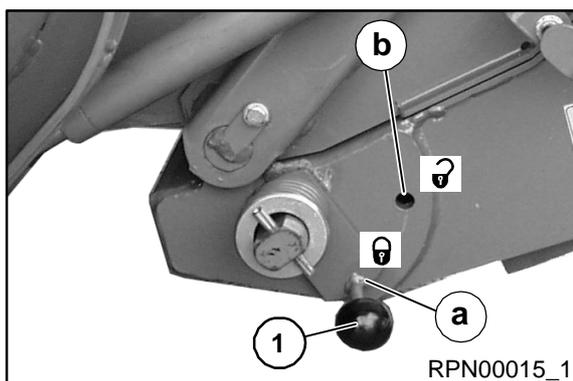


Fig. 191

- Déverrouiller l'arbre des couteaux :
sortir le goujon de verrouillage (1) de la position (a) et l'engager dans la position (b).



Remarque

Il est également possible d'utiliser la clé fournie pour le verrouillage ou le déverrouillage de l'arbre des couteaux.

Remplacer les couteaux

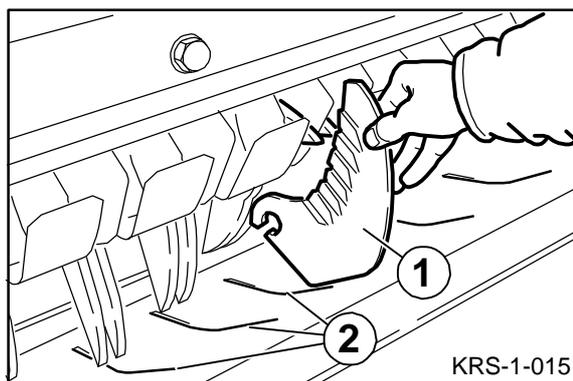


Fig. 192

1. Retirer les couteaux (1)



Remarque

Lors de la mise en place des couteaux (1), veiller à ce que ceux-ci se trouvent correctement sur l'arbre des couteaux et centrés dans la fente (2).

2. Mettre en place un couteau neuf ou aiguisé (1)



Remarque

Avant de relever le fond à couteaux, il convient de contrôler l'alignement de tous les couteaux (1) et ainsi leur mise en place correcte.

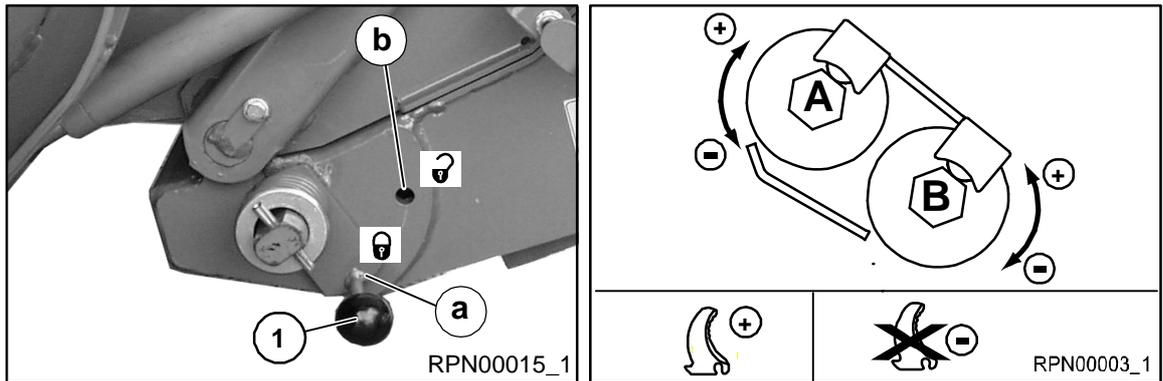


Fig. 193

3. Verrouiller l'arbre des couteaux :
sortir le goujon de verrouillage (1) de la position (b) et l'engager dans la position (a).
4. Régler la longueur de coupe (tourner les arbres de commande des couteaux (A/B) en position « + »)

Après réglage des arbres de commande des couteaux, les couteaux basculent automatiquement vers le haut en position de travail.

- Vérifier si tous les couteaux sont relevés. Si ce n'est pas le cas, les couteaux qui ne se sont pas relevés doivent être mis en position de travail en donnant un léger coup sur le dos du couteau à l'aide d'un outil (par ex. un marteau).



DANGER ! – Les couteaux sont précontraints par ressort !

Risque accru de blessures lors du montage et du démontage des couteaux.

- Ne pas appuyer à la main sur les couteaux pour les amener en position de travail. Toujours utiliser un outil (par ex. marteau).

14.14 Régler le diamètre des balles

Comprima F155 (XC)

La trappe arrière doit être fermée et la chambre à balles vide.

Régler le diamètre des balles à l'arrière, à droite et à gauche de la machine.

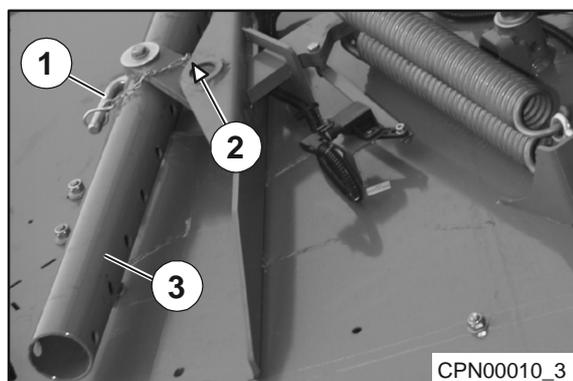


Fig. 194

trou supérieur = plus petit diamètre de balle

trou inférieur = plus grand diamètre de balle

1. Retirer la goupille fendue (2) du boulon d'arrêt (1) sur le tube ressort (3).
2. Repositionner le boulon d'arrêt (1) dans l'alésage souhaité du tube ressort (3) et le sécuriser avec la goupille (2).



Remarque

Le réglage doit s'effectuer de la même manière sur les deux côtés.

14.15 Régler la pression de compression

Comprima V150/V180/V210 (XC)

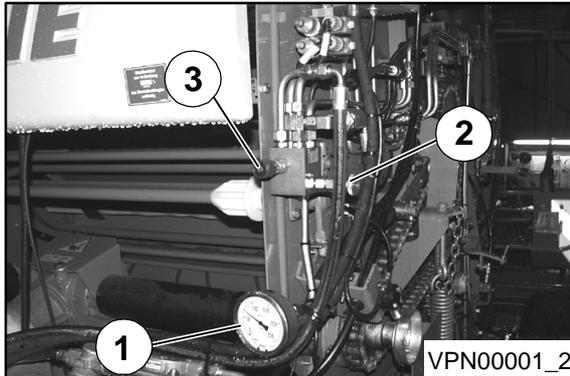


Fig. 195

Le réglage de la pression de compression est effectué sur la machine.

Les étapes suivantes doivent être respectées lors de ce réglage :

- Faire rentrer complètement les volants (2 et 3) (tenir compte de la pression de compression minimale, voir les étapes ci-dessous, si la pression de compression est tombée en dessous de 50 bars).
- Ramasser les matières à presser avec la machine jusqu'à ce que la pression de compression soit env. 10 bars supérieure à celle souhaitée.
- Régler la pression souhaitée avec le volant (3).

Rotation vers la droite = augmenter la pression

Rotation vers la gauche = réduire la pression



Remarque

La pression de compression peut être réglée uniquement lorsque des matières à presser sont amenées dans la chambre.

La pression maximale ne doit pas dépasser 180 bars.

La pression minimale ne doit pas être inférieure à 50 bars. La machine ne doit pas être utilisée à une pression de compression inférieure à 50 bars.



Remarque

La pression maximale à l'ouverture de la trappe arrière ne doit pas dépasser 210 bars.

La pression minimale ne doit pas être inférieure à 50 bars. La machine ne doit pas être utilisée à une pression de compression inférieure à 50 bars.

Après un arrêt prolongé et avant la mise en service de la machine, ouvrir la trappe arrière une fois et la refermer. Ceci crée une pression minimale. Régler ensuite la pression de compression souhaitée comme décrit ci-dessus.



Remarque

Toute intervention sur le régulateur de pression entraîne la perte de la garantie.



Remarque

Pour le réglage de la pression de compression, une plage de pression de 50-180 bars est spécifiée.

Matières à presser	Plage de pression (bar)
Foin	basse
Paille	moyenne/élevée
Ensilage	élevée

Comprima F125/F155 (XC)

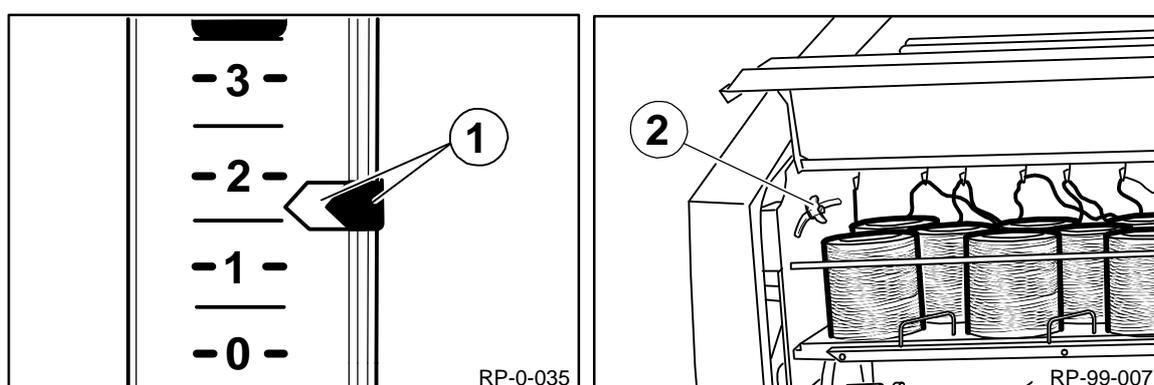


Fig. 196

Présélection de la pression de compression en cas d'équipement d'un terminal de commande Alpha de KRONE (électronique médium)

La présélection de la pression de compression est effectuée sur le segment de réglage derrière la protection avant droite. Cette présélection est réglée à partir de la boîte à ficelle, à l'intérieur, à droite à l'aide de l'écrou à oreilles.

1. Enclencher la commande électrique.
2. Soulever manuellement les deux indicateurs de pression de compression (1) sur la position souhaitée (pression de compression).
3. Desserrer l'écrou à oreilles (2) dans la boîte à ficelle et déplacer la vis et l'écrou à oreilles dans le trou oblong jusqu'à ce que les voyants de contrôle du terminal de commande Alpha s'allument et que l'avertisseur sonore retentisse.
4. Resserrer l'écrou à oreilles dans la boîte à ficelle.

14.15.1 Présélectionner le diamètre des balles (Comprima V150/V180/V210 (XC)) (électronique médium)

Le réglage du diamètre des balles est effectué sur le segment de réglage derrière la protection avant droite. Ce réglage est réalisé à partir de la boîte à ficelle, à l'intérieur (côté droit de la machine), à l'aide de l'écrou à oreilles (2).

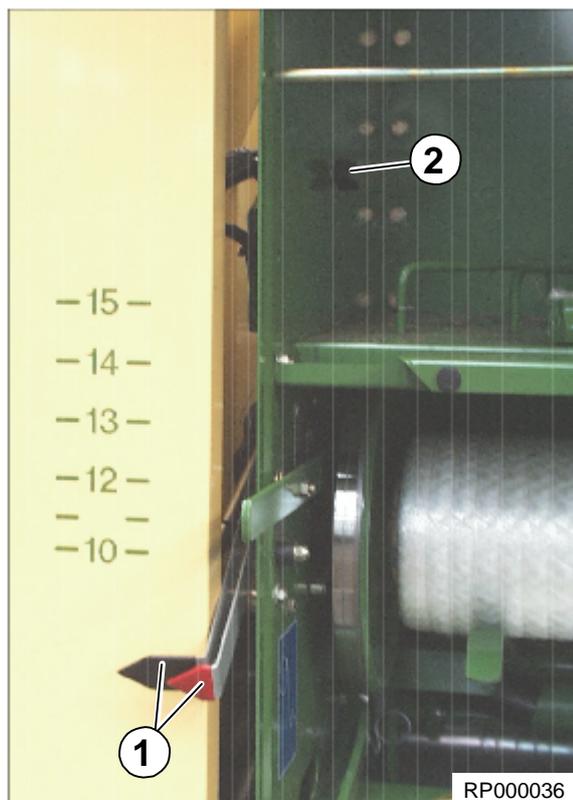


Fig. 197



Remarque

Ne pas présélectionner le diamètre des balles en mode automatique.

1. Enclencher la commande électrique.
2. Soulever les deux indicateurs de pression de compression (1) manuellement à la position souhaitée (diamètre des balles) (par ex. 10 = 1,0 m, 12 = 1,2 m).
3. Desserrer l'écrou à oreilles (2) dans la boîte à ficelle et déplacer la vis et l'écrou à oreilles dans le trou oblong jusqu'à ce que les voyants de contrôle du terminal de commande Alpha s'allument et que l'avertisseur sonore retentisse.
4. Resserrer l'écrou à oreilles dans la boîte à ficelle.

14.15.2 Réglage de l'indicateur du diamètre des balles (Comprima V150/V180/V210 (XC)) (électronique médium)

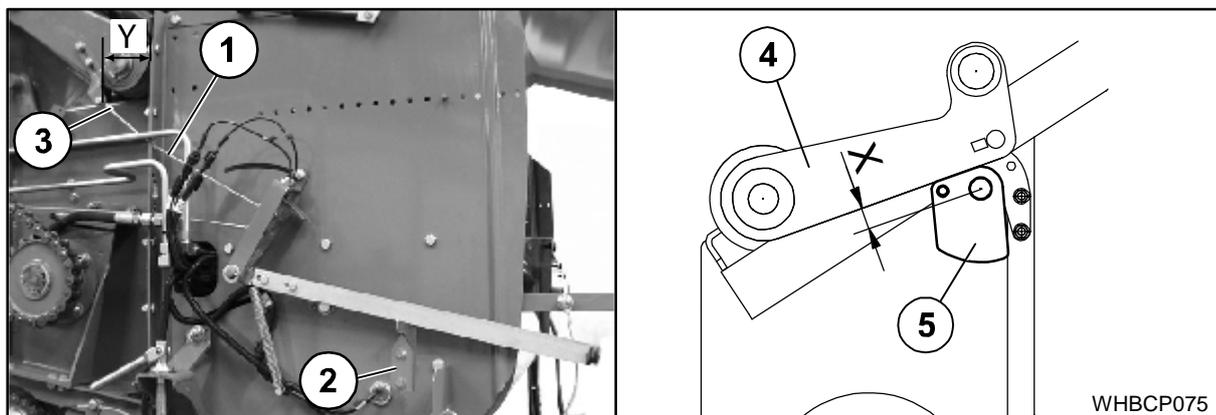


Fig. 198

Le câble (1) situé à droite et à gauche de la machine permet de régler les deux indicateurs de diamètre des balles sur le côté droit de la machine.



Remarque

La distance « Y » doit être identique des deux côtés.

- Lorsque la chambre à balles est vide et la trappe arrière fermée et verrouillée, les indicateurs doivent être légèrement écartés de la butée (2) (le câble est tendu).
- La longueur de câble peut être réglée sur la pièce filetée (3).
- S'assurer que la bielle (4) repose sur la butée (5) (si nécessaire, détendre le fond à rouleaux).
- La chambre à balles doit être fermée et vide.

Réglage de base :

Y = 30 mm

14.16

Réglage de la fermeture de la trappe arrière (électronique médium)



Fig. 199

Par le biais du câble (1) (à droite et à gauche), les deux indicateurs (2) situés sur le côté droit de la machine signalent la fermeture correcte de la trappe arrière.

Lorsque les crochets de fermeture sont entièrement verrouillés, les indicateurs (2) doivent être légèrement écartés de la butée (3) (le câble (1) est tendu).

Lorsque les crochets de fermeture ne sont pas complètement verrouillés, les indicateurs (2) doivent être nettement écartés de la vis (3).

Réglage :

La longueur de câble peut être réglée en déplaçant le rouleau de câble dans le trou oblong (4).

14.17 Réglage de l'indicateur de pression de compression (électronique médium)

Comprima F 125 (XC)

Comprima F 155 (XC)

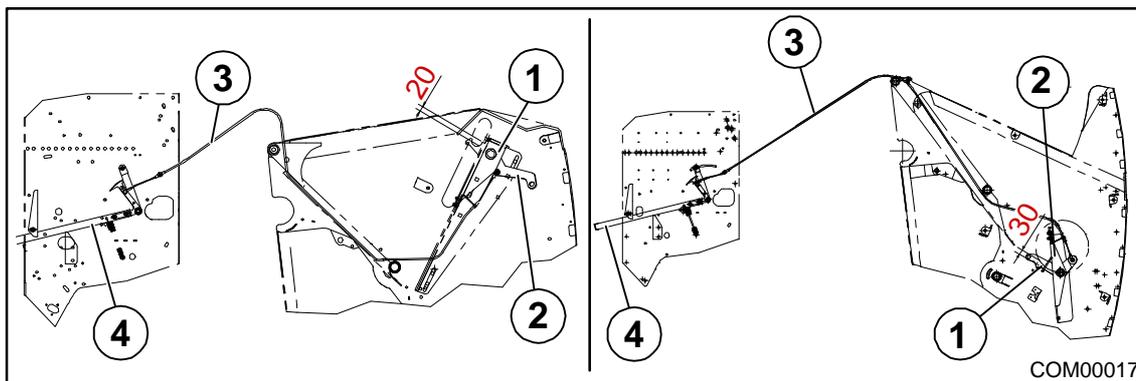


Fig. 200

Lorsque les leviers de serrage gauche/droit (1) sont correctement réglés (voir chap. Commande « Tendre le fond à rouleaux et régler la précontrainte du ressort »), adapter l'indicateur de pression de compression supérieur à l'indicateur de pression de compression inférieur au moyen du réglage de câble (3).

Si la forme des balles reste conique malgré le réglage des indicateurs de pression de compression, procéder comme suit :

1. Soulever les leviers de serrage gauche/droit (1) de 20 mm chacun (Comprima F 125 (XC)) resp. de 30 mm (Comprima F 155 (XC)) par rapport à la butée (2).
2. Dans cette position, adapter l'indicateur de pression de compression supérieur à l'indicateur de pression de compression inférieur au moyen du réglage de câble (3).

14.18

Liage par filet**DANGER ! – Travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage**

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Pour tous les travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage, respecter ce qui suit :

- Désactiver la prise de force. Couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.
- Pendant le fonctionnement, garder une distance de sécurité suffisante par rapport à toutes les pièces mobiles de la machine. Ceci est particulièrement valable pour les dispositifs de ramassage des matières à presser.
- Eliminer les engorgements uniquement avec la machine à l'arrêt. Couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.

14.18.1 Composants du liage par filet

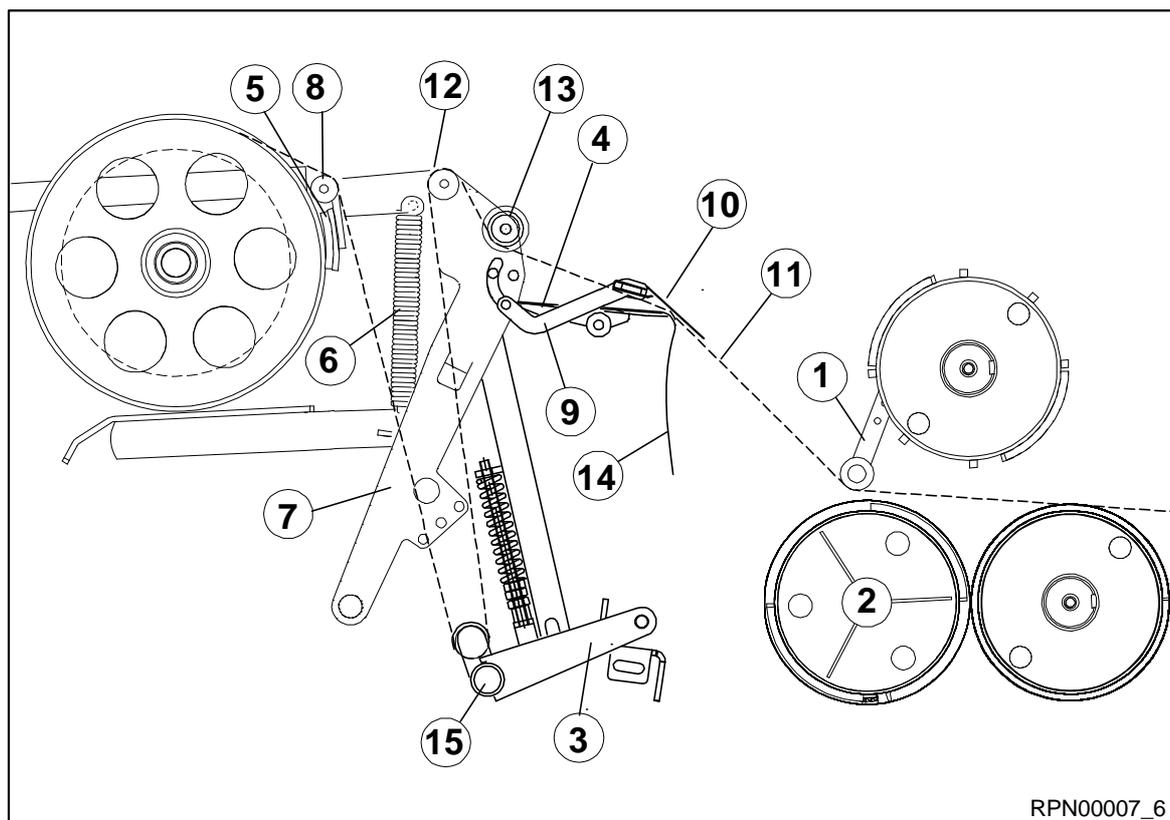


Fig. 201

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Barre de coupe | 9 | Etrier de support |
| 2 | Rouleau d'alimentation | 10 | Toile synthétique |
| 3 | Equilibrage du filet | 11 | Filet |
| 4 | Tôle de maintien | 12 | Etrier d'étirage en largeur |
| 5 | Frein de filet | 13 | Rouleau d'étirage en largeur |
| 6 | Ressort pour frein de filet | 14 | Guidage en matière synthétique |
| 7 | Coulisse de filet | 15 | Tube transversal fixe |
| 8 | Arbre de renvoi | | |

14.18.2 Fonction du liage par filet

A l'aide de la coulisse (7), le filet est posé sur le rouleau d'alimentation (2), puis amené par celui-ci entre les rouleaux presseurs à la balle et tiré par celle-ci. Après enrubannage, la barre de coupe (1) est pivotée et coupe le filet.

14.19 Mettre le rouleau de filet en place

ATTENTION ! – Encrassement de la ficelle de liage et du mécanisme de liage par de l'huile ou de la graisse

Effet : dommages sur la machine et problèmes lors du déroulement de la ficelle de liage

- La ficelle, le tendeur de ficelle et les œillets ne doivent pas être encrassés par de l'huile ou de la graisse.
- Les pièces du dispositif de liage sur lesquelles la ficelle de liage, resp. le filet passe, ne doivent pas être encrassées par de l'huile ou de la graisse.


DANGER ! – Mouvement inattendu d'un composant de la machine.

Effet : danger de mort, risque de blessures.

- La mise en place de la ficelle de liage, resp. du filet ne doit être effectuée que par une seule personne.
- Aucune autre personne ne doit se trouver dans la zone de déplacement de la machine.


Remarque

Le début du rouleau de filet doit être dirigé vers la machine. Il doit être possible de le sortir par le haut.

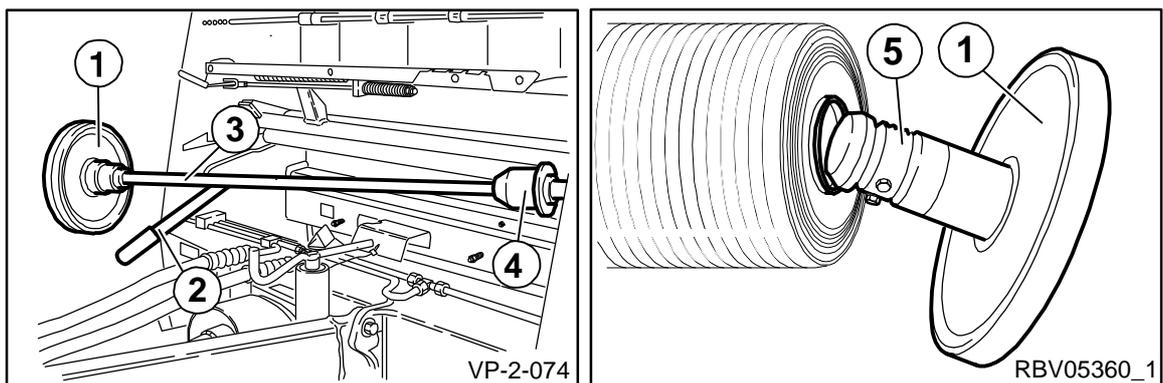


Fig. 202

La préparation et la mise en place de la bobine de ficelle doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt :

- Désactiver la prise de force du tracteur.
- Couper le moteur du tracteur.
- Relever le levier (2).
- Pivoter le disque de frein (1) avec le logement du rouleau de filet (3) vers l'avant.
- Retirer le disque de frein (1).
- Glisser le rouleau de filet sur l'arbre du logement du rouleau de filet (3) et le support (4).
- Glisser le disque de frein (1) avec le dispositif de serrage du rouleau carton (5) jusqu'en butée dans le rouleau et sur l'arbre du logement du rouleau de filet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

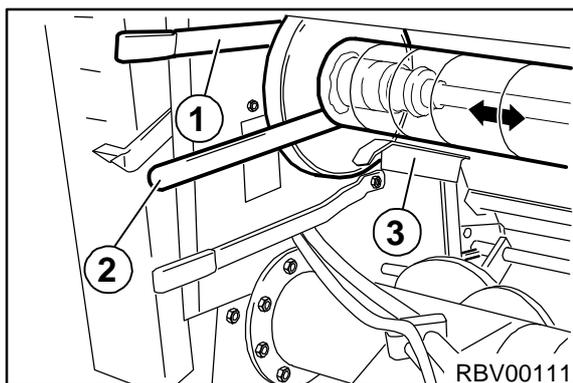


Fig. 203

- Lorsqu'il est monté, le rouleau de filet peut être aligné vers la gauche ou la droite par rapport au centre de la machine à l'aide d'un levier de montage (2).
- Desserrer le frein pour tirer le filet. Pour ce faire, pousser le levier (1) vers le bas.
- Placer le bouton-poussoir pour le frein de filet (3) sous le rouleau du filet.

14.19.1 Mettre le filet en place



DANGER ! – Danger dû aux couteaux tranchants !

De graves blessures, notamment au niveau des mains.

- Porter des gants de protection pendant les travaux effectués dans la zone des couteaux et de la barre de coupe.
- Porter des gants de protection pour enfiler et étirer le filet.



ATTENTION ! – Encrassement de la ficelle de liage et du mécanisme de liage par de l'huile ou de la graisse

Effet : dommages sur la machine et problèmes lors du déroulement de la ficelle de liage

- La ficelle, le tendeur de ficelle et les œillets ne doivent pas être encrassés par de l'huile ou de la graisse.
- Les pièces du dispositif de liage sur lesquelles la ficelle de liage, resp. le filet passe, ne doivent pas être encrassées par de l'huile ou de la graisse.

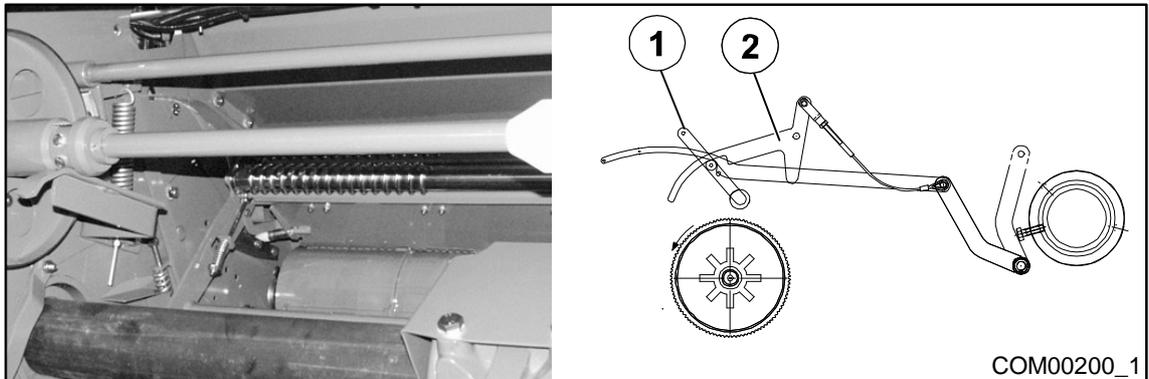


Fig. 204

- Avant d'enfiler le filet, pousser la barre de coupe (1) à la main vers l'arrière jusqu'à ce que le cliquet (2) s'engage.

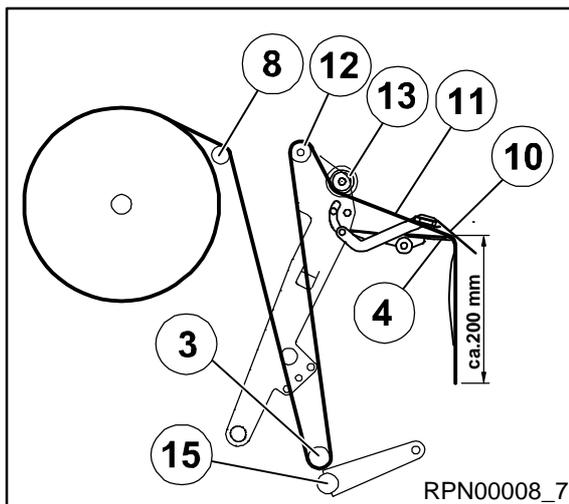


Fig. 205

- Guider le filet (11) sur l'arbre de renvoi (8) et sous l'équilibrage du filet (3).
- Poser le filet (11) bien au-dessus de l'étrier d'étréage en large (12), le placer sous le galet de renvoi (13) au-dessus de la tôle de maintien (4) et le guider sous la toile synthétique (10).

Utilisation



Remarque

Pour augmenter la tension du filet (tirer le filet plus à l'extérieur), il est également possible de le placer sous le tube transversal (15). Le filet doit alors être parfaitement étiré.

Le filet doit être suspendu à environ 200 mm au-dessus de la tôle de maintien (4).

- Faire revenir le logement du rouleau de filet dans la fixation.
-



Remarque

Après l'avoir enfilé, le filet doit être étiré sur une largeur d'environ 500 mm pour que les entraîneurs du rouleau d'alimentation puissent saisir correctement le filet.

14.19.2 Régler le frein de filet

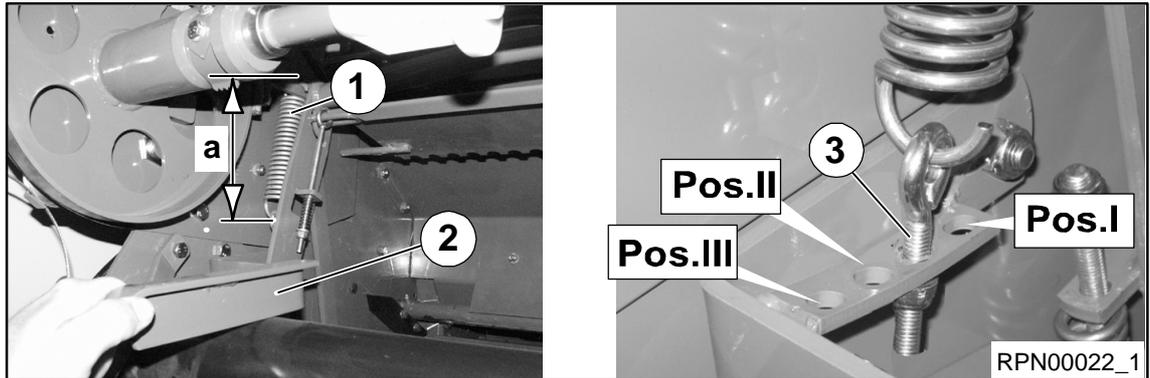


Fig. 206

Réglage de base :

- L'arbre avec disque de frein (1) est mis en place.
- Le levier de frein (2) est en contact.
- La distance « a » (intérieur des anneaux d'accrochage) = 210 mm


Remarque

Avec certains types de filet, il est possible que le filet se déchire au cours de l'engagement lorsque le diamètre du rouleau de filet diminue. Il faut alors réduire la force de précontrainte.

Régler la force de précontrainte

- 1 Démonter la vis à anneau (3).
- 2 Déplacer cette vis d'un trou (réduire la force de freinage).
 Pos. I = force de freinage plus élevée (avec petit rouleau de filet)
 Pos. II = force de freinage plus faible (avec petit rouleau de filet)
 Pos. III = force de freinage minimale (avec petit rouleau de filet)
- 3 Monter la vis à anneau (3).

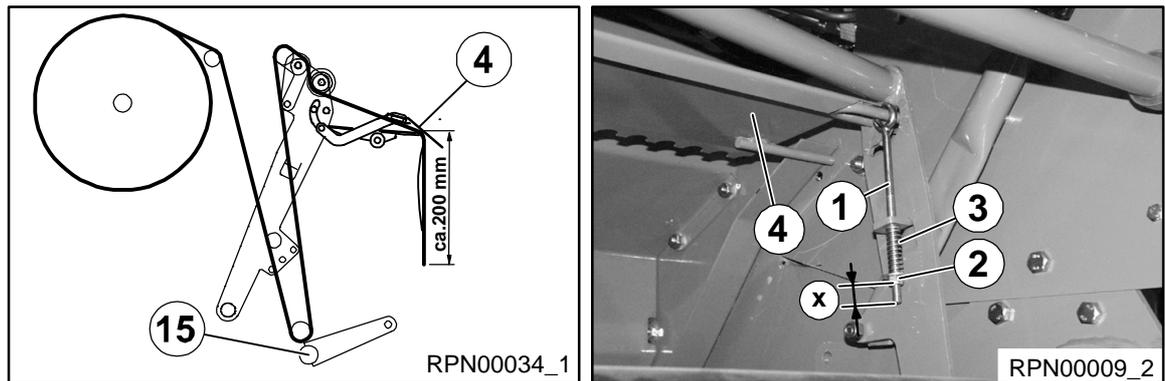


Fig. 207

Le frein de filet doit être réglé de sorte qu'après liage, le filet soit suspendu dans le canal à environ 200 mm au-dessus de la tôle de maintien (4).



Remarque

Toujours lier à une vitesse de 540 tr/mn (même vitesse de rotation).



Remarque

Si après le liage le filet est suspendu à plus de 200 mm au-dessus de la tôle de maintien (4), il faut placer le filet sous le tube transversal (15). (Ceci permet de freiner davantage le filet et de l'enrouler autour de la balle sur une largeur plus importante.)

Régler la tôle de maintien

Afin que le filet ne se déchire pas lors de l'utilisation de la machine, le ressort (3) permet de régler la pression de la tôle de maintien (2) sur la vis à anneau (1) avec l'écrou (2).

Ressort (3) davantage comprimé :

La pression exercée par la tôle de maintien sur le filet augmente.

Réglage maxi :

x = 10 mm

14.19.3 Réglage de la position de coupe

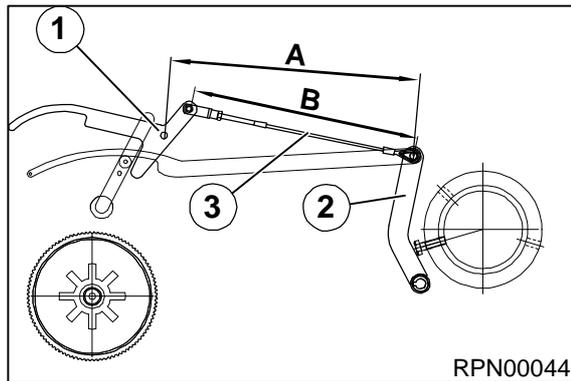


Fig. 208

La position de coupe est atteinte lorsque le cliquet (1) est relevé et que la distance A entre le cliquet (1) et le levier de commande (2) est de $A = 410$ mm.

Si ce n'est pas le cas :

- Appeler le menu « Test manuel des capteurs » dans le terminal de commande.
- A l'aide de l'unité de commande, rentrer le moteur jusqu'à ce que la distance A entre le pivot du cliquet (1) et le levier de commande (2) soit de $A = 410$ mm. Mémoriser la position de coupe dès que la distance $A = 410$ mm est atteinte.
- Régler le câble (3) sur une distance $B = 365$ mm.

**Remarque**

Si en pratique, le filet n'est pas coupé, la distance doit être réglée sur 360 mm.

14.19.4 Réglage de la position d'alimentation

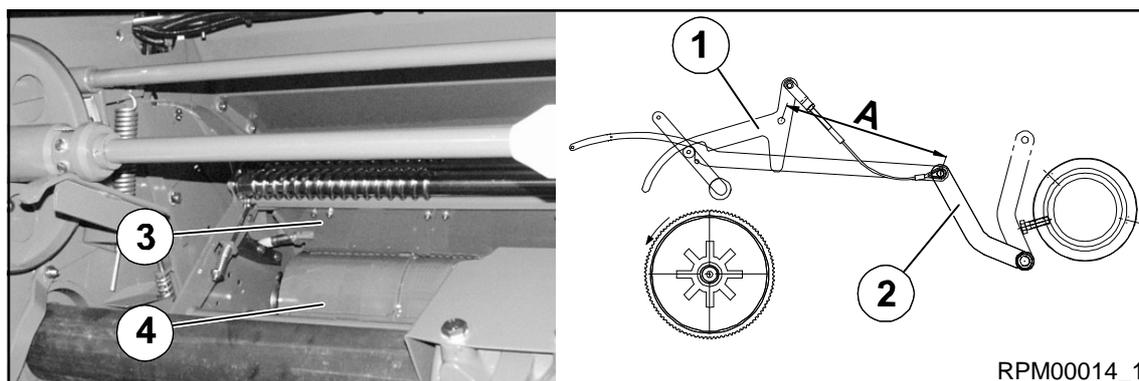


Fig. 209

Le réglage optimal de la position d'alimentation est atteint lorsque la tôle d'alimentation (1) du filet descend pour ne laisser qu'une petite fente entre la tôle d'alimentation (1) et le rouleau de transport (2).

La distance entre le pivot du cliquet (3) et le levier de commande (4) doit être de $A = 285$ mm.

En cas d'écarts, régler la distance A comme suit :

1. Appeler le menu « Test manuel des capteurs » dans le terminal de commande.
2. A l'aide de l'unité de commande, sortir le moteur jusqu'à ce que la distance A entre le pivot du cliquet (1) et le levier de commande (2) soit de $A = 285$ mm. Il ne doit plus y avoir qu'une petite fente entre la tôle d'alimentation (3) et le rouleau de transport (4).
3. Mémoriser cette position d'alimentation avec l'unité de commande.

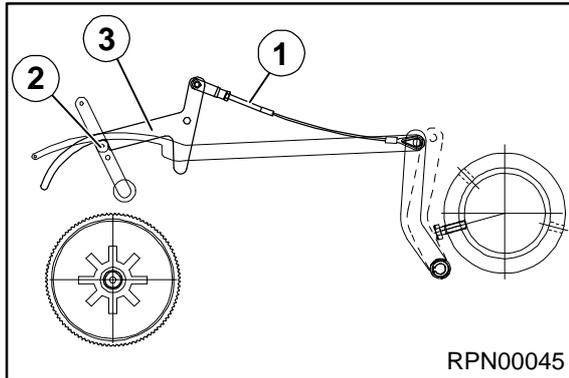
14.19.5 Réglage de la position de liage


Fig. 210

1. Appeler le menu « Test manuel des capteurs » dans le terminal de commande.
2. Déclencher la position de liage en actionnant la touche correspondante.
3. La position de liage est approchée automatiquement par le moteur.


Remarque

Lorsque le moteur a atteint la position de liage, le câble (1) ne doit pas être tendu et le rouleau (2) doit se trouver devant le cliquet (3). Si ce n'est pas le cas, les réglages de la position de coupe et de la position d'alimentation doivent être contrôlés et si nécessaire effectués à nouveau.

14.19.6 Sélection du nombre d'enroulements du filet

Le nombre d'enroulements du filet est réglé sur le terminal de commande.

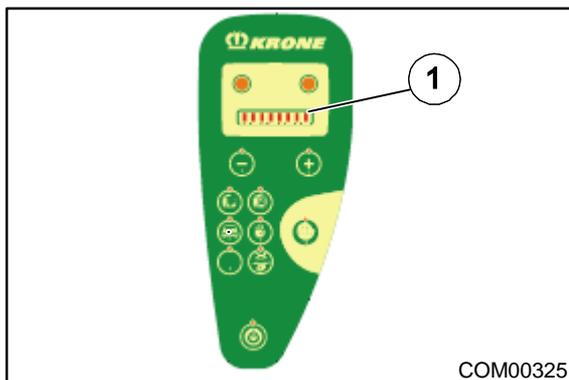
Terminal de commande Alpha de KRONE (électronique médium)


Fig. 211

Mise en service

- Actionner la touche .
 - Le nombre d'enroulements du filet est augmenté ou réduit avec la touche  ou .
- La valeur réglée peut être lue sur le bargraphe (1).

Veuillez consulter l'affectation de la taille des balles, le niveau réglé et le nombre d'enroulements du filet dans le tableau suivant.

Utilisation

Taille des balles	Niveau							
	A	B	C	D	E	F	G	H
1000	1,5	2,3	3,1	3,9	4,8	5,6	6,4	7,2
1100	1,4	2,1	2,8	3,6	4,3	5,1	5,8	6,5
1200	1,3	1,9	2,6	3,3	4,0	4,6	5,3	6,0
1300	1,2	1,8	2,4	3,0	3,7	4,3	4,9	5,5
1400	1,1	1,7	2,2	2,8	3,4	4,0	4,6	5,1
1500	1,0	1,5	2,1	2,6	3,2	3,7	4,3	4,8
1600	0,9	1,4	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5
1700	0,9	1,4	1,8	2,3	2,8	3,3	3,8	4,2
1800	0,8	1,3	1,7	2,2	2,6	3,1	3,5	4,0

**Terminal de commande Beta de KRONE/
Terminal ISOBUS CCI 100 de KRONE (électronique confort)**

Avec l'électronique confort, la longueur du filet est déterminée automatiquement par la prescription de taille des balles et le nombre d'enroulements du filet.

14.20 Régler la circulation de la courroie du fond à rouleaux arrière
Comprima V150/V180/V210 (XC)

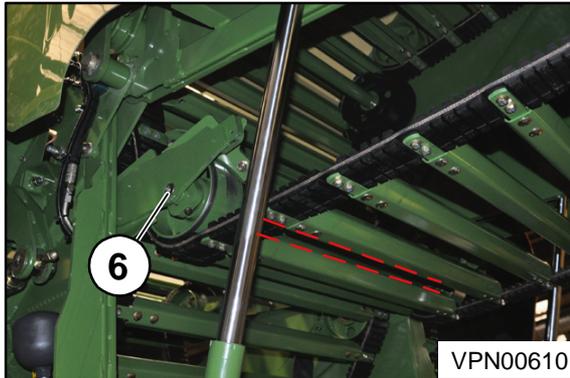


Fig. 212



Remarque

Si la courroie (Powerbelt) arrière sur les plaques de démarrage circule trop d'un côté, il est possible de corriger la circulation de la courroie avec l'essieu coudé (6) dans la zone de la bielle double arrière.

Corriger la circulation de la courroie :



Avertissement ! - Ouverture de la trappe arrière

Effet : blessures de personnes ou dommages sur la machine

- Personne ne doit se tenir dans la zone de pivotement lors de l'ouverture de la trappe arrière.

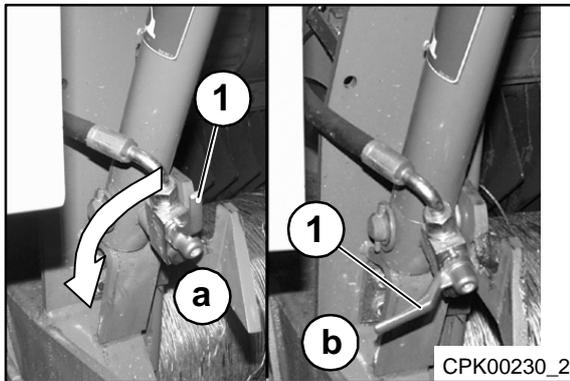


Fig. 213



DANGER ! – Réglages sur la machine !

danger de mort ou de blessures graves.

- Basculer le robinet d'arrêt (1) sur le vérin hydraulique gauche de la position (a) à la position (b) afin de sécuriser la trappe arrière ouverte contre toute fermeture involontaire.

1. Ouvrir la trappe arrière.

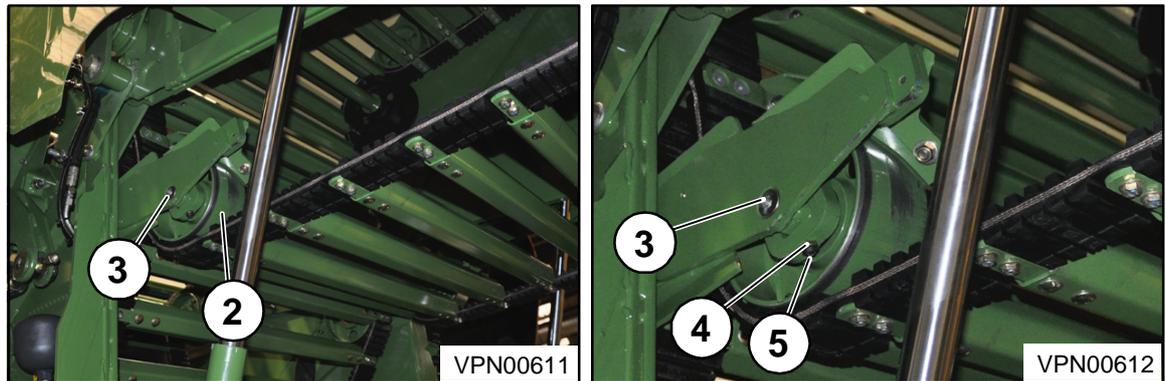


Fig. 214

2. Démonter l'écrou (4) et la vis sans tête (5).
3. Sur un côté de la machine, desserrer la vis à tête fraisée (3) M16x30.



Remarque

Tourner la vis six pans M16 x 50 uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.

4. De l'autre côté de la machine, remplacer la vis à tête fraisée (3) par une vis six pans M16x50 et la visser jusqu'au fond du filet.
5. En tournant la vis six pans (env. 10°), régler la circulation de la courroie pour qu'elle soit régulière. (l'essieu coudé est tourné)
6. Démarrer la machine.
7. Effectuer un contrôle visuel pour vérifier que la circulation de la courroie par rapport aux roues de renvoi (2) est correcte.

En cas de circulation non régulière de la courroie :

Arrêter la machine et répéter les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que la circulation de la courroie soit régulière.

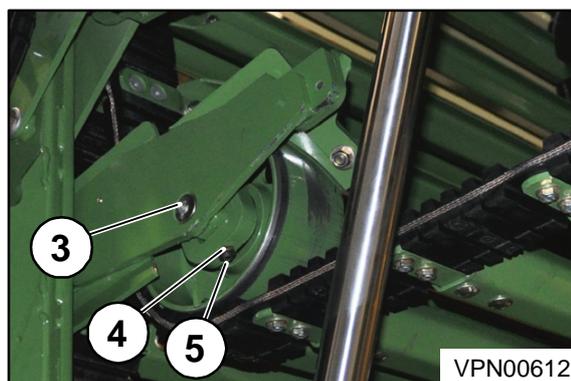


Fig. 215

En cas de circulation régulière de la courroie :

1. Sur un côté de la machine, serrer à fond la vis à tête fraisée M16x30, la vis sans tête (5) et l'écrou (4).
2. Remplacer la vis six pans M16x50 par la vis à tête fraisée M16x30.
3. Serrer à fond la vis sans tête (5) et l'écrou (4).

14.21 Compteur de balles

En cas d'équipement d'un terminal de commande Alpha de KRONE (électronique médium)

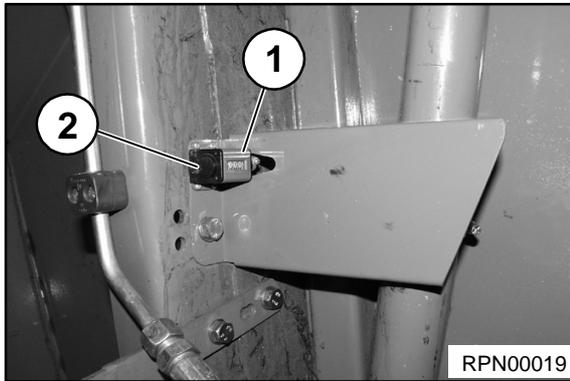


Fig. 216

Le compteur de balles (1) est monté sur le côté gauche de la machine derrière le revêtement latéral avant. Le compteur de balles est actionné à chaque ouverture de la trappe arrière.

- Si nécessaire, remettre le compteur de balles à zéro avec la vis moletée (2).

14.22 Tendre le fond à rouleaux et régler la précontrainte du ressort

Comprima F125XC

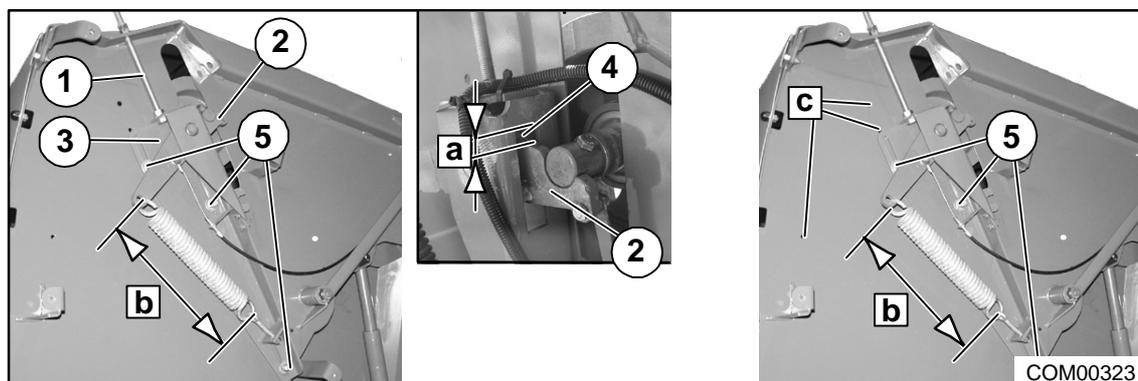


Fig. 217

Le fond à rouleaux arrière est tendu à l'aide de la vis de réglage (1). Le fond à rouleaux est correctement tendu lorsque le levier de serrage (2) est écarté de $a = 5$ mm de la réservation (4) du support (3).

Réglage du fond à rouleaux :

1. Desserrer les vis (5).
2. Faire monter le support (3) à l'aide de la vis de réglage (1) jusqu'à ce que « a » = 5 mm.
3. Serrer les vis (1).
4. Contrôler la distance « b » qui doit être de 480 à 490 mm entre l'intérieur des anneaux d'accrochage et ne doit pas être modifiée.



Remarque

Il est également possible de déplacer les vis en position « c ».

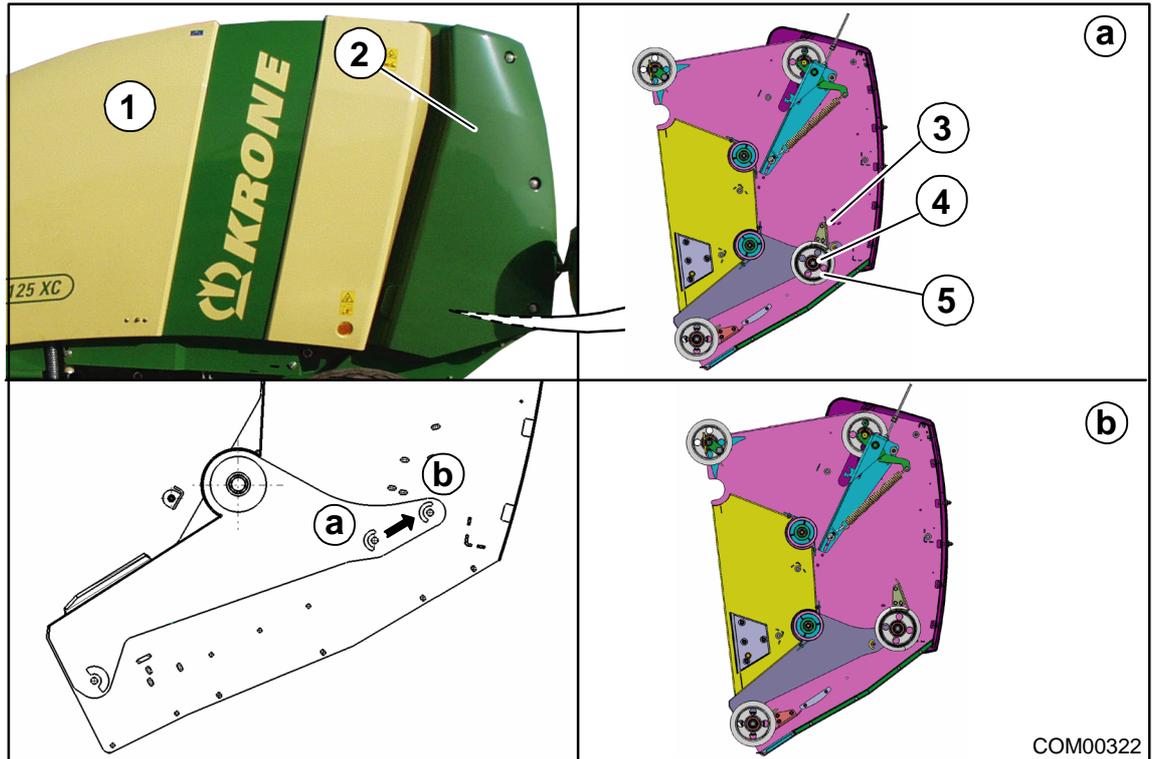


Fig. 218

S'il n'est pas possible de tendre suffisamment le fond à rouleaux de la manière décrite ci-dessus ou si la tension du fond à rouleaux diminue, il est possible de créer une trajectoire de serrage supplémentaire en déplaçant le galet de renvoi.

Déplacer le galet de renvoi :

1. Déverrouiller la protection latérale gauche (1) et la rabattre vers le haut.
2. Démontez la protection en plastique gauche (2).
3. Démontez le racloir (3) de la position (a) et le montez en position (b).
4. Desserrer et retirer la bague de réglage sur l'assemblage vissé de l'arbre de renvoi (4) en dévissant la vis sans tête.
5. Démontez l'assemblage vissé sur l'arbre de renvoi (4).
6. Retirez l'arbre de renvoi (4) avec le galet de renvoi (5) de la position (a) et les remontez en position (b).
7. Faire glisser la bague de réglage sur l'arbre de renvoi (4) et la fixer avec la vis sans tête.
8. Monter la protection en plastique gauche (2).
9. Fermer la protection latérale gauche (1).

Comprima F155 (XC)

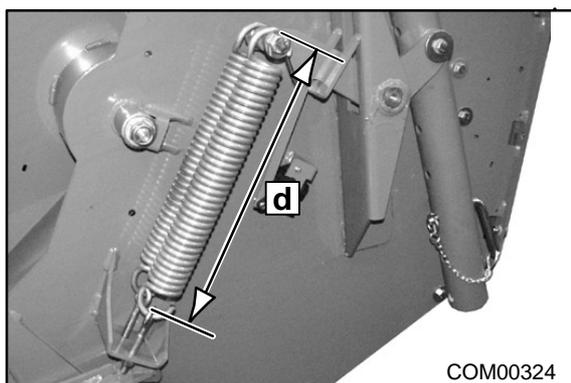


Fig. 219



Remarque

La distance « d » entre l'intérieur des anneaux d'accrochage est de 440 mm et ne doit pas être modifiée.

14.23

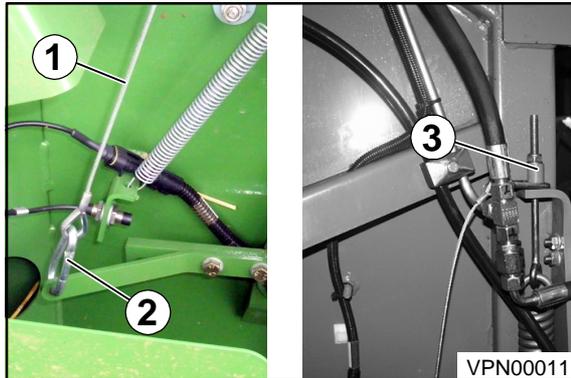
Adaptation du cœur tendre
Comprima V150/V180/V210 (XC)


Fig. 220

Modification de la tension du fond à rouleaux

Pour obtenir un cœur de balle plus tendre, il est possible d'adapter la tension du fond à rouleaux aux différentes structures de la matière récoltée :

- Décrocher le câble (1) du dispositif de serrage hydraulique avec des mousquetons (2) et l'accrocher à la tige filetée (3).

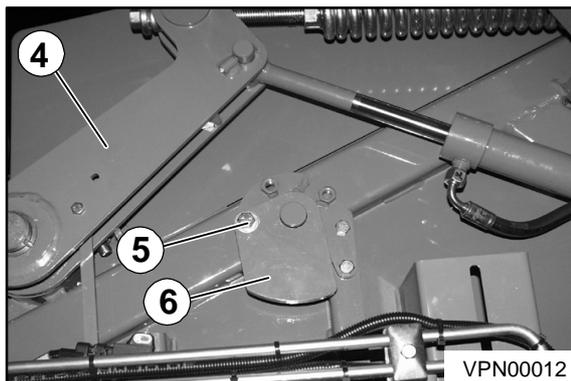


Fig. 221

Relever la bielle avant

Pour adapter le cœur tendre, régler la course de pressage de la bielle avant (4) à droite et à gauche :

- Démontez la vis (5).
- Déplacer d'un trou la butée (6) vers la droite ou la gauche (positions voir ci-dessous).
- Monter et serrer la vis (5) à fond.


Remarque

Veiller à ce que le réglage de la butée (6) sur les côtés droit et gauche de la machine soit identique.

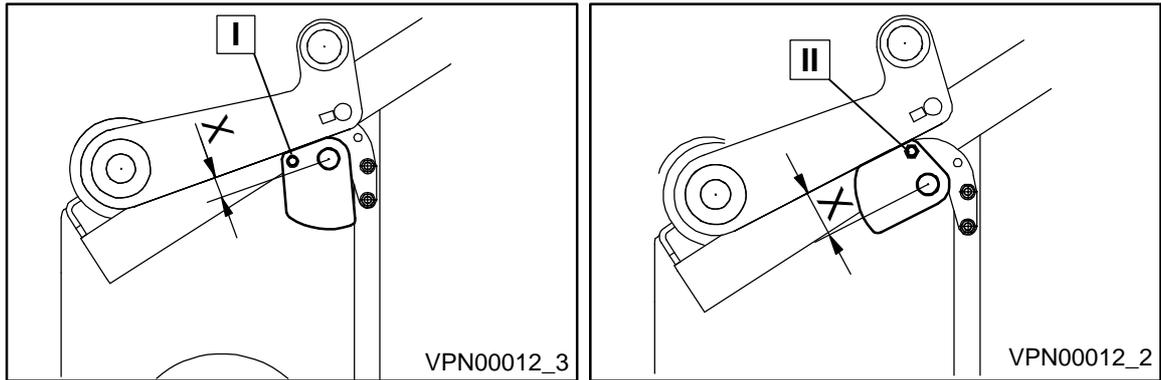


Fig. 222

Réglage du ressort pour la tension du fond à rouleaux à l'avant

Régler les distances X et Y sur les côtés droit et gauche de la machine sur les valeurs suivantes :

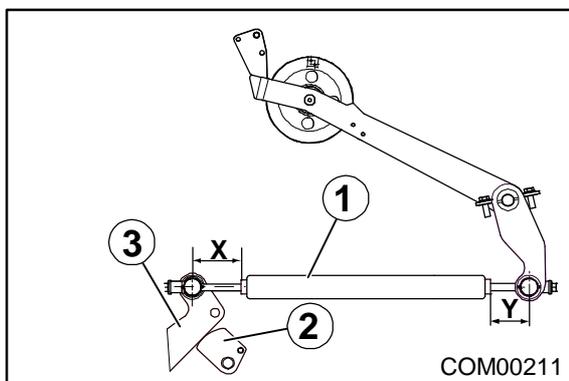


Fig. 223

Comprima V 150/V180(XC)	X = 130 mm
Comprima V 150(XC)	Y = 60 mm
Comprima V180(XC)	Y = 90 mm
Comprima V 210(XC)	X = 115 mm
	Y = 50 mm

15

Réglages**Danger ! – Travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage**

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Pour tous les travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage, respecter ce qui suit :

- Désactiver la prise de force. Couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Empêcher tout déplacement involontaire de la machine en la bloquant avec des cales d'arrêt et en serrant le frein de parking.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.
- Pour effectuer les travaux sous la machine en présence d'aiguilles dans le canal de pressage, sécuriser impérativement le porte-aiguilles pour l'empêcher de tomber.

15.1 Lubrification centralisée des chaînes

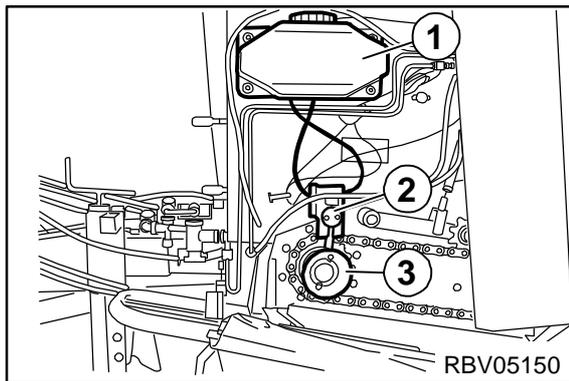


Fig. 224

La lubrification centralisée des chaînes se trouve sur le côté gauche de la machine derrière la protection avant.

A chaque rotation de l'arbre d'entraînement, de l'huile provenant du réservoir (1) est amenée aux brosses des chaînes d'entraînement par la pompe (2) en passant par les barres de lubrification situées à gauche et à droite de la machine.

Ces barres de lubrification comprennent des buses différentes pour chaque point de lubrification.

Le débit d'huile peut être réglé via l'excentrique (3) sur le galet d'entraînement :

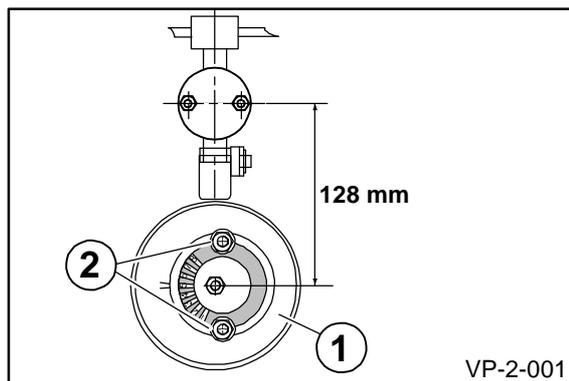


Fig. 225

1. Desserrer les vis (2).
2. Tourner le disque de l'excentrique (1).
3. Resserrer les vis (2).

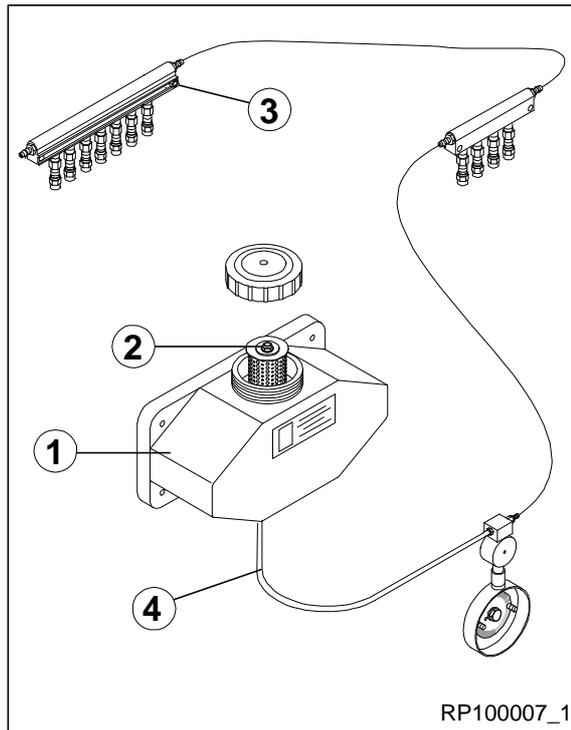


Fig. 226

- Selon la consommation, vérifier la réserve d'huile dans le réservoir et faire l'appoint si nécessaire.

Si le réservoir est vide, il convient de purger la lubrification centralisée des chaînes:

- Remplir le réservoir avec l'huile.
- Retirer le tuyau du réservoir (4) de la pompe et attendre que l'huile sort.
- Monter de nouveau le tuyau flexible à la pompe.
- Ouvrir la vis de sortie d'air (3) et actionner la pompe manuellement jusqu'à ce que l'huile court sans soufflantes du bloc distributeur.

**Remarque**

Remplacer le filtre (2) une fois par an. Retirer d'abord le réservoir (1), vider-le et nettoyer-le minutieusement.

Ne remplacer le filtre (2) qu'après ces opérations. Ne retirer pas le filtre (2) s'il contient encore de l'huile.

**Remarque**

Il faut absolument veiller à ce que ni l'eau, ni les poussières ne puissent pénétrer dans le réservoir (1).

**Remarque**

Utiliser uniquement les huiles recommandées!

- Il est possible d'utiliser différents types d'huile.
 - La viscosité doit être semblable à 15W40 (milieu froid SAE 30, milieu chaud SAE 90).
 - Seules des huiles biodégradables et ne présentant pas de danger au niveau toxicologique doivent être utilisées. (par ex. huile minérale Fuchs Plantogear 100 - N ou Castrol Optimol Optileb GT 100).
 - L'utilisation d'huiles adhérentes pour chaînes n'est pas autorisée car elles pourraient colmater l'installation!
-

Comprima F125/F155 (XC)

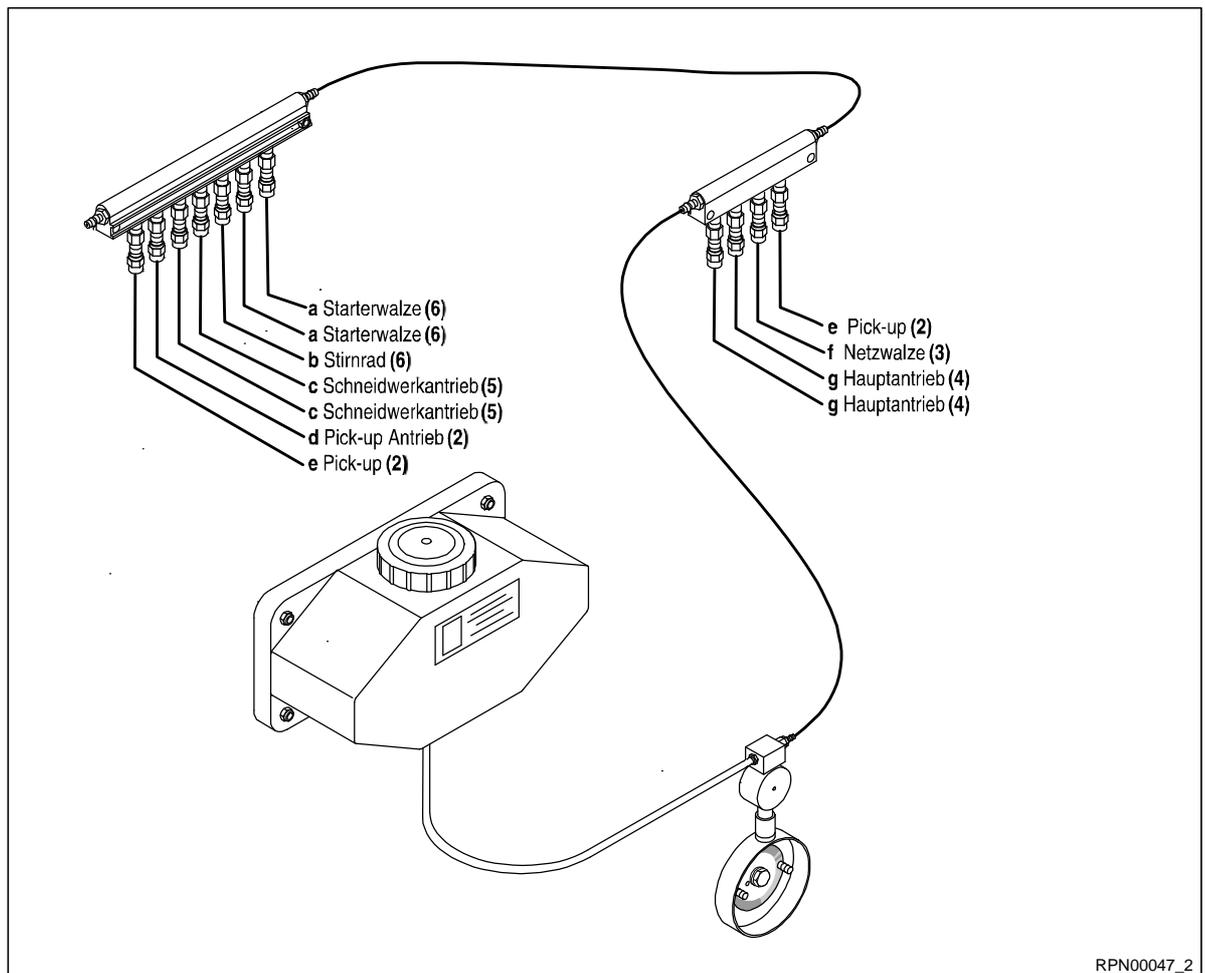


Fig. 227

- a Rouleau de démarrage
- b Pignon droit
- c Entraînement du mécanisme de coupe
- d Entraînement du ramasseur
- e Ramasseur
- f Cylindre à filet
- g Entraînement principal

Les chiffres entre parenthèses indiquent la taille des buses pour les différents points de lubrification.



Remarque

Il faut veiller à utiliser les bonnes tailles lors du remplacement des buses. Toute différence de taille double le débit d'huile (ainsi, par ex., MM4 délivre deux fois plus d'huile que MM3).

Comprima V150/V180/V210 (XC)

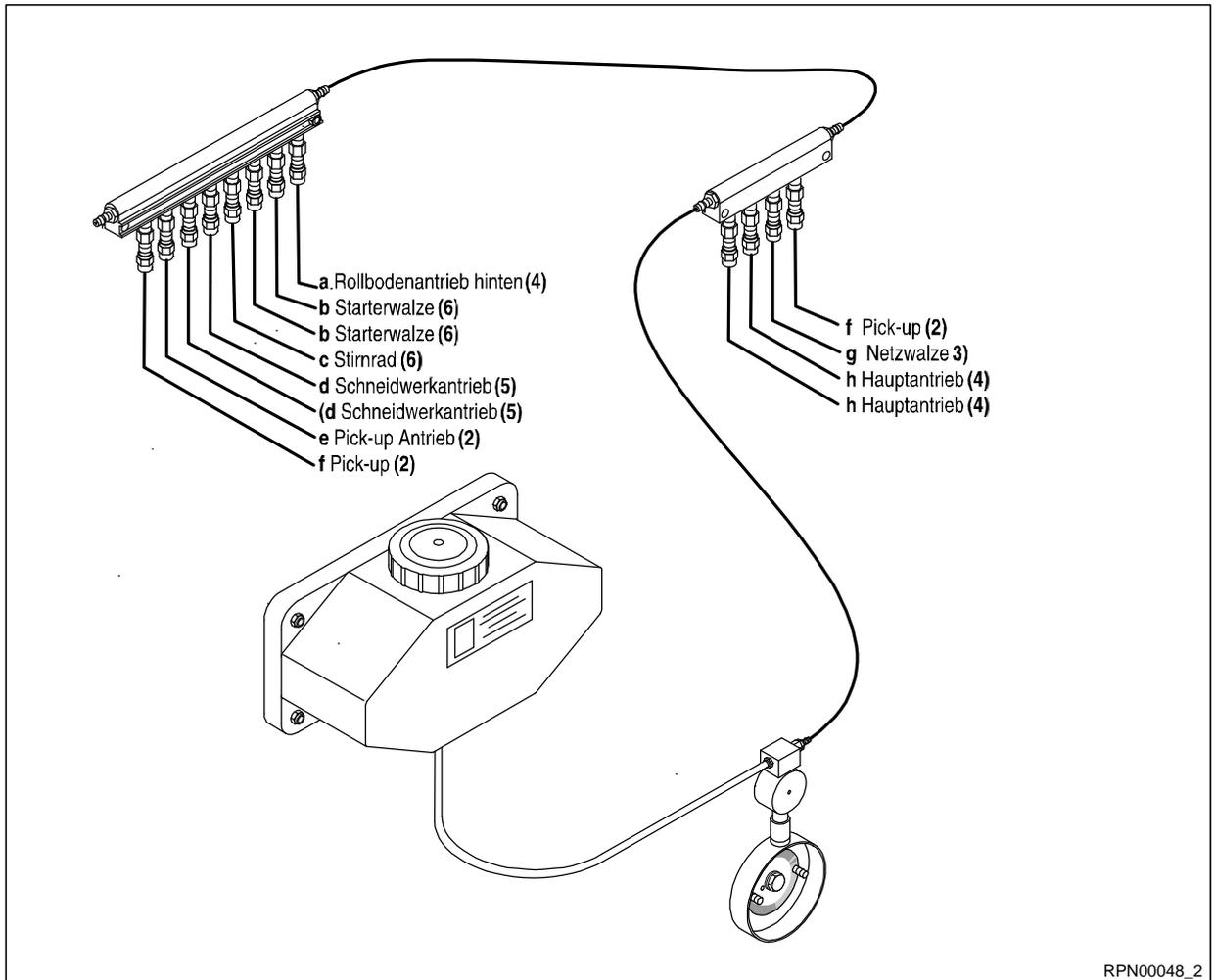


Fig. 228

- | | |
|---|---|
| a | Entraînement du fond à rouleaux arrière |
| b | Rouleau de démarrage |
| c | Pignon droit |
| d | Entraînement du mécanisme de coupe |
| e | Entraînement du ramasseur |
| f | Ramasseur |
| g | Cylindre à filet |
| h | Entraînement principal |

Les chiffres entre parenthèses indiquent la taille des buses pour les différents points de lubrification.



Remarque

Il faut veiller à utiliser les bonnes tailles lors du remplacement des buses. Toute différence de taille double le débit d'huile (ainsi, par ex., MM4 délivre deux fois plus d'huile que MM3).

16 Maintenance

16.1 Consignes de sécurité spéciales



DANGER ! – Des éléments d'entraînement peuvent se mettre en marche lors des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ou lors d'interventions techniques sur la machine.

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et couper la tension d'alimentation 12 V.
- Bloquer la machine et le tracteur pour empêcher tout déplacement.
- Désactiver la prise de force et désaccoupler.
- A l'issue des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques, remonter correctement tous les capots et dispositifs de protection.
- Éviter tout contact de la peau avec les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- Les fluides hydrauliques sortant sous haute pression peuvent causer de graves blessures. En cas de blessures ou de brûlures provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.

16.2 Marche d'essai



Danger ! - Utilisation des pièces de rechange non homologuées.

Effet : danger de mort, graves blessures et perte du droit à la garantie ainsi que suppression de la responsabilité

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine KRONE et des accessoires autorisés par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et autres appareils non homologués, contrôlés ou fabriqués par KRONE entraîne la suppression de la garantie pour les dommages en résultant.



Remarque

Des intervalles d'entretien et de maintenance précis doivent être respectés pour garantir un fonctionnement parfait de la machine et diminuer l'usure. Ceci concerne notamment le nettoyage, le graissage, la lubrification et l'enduction d'huile des éléments et composants.



Environnement! - Élimination et stockage d'huiles usagées et des filtres à huiles

Effet: Atteintes à l'environnement

Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.



Environnement ! – Élimination et stockage des lubrifiants

Effet : dommages à l'environnement

- Stocker les lubrifiants dans des récipients appropriés conformément aux prescriptions légales.
- Éliminer les lubrifiants usés conformément aux prescriptions légales.

16.3 Soulèvement

16.3.1 Œillets de levage

La machine est dotée de quatre points d'accrochage :

- Deux points d'accrochage se trouvent en haut, à droite et à gauche du cadre du dispositif d'enrubannage.
- Deux points d'accrochage se trouvent à côté du fond à rouleaux (côté supérieur droit et gauche de la machine).

16.3.2 Soulèvement

- Utiliser une traverse de levage d'une force portante minimale (en fonction du poids total autorisé en charge de la machine) (voir chapitre Introduction « Identification »).
- Fermer la trappe arrière.
- Faire pivoter la béquille en position de transport.
- Replier la rampe d'éjection à rouleaux (rampe d'éjection des balles).
- Relever le ramasseur.
- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont verrouillés.
- Accrocher les chaînes de la traverse de levage aux quatre points d'accrochage de la presse.
- S'assurer que les crochets des chaînes sont correctement accrochés aux points d'accrochage.

16.4 Réglage du rail-raclor par rapport au rouleau hélicoïdal supérieur

1. Ouvrir la trappe arrière.



DANGER ! – Réglages sur la machine !

danger de mort ou de blessures graves.

- Le robinet d'arrêt sur le vérin hydraulique gauche doit être fermé.

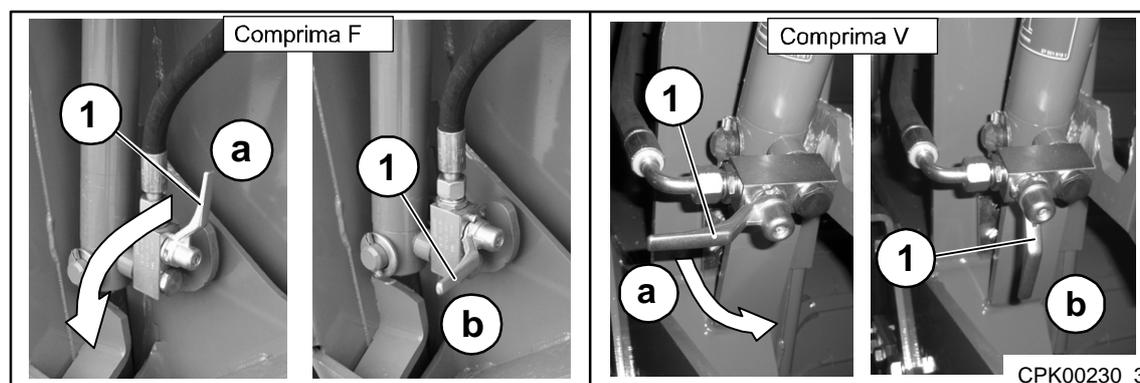


Fig. 229

- Basculer le robinet d'arrêt (1) dans le retour du vérin de levage gauche de la trappe arrière de la position (a) à la position (b), la trappe arrière est verrouillée par l'hydraulique.

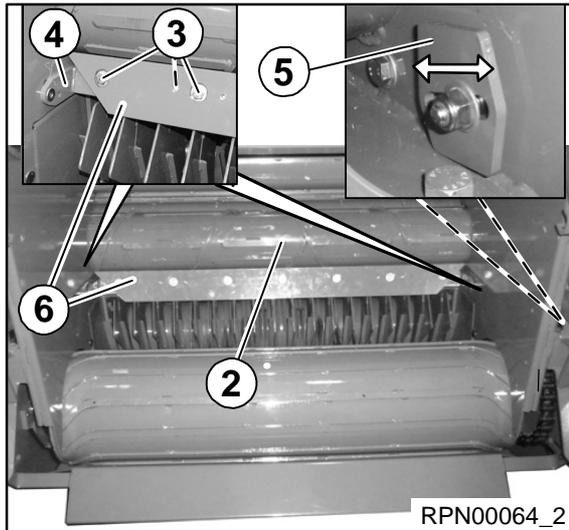


Fig. 230

Pour régler la distance du rail-racloir (6) par rapport au rouleau hélicoïdal supérieur (2) :

1. Monter la barre porte-racloir (4) au centre du trou oblong de la pièce latérale et serrer légèrement les vis.
2. Fixer la clavette de serrage (5) en tapant et serrer les vis à fond.
3. Placer le rail-racloir (6) contre le rouleau hélicoïdal (2).
4. Ensuite, serrer les vis six pans (3) et les vis sans tête à fond.
5. Après réglage, faire tourner la machine à la main et contrôler que le rail-racloir (6) entre en contact avec le rouleau hélicoïdal (2).
6. Si le rail-racloir (6) n'est pas en contact avec le rouleau hélicoïdal (2), desserrer l'assemblage vissé sur la clavette de serrage (5).
7. Tourner la clavette de serrage (5) de 180° (les distances de la clavette de serrage du trou oblong par rapport aux butées supérieure et inférieure sont différentes) et resserrer l'assemblage vissé.

16.5 Réglage de la Fermeture de la Trappe Arrière

Comprima V

Comprima F

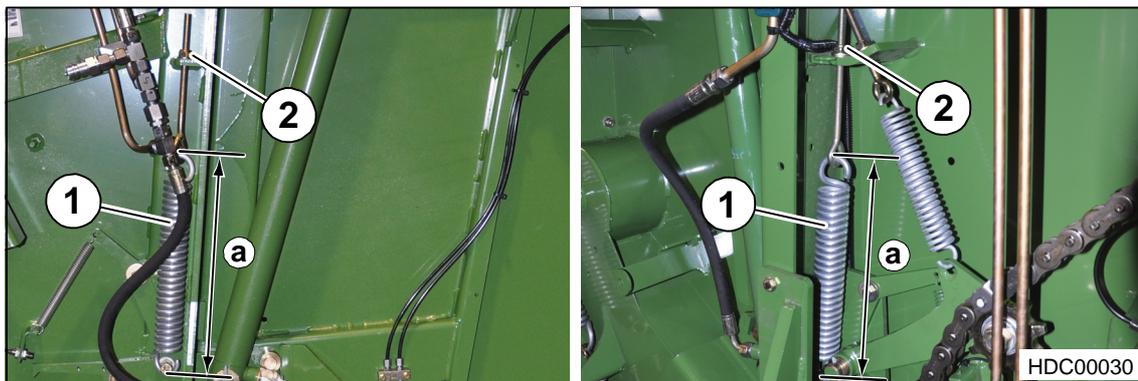


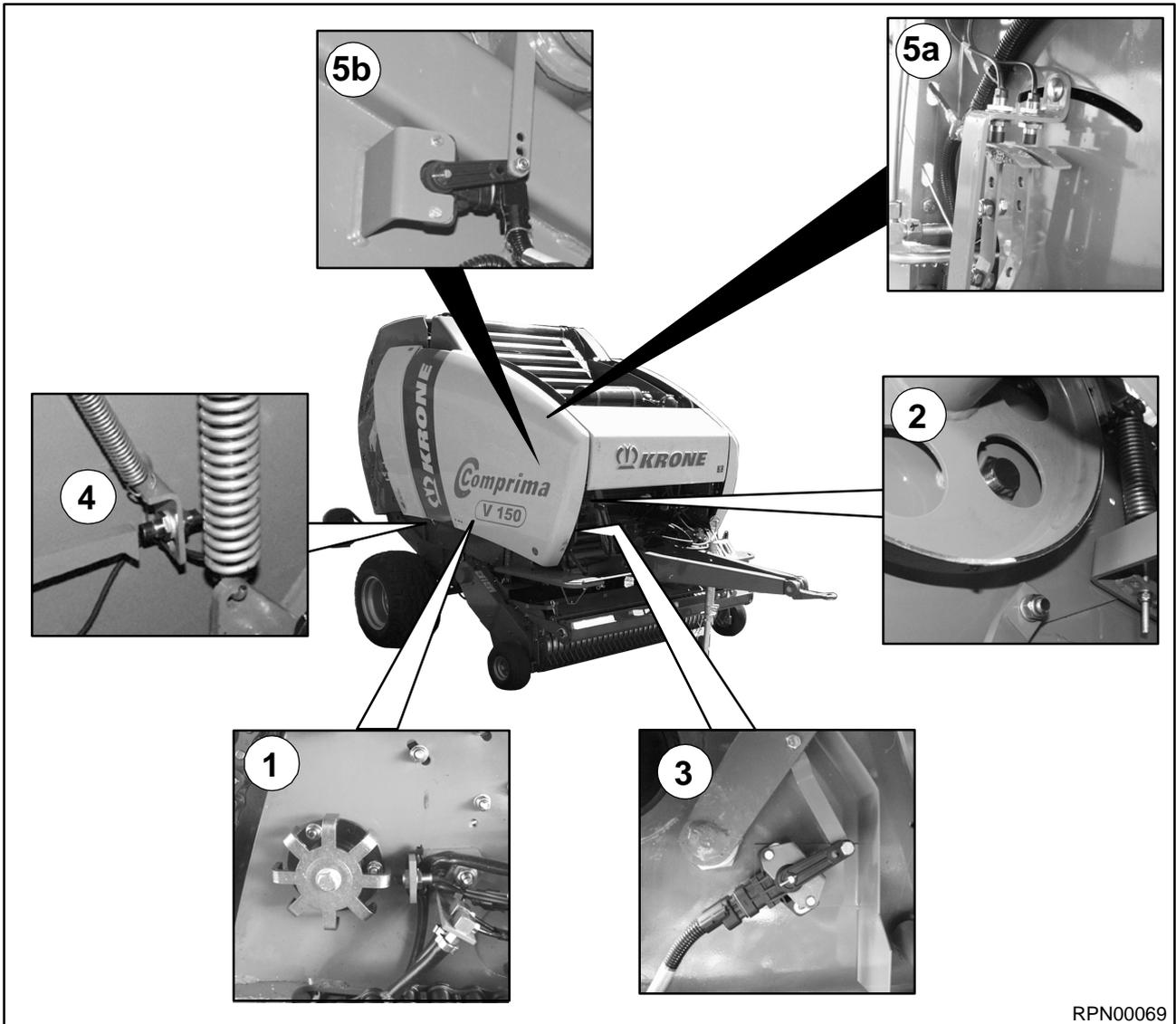
Fig. 231

La précontrainte par ressort sur la fermeture de la trappe arrière doit être de $a = 340$ mm.
(Mesure: œillet intérieur-intérieur).

Retendez le ressort (1), le cas échéant:

- Tournez l'écrou (2) jusqu'à ce que la dimension soit de $a = 340$ mm.
- Effectuez le réglage des deux côtés.

16.6 Position des capteurs
 Comprima F125/F155 (XC)
 Côté droit de la machine



RPN00069

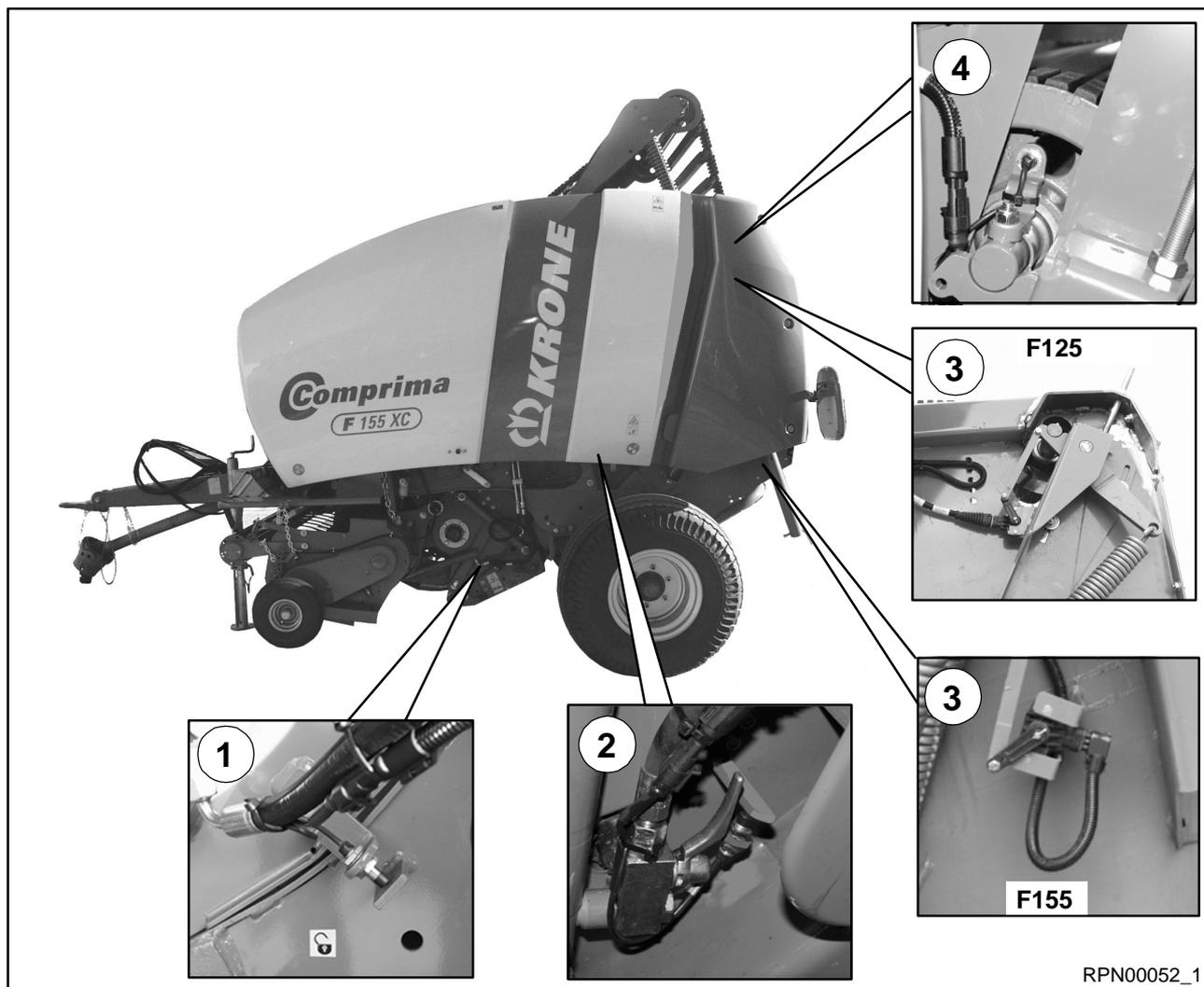
Fig. 232

Pos.	Désignation des capteurs	Distance transmetteur/capteur	Terminal de commande Beta	Terminal de commande CCI	Type de capteur	Couple de serrage
1	Longueur du filet (B1)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
2	Filet en déplacement (B2)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
3	Position moteur filet (B3)		X	X	Potentiomètre rotatif	
4	Chambre à balles fermée à droite (B12) (avec chambre à balles ouverte)	2 mm		X	Namur	10 Nm
5a	Densité des balles à droite (B10) Densité des balles à gauche (B09)	2 mm	X		Namur	10 Nm
5b	Densité des balles à droite (B10)			X	Potentiomètre rotatif	

Maintenance

Côté gauche de la machine

Comprima F125/F155 (XC)



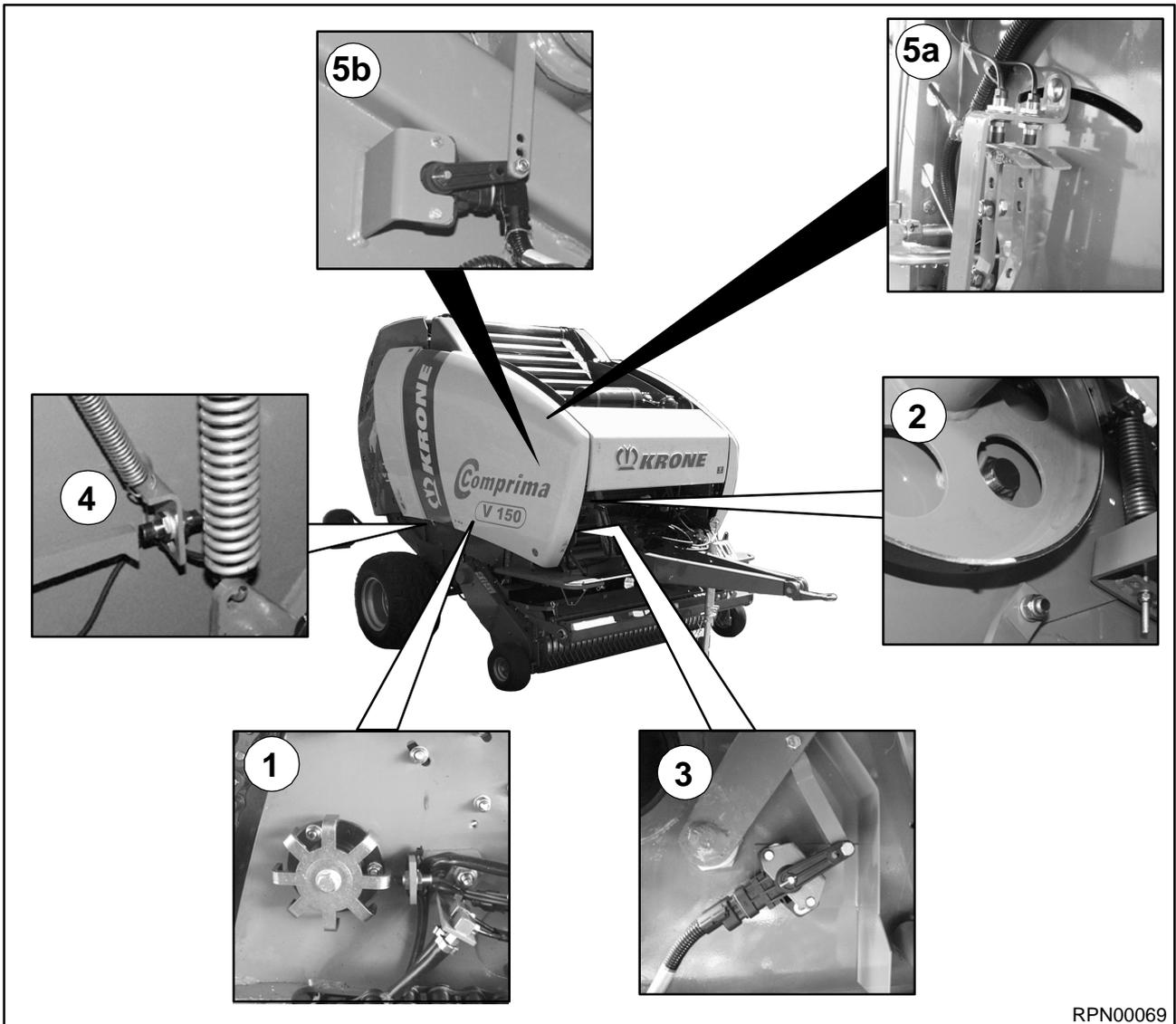
RPN00052_1

Fig. 233

Pos.	Désignation des capteurs	Distance transmetteur/capteur	Terminal de commande Beta	Terminal de commande CCI	Type de capteur	Couple de serrage
1	Position fond à couteaux (B8)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
2	Chambre à balles fermée à gauche (B11) (avec chambre à balles ouverte)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
3	Densité des balles à gauche (B09)			X	Potentiomètre rotatif	
4	Capteur de patinage (B5)	2 mm		X	Namur	10 Nm

Comprima V150/V180/V210 (XC)

Côté droit de la machine



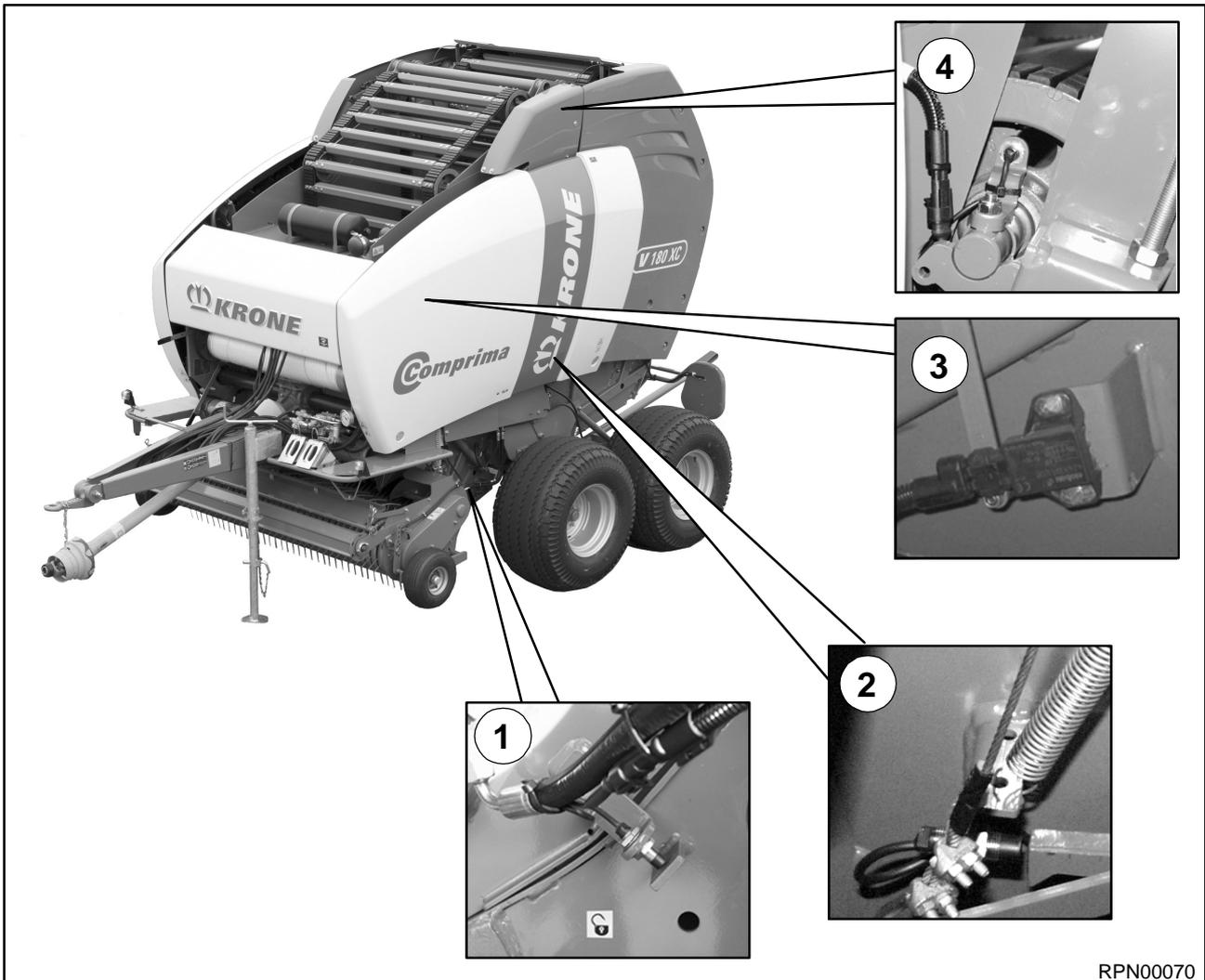
RPN00069

Fig. 234

Pos.	Désignation des capteurs	Distance transmetteur/capteur	Terminal de commande Beta	Terminal de commande CCI	Type de capteur	Couple de serrage
1	Longueur du filet (B1)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
2	Filet en déplacement (B2)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
3	Position moteur filet (B3)		X	X	Potentiomètre rotatif	
4	Chambre à balles fermée à droite (B12) (avec chambre à balles ouverte)	2 mm		X	Namur	10 Nm
5a	Densité des balles à droite (B10) Densité des balles à gauche (B09)	2 mm	X		Namur	10 Nm
5b	Densité des balles à droite (B10)			X	Potentiomètre rotatif	

Comprima V150/V180/V210 (XC)

Côté gauche de la machine



RPN00070

Fig. 235

Pos.	Désignation des capteurs	Distance transmetteur/capteur	Terminal de commande Beta	Terminal de commande CCI	Type de capteur	Couple de serrage
1	Position fond à couteaux (B8)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
2	Chambre à balles fermée à gauche (B11) (avec chambre à balles ouverte)	2 mm	X	X	Namur	10 Nm
3	Densité des balles à gauche (B09)			X	Potentiomètre rotatif	
4	Capteur de patinage (B5)	2 mm		X	Namur	10 Nm

16.6.1 Réglage des capteurs

16.6.1.1 Capteur Namur d = 12 mm

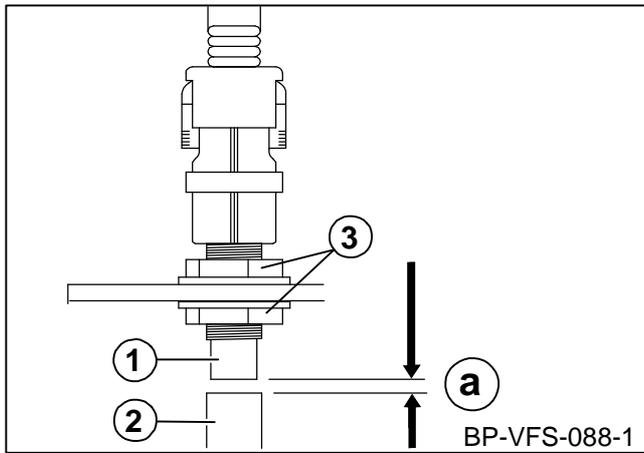


Fig. 236

La distance entre le transmetteur (2) et le capteur (1) doit être égale à " a " = 2 mm .

Réglage

- Desserrer les écrous des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous jusqu'à ce que la distance " a " = 2 mm soit atteinte.
- Resserrer les écrous.

16.6.1.2 Capteur Namur d = 30 mm

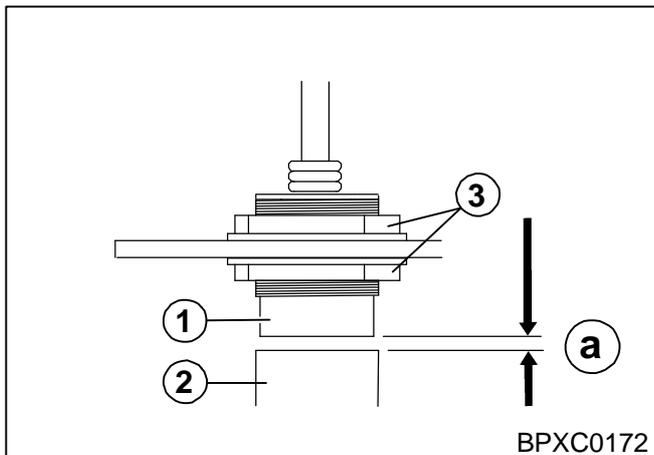


Fig. 237

La distance entre le transmetteur (2) et le capteur (1) doit être égale à « a » = 4 mm .



Remarque

Avec le capteur « Filet en déplacement » (B2), la distance doit être réglée sur 2 mm.

Réglage :

1. Desserrer les écrous des deux côtés du capteur.
2. Tourner les écrous jusqu'à ce que la distance « a » = 4 mm soit atteinte.
3. Resserrer les écrous.

16.6.1.3 Capteur position fond à couteaux (B8)

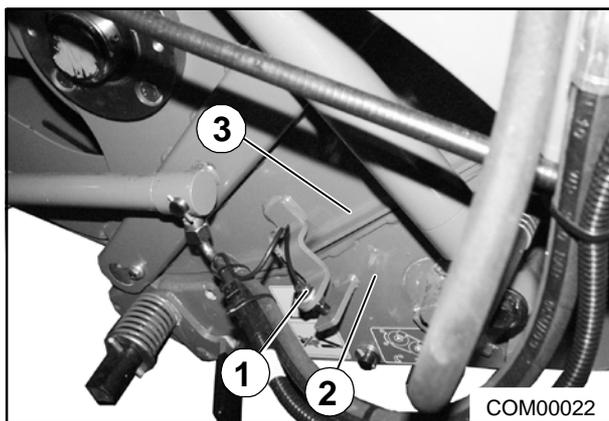


Fig. 238



ATTENTION !

Domages sur la machine.

- Avec le réglage du capteur (1) pour la position du fond à couteaux, le coffret des lames (2) doit reposer à fleur sur le châssis du mécanisme de coupe (3). C'est pourquoi, les encrassements existants dans cette zone doivent être retirés avant de procéder au réglage.

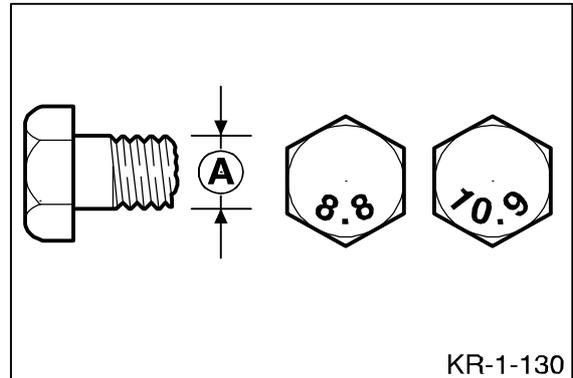
16.7

Couples de serrage

Couple de serrage M_A en Nm (sauf indication contraire).

A Ø	5.6	6.8	8.8	10.9	12.9
	MA (Nm)				
M 4		2,2	3	4,4	5,1
M 5		4,5	5,9	8,7	10
M 6		7,6	10	15	18
M 8		18	25	36	43
M 10	29	37	49	72	84
M 12	42	64	85	125	145
M 14		100	135	200	235
M 14x1,5			145	215	255
M 16		160	210	310	365
M 16x1,5			225	330	390
M 20			425	610	710
M 24			730	1050	1220
M 24x1,5	350				
M 24x2			800	1150	1350
M 27			1100	1550	1800
M 27x2			1150	1650	1950
M 30			1450	2100	2450

A = Taille du filetage
(Classe de résistance indiquée sur la tête de vis.)



REMARQUE

Le tableau ci-dessus ne concerne pas les vis à tête fraisée à six pans creux serrées avec le six pans creux.



Remarque

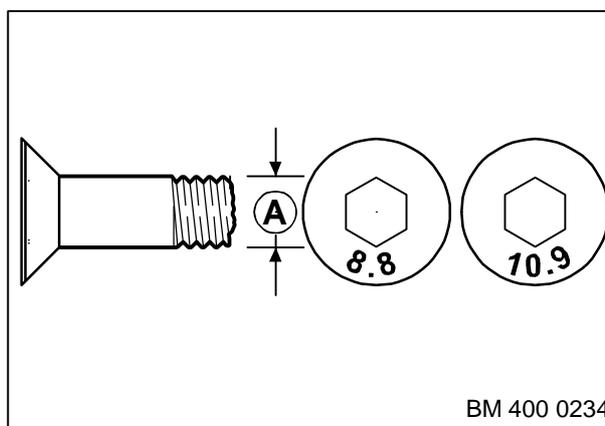
Vérifier régulièrement le serrage des écrous et des vis (environ toutes les 50 heures) et les resserrer si nécessaire.

16.8 Couples de serrage (vis à tête fraisée)

Couple de serrage M_A en Nm (sauf indication contraire).

A Ø	5.6	8.8	10.9	12.9
	MA (Nm)			
M 4		2,5	3,5	4,1
M 5		4,7	7	8
M 6		8	12	15
M 8		20	29	35
M 10	23	39	58	67
M 12	34	68	100	116
M 14		108	160	188
M 16		168	248	292
M 20		340	488	568

A = Taille du filetage
(Classe de résistance indiquée sur la tête de vis.)



REMARQUE

Le tableau ci-dessus ne concerne que les vis à tête fraisée à six pans creux et filetage métrique serrées avec le six pans creux.



Remarque

Vérifier régulièrement le serrage des écrous et des vis (environ toutes les 50 heures) et les resserrer si nécessaire.

16.9 Vue d'ensemble

Intervalle de maintenance	Pièce de la machine					
		Vidange de l'huile	Contrôle	Réglage	Purge d'air	Resserrage
après les 8 premières heures de fonctionnement et après chaque changement de roue	Roues, écrous de roue					X
après une période d'immobilisation prolongée	Accouplement à glissement de l'arbre à cardan				X	
après les 500 premières balles, ensuite toutes les 3000 balles, toutefois au moins 1x par an.	Vis du fond à rouleaux		X			Voir chap. Maintenance
au début de la saison (après environ 5 balles)	Tension de chaîne entraînement du fond à rouleaux		X	X		
	Tension de chaîne fond à rouleaux		X	X		
	Tension de chaîne entraînement du ramasseur		X	X		
	Tension de chaîne entraînement de rouleau		X	X		
	Tension de chaîne entraînement du ramasseur		X	X		
après la première utilisation (env. 30 à 50 heures de fonctionnement), ensuite chaque année après chaque saison.	Engrenage	X				
après la première utilisation, puis toutes les 1000 balles	Tension du fond à rouleaux		X	X		

16.9.1 Contrôle du réglage des freins

L'usure naturelle du tambour et de la garniture de frein rend un ajustage fréquent des freins de roue nécessaire afin de préserver le plus possible la course complète des cylindres de frein. Pour garantir de bon freinages, il faut maintenir un entrefer le plus petit possible entre la garniture et le tambour de frein.

16.9.2 Réglage du frein à cames

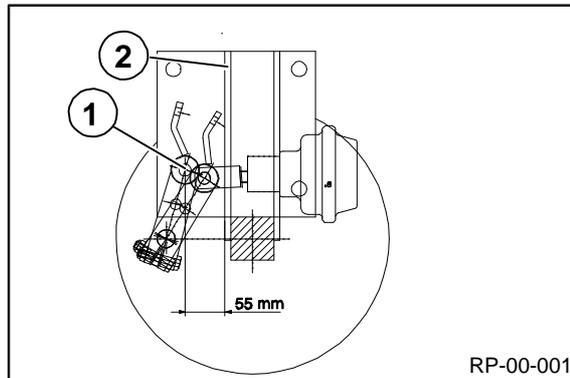


Fig. 239

Essieu individuel - installation d'air comprimé

Avec environ 6 bar de pression d'air comprimé, en position de freinage, le levier de frein (1) doit être à environ 55 mm du plateau (2).

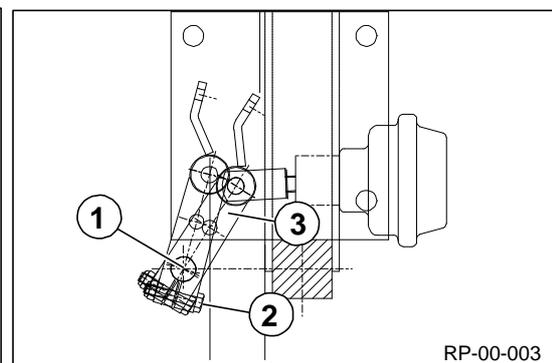
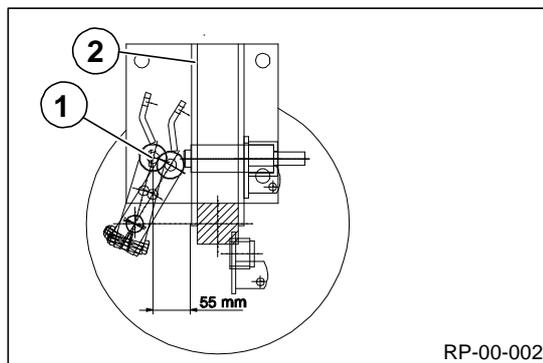


Fig. 240

Essieu individuel - frein hydraulique

Avec environ 100 bar de pression d'huile, en position de freinage, le levier de frein (1) doit être à environ 55 mm du plateau (2).

Ce réglage peut être modifié sur le profil de l'arbre de frein (Fig. RP-00-003) :

1. Démonter le circlip (1) et pousser l'arbre de frein aussi loin que possible vers l'intérieur.
2. Desserrer la vis (2).
3. Retirer et régler le levier de frein (3).
4. Serrer la vis (2).
5. Monter le circlip (1).

16.9.3 Réglage des freins avec la tringlerie manuelle

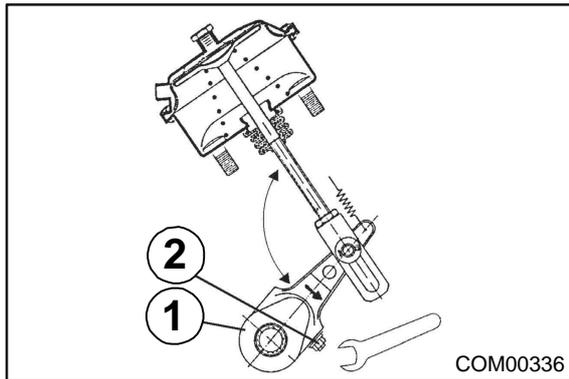


Fig. 241

L'usure naturelle du tambour et de la garniture de frein rend un ajustage occasionnel des freins de roue nécessaire afin de préserver le plus possible la course des cylindres de frein.

Pour garantir de bons freinages, il est nécessaire de maintenir un entrefer le plus petit possible entre la garniture et le tambour de frein.

Contrôle de l'entrefer :

- Appuyer à fond sur le frein de service et contrôler la course des cylindres de frein. Si la course sur la chape s'élève à plus des 2/3 de la course maximale du cylindre (sur les cylindres à piston env. 80-90 mm, sur les cylindres à membrane env. 35 mm), le frein doit absolument être réajusté.

Le réglage s'effectue sur le six pans d'ajustage (2) (vis six pans de 19 mm) de la tringlerie (1) :

- 1  Tourner la vis de réglage vers la droite jusqu'à ce que
- 2  les mâchoires de frein soient bien en contact avec le tambour de frein.
- 3  Tourner la vis de réglage vers la gauche jusqu'à ce que
- 4  la course à vide sur la tringlerie (à 127 mm) s'élève à env. 10-15 mm.
- 5  La roue doit tourner librement sans être freinée (sans bruits de frottement).



Remarque

Avec un frein réglé correctement, la tige de piston ne doit pas pouvoir être déplacée à la main de plus de 10 mm env. En position de repos, aucun jeu n'est admissible entre le piston et la membrane.

16.10

Essieu tandem



DANGER ! – Mouvement inattendu du tracteur ou de la presse à balles rondes

Conséquence : danger de mort ou de blessures graves.

- Toujours procéder aux travaux de réglage après avoir désactivé le mécanisme d'entraînement et arrêté le moteur du tracteur !
- Couper le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Désactiver l'interrupteur principal des batteries.
- Sécuriser le tracteur et la presse à balles rondes pour empêcher tout déplacement.

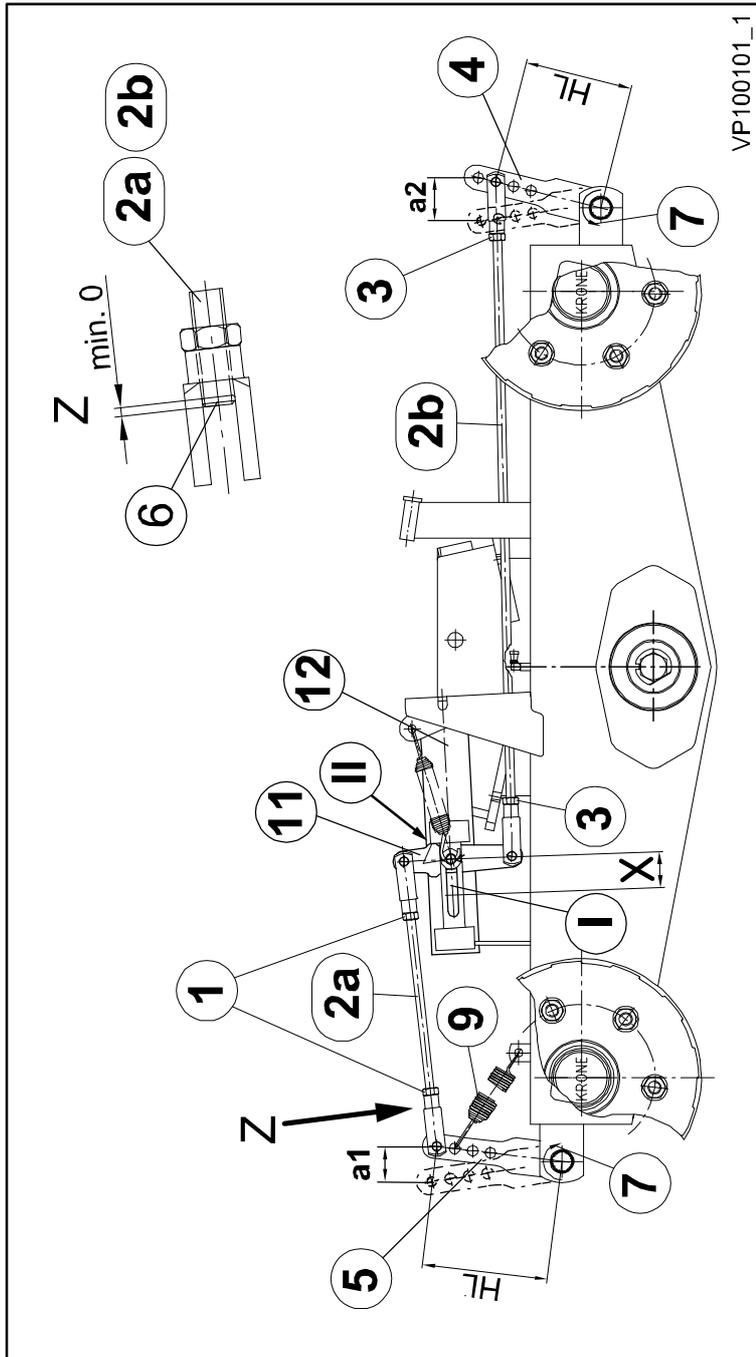


Fig. 242



Remarque

L'actionnement du frein est réglé en usine.

Une correction est indispensable :

- quand l'effet de freinage s'amenuise (par exemple suite à l'usure des mâchoires de frein).
- quand la course d'activation du cylindre de frein « X » est supérieure à 50 mm.

Ajuster les tringles de frein



Remarque

Il convient de vérifier l'épaisseur des garnitures sur les mâchoires de frein avant de réajuster les tringles de frein (2a, 2b). L'épaisseur de la garniture doit être d'au moins 2 mm.

1. Démontez la tringle de frein (2b) du levier de frein (4).
2. Desserrer les contre-écrous (1) sur la tringle de frein (2a).
3. Tourner la tringle de frein (2a) jusqu'à ce que la course du levier de frein a1 soit d'environ 30 mm.



Remarque

Lors de tous les réglages, le balancier (11) doit venir s'appliquer sur le trou oblong (I) et sur la partie supérieure (II) de la fixation (12).

4. Démontez la tringle de frein (2a) du levier de frein (5).
5. Remontez la tringle de frein (2b) sur le levier de frein (4). (Observer la longueur du levier de frein (HL)).
6. Desserrer les contre-écrous (3) sur la tringle de frein (2b).
7. Tourner la tringle de frein (2b) jusqu'à ce que la course du levier de frein a2 soit d'environ 30 mm lors de son actionnement.
8. Ensuite, remonter la tringle de frein (2a) sur le levier de frein (5). (Observer la longueur du levier de frein (HL)).
9. Actionner le frein. La course du cylindre X doit alors se situer entre 25 mm et 50 mm.



Remarque

Si la course du cylindre X est trop longue, ajuster les tringles de frein (2a, 2b) (allonger les tringles de frein).

Après avoir ajusté les tringles de frein (2a, 2b), contrôler si

- les roues tournent librement lorsque le frein est desserré. Si ce n'est pas le cas, les tringles de frein (2a, 2b) doivent être réglées (raccourcir les tringles)
 - le dépassement du filetage (6) des tringles de frein (2a, 2b) au niveau des chapes est ≡ 0 mm au minimum.
Si le dépassement du filetage (6) (mini = 0 mm) ne peut être respecté, les leviers de frein (4, 5) doivent être déplacés sur les arbres de frein dans le sens opposé à leur action (7).
10. Serrer les contre-écrous (1, 3) sur les tringles de frein (2a, 2b).



Remarque

Avant la remise en service du frein, contrôler le fonctionnement de tous les équipements de sécurité.

16.11

Pneus**Avertissement ! - Montage incorrect des pneumatiques**

Effet : blessures de personnes ou dommages sur la machine

- Le montage des pneus sur les jantes suppose la détention de connaissances suffisantes ainsi que d'un outillage de montage réglementaire.
- En cas de montage incorrect, le pneu peut éclater de façon explosive lors du gonflage. Des blessures graves peuvent en être la conséquence. Aussi, en cas de connaissances insuffisantes, le montage des pneus doit-il être effectué par le revendeur KRONE ou un marchand de pneus qualifié.
- Lors du montage des pneus sur les jantes, la pression maximale indiquée par les fabricants de pneus ne peut jamais être dépassée, sinon le pneu ou même la jante risque d'éclater de façon explosive.
- Si les talons de pneu ne sont pas correctement en place lorsqu'on atteint la pression maximale admissible, laisser s'échapper de l'air, mettre le pneu correctement en place, lubrifier les talons de pneu et regonfler le pneu.
- Une documentation détaillée sur le montage des pneus sur les véhicules agricoles est disponible auprès des fabricants de pneus.

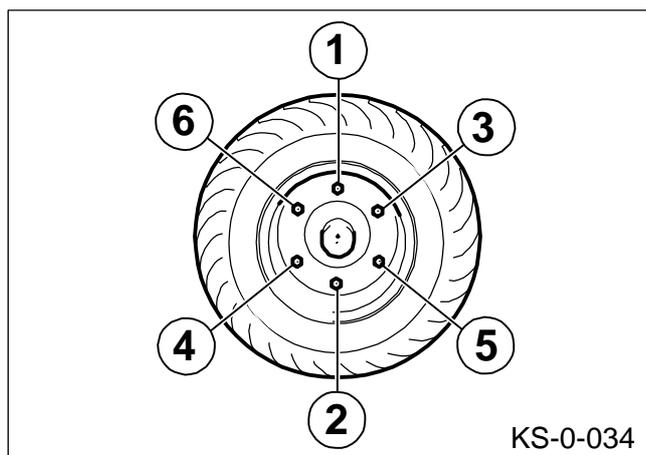
16.11.1 Contrôle et entretien des pneus


Fig. 243

Lors du desserrage et du serrage des écrous de roue, respecter l'ordre indiqué sur la figure. Lorsque la machine a fonctionné pendant 10 heures de fonctionnement après le montage, contrôler le serrage des écrous de roue et les resserrer si nécessaire. Contrôler ensuite le serrage toutes les 50 heures de fonctionnement. Contrôler régulièrement la pression des pneus, la corriger si nécessaire. La pression des pneus dépend de la taille des pneus. Les valeurs sont données par le tableau.

Couple de serrage

Filetage	Ouverture de clé mm	Nombre de boulons par moyeu	Couple de serrage maxi	
			noir	zingué
M12 x 1,5	19	4/5	95 Nm	95 Nm
M14 x 1,5	22	5	125 Nm	125 Nm
M18 x 1,5	24	6	290 Nm	320 Nm
M20 x 1,5	27	8	380 Nm	420 Nm
M20 x 1,5	30	8	380 Nm	420 Nm
M22 x 1,5	32	8/10	510 Nm	560 Nm
M22 x 2	32	10	460 Nm	505 Nm

16.11.2 Pression des pneumatiques

Contrôler régulièrement la pression des pneus, la corriger si nécessaire. La pression des pneus dépend de la taille des pneus. Les valeurs sont données par le tableau.

Désignation des pneumatiques	Pression minimale [bar] Vmax<= 10km/h	Pression maximale [bar]	Pression recommandée des pneumatiques* [bar] Vmax<= 10km/h	
			Individuel	Tandem
15 x 6.00- 6 6PR	1,5	3,7	2,5	--
15.0/55-17/10 PR	1,5	3,5	3,0	1,5
500/50-17 10 PR	1,0	3,0	1,5	1,5
500/55-20 12 PR	1,0	3,0	1,5	-
600/50-22,5/8 PR	1,1	1,8	1,2	-

- *) La recommandation s'applique en particulier à l'exploitation mixte (champ/route) à la vitesse maximale autorisée de la machine.
Si nécessaire, la pression des pneumatiques peut être diminuée jusqu'à la valeur minimale indiquée. Dans ce cas, la vitesse maximale autorisée en rapport avec la pression doit être respectée.

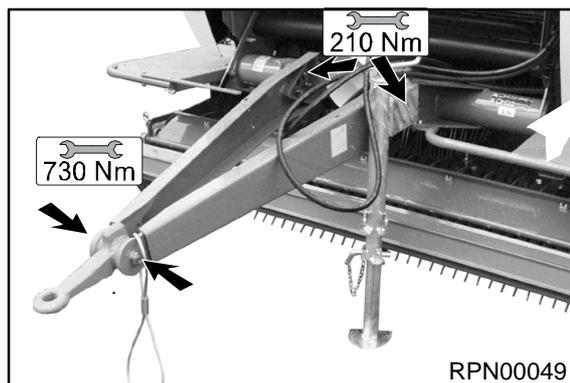
16.12 Timon


Fig. 244

- Resserrer les vis après 10 heures de fonctionnement.
- Contrôler les vis toutes les 50 heures de fonctionnement.

16.13 Contrôle et vidange de l'huile des engrenages
16.13.1 Périodicité du contrôle et de la vidange de l'huile des engrenages

Remarque - contrôle et vidange de l'huile des engrenages et graissage de la machine

Effet : durée de vie élevée de la machine

- Vidange de l'huile de tous les engrenages, la première fois après 30 à 50 heures de fonctionnement, ensuite après chaque saison.
- Contrôle de l'huile avant chaque utilisation, au plus tard après environ 500 pressages de balles rondes.
- Dans le cas des huiles biologiques, il est absolument nécessaire de respecter les intervalles de vidange en raison du vieillissement des huiles.

16.13.2 Entraînement principal

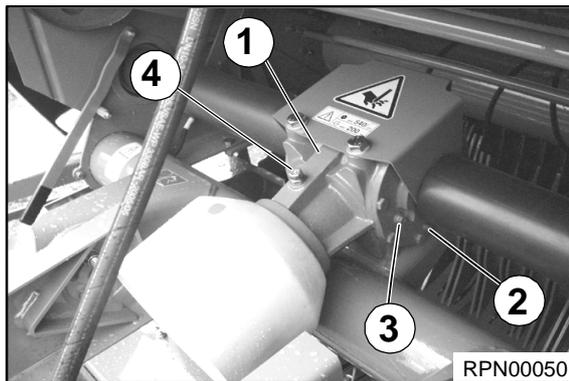


Fig. 245

**Remarque**

Effectuez le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque la machine est en position horizontale !

Contrôle du niveau d'huile :

- Périodicité, voir chapitre « Périodicité de contrôle et de vidange de l'huile des engrenages ».
- Dévisser la vis de contrôle (3).
- Le niveau de l'huile doit atteindre l'alésage de contrôle.
- Faire l'appoint d'huile (SAE 90), si nécessaire.
- Visser la vis de contrôle (3).

Une vidange doit être effectuée après chaque utilisation (env. 30 à 50 heures) et après chaque saison.

Quantité de remplissage : env. 1,7 l

Lubrifiants : SAE 90 API-GL-4

Vidange de l'huile :

- Périodicité, voir chapitre « Périodicité de contrôle et de vidange de l'huile des engrenages ».
- Dévisser la vis de vidange d'huile (2) et la vis de contrôle (3).
- Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.
- Visser la vis de vidange d'huile (2).
- Faire l'appoint d'huile à travers l'alésage de contrôle (3) jusqu'au trop-plein.
- Visser la vis de contrôle (2).

**Remarque ! - Ne pas mélanger différents types d'huile.**

Effet : dommages sur la machine

- Ne mélangez jamais différents types d'huile.
- Avant de changer de type d'huile, contactez le service SAV. N'utilisez en aucun cas d'huile moteur.

**Remarque**

Eliminer l'huile usagée conformément à la réglementation

16.14 Assemblages vissés sur les fonds à rouleaux avant et arrière

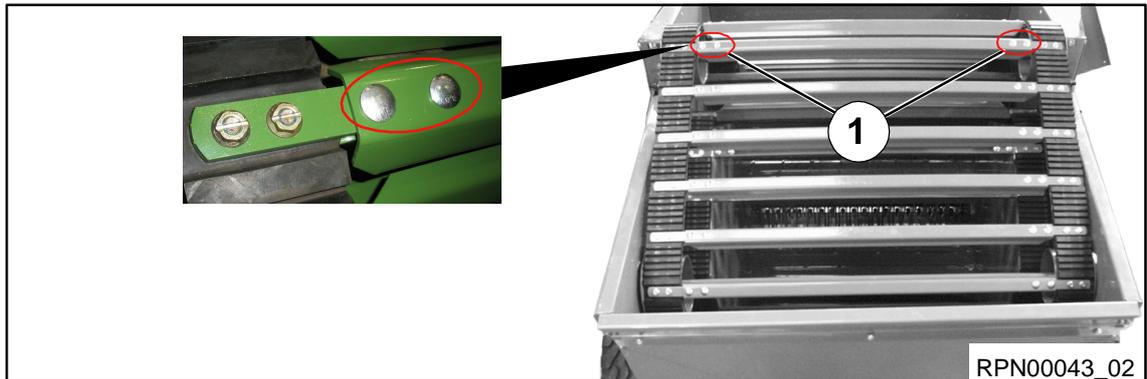


Fig. 246

- Régler la clé dynamométrique sur 40 Nm.
- Serrer les écrous de l'assemblage vissé (1). Desserrer l'assemblage vissé (1) si le couple n'est pas atteint.
- Contrôler le filet de la vis et de l'écrou. Utiliser de nouvelles pièces si des dommages sont constatés.

Le matériel nécessaire peut être commandé auprès du magasin de pièces de rechange sous les numéros mat. suivants :

Désignation	Numéro mat.	Nombre de pièces par tige
Boulon à tête bombée 4 pans M10x35	90 001 687 0	4
Rondelle d'arrêt SKM 10	00 909 909 1	4
Ecrou de blocage M10 A3G	00 908 758 0	4



Remarque

Le couple de serrage de l'assemblage vissé est de 70 Nm et doit être absolument respecté !

Le frein-filet Loctite (flacon de 50 ml) peut être commandé auprès du magasin de pièces de rechange sous le numéro de commande 935 512 0 :

Pour permettre le remplacement de toutes les vis sur le fond à rouleaux de la machine, la quantité suivante est nécessaire:

Désignation	Numéro de pièce	Comprima F125XC	Comprima V150XC		
			Fond à rouleaux avant	Fond à rouleaux arrière	Total
Boulon à tête bombée 4 pans M10x35	90 001 687 0	188	100	164	264
Rondelle d'arrêt SKM 10	00 909 909 1	188	100	164	264
Ecrou de blocage M10 A3G	00 908 758 0	188	100	164	264
Vis à tête fraisée Torx M10x25	90 000 521 0			164	164

Désignation	Numéro de pièce	Comprima F155XC	Comprima V180XC		
			Fond à rouleaux avant	Fond à rouleaux arrière	Total
Boulon à tête bombée 4 pans M10x35	90 001 687 0	220	112	200	312
Boulon à tête bombée 4 pans M10x60	90 001 687 0		28		
Rondelle d'arrêt SKM 10	00 909 909 1	220	112	200	312
Ecrou de blocage M10 A3G	00 908 758 0	220	112	200	312
Vis à tête fraisée Torx M10x25	90 000 521 0		112		112

Comprima V210 (XC)

Désignation	Numéro de pièce	Comprima V210 (XC)		
		Fond à rouleaux avant	Fond à rouleaux arrière	Total
Boulon à tête bombée 4 pans M10x35	90 001 687 0	86	216	302
Boulon à tête bombée 4 pans M10x60	90 001 953 0	30		30
Rondelle d'arrêt SKM 10	00 909 909 1	116	216	332
Ecrou de blocage M10 A3G	00 908 758 0	116	216	332
Vis à tête fraisée Torx M10x25	90 000 521 0	116	216	332

16.15 Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux

Les courroies Novo Grip sont de matériau composite du caoutchouc et du tissu. Sur les arêtes de coupe, franges se produisent sous charge. Elles doivent être enlevées régulièrement.

- Vérifiez la formation des franges sur les courroies Novo Grip au moins une fois par semaine et coupez les franges, le cas échéant.
- Vérifiez après chaque réparation des courroies NovoGrip si les connecteurs des courroies sont en bon état.

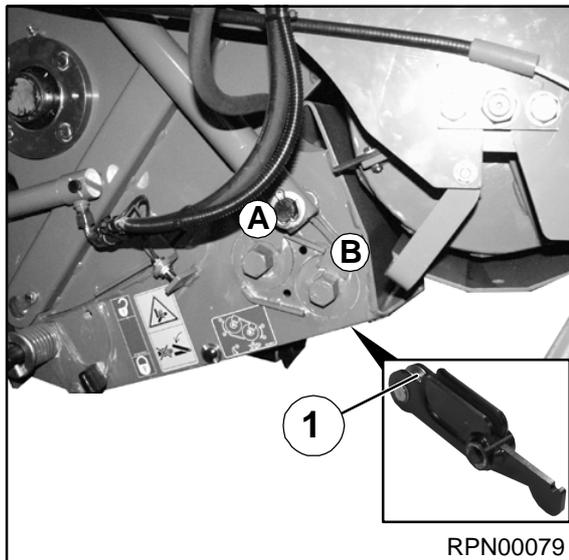
16.16 Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux

Fig. 247

Les galets de sécurité (1) sur les leviers de la protection individuelle des couteaux doivent tourner facilement pendant l'activation (tension des ressorts d'arrêt avec la clé universelle après montage des couteaux). Si ce n'est pas le cas, l'activation nécessite plus d'effort. La protection individuelle des couteaux ne fonctionne pas correctement dans ce cas (rupture de lame plus fréquente). Pour prévenir ce dysfonctionnement, graisser les galets de sécurité (1) quand la manœuvre devient difficile. Au plus tard une fois par an.

**Remarque**

Pour lubrifier les galets de sécurité, utiliser une graisse EP longue durée NLGI 2, n° de réf. 926 045 0 (400 grammes).

16.17 Chaînes d'entraînement



AVERTISSEMENT ! – Risque de happement au niveau des chaînes d'entraînement !

Effet : risque de blessures par happement de cheveux longs ou de vêtements amples.

- Remonter ou fermer absolument les dispositifs de protection après avoir terminé les travaux sur les chaînes.

Toutes les chaînes d'entraînement sont alimentées en huile par la lubrification centralisée des chaînes.

Etant donné qu'aucune pression élevée n'est appliquée aux conduites d'huile, il se peut qu'elles se colmatent. Pour cette raison, il convient de contrôler chaque jour le bon fonctionnement des conduites d'huile avant chaque utilisation.

Le mode de fonctionnement de la lubrification centralisée des chaînes est expliqué au chapitre « Réglages ».

16.17.1.1 Tension des chaînes d'entraînement

16.17.1.2 Entraînement du fond à rouleaux avant

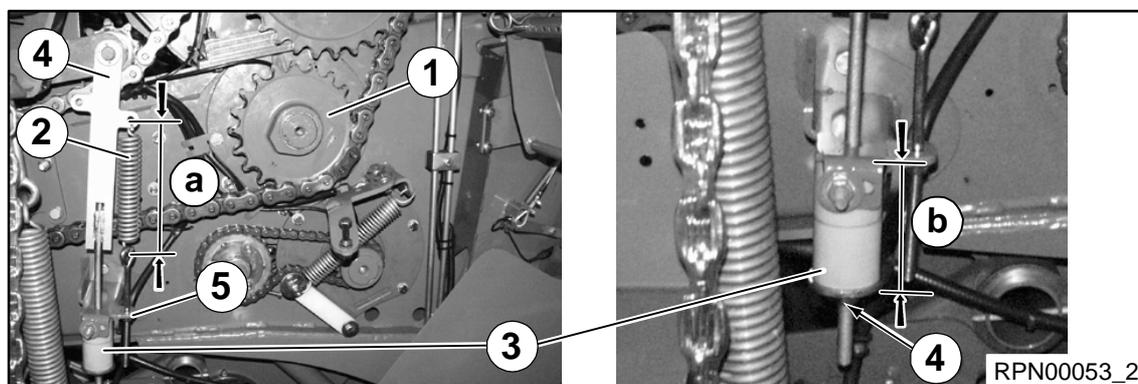


Fig. 248

L'entraînement du fond à rouleaux avant (1) se trouve sur le côté gauche de la machine.

Contrôler la tension de chaîne :

- La chaîne est tendue à l'aide du ressort de traction (2). La longueur de chaîne tendue doit être de $a = 220$ mm.

Corriger la tension de chaîne :

- Régler la butée en caoutchouc (3) (servant uniquement de butée) en tournant l'écrou (4) sur la tige fileté sur une distance b comprise entre 105 et 110 mm. Choisir la distance b de sorte à obtenir un jeu entre la fixation (5) et la butée en caoutchouc (3).



Remarque

Si la tension du ressort ne suffit plus, le fer plat (6) peut être tourné et l'autre œillet utilisé.

16.17.1.4 Ramasseur

**AVERTISSEMENT ! – Risque d'écrasement !**

Effet : blessures au niveau des pieds.

- Abaisser le ramasseur jusqu'au sol.

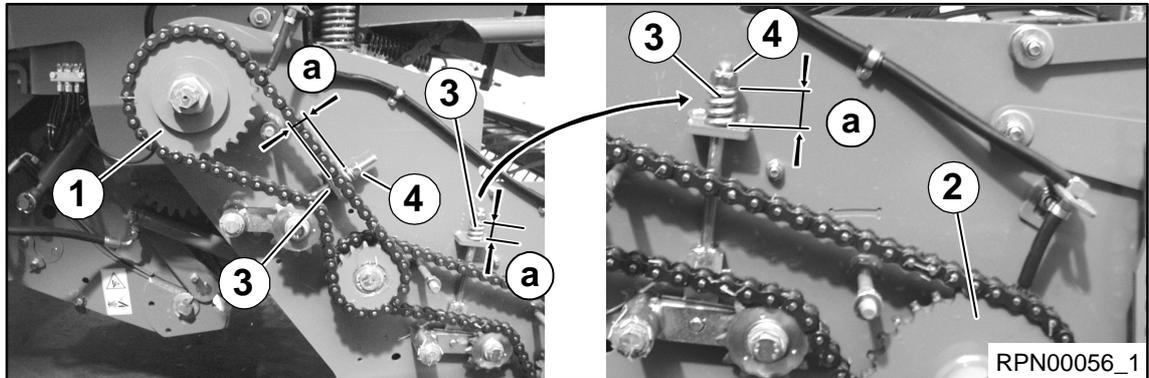


Fig. 250

L'entraînement principal du ramasseur (1) et l'entraînement du ramasseur (2) se trouvent sur le ramasseur du côté droit de la machine. Les chaînes d'entraînement sont tendues avec les éléments de serrage (3).

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de $a = 30 \text{ mm}$.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de compression (3) en tournant l'écrou (4) jusqu'à ce que la distance $a = \text{env. } 30 \text{ mm}$ soit réglée.

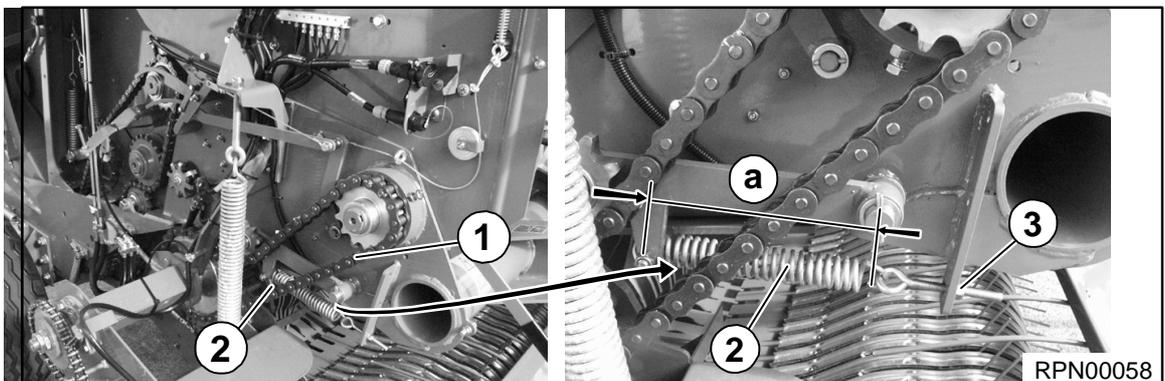


Fig. 251

L'entraînement du cylindre de coupe du ramasseur (1) se trouve sur le côté droit de la machine.

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de $a = \text{env. } 200 \text{ mm}$.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de compression (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la distance $a = \text{env. } 200 \text{ mm}$ soit réglée.

16.17.1.5 Entraînement de la vis d'alimentation

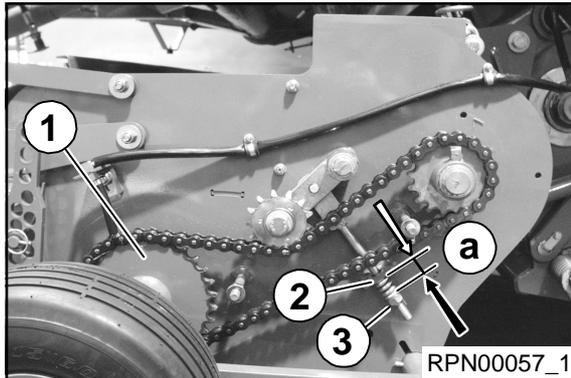


Fig. 252

L'entraînement de la vis d'alimentation (1) se trouve sur le ramasseur du côté gauche de la machine.

La chaîne d'entraînement est tendue à l'aide de l'élément de serrage (2).

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de $a = 30$ mm.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de traction (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la distance $a = \text{env. } 30$ mm soit réglée.

16.17.1.6 Entraînement de rouleau

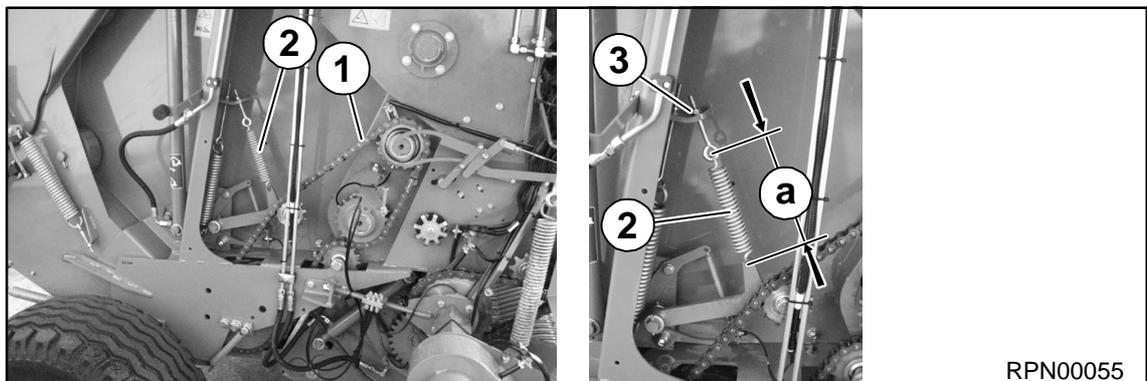


Fig. 253

L'entraînement de rouleau (1) se trouve sur le côté droit de la machine.

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de $a = 220$ mm.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de traction (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la distance $a = 90$ mm soit réglée.

16.18 Système hydraulique

**DANGER ! – Risque de blessures par projection d'huile hydraulique !**

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Evacuer la pression avant d'exécuter des travaux sur l'installation hydraulique. La sortie d'huile hydraulique sous haute pression est susceptible de provoquer des blessures graves. En cas de blessures, se rendre immédiatement chez un médecin car il y a risque d'infection.
- Les travaux sur l'installation hydraulique, en particulier sur les accumulateurs de pression, ne doivent être effectués que par des spécialistes ayant reçu la formation adéquate.
- Remplir l'accumulateur de pression uniquement avec le gaz prévu à cet effet.

**Danger ! - Prudence en cas de fuites dans les conduites**

Effet : danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

- Lors de la recherche des fuites et en raison du risque de blessures, utiliser des accessoires appropriés et porter des lunettes de protection.
- Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer de graves blessures ! Pour ces raisons, mettre l'installation hors pression avant de débrancher des conduites.
- L'huile hydraulique sortant par un petit orifice est un phénomène pratiquement invisible ; pour cette raison, pendant la recherche de l'emplacement de la fuite, se servir d'un morceau de carton ou quelque chose de semblable. Protéger les mains et le corps.
- Si un liquide quelconque a pénétré dans l'épiderme, vous devez le faire immédiatement enlever par un médecin spécialiste des blessures de ce type ; vous risquez, dans le cas contraire, de graves infections. Les médecins qui ne maîtrisent pas bien ce genre d'accident devraient se procurer des informations correspondantes au près d'une source compétente d'informations médicales.
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les changer s'ils sont endommagés ou présentent des signes de vieillissement ! Les conduites de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil.
- Avant de remettre l'installation sous pression, s'assurer que tous les raccords des conduites sont étanches.
- Les travaux de réparation sur l'installation hydraulique ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés KRONE agréés.

**Danger! - Les tuyaux flexibles hydrauliques sont sujets à vieillissement**

Effet :

Les caractéristiques des conduites sont modifiées à la longue par la pression, l'exposition à la chaleur et l'action des rayons UV.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

La réglementation fait obligation de changer les circuits de flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

N'utiliser que les pièces de rechange originales pour changer les conduites de tuyaux flexibles !


Remarque

- Lors des travaux sur le système hydraulique, veiller à une propreté absolue.
- Contrôler le niveau d'huile hydraulique avant chaque mise en service.
- Respecter les intervalles de vidange de l'huile hydraulique et de remplacement du filtre à huile hydraulique.
- Eliminer l'huile usagée conformément à la réglementation.

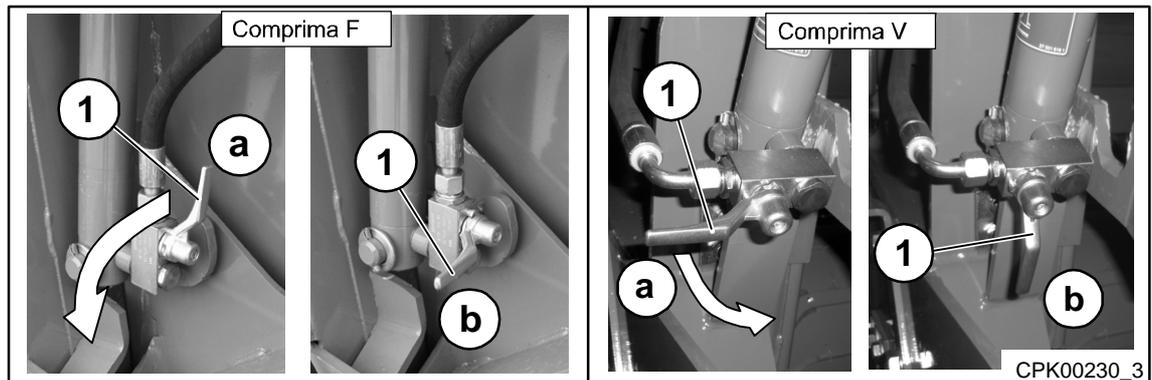
16.18.1 Robinet d'arrêt de la trappe arrière


Fig. 254

Le système hydraulique de la machine est alimenté en pression par les flexibles du tracteur. Outre différents composants, il convient de mentionner en particulier le robinet d'arrêt (1) sur le vérin hydraulique gauche.

Il est conçu comme composant de sécurité empêchant la fermeture inopinée de la trappe arrière.

Position « a »

Retour du vérin hydraulique ouvert. La trappe arrière peut être fermée.

Toujours amener le robinet d'arrêt en position « a » après les travaux dans la chambre à balles et sur la trappe arrière pour pouvoir fermer la trappe.

Position « b »

Retour du vérin hydraulique fermé. La trappe arrière ne peut être fermée.

Toujours amener le robinet d'arrêt en position « b » lors des travaux dans la chambre à balles et sur la trappe arrière ouverte.

16.18.2 Electrovannes

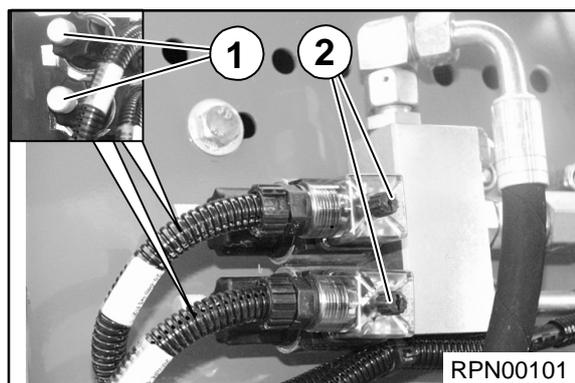


Fig. 255

Les électrovannes (2) se trouvent sur le côté gauche de la machine derrière la protection.

Ces électrovannes permettent un actionnement manuel d'urgence des mouvements du ramasseur et du fond à couteaux en cas de panne de l'électronique confort.

En cas de panne de l'électronique confort :

- Desserrer la vis à fente (1) ou la vis moletée se trouvant plus en arrière jusqu'à ce que la soupape de commande du tracteur puisse relever ou abaisser directement le ramasseur.



Remarque

Dès que l'électronique confort fonctionne de nouveau correctement, desserrer la vis à fente ou la vis moletée sur l'électrovanne. L'utilisation du ramasseur avec le terminal de commande n'est garantie que dans ces conditions.

16.18.3 Remplacement du filtre à huile hydraulique

**Environnement! - Élimination et stockage d'huiles usagées et des filtres à huiles**

Effet: Atteintes à l'environnement

Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.

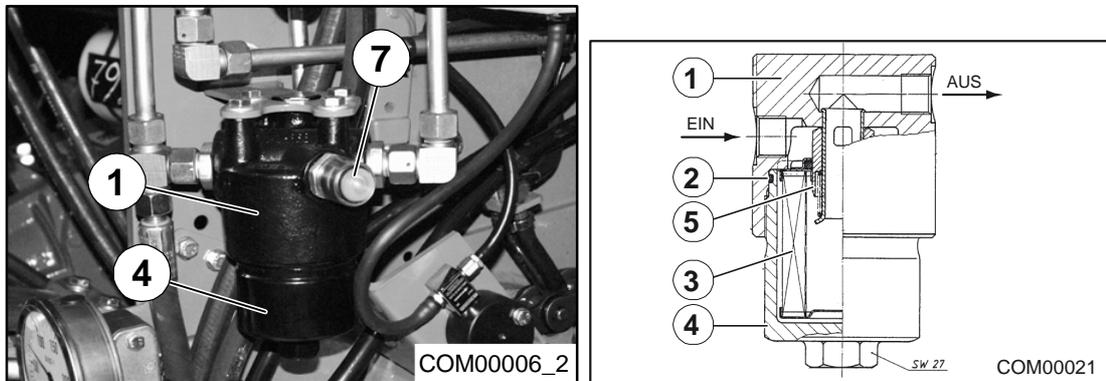


Fig. 256

Le filtre absorbe des séparations des particules matière solide du système hydraulique. Le filtrage de la circulation hydraulique sert pour l'évitement des dommages aux composantes du circulation. Le filtre est équipé avec un indicateur de contamination optique (7). L'indicateur de contamination (7) renseigne optiquement au sujet de degré de contamination du filtre.

**Remarque**

Contrôler l'indicateur de contamination avant chaque utilisation. Si le champ d'affichage est vert, l'élément filtrant est OK; si le champ d'affichage est rouge, le filtre doit être échangé.

En démarrage en état froid le bouton d'indicateur de contamination (7) peut sauter. Appuyer le bouton dedans seulement après atteindre la température de fonctionnement. S'il saute immédiatement de nouveau, l'élément de filtre doit être changé.

Remplacer l'élément filtrant



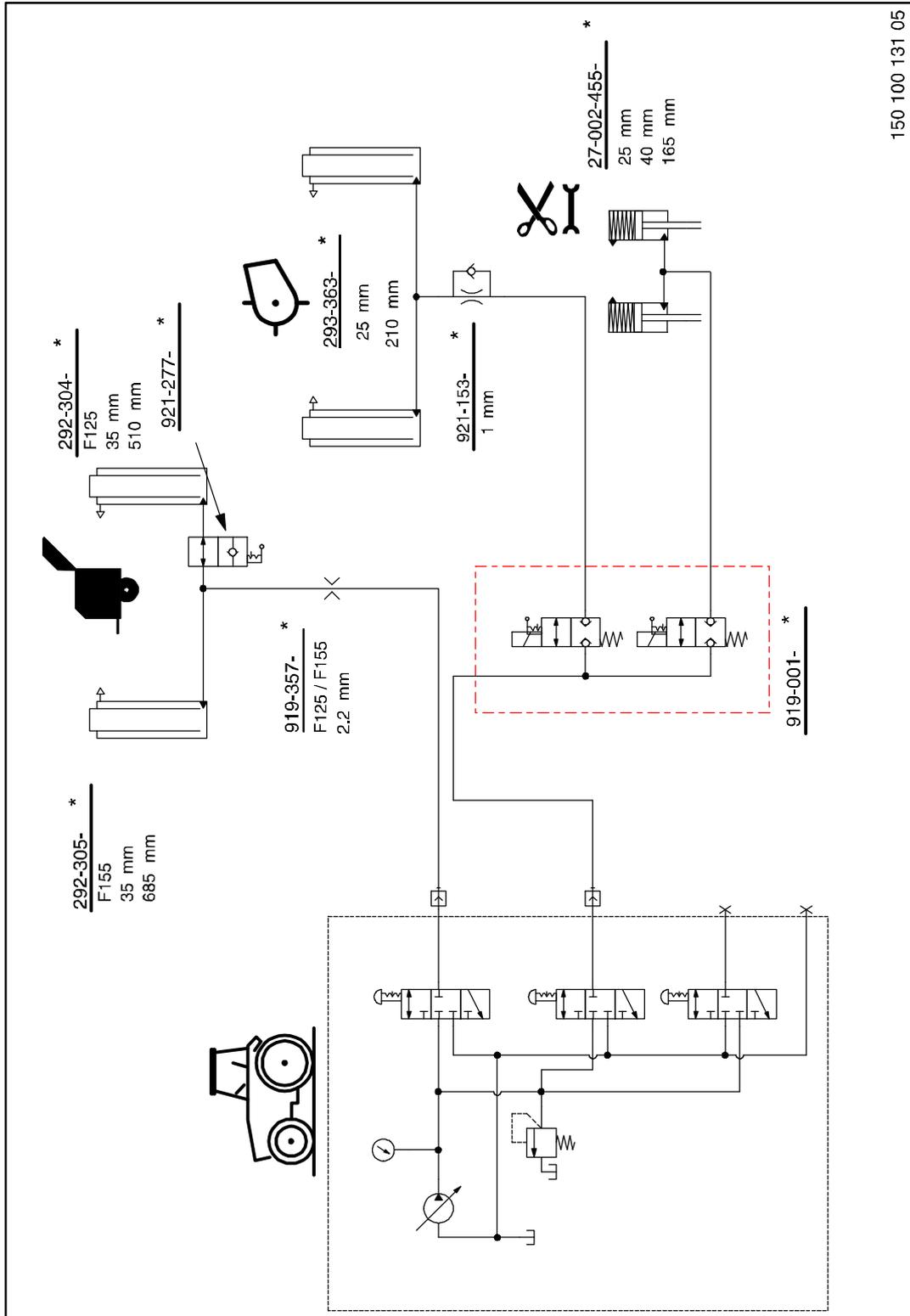
Remarque

Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.

1. Evacuer la pression du système hydraulique.
2. Dévisser la partie inférieure du filtre (4) de la partie supérieure du filtre (1) et nettoyer.
3. Retirer l'élément filtrant (3) et remplacer avec élément filtrant neuf (N° de commande 919 730 0).
4. Glisser l'élément filtrant neuf (3) sur le manchon de la vanne (5).
5. Contrôler le joint torique (2) et si nécessaire, remplacer avec un joint torique neuf au moyen de propriétés identiques.
6. Revisser la partie inférieure du filtre (4) à la partie supérieure du filtre.
7. Appliquer la pression sur l'installation hydraulique et contrôler l'étanchéité.

16.18.4 Plan de circuits hydrauliques

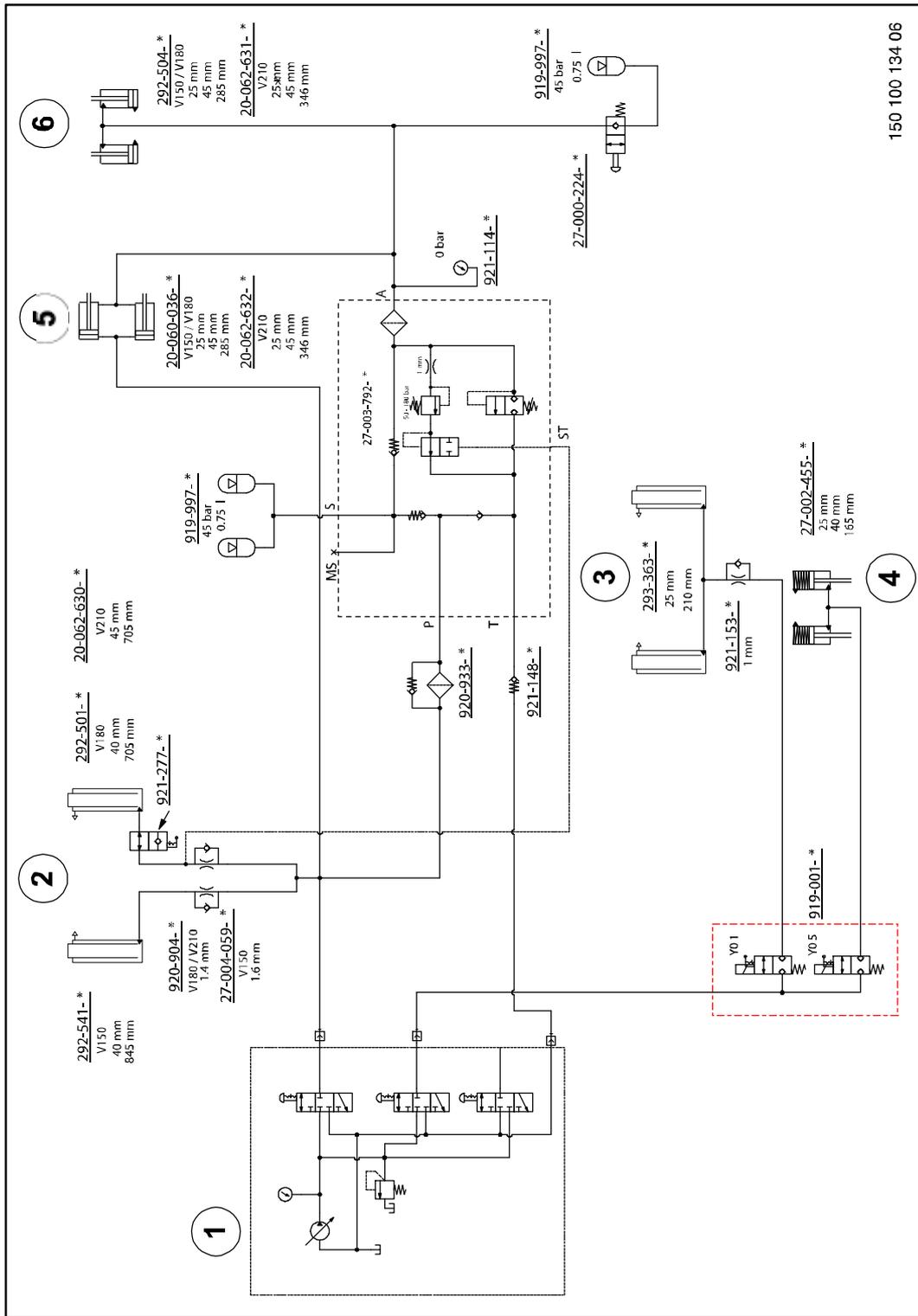
Comprima F125/F155 (XC)



150 100 131 05

Fig. 257

Comprima V150/V180/V210 (XC)



150 100 134 06

Fig. 258

1	tracteur	2	trappe arrière
3	ramasseur	4	Hydr. montée et descente du fond
5	bras de serrage avant	6	bras de serrage arrière

16.19

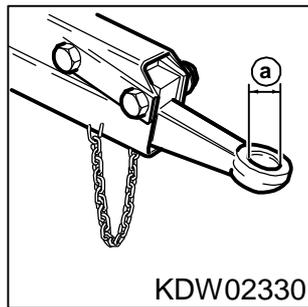
Œillets d'attelage sur le timon

Fig. 259

**Attention !**

Remplacez la douille si la limite d'usure de la douille dans l'œillet d'attelage est atteinte. Les travaux sur le timon ne peuvent être effectués que par des spécialistes ayant reçu la formation adéquate.

La limite d'usure de la douille dans l'œillet d'attelage (1) est de **a = 43 mm**. La douille doit être remplacée si cette valeur est dépassée. Pour limiter l'usure, nettoyez la douille et l'œillet d'attelage chaque jour et enduisez-les de graisse.

**Remarque**

L'œillet d'attelage doit toujours être accouplé à l'horizontale dans l'attelage en chape. Veillez à ce que la combinaison d'œillet et de l'attelage en chape soit correcte (respecter les indications de la plaque signalétique !)

16.20 Affûter les couteaux

**AVERTISSEMENT ! – Affûter les couteaux**

Effet : blessures graves aux yeux

- Toujours porter des gants et des lunettes de protection pour affûter les couteaux

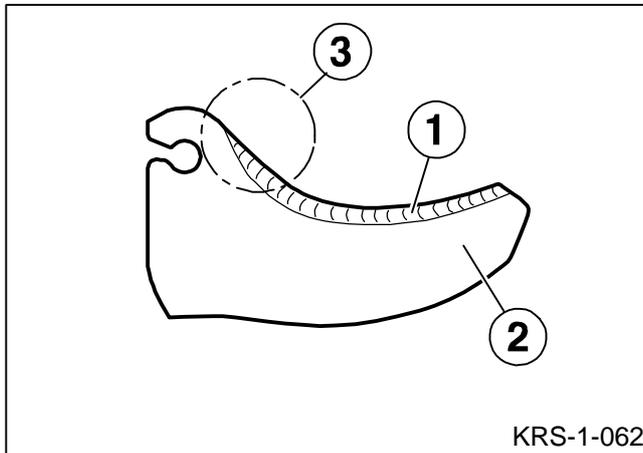


Fig. 260:

Contrôler l'affûtage des couteaux (2) chaque jour. Si nécessaire, affûter les couteaux démontés au dos du tranchant (1). Affûter uniquement le côté non cannelé. Lors de l'affûtage, veiller à ne pas créer d'entaille dans la zone (3).

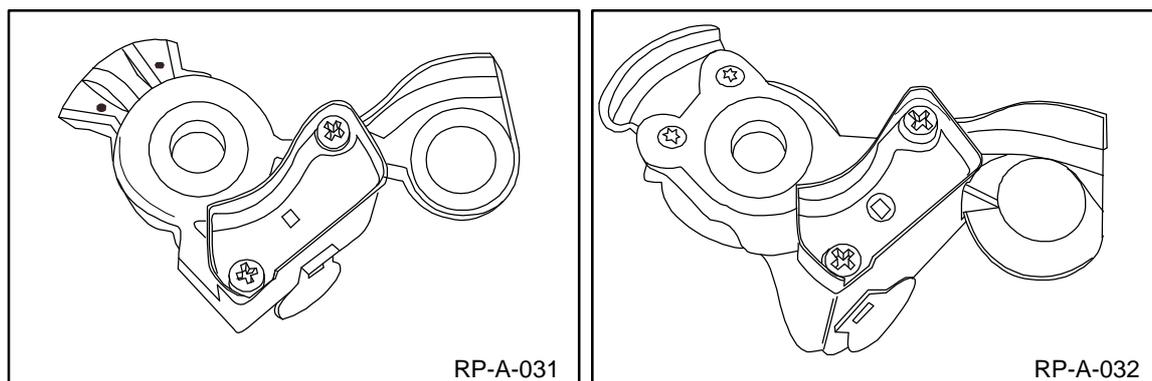
**Remarque**

- Utiliser de préférence le dispositif d'affûtage KRONE pour affûter. N° PR du porte-couteau de l'appareil d'affûtage de couteaux KRONE 940 003-0.
- Il faut éviter le réchauffement trop important des couteaux lors de l'affûtage. Un réchauffement trop important est reconnaissable au changement de couleur des couteaux et réduit la durée de vie de ceux-ci.
- Avant montage dans la zone (3) (point de contact avec le rail de butée), contrôler la présence de dépôts sur les couteaux (2) et si nécessaire nettoyer ceux-ci soigneusement. Sinon, le pivotement complet de la barre de coupe peut être compromis.

16.21 Maintenance – système de freinage (en option)**16.21.1 Consignes de sécurité spéciales****Danger ! - Maintenance irrégulière du frein****Effet : danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine**

- Les travaux de réglage et de réparation sur le système de freinage ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés ou des services reconnus.
- La machine ne doit être utilisée sur le champ ou sur la route que si le système de freinage est en parfait état.
- Remédier immédiatement aux dysfonctionnements et défauts du système de freinage.
- Il est interdit de modifier le système de freinage sans autorisation des Ets KRONE.
- Faire contrôler régulièrement les freins par un atelier spécialisé.
- Remplacer immédiatement les flexibles pour freins usagés ou endommagés.
- Les Ets KRONE n'endossent aucune garantie pour l'usure naturelle, les dysfonctionnements par surcharge et les modifications apportées au système de freinage.

16.21.2 Têtes d'accouplement (protégées contre l'intervention)



Tête d'accouplement « RESERVOIR » **(rouge)**
(jaune)

Tête d'accouplement « FREIN »

Fig. 261

Les têtes d'accouplement sont montées dans les systèmes de freinage à air comprimé à deux conduites. Elles servent à relier la conduite du réservoir et la conduite de frein du tracteur à la machine.

- Après désaccouplement, fermer les couvercles ou accrocher les têtes d'accouplement dans les accouplements vides afin d'éviter toute pénétration de saletés.
- Remplacer les bagues d'étanchéité endommagées.
- Contrôler l'enclenchement et l'étanchéité des têtes d'accouplement.
- Remplacer les têtes défectueuses.

16.21.3 Filtre à air pour les conduites

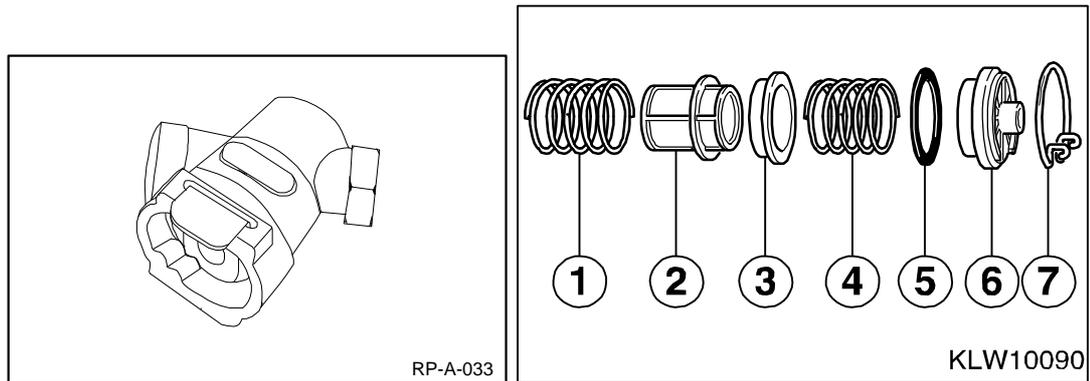


Fig. 262

Le filtre à air nettoie l'air comprimé et protège ainsi le système de freinage des dysfonctionnements.

**Remarque**

Même lorsque la cartouche du filtre est colmatée, le système de freinage continue de fonctionner dans les deux sens.

Démontage du filtre à air

- Desserrez l'écrou (2).
- Tournez le filtre à air (1).
- Desserrez le jonc d'arrêt (3).
- Retirez la cartouche du filtre.

Maintenance du filtre à air

Nettoyer le filtre à air avant le début de la saison.

Montage du filtre à air

Le montage est effectué dans l'ordre inverse du démontage.

**Remarque**

Veiller à respecter l'ordre correct lors de l'assemblage de la cartouche du filtre.

16.21.4 Réservoir à air comprimé

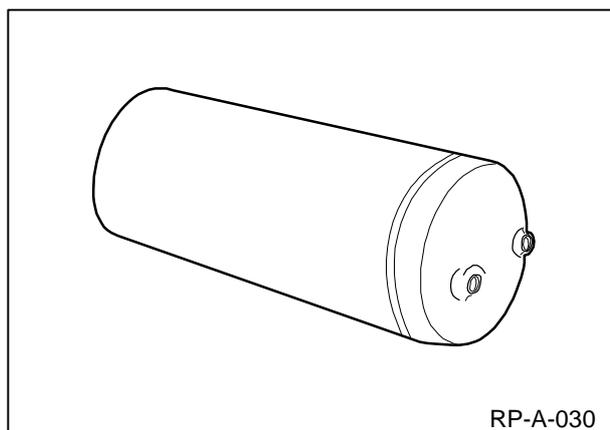


Fig. 263

Le réservoir d'air comprimé stocke l'air comprimé nécessaire au compresseur. Pendant l'exploitation, de l'eau de condensation peut s'accumuler dans le réservoir d'air comprimé. C'est pourquoi le réservoir d'air comprimé doit être vidangé régulièrement, à savoir :

- chaque jour en hiver (si utilisation),
- sinon, chaque semaine et
- au moins après 20 heures de fonctionnement.

L'évacuation de l'eau est effectuée à l'aide de la vanne d'évacuation sur le dessous du réservoir d'air comprimé.

- Parquer et sécuriser la machine.
- Ouvrir la vanne d'évacuation des condensats et laisser s'écouler les condensats.
- Contrôler la vanne d'évacuation des condensats, la nettoyer et revisser.



Remarque

Une vanne d'évacuation des condensats encrassée ou non étanche doit être remplacée par une neuve.



Remarque

Faire remplacer les réservoirs d'air comprimé endommagés par un atelier spécialisé

17 Maintenance – Lubrification**17.1 Consignes de sécurité spéciales****Danger ! – Travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage**

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Pour tous les travaux de maintenance, de montage, de réparation et de réglage, respecter ce qui suit :

- Désactiver la prise de force. Couper le moteur et retirer la clé de contact. Couper la tension d'alimentation de 12 V.
- Empêcher tout déplacement involontaire de la machine en la bloquant avec des cales d'arrêt et en serrant le frein de parking.
- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- En présence de situations dangereuses, désactiver immédiatement la prise de force et arrêter la machine.
- Ne jamais laisser la machine en marche sans personnel sur le tracteur.
- Éviter tout contact de la peau avec les huiles ou les graisses.

**DANGER ! – Réglages sur la machine !**

danger de mort ou de blessures graves.

- Basculer le robinet d'arrêt (1) sur le vérin hydraulique gauche de la position (a) à la position (b) afin de sécuriser la trappe arrière ouverte contre toute fermeture involontaire.

**Environnement ! – Elimination et stockage des lubrifiants**

Effet : dommages à l'environnement

- Stocker les lubrifiants dans des récipients appropriés conformément aux prescriptions légales.
- Eliminer les lubrifiants usés conformément aux prescriptions légales.

17.2 Lubrifiants

17.3 Généralités

Selon la version, la machine est équipée de différents systèmes de lubrification. Comme graisses lubrifiantes, utiliser des graisses à base de savon de lithium de classe NLGI 2 avec des additifs extrême pression selon DIN 51825. L'utilisation de graisses lubrifiantes à base d'autres produits est déconseillée.



Remarque

Ne pas utiliser de graisses contenant du graphite ! Le mélange de différentes graisses peut être problématique !

Fabricant	à base d'huiles minérales	Lubrifiants bio
ARAL	Graisse longue tenue H	Sur demande
BP	Energrease LS-EP2	
DEA	Glissando EP2	
FINA	Marson EPL 2A	
Shell	Alvania Ep2	
ESSO	EGL 3144	

Les points de lubrification de la machine doivent être graissés régulièrement. Les plans de graissage de la notice d'utilisation donnent la localisation des points de lubrification et les intervalles de graissage. Après le graissage, éliminer la graisse excédentaire au niveau des paliers.

17.4 Graissage de l'arbre à cardan

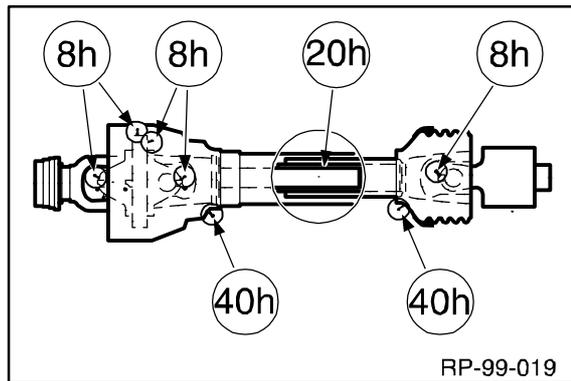


Fig. 264

Lubrifier l'arbre à cardan avec une graisse polyvalente aux intervalles de la figure. Respectez la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

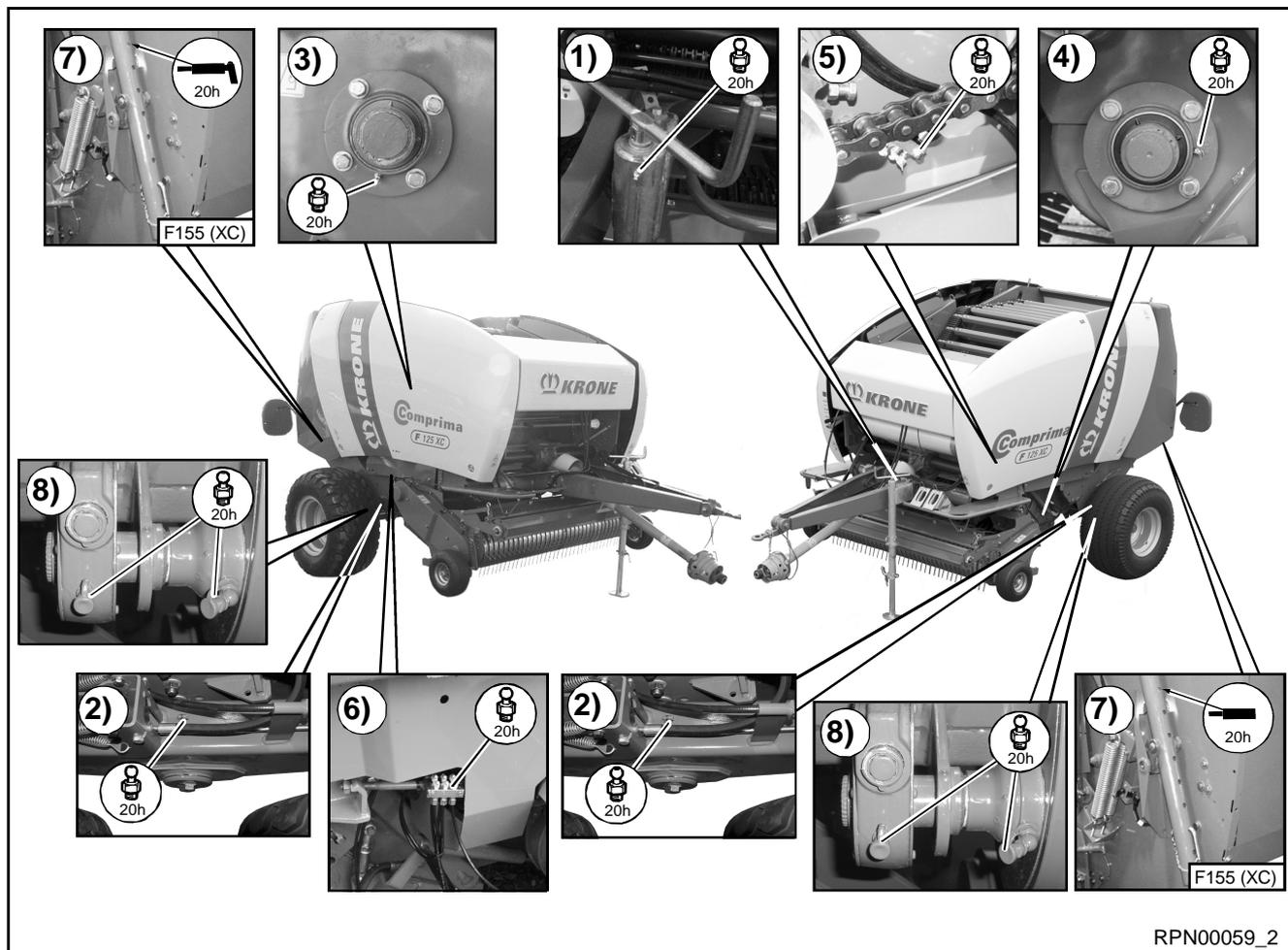
**Remarque**

Pour l'arbre à cardan, les consignes de son fabricant doivent être respectées. (Notice d'utilisation séparée !)

17.5 Points de lubrification

Les tableaux suivants reprennent les points de lubrification sur la machine ainsi que le nombre de graisseurs.

Comprima F125/F155 (XC)

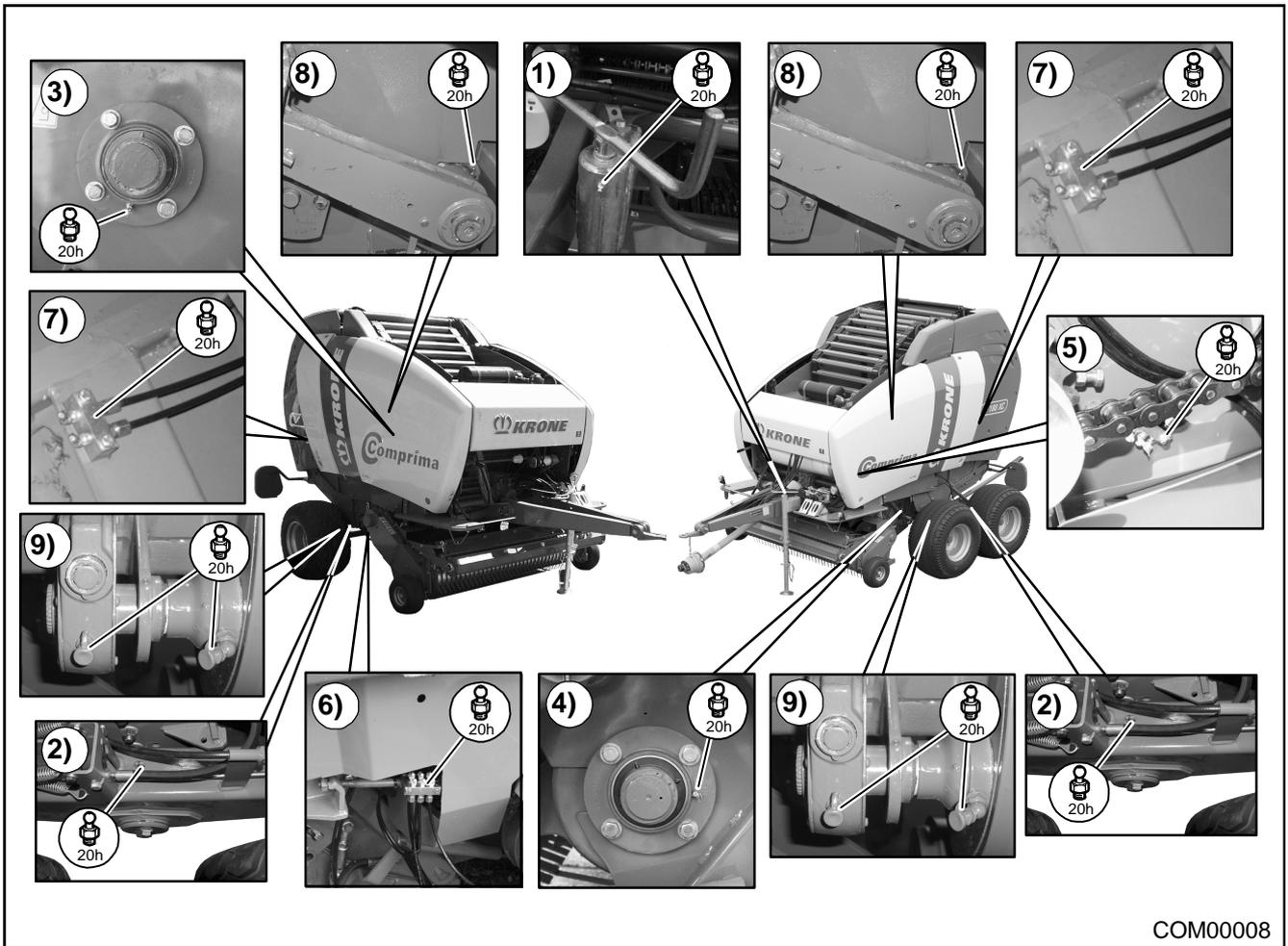


RPN00059_2

Fig. 265

	Points de lubrification	Nombre de graisseurs	
1	Béquille	1	
2	Essieu tandem palier de bras pendulaire à droite et à gauche	2	
3	Palier de l'arbre de fond à rouleaux à droite	1	
4	Cylindre de coupe gauche	1	
5	Bloc de graisseurs à gauche :	Fond à rouleaux avant Cylindre en bas Cylindre en haut	1 1 1
6	Bloc de graisseurs à droite :	Palier de cylindre de coupe bas / haut Réducteur, milieu Réducteur, extérieur Cylindre en bas Cylindre en haut	2 1 1 1 1
7	Tube ressort droit/gauche (uniquement Comprima F155 (XC))	-	
8	Essieu	2	

Comprima V150/V180/V210 (XC)



COM00008

Fig. 266

	Points de lubrification	Nombre de graisseurs
1	Béquille	1
2	Essieu tandem palier de bras pendulaire à droite et à gauche	2
3	Palier de l'arbre de fond à rouleaux à droite	1
4	Cylindre de coupe gauche	1
5	Bloc de graisseurs à gauche :	
	Fond à rouleaux avant	1
	Cylindre en bas	1
	Cylindre en haut	1
6	Bloc de graisseurs à droite :	
	Palier de cylindre de coupe bas / haut	2
	Réducteur, milieu	1
	Réducteur, extérieur	1
	Cylindre en bas	1
	Cylindre en haut	
7	Palier pour l'entraînement du fond à rouleaux arrière droite/gauche	2
8	Bielle double à droite/à gauche	2
9	Essieu	2

18 Stockage

18.1 Consignes de sécurité spéciales



DANGER ! – Des éléments d'entraînement peuvent se mettre en marche lors des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ou lors d'interventions techniques sur la machine.

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de volant.
- Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.
- Désactiver et désaccoupler la prise de force.
- A l'issue des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques, remonter tous les capots et dispositifs de protection.
- Eviter tout contact de la peau avec les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- Les fluides hydrauliques sortant sous haute pression peuvent causer de graves blessures. En cas de blessures ou de brûlures provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.

18.2 A la fin de la saison de la récolte

Avant de stocker la machine pour la période hivernale, la nettoyer soigneusement, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pour cela un nettoyeur haute pression est utilisé. Ne pas diriger le jet d'eau directement sur les paliers. Après le nettoyage, lubrifier par tous les graisseurs. **Ne** pas essuyer la graisse sortant des paliers. La couronne de graisse constitue une protection supplémentaire contre l'humidité.

Retirer les chaînes d'entraînement et les nettoyer dans du pétrole (ne pas utiliser d'autres solvants). Vérifier simultanément l'usure des chaînes et des roues à chaîne. Lubrifier les chaînes nettoyées, les monter et tendre.

Contrôler le fonctionnement de tous les éléments mobiles tels que les galets de renvoi, les joints d'accouplement, les galets tendeurs, etc. En cas de besoin, démonter, nettoyer, lubrifier puis remonter ces éléments. Si cela s'avère nécessaire, remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves.

N'utiliser que des pièces de rechange KRONE d'origine.

Démonter l'arbre à cardan. Graisser les tubes internes ainsi que les tubes protecteurs. Graisser par le graisseur au niveau du joint de cardan ainsi qu'au niveau des bagues de roulement des tubes protecteurs.

Placer la machine au sec, dans un local ne contenant pas d'engrais chimique et n'abritant pas d'animaux. Réparer les défauts de peinture, protéger soigneusement les parties métalliques à nu avec un produit anti-rouille.

**Attention !**

Ne soulever la machine sur sa béquille qu'à l'aide d'un cric adapté. Veiller à ce que la machine soit en position stable sur la béquille.

Pour décharger les pneumatiques, placer la machine sur des cales. Protéger les pneus contre les influences extérieures telles que l'huile, la graisse, le rayonnement solaire, etc.

Faire procéder aux travaux de réparation requis dans la période suivant immédiatement la saison de la récolte. Etablir une liste de toutes les pièces de rechange nécessaires. Vous faciliterez ainsi la tâche à votre revendeur KRONE lors du traitement de vos commandes et vous aurez la certitude que votre machine sera en parfait état de fonctionnement au début de la nouvelle saison.

18.3 Avant le début de la nouvelle saison



DANGER ! – Des éléments d'entraînement peuvent se mettre en marche lors des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ou lors d'interventions techniques sur la machine.

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de volant.
 - Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.
 - Désactiver et désaccoupler la prise de force.
 - A l'issue des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques, remonter tous les capots et dispositifs de protection.
 - Éviter tout contact de la peau avec les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
 - Les fluides hydrauliques sortant sous haute pression peuvent causer de graves blessures. En cas de blessures ou de brûlures provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
 - Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.
-
- Avant la remise en service, déclencher le liage ou l'enrubannage et faire tourner à la main. Contrôler le fonctionnement des dispositifs de démarrage du liage ou de l'enrubannage.
 - Graisser tous les points de lubrification et huiler les chaînes. Essuyer la graisse excédentaire des points de lubrification.
 - Contrôler le niveau d'huile dans la transmission d'entraînement principale et faire l'appoint si nécessaire.
 - Vérifier l'étanchéité de tous les flexibles et conduites hydrauliques, les remplacer si nécessaire.
 - Vérifier le serrage de toutes les vis et les resserrer si nécessaire.
 - Contrôler tous les câbles de raccord ainsi que l'éclairage et, le cas échéant, les réparer ou les remplacer.
 - Contrôler le réglage complet de la machine, le corriger si nécessaire.
 - Contrôler les fonctions de la commande.
 - Lire une nouvelle fois attentivement la notice d'utilisation.

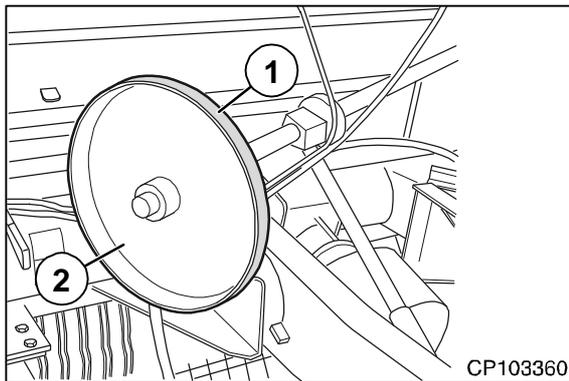
18.3.1 Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison

Fig. 267

- Enlever la rouille sur la surface de friction (1) du disque de frein (2).

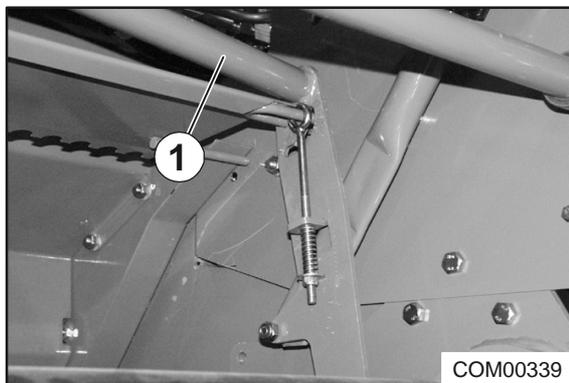


Fig. 268

- Enlevez la grille sur l'étrier égalisateur (1) (pour liage par filet).

18.3.2 Soulever l'accouplement de surcharge sur l'arbre à cardan

Uniquement pour accouplement à friction

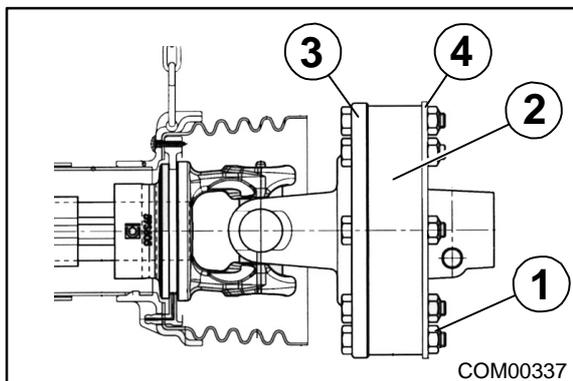


Fig. 269

Après une période d'immobilisation prolongée, les garnitures de l'accouplement de surcharge (2) peuvent adhérer aux surfaces de friction. Avant l'utilisation, purgez l'air de l'accouplement de surcharge.

- Desserrez les huit vis (1) pour enlever la pression du ressort des disques extérieurs (3, 4).
- Tournez manuellement l'arbre à cardan.
- Serrez les vis jusqu'à ce que la bague de couverture (2) entre tout juste en contact avec les disques extérieurs (3, 4).



Remarque

Ne pas trop serrer les vis (1), l'accouplement doit encore pouvoir glisser.

- Finalement, desserrez les vis (1) d'un sixième de tour.

19 Défauts - causes et dépannage**19.1 Consignes de sécurité spéciales**

DANGER ! – Des éléments d'entraînement peuvent se mettre en marche lors des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ou lors d'interventions techniques sur la machine.

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de volant.
- Bloquer la machine et le tracteur pour empêcher tout déplacement.
- Désactiver la prise de force et désaccoupler.
- Lorsque la trappe arrière est ouverte, sécuriser celle-ci à l'aide du robinet d'arrêt pour empêcher tout abaissement.
- A l'issue des travaux de réparation, de maintenance, de nettoyage ou des interventions techniques, remonter correctement tous les capots et dispositifs de protection.
- Éviter tout contact de la peau avec les huiles, les graisses, les solvants et les détergents.
- Les fluides hydrauliques sortant sous haute pression peuvent causer de graves blessures. En cas de blessures ou de brûlures provoquées par des huiles, des détergents ou des solvants, consulter immédiatement un médecin.
- Il convient également de respecter toutes les autres consignes de sécurité pour éviter des blessures et des accidents.

Défauts - causes et dépannage

19.2 Défauts d'ordre général

Défaut	Cause possible	Remède
Le ramasseur ne peut être descendu.	Flexible hydraulique pas en place.	Introduisez le flexible hydraulique dans l'accouplement correspondant.
La pression de serrage n'est pas générée	Volant se trouve sur la position de rangement	Vissez complètement le volant
	Dévissez le volant pour la pression de compression	Réglez le volant pour la pression de compression sur la pression souhaitée
Engorgements dans la zone d'engagement. En cas d'engorgements, arrêtez immédiatement et arrêtez la prise de force, sinon les barres du fond à rouleau pourraient être endommagées. Eliminez les engorgements.	Andains de hauteur irrégulière ou trop grands.	Divisez les andains.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Diminuez la vitesse de conduite. Au début du pressage, ralentissez jusqu'à ce que la récolte roule dans la chambre à balles.
	La machine n'est pas attelée à l'horizontale.	Accrochez la machine plus haute à l'avant. Réglez la hauteur du timon de sorte à établir une transition régulière du ramasseur au canal.
Le fourrage court est mal transmis au cylindre de coupe par le ramasseur.	La machine est trop basse à l'avant.	Accrochez la machine plus haute à l'avant, réglez la hauteur du timon de sorte à établir une transition régulière du ramasseur au canal.
Le fourrage est entraîné vers le haut par le fond à rouleaux	Le réglage de la densité du cœur de la balle est trop élevé.	Adaptez le cœur tendre ou réduisez la pression de compression.
Lorsque les balles sont en forme de tonneaux, le produit d'enrubannage se déchire au centre.	La chambre à balles est remplie irrégulièrement.	Passez sur l'andain en alternant les côtés.
	Le nombre d'enroulements est trop faible.	Augmentez le nombre d'enroulements.
	Le frein de filet est trop fort.	Desserrez le frein de filet.
La balle est de forme conique.	La chambre à balles n'est remplie que d'un côté.	Veillez à un remplissage régulier lors du pressage, ralentissez en particulier à la fin du pressage.
	Conduite trop rapide à la fin du pressage.	Ralentissez à la fin du pressage.
	Ficelle ou produit d'enrubannage déchiré(e).	Utilisez uniquement de la ficelle ou de l'enrubannage de la qualité prévue.
	Le nombre d'enroulements est insuffisant. La ficelle/le produit d'enrubannage se détache.	Réglez le dispositif de liage à ficelle sur une distance de liage plus courte ou augmentez le nombre d'enroulements.

Défaut	Cause possible	Remède
Le filet se déchire immédiatement de nouveau après le démarrage ou pendant l'enrubannage.	L'arbre des couteaux retombe immédiatement après le démarrage.	Enlevez des impuretés.
	Le réglage du frein de rouleau est trop fort.	Contrôlez le réglage du dispositif de freinage.
	Barre de coupe trop bas.	Vérifiez le réglage de la barre de coupe.
Le filet n'est pas transporté au démarrage.	Les dimensions du filet ne sont pas correctes.	Utilisez uniquement des rouleaux de filet aux dimensions prescrites.
	Les rouleaux de filet ne sont pas correctement mis en place dans le dispositif de ramassage et / ou le dispositif de freinage des rouleaux n'est pas correctement réglé.	Mettez le rouleau de filet en place conformément à la notice d'instruction, réglez le frein de rouleau.
	Le filet n'est pas correctement mis en place dans le dispositif d'enroulement.	Tirez le filet hors du dispositif d'enroulement, remettez-le en place conformément à la notice d'instruction.
	Le desserrage du frein de filet n'est pas correctement réglé.	Desserrez le frein de filet.
	Canal bouché par la paille.	Déposez les lames de coupe.
Affichage gauche-droite trop sensible.	Pour Comprima F155(XC): Les tubes ressort sur le dispositif de tension de courroie manquent de souplesse (voir Chap. « Régler le Diamètre des Balles »)	Graissez le tube intérieur.
Le filet n'est pas coupé proprement.	La barre de coupe ne tombe pas tout à fait en bas.	Enlevez des impuretés.
	Couteaux émoussés	Remplacement des couteaux
	Le cliquet ne se lève pas.	Ajustez le câble
Le filet ne parvient pas jusqu'aux arêtes extérieures des balles.	Le filet n'est pas correctement freiné lors de l'enrubannage.	Contrôlez le réglage du dispositif de freinage.
	Le filet s'est accroché aux lames de coupe.	Contrôlez le réglage des couteaux de coupe.
La trappe arrière ne s'ouvre pas correctement.	Flexible hydraulique pas en place.	Introduisez le flexible hydraulique dans l'accouplement correspondant.
La trappe arrière ne peut pas être fermée.	Du sable, de l'herbe, des pierres etc. se sont accumulés dans le bac collecteur.	Montez la tôle de recouvrement du bac collecteur d'un trou vers l'arrière.
La balle ne sort pas ou sort lentement de la chambre à balles.	Les côtés sont trop remplis, ou la pression de compression est trop élevée.	Ne conduisez pas trop sur le côté.

Défaut	Cause possible	Remède
Le filet se déchire lorsque le diamètre du filet diminue.	Le ressort du frein est trop tendu.	Changez le ressort du frein sur le levier de serrage.
Patinage du fond à rouleaux	Herbe très lourd; non structurée (par ex. trèfle)	En cas de patinage du fond à rouleaux, conduisez avec moins couteaux ou éteignez les couteaux ou démontez-les et réduisez la pression de compression.
		Réglez le cœur de balle sur tendre uniquement pour Comprima V150/V180/V210 (XC) (voir chapitre « Adaptation du Cœur Tendre »).
		Pour Comprima V150/V180/V210 (XC), il est également possible de monter un deuxième entraînement. Pour Comprima V150 (XC), commandez-le via le numéro de pièce de rechange: 200636500 Pour Comprima V180/V210 (XC), commandez-le via le numéro de pièce de rechange: 200636520

19.3 Défauts de la lubrification centralisée des chaînes

Défaut	Cause possible	Remède
Faible consommation d'huile	Faible pression	La pompe fonctionne difficilement, saletés dans la zone de la pompe <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer La pompe n'effectue pas sa course d'entrée complète. <ul style="list-style-type: none"> • Régler conformément à la notice d'utilisation. La vanne de la pompe ne ferme pas correctement. <ul style="list-style-type: none"> • Démontez, nettoyez ou remplacez.
	L'huile est trop épaisse.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer par l'huile recommandée.
	Système encrassé.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer ou remplacer toutes les vannes de mesure.
Consommation d'huile trop élevée.	Tube principal arraché.	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer ou remplacer.
	Huile trop liquide.	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser une huile plus épaisse. • Réduire la course de la pompe.
La machine est à sec.	Pas de pression.	La pompe ne fonctionne pas. <ul style="list-style-type: none"> • Réparer, adapter ou remplacer. Tube principal arraché. <ul style="list-style-type: none"> • Réparer ou remplacer. Système sans huile. <ul style="list-style-type: none"> • Purger l'air du système (voir chapitre Lubrification centralisée des chaînes).
	Système colmaté.	Encrassement Nettoyer le système ainsi que toutes les vannes de mesure, remplacer si nécessaire. Tube coincé Réparer ou remplacer.
La pompe n'effectue pas sa course complète.	L'huile est trop épaisse. Buses colmatées.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer par l'huile recommandée. • Nettoyer les buses.

19.4 Messages de défaut du terminal de commande KRONE

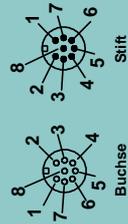
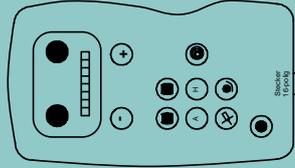
Les messages de défaut affichés à l'écran sont décrits en fonction de l'équipement de la machine aux chapitres « Terminal ISOBUS CCI 100 de KRONE » ou « Terminal de commande Beta de KRONE ».

Annexe

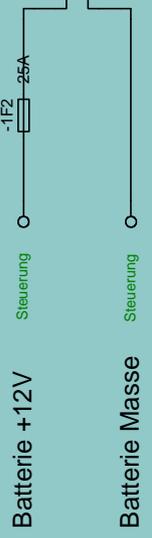
20 Annexe

20.1 Schéma de circuits électriques

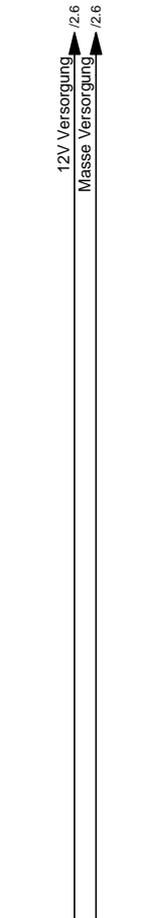
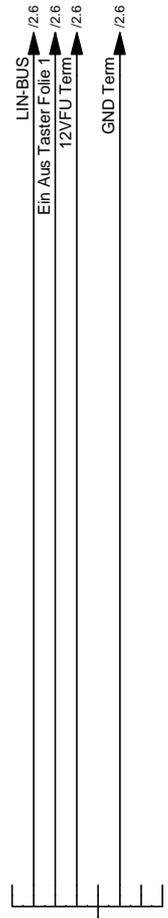
Schlepper



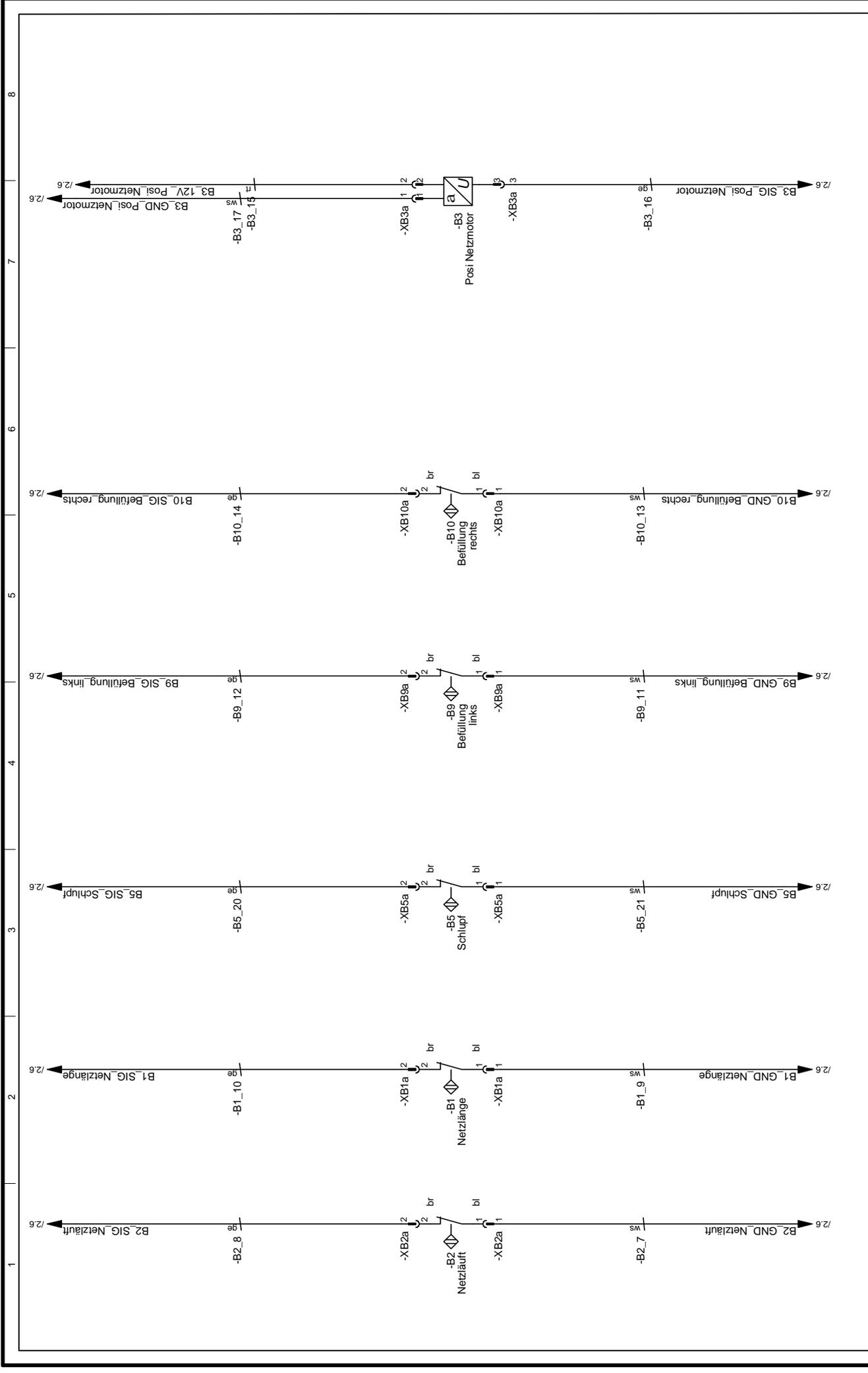
- Buchse**
 1: --
 2: LIN SW TERM
 3: +12V TERM
 4: +12V TERM
 5: --
 6: GND TERM
 7: --
 8: --
- Stift**
 ws
 br
 gn
 ge
 gr
 rs
 bl
 rt



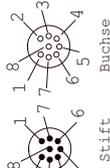
Steuerung



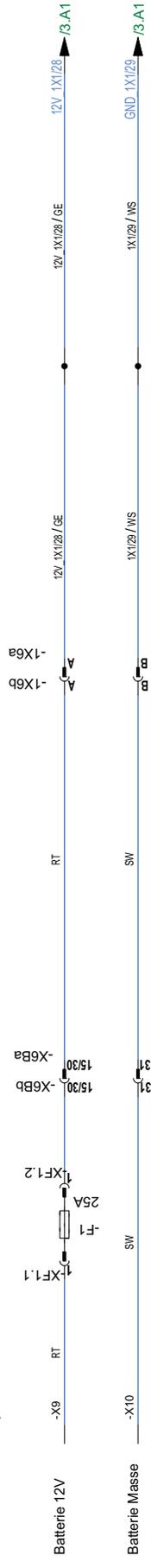
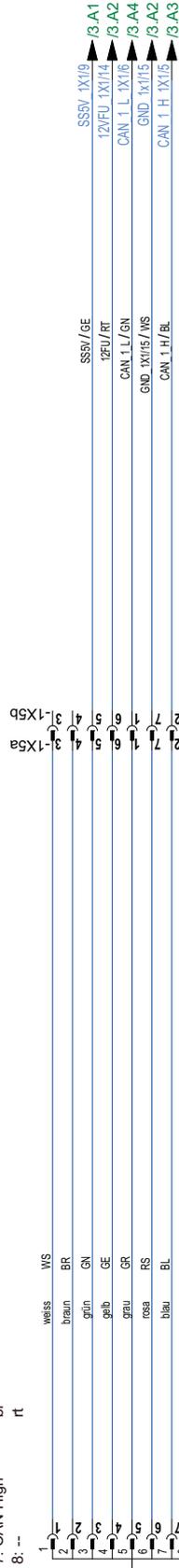
Pin Belegung KTB geändert © ©	Änderung	27.1.05	Datum Bearb.	16.10.2006	10.09.2003		Doc-Nr.: D24 150100117 000 02	F125 F155 V150 V180 Medium (D) Spannungsversorgung / Bedienung	Anlage	8
				Schwarte	Klepper				Ort	
				Letzte Änderung	Erstellt				Urspr.	Ers. durch



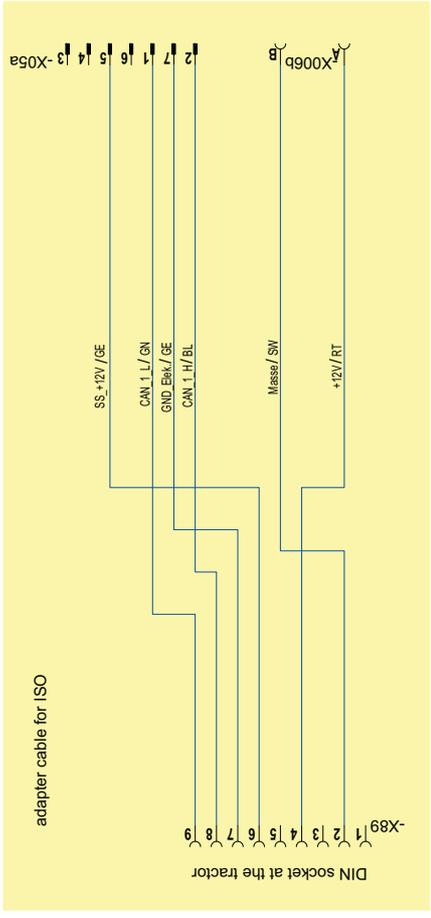
(A) (B) (C)	Datum		10.09.2003		Ers. durch		Ers. für		Uspr.		
	Bearb.		Schwarte		Ers. durch		Ers. für		Uspr.		
	Letzte Änderung		Klepper		Ers. durch		Ers. für		Uspr.		
Änderung		Schwarte		10.09.2003		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Datum		09.02.2007		150100117 000 02		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Bearb.		Schwarte		150100117 000 02		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Letzte Änderung		Klepper		150100117 000 02		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Anlage		F125 F155 V150 V180 Medium (D)		Sensoren		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Ort						Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Blatt-Nr.		3		3		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	
Bl. von/Anz		3/4		3/4		Ers. durch		Ers. für		Uspr.	



- Stift Buchse
- 1: -- ws
 - 2: LIN br
 - 3: +12V_SW TERM gn
 - 4: +12V_TERM ge
 - 5: CAN-Low gr
 - 6: GND_TERM rs
 - 7: CAN-High bl
 - 8: -- rt



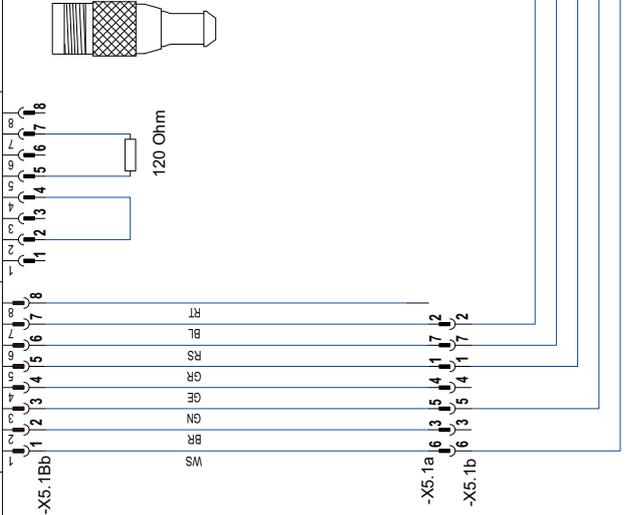
solder contacts
core 6mm² auf; 2,5mm²
with shrink hose
insulated



ISO bus-terminal CCI 100
8,4" TFT
640 x 480

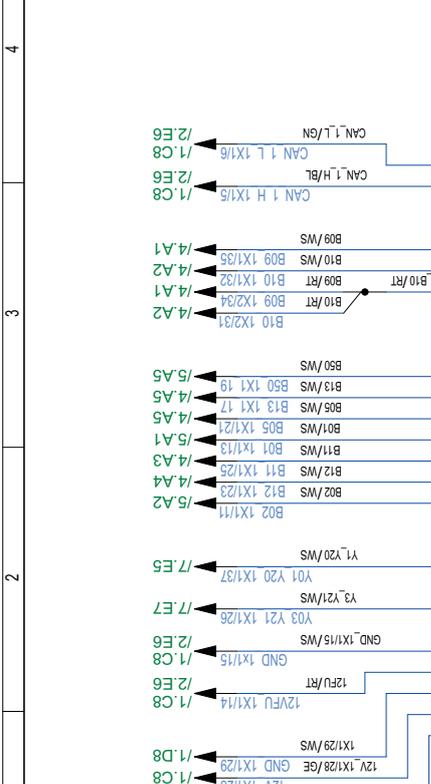
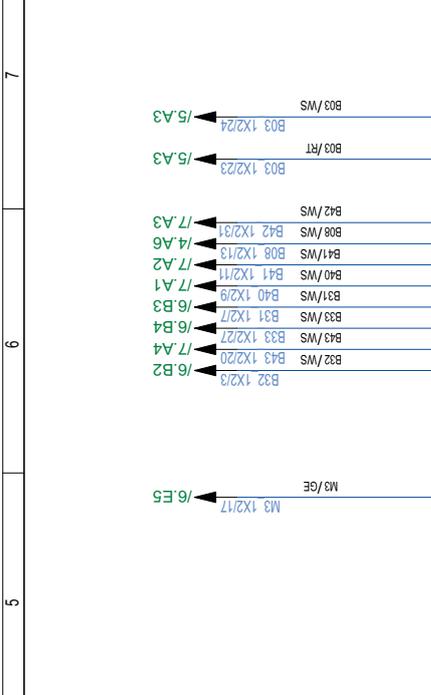
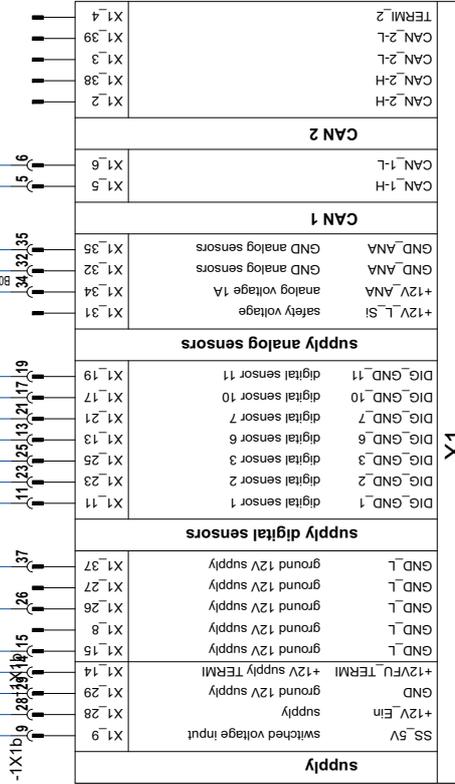
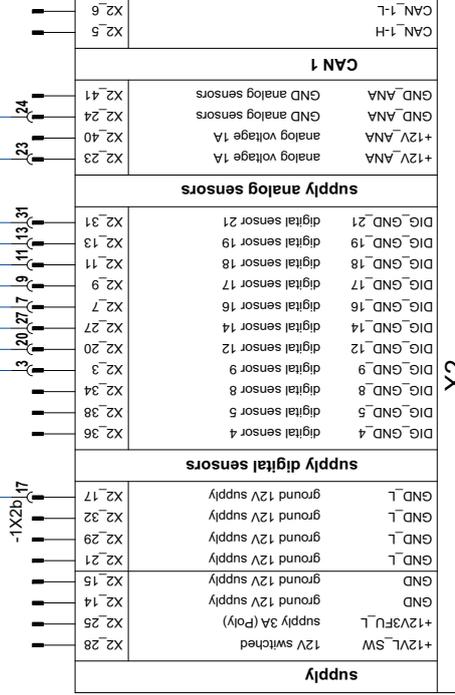
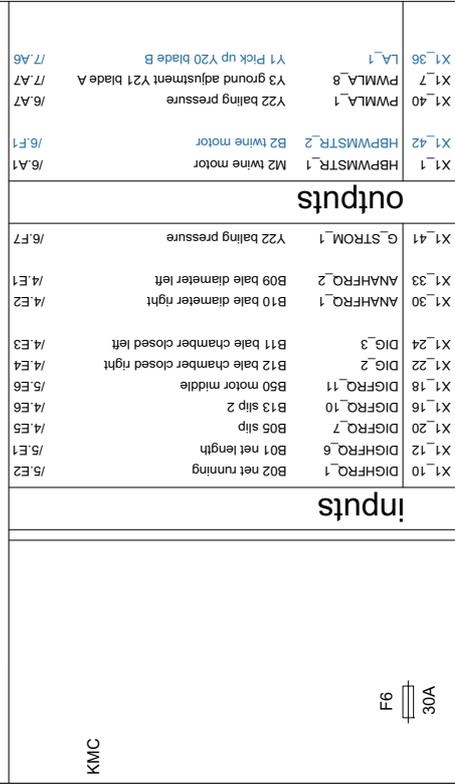
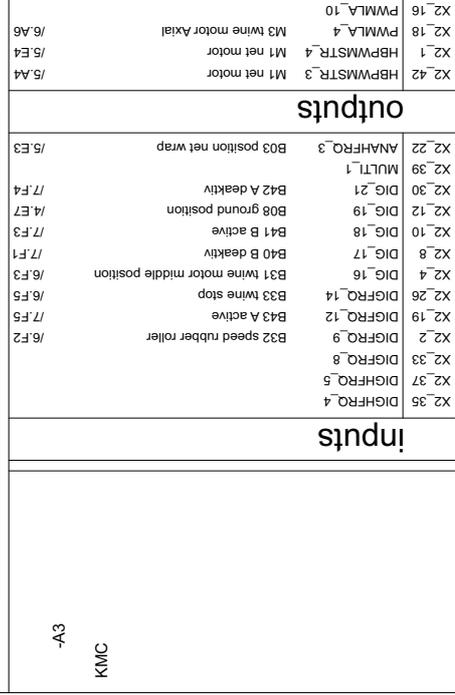


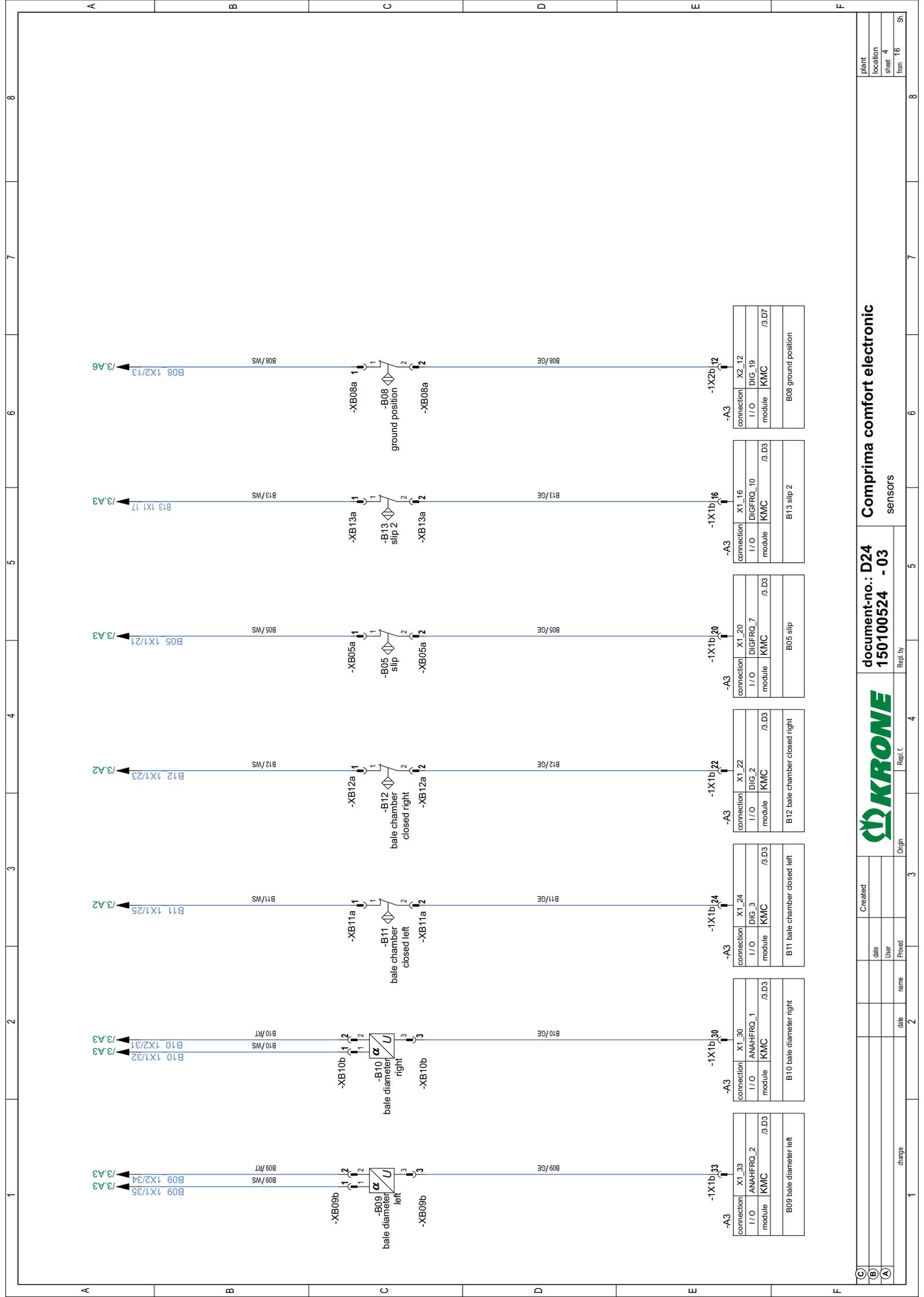
CAN-1 IN		+12V/+24V supply	&Not-Stop: A	&Krschaltssgnal;	CAN-1-L	GND	CAN-1-H	&Schirm;
CAN-1 OUT		+12V/+24V supply	&Not-Stop: B	&Krschaltssgnal;	CAN-1-L	GND	CAN-1-H	&Schirm;
CAN-2 (IN)		+12V/+24V supply	RS485B	&Krschaltssgnal;	RS485A	GND	&Schirm;	
Video		+12V/+24V supply	RS485A	&Krschaltssgnal;	RS485A	GND	&Schirm;	
Signal		&Krschaltssgnal;	FQ2	GND	FQ1	analog-input		
RS232 I		+12V/+24V supply	&Krschaltssgnal;	GND	TXD	&RXD;		
RS232 II		+12V/+24V supply	&Krschaltssgnal;	GND	TXD	&RXD;		
(WLAN)		+12V/+24V supply	TXD	GND	&RXD;			
LIN		+12V/+24V supply	TXD	GND	&RXD;			
(Ethernet)		+12V/+24V supply	TXD	GND	&RXD;			

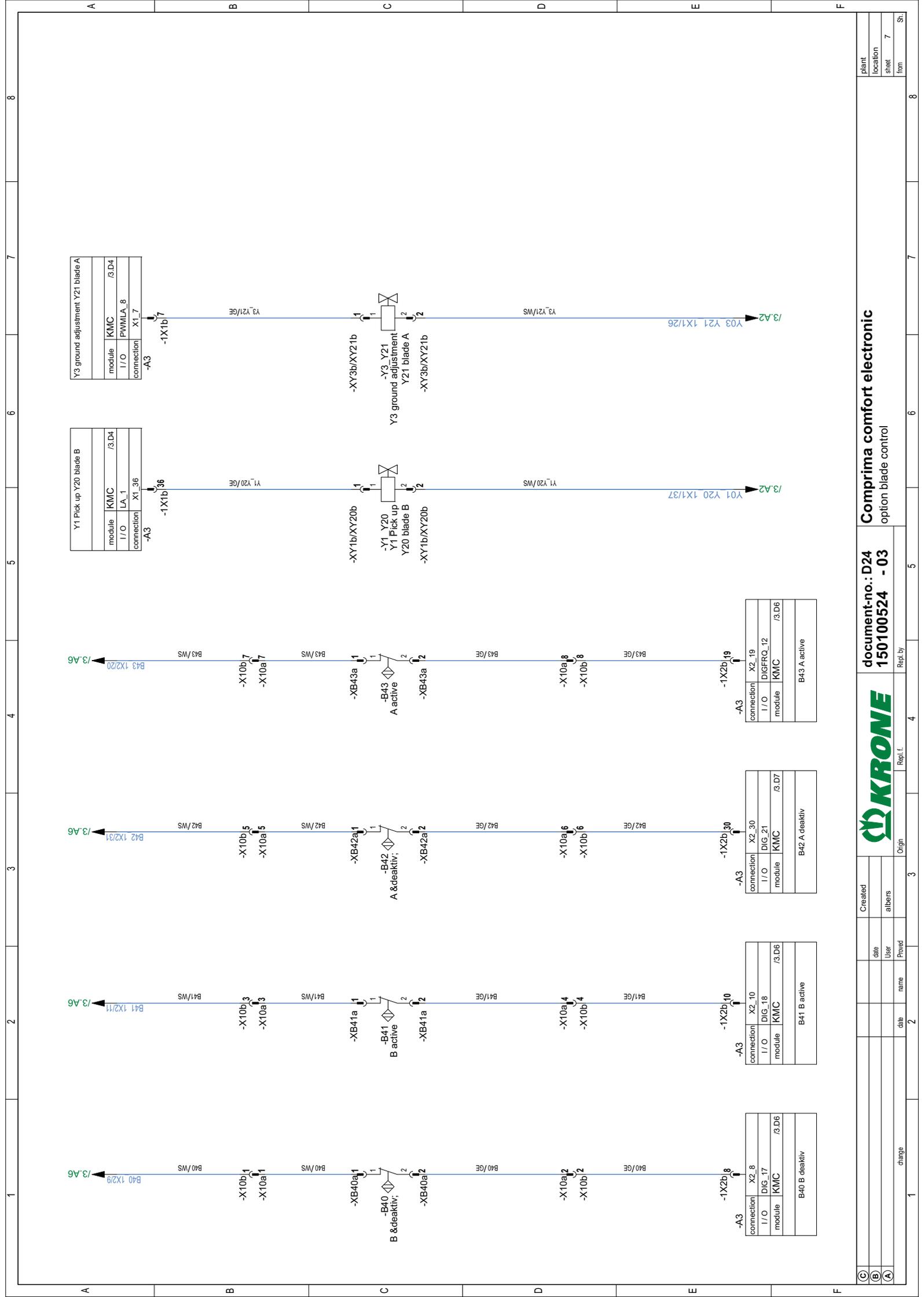




Created	date	User	name	Prev	date
Origin	Regi. f.:				







A

A la fin de la saison de la récolte	352
Activer le compteur du client	157
Adaptation de la hauteur du timon.....	220
Adaptation du cœur tendre	294
Akustische Hinweise	186
Alimentation en tension	51
Appareils tractés	23
Appeler le niveau de menu	65
Appeler le niveau de menu	122
Apposition des autocollants de sécurité et d'avertissement.....	32
Après le pressage	254
Arbre à cardan	222
Attelage au tracteur	230
Avant le début de la nouvelle saison	353
Avant le pressage	253

B

Branchements électriques	237
But d'utilisation.....	12

C

Capteur B9/B10 régler la densité des balles (Comprima F125/F155):	172
Caractéristiques techniques	15
Caractéristiques techniques Comprima F 125/ Comprima F 125 XC	15
Caractéristiques techniques Comprima F 155/ Comprima F 155 XC	16
Caractéristiques Techniques Comprima V 150/ Comprima V 150 XC	17
Caractéristiques techniques Comprima V 180/ Comprima V 180 XC	18
Caractéristiques techniques Comprima V 210/ Comprima V 210 XC	19
Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames.....	255
Commande ISO	190
Compteur de balles.....	290
Conduite et transport	239
Consignes de sécurité apposées sur la machine	26

Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux.....	328
Contrôle du réglage des freins.....	316
Contrôle et entretien des pneus.....	322
Contrôle et vidange de l'huile des engrenages	323
Contrôler l'éclairage	241
Couples de serrage.....	313
Couples de serrage (vis à tête fraisée).....	314
Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux ...	328

D

Dangers liés au non-respect des consignes de sécurité	21
Décharge de la pression d'appui du ramasseur	258
Défauts - causes et dépannage.....	356
Défauts de la lubrification centralisée des chaînes	360
Défauts d'ordre général	357
Démontage du dispositif d'abaissement et de fixation des bras de serrage	211
Déplacement avec l'éjecteur de balles	252
Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine est raccordée	111
Désactiver/ Activer le terminal lorsque la machine n'est pas raccordée.....	110
Description des touches.....	53
Diagnostic des acteurs numériques.....	179
Diagnostic des acteurs numériques.....	95
Diagnostic des capteurs analogiques	89, 171
Diagnostic des capteurs Namur.....	88, 171
Diagnostic des tensions d'alimentation.....	93
Directives en matière de sécurité et prescriptions de prévention des accidents	22
Dispositif de placage à rouleaux.....	257

E

Ecran de base	112
Ecran de base pour montage zéro des couteaux raccordé (en option).....	193, 196
Electrovannes	335
Elimination des engorgements	263

Engorgement au niveau du rotor d'alimentation	264
Entraînement du fond à rouleaux arrière.....	330
Entraînement principal.....	324
Essieu tandem	318

F

Fenêtre principale	58
Filtre à air pour les conduites	344
Fonctions différentes par terminal ISOBUS Krone CCI.....	191
Frein de filet	228
Frein hydraulique (exportation).....	233

G

Graissage de l'arbre à cardan	348
-------------------------------------	-----

I

Identification.....	13
Identification des consignes de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation.....	20
Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes.....	13
Installation hydraulique	25
Interlocuteur	12
Introduction	12
ISOBUS Short Cut Button.....	106

K

Krone terminal de commande Alpha.....	33
Krone Terminal de Commande Alpha.....	33
Krone terminal de commande Beta.....	50, 193
Krone Terminal ISOBUS CCI 100.....	196

L

La commande du réglage de la pression de compression électronique (en option)	201
Levage du Ramasseur.....	240
Liage par filet	276
Lier et déposer les balles.....	251
Limiteur de charge	255
Longueur de Coupe	260
Lubrifiants	347
Lubrification centralisée des chaînes	297

M

Maintenance	26, 302
Maintenance – Lubrification.....	346
Maintenance - Système de freinage	342
Marche d'essai	302
Mécanisme de coupe.....	259
Menu 1-2.....	128
Menu 1-3.....	69, 70, 71, 134
Menu 1-4.....	68, 140
Menu 1-4 Sensibilité de L'Indicateur de Direction	72
Menu 1-5.....	73, 141
Menu 1-6.....	75
Menü 1-6.....	147
Menu 1-9.....	77, 152
Menu 2-1	79, 156
Menu 2-2.....	81
Menü 2-2.....	158
Menu 3-2.....	161
Menu 4-2.....	87, 170
Menu 4-4.....	94, 178
Menu principal 1.....	67
Menu principal 1 Réglages	123
Menu principal 2.....	153
Menu principal 2.....	78
Menu principal 3.....	83, 159
Menu principal 4 Service	86, 167
Menu principal 5.....	99
Menu principal 6.....	185
Messages.....	54, 120
Messages d'alarme.....	100, 186
Messages de défaut du terminal de commande Krone	360
Messages généraux.....	103, 189
Messages physiques	102, 188
Mettre le filet en place.....	280
Mettre le rouleau de filet en place.....	278
Mise en service	229
Mode automatique	57
Modes d'exploitation non autorisés	26
Modifications arbitraires et fabrication des pièces de rechange en régie propre	26

Montage de barres d'entraîneur supplémentaires sur le rouleau de démarrage	250	Présélection du mode manuel ou mode automatique	56
Montage de l'éclairage.....	228	Q	
Montage de l'unité de commande.....	51	Qualification et formation du personnel	21
Montage de plaques d'adaptation supplémentaires dans la trappe arrière	251	R	
Montage du barillet de protection pour l'arbre à cardan	226	Raccordement des conduites hydrauliques.....	231
Montage du terminal ISOBUS	191	Raccorder le terminal avec ISOBUS	108
Monter l'arbre à cardan.....	234	Raccorder le terminal sans ISOBUS	109
Monter le terminal dans le cabine.....	105	Raccords pneumatiques du frein à air comprimé	236
Moteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)	96	Ramasseur.....	331
N		Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles.....	250
Niveau de Menu.....	121	Réglage de la Fermeture de la Trappe Arrière	305
Niveau de menu (bref aperçu).....	64	Réglage de la fermeture de la trappe arrière (électronique médium)	274
Nouvelle commande des autocollants de sécurité et d'avertissement.....	32	Réglage de la position d'alimentation	285
Numéro de Version.....	48	Réglage de la position de coupe	284
Œ		Réglage de la position de liage.....	286
Œillets d'attelage sur le timon.....	340	Réglage de la Position du Moteur (Filet)	43
O		Réglage de la Pression de Compression (Comprima F125 / F155 Médium) ou Diamètre des Balles (Comprima V150 / V180)	40
Ordre de marche.....	54	Réglage de l'indicateur de pression de compression (électronique médium).....	275
Ordre de Marche.....	38	Réglage des capteurs	311
P		Réglage des freins avec la tringlerie manuelle	317
Parquer	242	Réglage du capteur B9/B10 de densité des balles :	89
Périodicité du contrôle et de la vidange de l'huile des engrenages	323	Réglage du capteur B9/B10 de diamètre des balles.....	91, 174
Pick up	256	Réglage du diamètre des balles nominales.....	119
Plan de circuits hydrauliques.....	338	Réglage du frein à cames	316
Pneus.....	25, 321	Réglage du rail-raclor par rapport au rouleau hélicoïdal supérieur.....	303
Points de lubrification.....	349	Réglage du Temps de Blocage Automatique	43
Position D'Alimentation	44	Réglages	296
Position de Coupe	44	Réglages avant de commencer le travail.....	246
Position de couteau 0	265	Régler la circulation de la courroie du fond à rouleaux arrière.....	288
Position de Liage	45	Régler la pression de compression	270
Position des autocollants de sécurité sur la machine	28	Régler le frein de filet.....	282
Position des capteurs	306	Remarque et messages.....	101, 187
Première mise en service	206	Remplissage de la chambre à balles.....	248
Préparatifs pour la circulation sur route.....	239		

Réservoir à air comprimé.....	345	Tension des chaînes d'entraînement.....	329
Robinet d'arrêt de la trappe arrière.....	334	Terminal ISOBUS CCI 100	104
S		Test des acteurs	178
Schéma de circuits électriques.....	361	Test des Capteurs Analogique	47
Schéma des circuits de l'hydraulique avec réglage hydraulique 0 couteau	200	Test des Capteurs Numérique.....	46
Sécurité.....	20	Têtes d'accouplement.....	343
Sélection du nombre d'enroulements du filet ...	286	Timon	323
Signaux.....	49	Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison	354
Signaux sonores	100	Travaux en parfaite conscience des impératifs de sécurité	21
Soulèvement.....	303	U	
Stockage.....	351	Unité de Commande.....	36
Système hydraulique	231, 333	Utilisation	245
T		Utilisation conforme	14
Tendre le fond à rouleaux et régler la précontrainte du ressort.....	291	Utilisation de la prise de force.....	24
Tension de chaîne de l'entraînement de fond à rouleaux avant	329	Utilisation du réglage hydraulique 0 couteau (option).....	193
Tension de chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation.....	332	V	
Tension de chaîne d'entraînement de rouleau	332	Vitesse de conduite.....	247
		Vue d'ensemble	52



KRONE

... konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de